

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Bussières Raymond, épicerie et rés., Marie-Louise 6
 Roland, journalier, St-Olivier 157½
 Roland, emp. de la Cité, Caron 95
 Roméo, livreur de pain, Carillon 19
 Rosaire, emp. Q. Power, St-Vallier 1064½
 Victorien, agent, 10e Ave 15 Q. Ouest
 Wil, économiste à l'École Normale Laval, Ch. St-Foy 14

Busy Corner Ltd, Peter Anjélokos, manager, St-Louis 32

Buteau Gaudias, Insp., Police municipale, Richelieu 136

Buteau Jean Charles, emp. C.P.R., Racine 20
 Joseph, emp. Hôtel Montcalm, 4e Rue 121½

Lauréat, boucher, étal, D'Aiguillon 105
 Lionel, débardeur, de la Couronne 42
 Loyola, gardien de nuit, Daulac 34
 Lucien, ing. civil, Ave St-Germain 15
 Mlle Eva, institutrice, Ste-Ursule 10
 Mlle Mary, St-Jean 233
 Mlle Siberia, emp. bureau, Richelieu 136
 Mme veuve Elie, Artillerie 131
 Mme veuve Jacques, 1e Avenue 852
 Narcisse, débardeur, de la Couronne 42
 Stanislas, commis, 7e Rue 121½
 Wilfrid, agt d'assurance, Dorchester 113

Butler A. C., emp. Anglo Pulp, Avenue Laurier 322
 Michael, clerk, Champlain 309
 Miss Ellen, emp. Brown Corp., St-Cyrille 368
 Mrs. widow James, Ave Bergemont 148
 Mrs widow Richard, Champlain 309
 Thomas, clerk, Champlain 309

Buttimore Ths H., ass't manager, Chât. Frontenac, St-Anne 134

Byrne Alex. C., Insurance Agent St Peter 132 rés. Fraser 309
 Daniel, St. Bridget's, Grande Allée 254

Byrne Frank, Ltd — J.-M. Byrne, manager ;
 E. Ludger Boulet, sec.-treasurer —
 Palace 58. Tél. 2-6092

Byrne Frank, jr. of Frank Byrne, Ltd., Belvedère 12

Byrne J.-M., manager Frank Byrne, Ltd, Pulpwood and Real estate dealer, Palace 58. Phone 2-6092, res. Charlesbourg. Tel. 2-2255

Byrne J. H. R., prop. Hôtel "La Normandie" Percé, Gaspé, rés. St-Cyrille 110, Tél. 6917

Léonard, laborer, Ave de Salaberry 78½
 Miss A., millinery, St-Jean 189
 Miss Gertie, Drolet 14
 Mrs. widow John, St-Cyrille 145

Byrne T. D., of Shaw Inc., res. Fraser 300. Phone 7861
 Thomas, emp. Revenu Dépt. Fraser 300
 Wm., laborer, Artillerie 11
 Wm, foreman stevedore, Artillerie 87
 W. A., manager, du Palais 58
 W. T. of Shaw Inc., Ave de Bernières 70

C

Cabana J.-A. ex., emp. Port de Québec, Pont-Gravé 9

Cack Paul, chauff. camion, 13e Ave 201, Q.-O

Cadet Andre, contremaitre, Royal Roussillon 68

Cadorette J.-A., garagiste, lère Ave 39 rés. 37

J.-A., emp. Québec Central Ry., 2ème Avenue 177½

Joseph, ouv. en fer, Côte d'Abraham 98
 Joseph, emp. C.P.R., 4e Avenue 324
 Joseph, contremaitre, 3e Ave 123, Q.-O.
 J.-W., comptable de bureau, rés. La Canardière 47

Léon, ing. mach. fixes, 2e Rue 4
 Mlle Irène, restaurant, Côte Ste Geneviève 28

Mme M., Artillerie 91
 Philippe, journalier, St-Roch 71
 René, voy. de commerce, Fleurie 99
 Roland, cord.-machiniste, Kirouac 62
 Rosario, chauff. camion, Lavigneur 49

LES PHARMACIES DUBE152, St-Jean
Tél. 2-8231269, St-Joseph
Tél. 2-8234212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Cadotte Edmond, emp. d'Hotel, des Commissaires 99

Etienne, comptable des Commissaires 99

Vincent, tisseur, des Commissaires 99

Cadreau Joseph, plombier, Corinne 7

Cadrin Darius, emp. Dept Colonisation, de l'Eglise 34

J.-A., voy. de commerce, Carignan Salières 33

Mlle Jeannette, St-Jean 413-415

Café Bienvenue, Stanley Hum, prop. St John 68

Café Canadien, Guy Rivard, prop., St-Pierre 30

Café Canari, J.-R. Laliberté, prop. de la Couronne 44

Café Laval, Armand Toussaint, prop., La Canardière 87

Café Léo, Rodolphe Bureau, prop., Lacroix 16

Café "Madelon" Boissière Dom. prop. St-Paul 147

Café "René" Côté René prop. et rés. St-Paul 145

Café Paris, N. Dame des Anges 15

Café Pierrot, Pierre Carrier, prop., St-Pierre 34 et Thibaudeau 3

Café St-Roch, Louis Malenfant, prop., St-Roch 71½

Cahill Robert, coachman, St-Louis Road, Sillery

Caisse Centrale Desjardins de Lévis, Ste-Anne 65

Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (La). Conseil d'Administration : Sir Georges Garneau, président ; M. Georges Belleau, vice-président ; M. le chanoine J. Vaillancourt, l'Hon. L.-A. Taschereau, MM. J. des R. Tessier, C.-J. Magnan, L.-J.-A. Amyot, J.-Louis Morency, l'Hon. Maurice Dupré, C.P., C.R. et N. J. Aimé Dery. — **Officiers** MM. Georges Belleau vice-président et directeur-général ; Alphonse Hardy

directeur-général adjoint et secrétaire ; J.-M. Blanchet, inspecteur ; Art. Duchesne, comptable en chef ; Henri Voyer et J.-Arthur Leclerc, asst-comptables en chef.

Bureau chef: 21 rue St-Jean. Téléphones: 2-1274, 2-1275 et 2-1276 — échange avec tous les départements

Succursale Haute-Ville—21 rue St-Jean—Emile Morency, gérant, Tél. 2-1274

Succursale St-Roch—Angle des rues St-Joseph et du Pont—J.-A. Lizotte, gérant, Tél. 4-2561 et bureau 4-0171

Succursale St-Jean-Baptiste: Angle des rues St-Jean et Claire-Fontaine, J. Henri Côté, gérant. Tél. 4-2077

Succursale St-Sauveur: 794 rue St-Vallier—Edouard-J. Robitaille, gérant. Tél. 9113

Succursale Basse-Ville: Angle Côte de la Montagne et rue St-Pierre—Joseph N. Fortin, gérant. Tél. 2-1375

Succursale Jacques-Cartier: Angle des rues St-Joseph et Caron—J.-Eug. Petitclerc, gérant, Tél. 3-0821

Succursale St-Malo: Angle des rues Marie de l'Incarnation et St-Bernard, Roméo Gingras, gérant, Tél. 7010

Succursale N.-D. du Chemin : Angle Chemin Ste-Foy et Avenue des Erables — J.-N. Delâge, gérant, Tél. 6588

Succursale Limoulu: Angle 5e Rue et 4e Avenue—J. A. Forgues, gérant. Tél. 4-1001

Succursale St-François d'Assise: Angle 1ère Avenue et Avenue Lamontagne—J.-A. Villeneuve, gérant. Tél. 4-3731

Succursale Ste-Julie: Angle Ste-Julie et St-Augustin—Edmond Wagner, gérant. Tél. 2-1328

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Succursale St. Sacrement:** 892 Chemin Ste-Foy—Raoul-H. Rondeau, gérant, Tél. 3-1601
- Succursale à Lévis:** Rue Commerciale 111 — P. Masson, gérant, Tél. 104 rés. Fraser 89
- Succursale à Lévis:** Avenue Bégin 33 Lorenzo Hallé, gérant. Tél. 90, rés. St-Georges 32
- Caisse Nationale d'Economie, Berthelot 89
Caisse Populaire de Limoilou, 8e Avenue 70
- Caisse Populaire de Québec — Ulric** Bilodeau, président; Philibert Lamontagne, sec.-gérant.—Bureau ouvert tous les jours de 9½ hrs a. m. à 3 hrs p. m.; le samedi de 9½ hrs a. m. à midi et de 7 hrs à 9 hrs p. m.—D'Aiguillon 172 angle Ste-Claire. Tél. 2-3514
- Caisse Populaire de Québec-Est (La),** Oliva Gignac, gérant. Bureau tous les jours, de 9½ hrs a.m. à 3 hrs p.m.; samedi, de 9½ hrs a.m. à midi. Samedis soir, de 7½ hrs à 9½ hrs, St-François 158. Tél. 4-3761
- Caisse Populaire de St-François-d'Assise, Royal-Rousillon
- Caisse Populaire,** des Syndicats Catholiques de Québec, L. O. Pouliot, gérant, Caron 19
- Caisse Populaire, St-Malo,** Roland Lemay, gérant. Bureau tous les jours de 9 a.m. à 3 p.m.; le samedi de 9 heures à midi. Les samedis et lundis, de 7 heures p.m. à 8.30 h. p. m., Marie de l'Incarnation 199, Tél. 3-4180
- Caldwell C. N., peintre, Drolet 18
Calhoun Mrs. H. F., Ave de Salaberry 44
Calis Mme Rose, massothérapeute, Grande-Allée 220
Callahan Mrs. widow Anny, Ave Maisonneuve 164
Callaghan Miss Rae, steno, Aberdeen 34
Mrs G., emp. Bank of Montreal, Aberdeen 34
- California Fruit, L. Moss, prop., St-Jean 388 et 49
- Cambon Georges, musicien, Bon-Pasteur 12
Camel Louis, du Roi 194-196
Camerlain Roger, emp. Woodhouse & Co. 13e Rue 96½
- Cameron Damase, journalier, de la Ronde 67¾
- Gaudias, ouv. en chaussures, Kirouac 278
Georges, cord., Franklin 258½
- Henri, journalier, Châteauguay 175
Léopold, barbier, St-Olivier 312
Mme veuve Joseph, Scott 18
- Camirand Léo, emp. Dept de l'Agriculture, St-Jean 447
- Roland, agronome, Crémazie 119
- Camiré Alfred, chauff. camion, 4e Avenue 328
- Arthur, pensionnaire, Kirouac 81
Arthur, emp. Acc. du Travail, 4e Avenue 328
Hector, emp. Au Meubles Moderne, 4e Avenue 328
Mlle Virginie, Kirouac 81
- Campagna Adjutor, agt Metropolitain, 8e Rue 103½
- Alph., rentier, Chenier 58
Antonio, navigateur, 2e Rue 40
Delphis, contremaitre, 2e Rue 40
F.-X., voy. de com., Montmartre 49
J.-Alb., emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 1118
Joseph, plombier, 2e Rue 40
Léon-A., prof. Ecole Technique, St-Luc 253
Lorenzo, voy. de com., De Beauveu 177
Mme veuve Joseph, Chenier 58
Trefflé, bonbons et tabacs, St-Luc 251-253
Willie, barbier, rés. d'Aiguillon 200
- Campagnella G., fruits, vegetables etc., Dorchester 109, rés. De la Reine 315

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Campbell A.-C., Naval Architect, Ave Monk
H., Lt-Col., Château St-Louis, Grande-
Allée 305

Miss G. A., nurse, Lockwell 137

Mme veuve F.-J., Aberdeen 53

W. H., Grande Allée 305

Campeau, Alex, commis, St-François 426
Alphonse, journalier, la Canardière
267 $\frac{3}{4}$

Chs-Aimé, emp. Pony Brand, 5e Rue
122 $\frac{1}{2}$

Eugène, charretier, 3e Avenue 141

Georges, doreur, St-François 426

J. M. commis de banque, D'Auteuil 45

L.-Alexandre, du "Chorniele-Tele-
graph", Ave Belmont 6, Sillery,
Tél. 5771

L.-O., emp. Terres et Forêts, Ave des
Erables 168

Lucien, journalier, 3e Avenue 141

Mlle Bernadette, Simard 6

Canada Cement Co., Ltd, Léopold Char-
pentier, gérant, St-André 106

Canada Corset Steel & Wire Co., Ltd.,
Dorchester 35-45. Tél. 5154

Canada & Dominion Sugar, Dalhousie 40

Canada Dry Ginger Ale Ltd, agence, St-
Vallier 70

Canada Life Assurance Co.—East Que-
bec Branch: M. A. de Goumois, gé-
rant; P.-A. Masson, secrétaire, Hu-
don J. F., gérant des ventes, Moun-
tain Hill 105, Tél. 2-3888

Canada Packers Ltd, C. A. Stewart, mana-
ger, De la Couronne 224, Dépt. fruits
et légumes, St-Paul 422

Canada Specialities, Ltd, J.-Adhémar Ga-
gnon, représentant Champlain 64

Canada Starch Sales Co., Ltd (The)—W.-A.
Hallessey, rep. St-Paul 90

Canada Steamship Lines, Limited, Passen-
ger Department, Tel. 2-6801 Lower
Town Office, Dalhousie 48 Uptown

office, du Fort 12. Uptown office
night Phone 2-7453 F.-E., Findlay,
City Passenger Agent.—Freight De-
partment, Dalhousie 40, Tél. 2-6801,
A. Brière, Division Freight Agent;
H. Ménard, Local Agent.

Canada Wire and Cable Co., St-Paul 269
Canadian Agencies, Boulv. Langelier 82-84
Canadian Alliance Corp. Ltd, Investment
dealers, J. R. MacLeod, manager, St-
Paul 70

Canadian Auto Corporation, Roland Guil-
mette, prés., de la Couronne 25-27, Pa-
villon de l'Auto, No 1 — 1ère Ave-
nue 125

Canadian Bank of Commerce (The), cor-
ner St. Peter and St. Paul streets,
Phone 2-7011-2-7012, C.-J. Moreau,
manager, Phone 3-4230—Head Office:
Toronto. Capital (paid up), \$30-
000,000. Reserve \$20,000,000

Upper Town Branch—P.-R. Hamel,
manger, St John 140. Phone 2-7058-
2-7059

Canadian Fairbanks Morse, Co., Ltd, Mar-
tel, J.-J., agent, Blvd Charest 337

Canadian Farm Loan Board, P.-A. Angers
N. P., suptd., St-Pierre 71

Canadian Fur, Omer Paré, représentant,
Blvd Charest 369

Canadian Gélatine Products, Reg'd. Mont-
miny & Faucher prop. de la Cou-
ronne 37

Canadian General Electric Co., A.-E. Keenan,
manager, Blvd Charest 295

Canadian Goodrich Co., Ltd, St-Paul 205

Canadian Government annuities, Brodie
W. L., rep. St-Jean 104

Canadian Grain & Potato, Co., Ltd., fruits &
légumes, Pouliot J.-L., prop., St-
Paul 227

Canadian Import Co., Ltd (The)—Coal
and Commission Merchants. Whole-
sale. Dalhousie 83, Phone 2-1221 —

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Wharf Office, Louise Bassin. Night
Phone : 2-8612, 2-8552, 2-2842 —
W. O. Stobo, manager, St. Louis
Road, Phone 3-4818

Canadian Industries, Ltd, W. O. Pigeon,
repr., St-Pierre 52

Canadian Legion, St-Jean 96

Canadian Manufacturers Association (Que-
bec Branch), C. A. Lamontagne, sec.,
St-Vallier 566. Tél. 9944, res. Ave
de Montmorency 82, Tél. 8684

Canadian National Railways—(Express
Department—Department des Mes-
sageries)

Forwarders of Parcels, Foreign Money
Exchanged, Money orders, Travelers
Cheques, etc.

Expédition de marchandises dans toutes
les parties du monde. Echange d'ar-
gent, Mandats, Chèques de Voya-
geurs.

Head Office — Bureau-Chef : Montréal,
Que—D. M. McManus, agent, St.
Peter St 99 and Sault-au-Matlot
54-56, Tél. 2-2620

Palais Depot, Gare Union, Service des
voitures, Tels 2-4731-32 et 7321

Canadian National Railways—J. E. Mc-
razain, General Superintendent; O.
Massé, Superintendent of Transporta-
tion; J. P. Ménard, District En-
gineer. Phone 2-8201. Champlain
Station.

Laurentian Division : St. André St.—
G. R. Edgley, Superintendent; J.-A.
Gosselin, Division Engineer; R. Mar-
chand, Ass't Division Engineer; J.-E.
Hamel, Chief Despatcher.

Mechanical Department—A. C. Me-
lanson, Supt Motive Power and Car
equipment; District Car Foreman,
Phone 2-8201, Champlain Station

Traffic Department—L.-J. Rouleau, Di-
vision Freight Agent; E. Labrecque
District Freight Agent, Phone 2-8201,
Champlain Station; J.-E. LeBlanc,
District Passenger Agent, Du Fort 5,
Phone 2-8201 and 2-6643; A. P. Bi-
beault, Agent des voyageurs, 7 du
Fort. Tél. 2-8201; J. C. Couturier,
agent S.S., du Fort 7. Tél. 2-8201
J. A. H. Proulx, City Ticket Agent,
St. Ann St. 10, Phone 2-8201 and 2-
6664; J.-H. Verrault, Ticket Agt,
Palais Station, Phone 2-8290—2-3427
Bureau des enquêtes, C. Fournier,
inspecteur, Gare du Palais.

Freight Office, St. André 116 — J. Chau-
rette, freight agent; P. T. Sunder-
land, asst. freight agent

Canadian National Steamships, S.-L. True-
man, agent, St. James 17

Canadian National Telegraphs. —

D. McWilliams, manager (gérant).
Main Office : 83 St. Peter and Sault-
au-Matlot 40, Tel 2-5261 (Private
Exchange)

Succursales:

Hôtel St-Roch, Tél. 7142, W. Boivin,
agent

Parlement, Tels 2-3966—2-3967, J.-E.
Brunet, agent

Bureau d'informations: Gare du Palais
Tél. 2-2654, J.-A. Mailloux, agent.
Bureau des Billets : C. N. R., Ste-
Anne 10, Tél. 2-7405, J.-E. Ledrenay,
agent

Dépt du Contrôle: Champlain 51. Tel.
2-1324

Canadian Oil Co. Ltd. Station Gazoline,
J. B. Simard, locataire, Côte d'Abra-
ham 29

Canadian Oil Cos, Ltd, J. Peacock, manager,
Trudel 16, Tél. 4-0494

Canadian Optical Service Co., Ltd J.-W.
Philips, and H. G. Hatch, managers
Ste-Anne 42

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Canadian Order of Foresters, (Cour Charest)
Caron 45

Canadian Pacific Express Co.—K. Copenman, Agent, St. Peter 87 and Sault-au-Matlot 44, Tel. 2-5621. Depot Office: Palais Station, Phone 2-1508—Foreign Dept (Summer only) Wolf Cove

Canadian Pacific Railway, (Headquarters Montreal)—E. W. Beatty, K.C., President; D. C. Coleman, Vice-President; L. B. Unwin, Financial Vice-President; Geo. Stephen, Vice-President in charge of Traffic; E. Alexander Secretary; R.-G. McNeillie, Passenger Traffic Manager; R.-G. Amiot, Passenger Traffic Commissioner; A. O. Secord, Division Freight Agent.

Offices in Quebec City—Passenger Traffic: Chs A. Langevin, general agent, Palais Station, Phone 2-3320—E. J. Flynn, City ticket agent, 30 St-John Street, Phone 2-3841—J.-A. Bélanger ticket agent, Château Frontenac Hotel, Phone 2-1840—J. E. Giguère, ticket agent, Palais Station, Phone 2-1284—T. A. Bridgeford, Port passenger agent 140 St-Peter St., Phone 2-6774 (summer only)

Freight Traffic—J. U. Lemieux, district freight agent, Palais Station, Phone 2-1995—L. Breton, local freight agent, Ramsay St., Phone 2-6703—E. T. Lambert, wharf freight agent, Tel. 2-4873

Operating Department—M. J. Dempsey, general agent, Palais Station, Phone 2-3155—W. H. Laroche, station master, Palais Station, phone 2-3370

Canadian Pacific Communications, D H. Barclay, local manager. Main Office, 89 St. Peter St. and 44 Sault-au-Matlot, Phone 2-2781, exchange with all departments.

Branch Offices: St. Roch Branch, Boulevard Charest 353, Tel. 7148—Château Frontenac Branch, Tel. 2-1842—Parliament Branch, Tel. 2-3259 and 2-7622—Palace Station Branch, Tel. 2-1284—City Ticket Office Branch, corner St. John and Palace Hill, Tel 2-3841—Repeatre Station, Phone 2-4605

Canadian Pacific Railway, Purchasing Department—C. Slater, purchasing agent; J. J. Thomas, clerk. St-Louis Château Frontenac, Phone 2-4038

Canadian Pacific Steamships, Ltd—(Headquarters, Montreal)—Passenger Department: asst-general agent, 2nd Floor—Freight Office: Dept. Tel. 2-8069—W. T. McGrath, Port agent, Wolves Cove, Tel. 2-6709

Canadian Press, J. J. O'Brien, repr., Buade 27

Canadian Rock Products, Ltd, St. Ann 65
Canadian Salvage Association, Ltd, Dalhousie 83, Phone 2-7600

Canadian Spice Mills—P. A. Nadeau, prop Manufacturiers d'épices, poudre à pâte, empois, moutarde française, etc. Spécialités thés et cafés "Chien d'Or", peanuts salées, rôtissage de peanuts et de cafés. Sault-au-Matlot 87 et Sous-le-Cap 18, Tél. 2-3686. Tél. privé 7747

Canadian Spool Cotton Co., Chr. Colomb 35
Canadian Tire & Repair Co., Ltd, Frank O'Brien, gérant, Blvd Charest 187,
Canadian Toledo Scale Co., Ltd., Joseph Paradis, repr., de la Couronne 225

Canadian Underwriters' Association—F. T. Chartier, chief rating officer. St. Peter 81. Tel 2-4903

Canadian Westinghouse Co., Ltd., St-Paul 269

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Canivet Mlle M., Chemin Ste-Foy 60
Cannon Birdy, aviateur, Grande Allée 135

Cannon Charles A., C.R., avocat, de
Taschereau, Parent & Cannon, St-
Paul 70. Tél. 2-5665 rés. d'Auteuil 81
Tél. 2-2522

Lawrence, journaliste et agent d'ass.
Pl. Georges V

Lewis, étudiant en Droit, Grande Allée
135

Cannon Lucien, Hon., LL.D., C.P., juge
de la Cour Supérieure, et de la Cour
de l'Amirauté, rés. Grande-Allée 135.
Tél. 2-5378

Cannon Mlle Maud, Fraser 90

Cannon Robert, C.R., avocat, édifice Mo-
rin, Côte de la Montagne 111,
Tél. 2-4126. Rés. Avenue de Sala-
berry 41, apt 3. Tél. 4-1907

Cannon W. E., abbé, Séminaire de Qué-
bec. Tél. 2-3444

Cantin A.-Emile, cond. voitures de la malle,
Châteauguay 181
Adélar, comptable, Latourelle 32½

Cantin Albéric, préposé aux quais (int.),
Port de Québec, 1ère Avenue 526.
Tél. 4-2809

Alb., emp. C.N. Tél., Ste-Hélène 10

Albert, emp. Com. du Port, St-Vallier
1149, Tél. 3-4612

Albert, vidangeur, 8e Rue 116

Alfred, journalier, St-Pierre 98

Alfred, journalier, Arago 431½

Alfred, manufacturier de hardes, St-
Sauveur 150½

Alias, menuisier, Lafayette 134

Alphonse, menuisier, De Mazenod 43

Cantin Alphonse, de Cantin & Fils, Enr.,
St-Vallier 557, Tél. 3-0179

Armand, emp. des ponts C. N. R.,
11e Rue 67

Cantin Arthur, peintre, Arago 241

Arthur, boulanger, Lavergne 8

Arthur, journalier, D'Argenson 171

Charles.rentier, Avenue des Erables 45.

Charles, de la Salle 175

Charles, taverne, du Pont 81

Charles-Emile, voy. de commerce, Ma-
rie de l'Incarnation 131

Charles, notaire, de Taschereau & Tas-
chereau, St-Pierre 71, rés. St-Ro-
mauld

Chs-Edouard, avocat, officier en loi,
dépt. Procureur Général, St-Vallier
755, Tél. 2-2339

David, relieur, 4e Rue 128

Donat, cond. taxi, Arago 111

E., garde-moteur, Richelieu 328½

Edmond, mécanicien, Victoria 168½

Edouard, garage et résidence, répara-
tion d'autos et remorquage, Dor-
chester 300

Edouard, comptable, Crémazie 176

Edouard, journaliste, St-Vallier 1118½

Elie, menuisier, chemin Ste-Foy 853

Elzéar, tailleur de cuir, Alfred 8

Emile, emp. Q. Ry., Aqueduc 206½

Emile-A., épicier, Châteauguay 181

Emile, tailleur en corset, Morin 184½

Emilien, agt manuf., St-Joseph 64, rés.
Chr. Colomb 154

Cantin & Fils, Enr.—Alphonse Cantin,
prop.—Epiciers et importateurs de
quincaillerie et tapisserie. Radios
et Glacières électriques—Accessoires
d'automobiles et d'électricité et maté-
riaux de construction, St-Vallier 555.
Tél. 7123-7124. Entrepôts: Nelson 8
et 32 Chr. Colomb 78 et Arago 107
(voir annonce)

Etienne, journalier. Signai 107

Eugène, emp. Com. du Port, 2e Rue
70½

G., emp. bateau Ste-Thérèse 3

Boulangerie Modèle

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Cantin Gaudiose, rentier, Bégin 97
Georges, rentier, Rigauville 35
Georges, Lafayette 134
G. Henri, emp. Hôtel de Ville, St-Vallier 1118½
Gustave, expéditeur, 6e Rue 7
Henri, commis, 6e Rue 19
Henri, expéditeur, de Beaujeu 173
Henri, chauff. en bouilloires, Arago 254
Henri, emp. C.N.R., 11e Rue 233
Henri, pompier, Père Grenier 107
Herménégile, menuisier, Richelieu 160
Hervé, voy. de commerce, des Franciscains 69
Hervé, de Pony Brand, rés. Giffard
Hervé, emp. C. N. R., 11e Rue 73
Hoséa, emp. Tr. Publics, de Mazenod 43
I., Enr., Alphonse Chamberland, horloger et bijoutier, St-Jean 186
J.-A., com. B. de Poste, Ch. Colomb 139
J.-Arthur, menuisier, Arago 358
Jean-Paul, typographe, Arago 79
Jean-Paul, emp. Postes, St-Vallier 1118½
J.-Robert, chauff. camion, Marie de l'Incarnation 131
Jos., snr, commis, de la Reine 389
Jos., jnr, opér. linotype, St-Vallier 868
Jos., emp. Anglo C. Pulp, 19e Rue 33
J.-Philéas, notaire, St-Vallier 1118½
Joseph c.-maitre, C. N. R., 11e Rue 67
Joseph, emp. Lemesurier, Ch. St-Foy 1189
Joseph, journalier, 8e Rue 113
Joseph, anc. fermier, Latourelle 191
Joseph, charretier, Jérôme 32
Joseph, emp. Us. St-Malo, Ste-Thérèse 187
Joseph-A., com. bois de chauffage 4e Avenue 456
Joseph-Eug., emp. Com. du Port 2 Rue 70½
Joseph, emp. C. N. R., Ste-Thérèse 187
Joseph, typographe, St-Vallier 868
Joseph, emp. Com. du Port, St-Vallier 1355

Cantin Joseph, camionneur, Ste-Marguerite 32
Joseph, couvreur, Papineau 154
Jos. Ant., cond. C. N. R., St Cyrille 272
Joseph-Hervé, emp. Dépt. Voirie, des Franciscains 69
J.-P.-T., emp. C.N.R., Dollard 84

Cantin J. W., marchand de meubles, furniture dealer. Fournitures de maisons, poêles, fournaies, laveuses électriques, radios, glacières de toutes sortes. Spécialités : Bourrage de meubles, posage de tapis et de prélatris, St-Joseph 446. Tél. 3007, rés. 450. Tél. 3008. Entrepôt, d'Argenson 54. (voir annonce)

L., commis, St-Vallier 1355

Lauréat, gérant Comm. des Liqueurs St-François 494

Lauréat, emp. C. N. Tely., Aberdeen 100

Lauréat, emp. Dépt. Voirie, 6e Rue 53

Léopold, emp. Com. du Port, 18e Rue 45

Limitée, Roméo Cantin, gérant, Belvédère 12

L.-Omer, voy. de commerce, Grande-Allée 220

Léopold, emp. Bureau de Poste, Chénier 25

Lionel, emp. s. civil, St-Cyrille 757

Louis, rentier, 4e Rue 230

Louis, menuisier, 9e Ave 47, Q. Ouest

Louis-Honoré, journalier, Hermine 8

Lucien, gérant Diamond Truck, Simard 6

Lucien, commis, St-Vallier 372

Lucien, emp. W. Cantin & Fils, Montmagny 21

Ludger, emp. Parlement, Dolbeau 63

Cantin Ludger, président de Lemesurier Tobacco Co., Inc. ; propriétaire Barry Cigar Factory Reg'd, St-Vallier 427
Tél. 8427, rés. Hôtel St-Roch
Marcel, tanneur, St-Vallier 1208
Maurice, emp. Caisse d'Economie, St-Olivier 252

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Cantin Maurice, commis, St-Cyrille 272
 Maurice, emp. C.N.R., 4e Avenue 111½
 Mlle A., opératrice, 11e Rue 233
 Mlle Alphonsine, Belleau 21
 Mlle Bernadette, St-François 308
 Mlle Caroline, Durocher 177
 Mlle Cécile, 8e Avenue 160
 Mlle Léonie, garde-malade, Claire-Fontaine 115
 Mlle M., garde-malade, St-Louis 51
 Mlle Rosanna, Sous-le-Cap 34
 Mlle Simonne, Prévost 10
 Mlle Yvonne, emp. C. d'Economie, Latourelle 114
 Mme Ernestine-P., Ste-Anne 103½
 Mme veuve Adjutor, Dollard 52
 Mme veuve Albert, Ave Renaud 50r
 Mme veuve Alfred, Latourelle 114
 Mme veuve Augustin, Crémazie 96
 Mme veuve Charles, de la Salle 285
 Mme veuve E. Levis, Simard 6
 Mme veuve Ernest, St Olivier 306½
 Mme veuve Ferdinand, de la Chapelle 37
 Mme veuve Fred, de la Salle 37
 Mme veuve Henri-Adélar, St-Michel 11
 Mme veuve Herménégilde, Chr. Colomb 167
 Mme veuve J.-B., St-Flavien 26
 Mme veuve Octave, St-Vallier 540
 Mme veuve P., D'Aiguillon 52
 Paul, emp. Empire Shoe Builders, Mme veuve Wilfrid, St-Vallier 1206
 Napoléon, boulanger, Lavergne 8
 Napoléon, emp. C. Robitaille, Ave des Oblats 115
 Napoléon, peintre, Daulac 32
 Napoléon, tourneur, Chr. Colomb 91, r6s 14e Rue 132
 Napoléon, contremaitre B & B construction C. N. R., 11e Rue 73
 Omer, emp. C. N. R., 4e Avenue 278b
 Oscar, facteur, Latourelle 114
 Paul, meublier, St-Vallier 1206

Cantin Paul, mécanicien, 13e Rue 89
 Paul-Emile, plombier, de la Reine 389
 Paul-Henri, tailleur, St-Vallier 1206
 Paul-Henri, emp. Comm. du Havre, St-Cyrille 272
 Philippe, comptable, Latourelle 248½
 Pierre, Ave Renaud 24
 Pierre, commis C.N.R., 11e Ave 4, Q.-Ouest
 Raymond, emp. Wilfrid Cantin, St-François 444
 René, peintre, Blvd Charest 80
 René, commis Clarke S. S. St-Cyrille 272
 Roger, typographe, Dollard, 52
 Roger, com.-boucher, Lafayette 132
 Roger, emp. Beatty Bros., Ste-Thérèse 187
 Roland, journalier, 8e Avenue 171
 Roland, emp. bureau Sherif, St-Vallier 1118½
 Roland, constable Com. de Havre, 8e Avenue 171
 Roland, emp. laiterie de Québec, St-Vallier 1355
 Roméo, contracteur, Belvédère 12
 Stanislas, abbé, vicaire, Crémazie 96
 Sydney, journalier, Sault-au-Matlot 63
 Sylvio, épicerie, Ave Renaud 24-26
 Théodore, peintre, Hermine 289
 Ulderich, commis, St-Vallier 1118½
 Wilfrid, commis, Rigauville 35
 Wilfrid, prop. Pony Brand (rés.), La Canardière 1012
 Zoel, emp. s. civil, Ste-Anne 26
 Canty Ernest, agt, Julien 252
 Richard-P., inspector of Municipal police, St-Eustache 90
 Canuel Robert, emp. W.-E. Bégin, 2e Avenue 149½
 Caouette Albert, journalier, Franklin 225
 Alex., peintre, Ave des Oblats 99
 Arthur, emp. dépt. du chômage, D'Aiguillon 81
 Emile, dessinateur, St-Louis 85
 Emile, journalier, Franklin 225
 Etienne, emp. s. civil, St-Patrice 37

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Caouette Eugène, pharmacien, St-Jean 493,
rés. Avenue Casot 86
Eugène, journalier, Morin 199½
Frs, charretier, St-Vallier 1128
Geo., garde-magasin, St-Ignace 62
Georges, livreur Pepsi-Cola, St-Agnès 32
Isidore, charretier, St-Vallier 1128
J.-A., mégissier, Chr. Colomb 296
Jean-Paul, homme, livraison, St-Vallier 1128
Jean-Paul, emp. liqueurs Whistle, d'Iberville 6
Joseph, barbier, Kirouac 206
Joseph, sr., épicerie, et rés. Franklin 223-225
Joseph, jnr, emp. Q. Power, Franklin 225
Joseph, salon de barbier, Kirouac 189
Joseph-N., comptable, St-Jean 473
Léo, barbier, St-Paul 251½, rés. St-Vallier 1128
Léopold, chauffeur, Bouffard 154

Caouette Ls-Joseph, Dr, professeur à l'Université Laval, chef du Service de Gynécologie de l'Hôtel-Dieu de Québec. Spécialité: Gynécologie et Obstétrique, Consultations : 2 à 4 hrs p.m. tous les jours, 7 à 8 hrs, p.m. les lundis, mercredis et vendredis, Grande Allée 133. Tél. Bureau 2-4236. Rés. d'été. Tél. 2-4344

Caouette Louis, pompier, Belvédère 12
Louis, emp. dépt. des incendies, Franklin 65
Maurice, étudiant, Grande-Allée 133
Mlles, Avenue des Oblats 95
Mme Emilien, de la Reine 421
Mme veuve F.-X., Ave Turnbull 90
Mme veuve Arcade, Napoléon 110
Mme veuve Gaudias, Marie de l'Incarnation 83
Mme veuve Isidore, St-Vallier 1128
Mme veuve J.-B., St-Louis 85
Ovide, emp. Q. Ry., Ave des Oblats 74
Paul, comptable Anglo C. Pulp, Ave Brown 193

Caouette Paul, journalier, Franklin 225
Paul-Emile, emp. Ls. Morency, Marie de l'Incarnation 83
Robert, E.E.M., Grande-Allée 133
Rosario, com. épicier, Napoléon 110
Selime, com. boucher, (rés.) Ave des Oblats 114
Wilfrid, menuisier, Bouffard 109
Cape Diamond House, Ave Ste-Geneviève 39
Capital Products Co., Poli à meubles, savon, etc. Royer J.-Léo, prop., Côte de la montagne 38
Capitol Cigar Store, St-Jean 142-144
Capitol Jewellers Reg'd, Lentgis C., prop., St-Jean 198
Capitol Théâtre, St-Jean 142-144

Capucins R.R. PP., R. P. Albert, curé, 8e Avenue 72, Limoilou. Tél. 4-1842
Carani Mme veuve Antoine, 6e Rue 164½
René, emp. Brass. Boswell, 6e Rue 164½
Carbonneau voir aussi Carbonneau
Carbonneau Alfred, sculpteur, Bagot 123
Antonio, emp. Laurentide Auto, St-Luc 236
Antonio, emp. fromage Craft, St-Ambroise 75-77
Arthur, ch. de camion, St-Ignace 61
Arthur, chauffeur de camion, Château-guay 318
Chs-Emile, com. Palais Justice, Des Franciscains 12
Edgar, sculpteur, St-Paul 87
J.-Léonce, major, Latourelle 32
Joseph, sculpteur et chef d'orchestre, St-Olivier 81
J., emp. Bureau de Poste, St-Olivier 81
Léo, navigateur, Avenue Taschereau 32
Léopold, messenger au Pt. Ste-Famille 42
Maurice, commis, Fleurie 198
Marcel, comptable, 9e Rue 28
Michel, sculpteur, Ave des Oblats 221a

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Carbonneau Mlle Lucille, St-François 14
 Mme veuve Edouard, Châteauguay 181
 Mme veuve Esdras, 6e Rue 164½
 Mme veuve Gaudias, Châteauguay 208
 Mme veuve J.-E., Châteauguay 181
 Mme veuve Joseph, St-Patrice 152
 Mme veuve Onésiphore, Bayard 198
 Napoléon, commerçant, de la Couronne 230
 N., emp. de la Cité, St-Sauveur 145
- Carbonneau Onéz., ent-général, Bayard 198, et Franklin 160
 Onésiphore, ouv. en papier, 10e Rue 89½
 Paul-Emile, expéditeur, 2e Rue 56
 Philippe, comptable, St-François 462
 René, comm.-boucher, St-Patrice 152
 Rosaire, journalier, St-Patrice 152
 Wilfrid, instituteur, de Gaspé 13
 Wilfrid, sculpteur, St-Olivier 81
 Wil., charretier, M.-Louise 33
- Carbray Jimmy, laborer, St. Louis Road, Sillery
 Mrs widow Terrance, Champlain 473
 Théod., clerk Que. Power, Fraser 290
 W. Gerard, Advertising agent, Fraser 290
- Cardemonde Ant., emp. Asphalte, Arago 109
- Cardinal Achille, voy. de com. 5e Rue 83½
 Albert, journalier, de Meules 31
 Alex., emp. Com. du Prt, 3e Avenue 304
 Alphonse, ouv. chaussures, Bédard 21
 Arthur, sergt police, dept Marine, Ave Taschereau 100
 Arthur, journalier, Bibaud 21
 Arthur, vendeur de fruits, Julien 82
 Arthur, commis, Ave Taschereau 76½
 Arthur, journalier, Julien 82
 Arthur-W., navigateur, Côte de la Montagne 76
 Edgar, com.-épiciier, Ste-Thérèse 175
 Edouard, snr, journalier, Julien 79
 Edouard, jnr, journalier, Julien 79
 Honoré, ancien emp. C.P.R., Arago 115½
 J.-Emile, facteur, Franklin 99
- Joseph, journalier, Papineau 14
 Cardinal L., emp. banque Can. Nat., Grande Allée 94
 Léopold, journalier, Ave Taschereau 100
 Louis, journalier, 13e Ave 219, Q.-Ouest
 Marcellin, mercerie, St-Léon 14, St-Vallier 886, rés. Ave Taschereau 100
 Mme veuve Delphis, 6e Avenue 84
 Mme veuve Elzéar, Letellier 16
 Mrs widow G.-H., Côte de la Montagne 76
 Mme veuve Joseph, 6e Avenue 84
 Mme veuve Wilfrid, 5e Rue 83½
 Oscar, pressier, 4e Avenue 38
 Paul, emp. C.N.R., 1e Rue 102, Q.-O.
 Pierre, confiseur, Arago 301
 Rosario, emp. Com. du Hâvre, 5e Rue 87
 Wilfrid, journalier, Papineau 5
- Careau Achille, épiciier, Franklin 63
 Adélard, emp. Cité Latourelle 149
 Adrien, emp. Voirie, Hermine 305
 Alphonse, emp. Laurentide Automobile Latourelle 120
 Antonio, peintre, Kirouac 79
 Arthur, journalier, Châteauguay 255
 Arthur, commis, 10e Rue 73
 Aurélien, comptable, St-Germain 146
 Camille, plombier, St-Joseph 396-400
 Charles commis, Napoléon 9
 Charles, emp. Cité, des Commissaires 194
 Donat, mécanicien, prop. de garage, Bagot 69
 Edouard, commis, rue Maxfield Sillery
 Edmond, menuisier, Avenue Mai-son, neuve 54
 Elzéar, journalier, Boisseau 154
 Emile, typographe, Hermine 259
 Eugène, menuisier, Ave Maisonneuve 54
 Georges, journalier, Voltigeurs 37
 Gérard, restaurant, Franklin 130
 Gérard, restaurateur, rés. Napoléon 11
 Gérard, électricien, Napoléon 11
 Henri, emp. Morissette & Frère, Ave Parent 58

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par
J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE
Tél : 2-3931

Careau Henri, journalier, Kirouac 79
Jean, journalier, de Mazenod 162
J. Noël, dessinateur Scott 129
J.-P., électricien, 11e Rue 98
Joseph, corroyeur, Kirouac 79
Léonidas, com-boucher, 1ère Avenue 311½
Léonidas, gde-magasin, St-Vallier 1016r
Louis, entrepreneur général, Scott 127
Maurice, commis-épiciier, rue Maxfield,
Sillery
Maurice, ing.-civil, St-Louis 51
Mlle Louise, couturière, Blvd Charest
604
Mme veuve Elzéar, d'Aiguillon 220
Mme veuve Ernest, Châteauguay 176
Mme veuve Philémon, Côté 16
Mme vve Pierre, Blvd Charest 604
Mme veuve Wilbrod, Place Royale 7½
Odilon, commis-boucher, Kirouac 79
Paul, emp. Hôp. St-Michel-Archange
Champsfleury 461
Paul-Eug., boucher, St-Germain 89
Paul-Henri, gérant de A. DeBeaumont,
Franklin 305½
Philémon, commis-boucher, des Fran-
ciscains 138
Philippe, mécanicien, Place Berthelot 3
Pierre, rentier, St-Germain 146
Raoul, entr.-menuisier, Arago 117
Roméo, emp. Voirie, Kirouac 79
Roméo, mécanicien, Blvd Charest 604
Roméo, menuisier, Blvd. Villeneuve 7
Toussaint, concierge, Grande-Allée 220
Ulric, contremaître Hop. St-Michel-
Archange, la Canardière 1013
Wilbrod, voilier, Lafayette 180
Carette Armand, mécanicien, Avenue des
Oblats 319
Emile, anc. industriel, rés. Côte d'Abra-
ham 34
Ernest, rentier, Ste-Anne 103
Henri, commis Caisse d'Economie N.-D.
de Québec, Scott 95

Carette Jean-T., négociant, Fleurie 110
Laurent, étalagiste, Côte d'Abraham 34
Léopold, chauff. camion, Bouffard 154
Lucien, emp. s. civil, Côte d'Abraham 34
W.-D., épiciier, St-Vallier 194
Yvon, voy. de commerce, 3e Avenue
338½
Carew A.-C., emp. C.N.R. Tél., Ave Brown 73
Carey Ferd. F., master mechanic C.N.R.,
Fraser 41
Carignan Adrien, emp. s. civil St-Amable 24
Carignan
Donat, com. banque, 3e Rue 108
Frank, gardien de nuit, 4e Ave 54,
Q.-Ouest
Carl Joseph, rentier, St-Jean 386
Carleton House, chambres, Daniel Morisset,
prop., Grande-Allée 107
Carlin George, civil s. clerk, Avenue Ma-
guire 74, Sillery
Carlos Albert, commis, la Canardière 112
Dominique, emp. Usines S. Malo, Ave
des Oblats 289
Emile, commis, St-Pierre 42
Joseph, anc. menuisier, (rés.), la Canar-
dière 112
Léonard, emp. C. P. R., la Canardière
112
Carmarro Jim, mineur, St-Roch 93
Carmichael Antoine, de Elz. Carmichael,
1ère Avenue 194
Elie, étal de boucher, Carmichael, Ar-
thur, dir.-gérant, 4e Rue 136
Elie, peintre, Côte d'Abraham 84
Elzéar, nouveautés, St-Joseph 137, rés.
Fleurie 131
Eugène, com-boucher, 1ère Avenue 248
Henri, étal et rés. Crémazie 194
Joseph, boucher, Papineau 82
La Compagnie, Enr., hardes faites,
Arthur Carmichael, prop., St-Jo-
seph 113

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un
assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

- Carmichael & Lapointe, cour à bois, Elie
Carmichael & André Lapointe, 6e
Rue 126
Liguori, voyageur, rés. 9e Rue 119
Mme E., Côte d'Abraham 84
Mme veuve James, 1ère Avenue 248
- Caron A., cuisinier, 10e Rue 26
A., journalier, Dalhousie 5
Adjutor, menuisier, Ozanam 205
Adrien, abbé, aumônier, Mission Chinoise
catholique, du Pont 29-31
Alcide, capt., Ave des Erables 195
Alcide, insp. circulation Prov., 11e Rue 145
Albert, emp. Morneau, 4e Avenue 342½
Alexandre, chauffeur, Champfleury 212
Alfred, gantier, de la Couronne 207½
Alfred, emp. Us. Limoilou, Boulevard
Charest 186
Antoine, emp. Marine, St-Joachim 14
- Caron Arthur, peintre, Chemin Ste-Foy 690
Arthur, ingénieur C.P.R., 2e Ave-
nue 216
Auguste, chauff. station, St-Mathias 62
Auguste, boulanger, St-François 257
Aurèle, agt Le Soleil, 4e Avenue 337½
& Côté, peintres, de La Salle 32
Charles, emp. dépt de l'Agriculture,
St-Jean 97
Charles arpent.-géomètre, Ave Monc-
ton 69
Charles Eugène, pressier, Lavigneur 39
Clément, de la Crèmerie Bélanger Enr.,
1e Avenue 530
Cléophas, mécanicien, St-Olivier 279
Cyrilas, journalier, 3e Rue 182½
Cyrille, emp. C.P.R., 4e Avenue 330
D., ent.-plâtrier, N.-D. des Anges 117
David, emp. Fonderie de l'Islet, 11e
Rue 151
E., journalier, St-Olivier 149
Edmond, journalier, Chr.-Colomb 175
Edouard, peintre, Franklin 208
Edouard, commis, Claire-Fontaine 13
Edouard, commis Artillerie 132½
Edouard, emp. Q. Ry, 4e Avenue 279
- Caron Emile, emp. dépt. Travaux Pu-
blics, Crémazie 34
Emile rentier, Des Remparts 9
Compagnie, Enr., (La), manufactu-
riers de produits alimentaires et
pharmaceutiques, Blvd des Alliés 41
Eudore, de la Cie Caron, Enr., Blvd
des Alliés 41
Gabriel, emp. Demontigny & Ponlot
Enr. 2e Avenue 128½
G.-Fernand, architecte, bureau Côte de
la Montagne 88, rés. Prévost 12½
Gaston, journalier, Prince-Edouard 290
Gérard, commis banque, 13e Rue 68
Henri, emp. Geo. Chalifour, Ltée, 12e
Rue 77
Henri, emp. garage, St-Jean 64R
Henri, emp. s. civil, St-Olivier 98
Henri, emp. Dépt Agriculture, St-Oli-
vier 98
Henri-Louis, militaire, Ste-Thérèse 62
- Caron Herménégilde, ent. plombier et élec-
tricien, St-François 560,
Ivanhoe, abbé, sous-archiviste de la
Province de Québec, Crémazie 10
J.-Albéric, assurances, Charlevoix 25
J. A. Roméo, électricien, 9e Rue 58½
J.-B., chauff. camion, 5e Rue 31
Jean-Chs., ent.-plâtrier, Notre-Dame des
Anges 119
J.-Emile, mécanicien, St-Alexis 58
J.-Edouard, comptable, Drolet 21
J.-Eug., courtier en obligations, St
Cyrille 496
Jean Paul, commissaire, St-Albert 14
J.-F., collecteur "Le Soleil", Père
Grenier 164B
Jos., journalier, St-Luc 208
Joseph, commis, Sutherland 22
Josaphat, emp. s. civil, 2e Avenue 215½
Joseph, voy. de commerce, 1e Ave 462
Joseph, emp. s. civil, des Franciscains 17
Joseph, charretier, Conroy 40
Joseph, menuisier, Morin 115

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.



J. W. CANTIN

**Marchand de Meubles
et Radios**

Venez faire votre choix d'un Radio, Laveuse électrique, Set de Chambre, Set de Salle, Set de Chesterfield, Tapis, Lampes de fantaisie, Glacières électriques "Norge" et "Leonard" Glacières à glace, Carosses de bébé, Poêle à gaz combiné, à charbon, Poêle à l'huile "Perfection" et "Reliance", Prélarts, Rugs, etc., etc.

446, rue St-Joseph Tél. 8007



Bois de toutes sortes,
Portes, Châssis, Escaliers,
Pupitres, Armoires, etc.

●
Ameublement de
magasins

●
Articles divers pour
Étalages

●
Ameublement et Boiseries
pour Communautés, Hôpi-
taux et Écoles.

●
Qualité, Service, Prix
Vous donneront entière satisfaction



O. Chalifour Inc.

Bois et Menuiserie de Qualité

126, rue Prince - Édouard

Québec

Tél. 4-3546

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Caron Joseph, journalier, du Pont 165
Joseph, gér. O. Chalifour, 4e Avenue 342½
Joseph, menuisier Hermine 109
Joseph, journalier, Fleurie 45
Joseph-Ernest, emp. Agriculture, Ste-Anne 131
Joseph Ls., emp. O. Chalifour, 4e Avenue 342½
L.-E., charretier, march. de charbon, Latourelle 90.
L.-L., étalagiste, Artillerie 89
Ls Geo, emp. Com. des liqueurs, 8e Avenue 21
Léon, emp. s. civil, Lavigneur 39
Léon, charpentier, Arago 346
Léop., pneus, Richelieu 198
Lorenzo, insp. de lait, Ste-Hélène 29
Louis, journalier, rue Harriet, Sillery
Louis, aumônier du Couvent des SS. du Très St-Sacrement, 18e Rue 631
Caron Louis, agt Beatty, du Roi 184
Louis, journalier, de La Salle 220
Lucien, relieur, Scott 72½
Lucien, homme de livraison, St-Eustache 69
Lucien, gérant, N.-Dame 38
Martial, journalier, Julien 41
Maurice, commis C.P.R., 4e Rue 11
Mlle A., Hôp. Général, Blvd Langelier 191
Mlle C., surintendante l'Oeuvre de la Goutte de Lait
Mlle Eugénie, St-François 308
Mlle G., Blvd. Charest 80
Mlle Julienne, St-Joseph 275
Mlle Juliette, St-Louis 65
Mlle M.-A., emp. s. civil, Ste-Ursule 53
Mlle Marie, 5e Rue 67
Mlle M.-Rose, institutrice, Sous-le-Fort 33½
Mlle Philomène, Durocher 172
Mlle Rosanne, Crémazie 10

Caron Mlle Rose, chambres, St-Paul 295½
Mlle Thérèse, modiste, 4e Avenue 337½
Mlles, Blvd. Langelier 151
Mlle Zélia, du Palais 10½
Mlles Alice et Marie, Ste-Thérèse 49
Mlles Emilie Marg. et Yvonne, St-Patrice 94
Mme Henri, Prince-Edouard 290
Mme P.-E., St-Louis 31-33½
Mme veuve Alfred, de La Salle 30
Mme veuve Alfred, Dorchester 658
Mme veuve Alp., Aqueduc 1½
Mme veuve Chs-Aimé, Sillery
Mme veuve Gaudias, Pr.-Edouard 294
Mme veuve Georges, St-Germain 200
Mme veuve Hector, St-Cyrille 83
Mme veuve J., 4e Avenue 417
Mme veuve J.-Albert, d'Aiguillon 204
Mme veuve J.-E., des Franciscains 105
Mme veuve Jos., St-François 190
Mme veuve Joseph, relieur & règleur, Notre-Dame 38, rés. Scott 72½
Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 403
Mme veuve Joseph, Ste-Agnès 78
Mme veuve Louis, Richelieu 198
Mme veuve Marcel, Lavigneur 205½
Mme veuve Philippe, Fleurie 37
Mme veuve Siméon, Chr. Colomb 155
Nap., journalier, St-Bonaventure 80
Napoléon, emp. Canada S.S. Line, Ste-Thérèse 110
Nazaire, rentier, St-Nicolas 20
Octave, emp. Us. St-Malo, 15e Rue 129
Omer, agronome, Couillard 11
Onésime, emp. de la Cité, du Roi 184
P.-A., off. de douanes, 10e Rue 58
Paul, ouv. en chaussures, du Roi 184
Paul-Emile, capitaine, 11e Rue 9
Paul-Emile, emp. Brasserie Boswell, de La Salle 236
Philémon, taill. de cuir, St-Vallier 1054½
Philippe, emp. Q. R., Ste-Thérèse 49
Philippe, ing. locomotives, 5e Rue 67
Philippe, peintre, 4e Ave 121, Q.-Ouest

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Caron Raoul, charretier, Conroy 40
René, militaire, St-Jean 49B
Robert, de Caron & Fils, entr.-plâtriers
Notre-D.-des-Anges 164
Rodolphe-M., comptable, St-Cyrille 83
Roger, emp. Dépt. Colonisation,
Roméo, gardien de nuit, du Roi 401 $\frac{3}{4}$
Rosaire, homme de liv., d'Aiguillon 204.
Rosaire, emp. O. Chalifour, 4e Avenue
342 $\frac{1}{2}$

Caron Sylvio, médecin, chef de service,
Clinique Roy-Rousseau, rés. Mastai
Fél. 2-7303

Téléphore, journalier, M. de l'Incar-
nation 272

Théodore, menuisier, St-Albert 14
Thomas, Enr., marchand de salopettes
5e Rue 61-63

Ulric, R.-P., Ch. Ste Foy 850

W., R.P., supérieur, Missionnaire Notre-
Dame du Sacré-Cœur, Ste-Ursule 71

W. R., supt Power House, Ch. Ste-Foy
297

Wilfrid, mécanicien, Scott 6 $\frac{1}{2}$

Wilfrid, électricien, Ang. C. Pulp, 4e
Avenue 433

Wilfrid, bûcheron, 3e Rue 182 $\frac{1}{2}$

Wilfrid, pensionnaire, Papineau 133

Wilfrid, médecin Hôpital St-Sacrement,
Ch. Ste-Foy 444

Caron Wilfrid J., insp. d'écoles, Ave Bougain-
ville 20

Caroni Mme veuve Arthur, 6e Rue 164 $\frac{1}{2}$

Caroni René, emp. Bras. Boswell, 6e Rue
164 $\frac{1}{2}$

Carpenter A. J., broker, Conroy 20

Harry, Prov. Constable, Conroy 20

John T., pensionner C. P., Bourdon 7

Leslie-W., office clerk, Bourdon 7

Robert J., sergeant-major C. O. C.,
Prévost 2

Salter, instructor, Conroy 20

W., clerk, Avenue Cartier 21 $\frac{1}{2}$

Carpentier Arthur, commis St-Vallier 910
Arthur, com. de taverne, Avenue Tas-
chereau 34

Aurélien, com. de taverne, Avenue
Taschereau 34

Edmond, emp. Corp., Chr. Colomb 300

Gaston, commis, Les Prévoyants du
Canada, St-Olivier 261

Gaudias, emp. au Parlement, St-Félix
11 $\frac{1}{2}$

J.-Ovide, emp. Dépt du chômage, St-
Gabriel 44

Louis, commis, St-Olivier 169

Mlle Eugénie, Chr.-Colomb 182-186

Mlles M. L. et Hedwige, Scott 68

Mme veuve A., De Mazencd 225

Mme Joseph, Smith 71

Mme veuve G., Avenue Cartier 145

Paul, agronome, Jeanne d'Arc 41

Paul, emp. Dépt Agr., St-Cyrille 104

Carrange Michael, emp. Ang. Pulp, de la
Ronde 306

Carrel Frank, Hon., C.L., Grande Allée
305, App. 1002,—Tel. 8064

Carrel Frank, Ltd, real estate, L. A. Cam-
peau, sec.-trés., Avenue Chauveau 2

Carre Elzéar, menuisier, 3e Avenue 84,
Q.-Ouest

Carrey Eddie, emp. Boswell Brewery, Co-
lins 2

Carrier Adjudor, emp. Trav. Publics, St-Jean
483

Adolphe, gérant garage, 8e Rue 15 $\frac{1}{2}$

Aimé, cordonnier, du Roi 348

Albert, menuisier, Falardeau 8 $\frac{1}{2}$

Alexandre, emp. C.N.R., Latourelle

Carrier Alfred, peintre, Colbert 5

Alphose, épicier, Ste-Claire 41-41 $\frac{1}{2}$

Armand, taverne, St-Paul 307

Armand, emp. s. civil, Garneau 30

Amédée, emp. de moulin, N.-Dame des
Anges 45

Antonio, mécanicien, Bouffard 136

Arthur, journalier, Rigauville 35

Arthur, contremaitre, Artillerie 37

LE
MEILLEUR

T. HETHRINGTON Ltd

THE
BEST

PAIN

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

BREAD

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Carrier Camille W.-L., comptable, Ave
Bougainville 104
Donat, emp. Royal Mattress, Boisseau
103
E., militaire, St-Michel 54
Edmond, commerçant, Ste-Thérèse 11
Edouard, ing.-stat., Rigauville 1
Emile, emp. Hobbs, Couillard 22
Ernest, R. P., Ch. St Foy 850
Eugène, commis, Du Roi 343
Eugène, emp. restaurant, Grande Allée
177
Georges, com-boucher, Avenue des
Oblats 181
Georges, commerçant, de la Couronne
230
Gérard, messenger C.N.R., St-Benoît 33
Gérard, checker, St-Anselme 74
Gérard, cond. d'ascenseur, St-Benoît 33
& Goulet, viande, gros et détail, Du
Pont 118-120 et St-Jean 475
Honoré, emp. Carrier & Goulet, Mgr
Gauvreau 96
Honoré, rep. de chaussures, Blvd
Charest 84½
Jacques, emp. Pepsi-Cola, Ave Tasche-
reau 74½
Jean Charles, commis, St-Joseph 275
J.-Bte, march.-tailleur, (atelier) 1e Ave-
nue 204
Joseph, journalier, Père Grenier 8
Joseph, constable C.N.R., 1e Avenue
318
Joseph, journalier, M. de l'Incarna-
tion 260
Joseph, emp. Corp., Lavigreur 44
Joseph, rentier, St-Vallier 894
Joseph-Omer, mécanicien, Kirouac 262
Joseph-Ls, rentier, 4e Avenue 371
Jos. René, emp. Acc. du Travail, St-
Patrice 49
Louis, mécanicien, Pl. Marché Cham-
plain 22½
Louis, journalier, 1ère Rue 265, Q.-Ouest
Louis-Philippe, d'Argenson 174

Ludovic, gardien, Champfleury 330
Marie-Louis, prof. Ecole Technique,
Ave Murray 67

Carrier Maurice, gérant général, Jos. Côté,
Ltée, St-Paul 188, Tél. 2-1271, rés.
Avenue Casot 66, Tél. 4-2827
Mlle Béatrice, Ave des Oblats 217
Mlle Simone, Falardeau 8½
Mme Paul, Mgr Gauvreau 96
Mme veuve Adel., St-Crépin 3
Mme veuve Adolphe, 15e Rue 131
Mme veuve Edmond, d'Argenson 174
Mme veuve Emile, St-François 336
Mme veuve Eudore, Avenue Murray
67
Mme veuve J.-E., Ste-Ursule 46
Mme veuve Jean-Bte, Brulard 4, Sillery
Mme veuve Onésime, Ste-Agnès 5
Omer, commis-boucher, Artillerie 37
Ovide, sr, emp. C.N.R., St-Vallier 1090b
Ovide, jr, emp. compagnie Paquet
St-Vallier 1090b
Paul, commis, St-Joseph 275
Paul-Emile, Rigauville 35
Paul-René, emp. Com. Crédit, Avenue
Murray 106
Philippe, d'Argenson 174
Carrier Pierre, prop. Café Pierrot, St-
Pierre 34, rés. Brulard 4, Sillery
R.-A., commis J.-A. Cadorette, 8e
Rue 15½
Roland, cordonnier, St-François 427
Robert, pensionnaire fédéral, Grande-
Allée 220
Roméo, typographe, d'Argenson 174
Théodore, commis, d'Aiguillon 176
Zoël, distributeur de pain, 2e Rue 176
Carrière de Château Richer, Giguère Mlle
Simone, prop. la Canardière 272
Carrières René, chimiste, Avenue Turnbull 1
Carrington Rt. Rev. Philip Lit D., Lord
Bishop of Quebec, "Bishopthorpe",
Esplanade (D'Auteuil street) 69. Phone
2-7640

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GNERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Carroll E., industriel, Père Marquette 91
 Carroll Mme veuve H. G., Grande Allée 160
 Carson Mrs M., Rooming House, Grande-Allée 120
 Carswell Mrs widow Robert, Lockwell 120
 Preston, clerk, Lockwell 120
 Russell, emp. Boswell, Lockwell 120
 Carter James, night watchman, Mont-Carmel 27
 Misses (the) Grande Allée 144
Carter W. LeMesurier, physician, Grande Allée 110, Phone 2-4217
 Cartier Café, Fong Tom, prop., Ave Cartier 76-78
 Cartier Electric, Énr., Léonce et Gérard Veilleux, props, Avenue Cartier 79
 L.-J., dessinateur, St-Jean 185
 Roland, asst gér. Goodyear Tire Rubber Co., Ltd, Richelieu 39-41
 Shoe Shop, Brown J.-C., prop., Avenue Cartier 95
 Cartier Sporting Goods, J. Morency, prop., Ave Cartier 144
 Cartwright G. H., asst-supt maintenance of Ways Q. Power, rés. Avenue de Bernière 20
 Casault voir aussi Cazeau
 Casault Alfred, marchand de tabac, Pl. Durocher, rés. St-Mathias 38
 Alfred, journalier, St-Vallier 237
 C., agent manuf., St-Jean 56
 Chs, agent, du Palais 40
 Edouard, journalier, St-Vallier 233
 François, officier Douanes, Artillerie 71
 Guy, comptable Raoul Séguin, Avenue Murray 14
 J.-C., peintre décorateur, d'Assise 70
 Mlle Anna, St-Vallier 233
 Onésime, journalier, St-Vallier 237
 Roland, agent Travellers Ins., St-Cyrille 543
 Ulderic, rep. Linde Can. Refregerating Co. Ltd., Côte Ste-Geneviève 40
 Casgrain J.-R., emp. Bureau d'Enregistrement, St-Louis 55
Casgrain Léon, C.R., ministre sans porte, feuille, avocat, Hôtel du Parlement rés. Rivière-du-Loup.
 Mlle Anaïs, professeur de piano, St-Joachim 69
 Mme veuve Alphonse, Scott 50
 Ph. H., abbé, directeur de l'Oeuvre Protectrice des émigrants catholiques, Archevêché, Port Dauphin
 Cashman H.-W., Office Manager, Château Frontenac, Aberdeen 118
 Casino Jean, artiste lyrique, et de C.K.C.V. et prof. de chant, St-Jean 70
 Casse voir aussi Cazes
 Casse Gaudias, nouveautés, 1ère Ave 228½, rés. 241
 Joseph, rentier, 1e Avenue 251
 Léopold, emp. J.-B. Renaud, Blvd Benoit XV, 153
 Lucien, gérant Alph. Talbot, 1e Avenue 251
 Cassels L. A., clerk, Treasury Dept. Parliament Bldg's, St-Joachim 13
 Mrs widow J.-T., St-Joachim 13,
 Cassidy Frank, emp. Anglo Pulp, St-Stanislas 12
 Cassidy Mrs widow H. B., Lockwell 134
 Cassidy, Limitée, St-Joseph 251
 Cassista Antoine, cuisinier, de la Reine 77
 Hector, emp. Lamy, 10e Ave. 121, Q.-O. et St-Joseph 94
 Chs-Eug., police prov., 12e Rue 71
 Joseph, rentier, 2e Rue 145
 Thomas, journalier, 2e Avenue 69½
 Cassovi Mme R., concierge, McMahan 12
 Rodolphe, journalier, McMahan 12
 Cassovy Herbert, emp. Marine Dept, Dolbeau 112
" Cassulo ", Quebec most up-to-date, French and Italian restaurant, St. John 130. Phone 4-4644
 Cassulo Georges, emp. Anglo Pulp, Grande Allée 120
Cassulo Louis, propriétaire Restaurant Cassulo, St-Jean 130, confiseur et pâtissier, St-Jean 132, Téls 4-4644 et 2-0019, rés. St-Jean 134

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Castonguay voir aussi Gastonguay

Castonguay Albert, cordonnier, Franklin 153
Antoine, rép. de chaussures, des Franciscains 91A

Bernard, géant manufacture Cie B.
Houde, Ltée, Marie-Rollet 26

Delphis, journalier, St-Olivier 129

Edmond, barbier, Arago 228, rés. 230

Castonguay Emile, géant-général "L'Action Catholique", St-Cyrille 41½, Tél. 3-1189

Ernest, voy. comm., 12 rue 97

Félix, barbier, St-Germain 152½-156

Georges, militaire, Napoléon 15

Jos.-Delphis, voy. de commerce, Royal Roussillon 31

Laurent, cordonnier, Ave Renaud 92

Léonidas, journalier, Petit Champlain 102

Léopold, sûreté provinciale, 1e Ave 892

Lucien, arp. goémètre et ing. forestier de

Castonguay & Giroux, Aberdeen 15,

Lucien, tailleur, Chr.-Colomb 264

Marcel, anc. restaurateur, 4e Rue 71

Mme veuve David, St-Cyrille 41

Odule, emp. C. P. R., 3e Avenue 172

Robert, vendeur Q. Power, 10e Rue 64½

Théodule, mécanicien, 3e Avenue 180

Cataford Edouard, emp. ss. Legislative, d'Artigny 50

Catellier Christian, facteur, 7e Rue 88¾
Edmond, commis, Ozanam 188

Gérard, épicier St-Michel 22 (rés.) Artillerie 100

G.-N., emp. s. civil, Ave des Erables 208

Joseph, emp. s. civil, Artillerie 100

Léopold, peintre, Bon Pasteur 28

Marcel, mécanicien d'auto, St-François 144

Milles M.-Ange et Marie-Antoinette, Père Grenier 56

Mme veuve Thomas, Père Grenier 56

Catellier P. A., représentant Nesbitt, Thomson & Co., Ltd, Price House, Ste-Anne 65, Tél. 2-1588, rés. Avenue des Braves 58. Tél. 3-4102

Cathedral Church Hall, for Parochial and Diocesan purposes apply to the Churchwardens or to E. A. Williams, H.C. Vestry Clerk, 31 Garden Street, Tel. 2-2953

Cathedral of the Holy Trinity, (Anglican) Very Rev. A. H. Crowfoot, M.A., D. D., Dean and Rector, Rev. James Barnett. Assistant Priest, Des Jardins 29

Cathedral Vestry, R. E. Williams, Vestry Clerk, Garden 33, Tel. 2-2953

Catholic Seamen Club, Champlain 78

Cattelain Joseph, publiciste, Syndicat de Québec, Ltée, Fraser 172

Cauchon Adélar, débardeur, St-Pierre 26

Adélar, journalier, Caron 130

Albert, menuisier, Papineau 78

Alfred, emp. Dépt. Milice, St-Eustache 58½

Alphonse, menuisier, Papineau 104

Cauchon Antoine, off. circulation, de La Salle 326½

Arthur, entr. menuisier, St-Cyrille 415

Camille, contremaitre, du Roi 364

Edouard, menuisier, Avenue François Ier 93

Eudore, machiniste, Fleurie 118

Fernand, rep. Cie Lavolette, Trois Rivières, Avenue Belvédère 39

G. plâtrier, Blvd Benoît XV 47

Gérard, débardeur, St-Pierre 26

Georges, chambres, St-Vallier 64

Guy, emp. s. civil, Chemin Ste-Foy 295

Henri, ent. menuisier, Saunders 28

J.-Edouard, géant des ventes J.-E Livernois Ltée, Fraser 193

Jos. Auguste, menuisier, de la Reine 105 et St-Joseph 94

Joseph, chauff. camion, de la Colombie 206

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Cauchon Joseph, président et gérant,
Magloire Cauchon, Ltée, Chemin
St-Louis 160. Tél. 3-0995

Jules, menuisier, des Franciscains 61

Lucien, instr. Ecole Technique, Blvd
Benoit XV 47

Lucien, boucher, Rigauville 3

Cauchon Magloire, Ltée, entrepreneurs
généraux.— Joseph Cauchon, prési-
dent et gérant. Rés. Chemin St-
Louis 160, Tél. 3-0995.— Bureau et
ateliers, de la Salle 311, Télé :
6170-6179

Magloire, mécanicien, de la Salle 309

Majella, journalier, Ave François Ier 38
Mlles Angelina et Alberta, Lavigueur 67

Mlle E., Scott 154

Mme veuve Adélar, St-Pierre 26

Mme veuve Henri, Blvd Benoit XV 47

Mme veuve J.-Pierre Lavigueur 67

Mme veuve J.-Edouard, Ste-Anne 101

Mme veuve Magloire, de la Salle 309

Norbert, ent-menuisier, Ave Cartier 166

Ovila, journalier, Julien 82

Paul E. E. A., Blvd Benoit XV 47

Paul-E., pompier, Ave Cartier 122

Roland, journalier, St-Pierre 26

Roland, médecin, bureau et rés., la Ca-
nardière 80

Rosaire, expéditeur, la Canardière 42

Xavier, anc. boucher, St-Simon 2

Caulfield Hubert, laborer, St-Patrick 88½

James, Ste Bridget's Home, Grande
Allée 254

Cavanaugh see Kavanagh

Jean, rep. gen. motor acceptance, Che-
min Ste-Foy 994

Wm. emp. Q. Ry, St-Cyrille 208

Caya Paul-Emile, emp. Colonisation, Fraser
87½

Willie, journalier, St-François 8

Cayer A., charretier, 8e Avenue 147

Adélar, journalier, Arago 448

Donat, pompier, de Lanaudière 90

Edmond, emp. S. Gagnon, Inc., Chr.
Colomb 166

Cayer Jean, tailleur de cuir, Arago 222

Joseph, emp. Frs Nolin, 7e Rue 5r

Léonidas, chauff. d'autos, St-Honoré 6
R., tailleur de cuir, Arago 250

Roger, voy. de commerce, 8e Avenue 267

Cayouette voir aussi Caouette

Cayouette André, contr. Corporation,
Champsfleury 202

Charles, journalier, Champsfleury 206

Francis, emp. Anglo Pulp, la Capri-
cieuse 25

Joseph, menuisier, de la Ronde 52

Cazes voir aussi Casse

Cazes John, mécanicien, St-François 554

C. B. V., Poste de radiodiffusion, Commis-
sion de la Radio, Aurèle Séguin,
gérant, chambre 4006, Tél. 5658

Centini Mme veuve Ronalda, Avenue St-
Denis 10

Central Agency Ltd., Chr. Colomb 35

Central Printing Co., H. S. Quart, prop.,
Côte d'Abraham 65

Central Rooming House, G. Desrochers,
prop., St. John 9½, Tél. 2-4319

Cercle d'Assise de l'A.C.J.C., Royal Rous-
sillon

Cercle Debussy, Ste-Famille 25

Cercle de la Jeunesse Féminine, Avenue
Ste-Geneviève 7

Cercle de la Jeunesse Nationale, Royal Rous-
sillon

Cercle Des Femmes Canadiennes, Mme F. X.
Chouinard, secrétaire, Avenue des Ber-
nières 16

Cercle Marie Rollet, St-Jean 151

**Cercle des Voyageurs de Commerce de
Québec**—

prési-
dent; J.-Yvon Bouchard, vice-pré-
sident, A.-H. Légaré, Boulet Herman,
secrétaire; Ad. Mercier, trésorier,
concierge, Gagnon Isidore, Grande
Allée 61. Tél. 2-1044

LE
MEILLEUR

T. HETHRINGTON Ltd

THE
BEST
BREAD

PAIN

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Cercle Roc-Amadour, Royal-Roussillon
Cercles littéraires, (voir Renseignements)
Cercle Paroissial, Jacques-Cartier, St-François 335 et St-Joseph 350
Cercle Universitaire, Couillard 29
Chabot Adélar, de Chabot & Frères, 3e Rue 81
Adélar, cord.-machin., St-Bonaventure 71
Albert, journalier, St-Vallier 509
Albert, voy. de commerce, St-Bonaventure 73
Alfred, emp. Terres & Forêts, des Franciscains 159
Alphonse, emp. Q. Ry, Châteauguay 336
André, de Chabot & Frère, 2e Rue 114
Antonin, emp. de la Cité, St-Nicholas 34
Antonio, ouvrier en chaussures, Kirouac 240
Antonio, chauffeur C. N. R., 7e Rue 110
Armand, emp. Frs Nolin, St-Albert 9
Arthur, sr., débardeur, Kirouac 18
Arthur, menuisier, 5e Rue 88
Arthur, jr., ouv. en chaussures, Kirouac 18
Arthur, ing.-stat., St-Benoît 15
Aurèle, capitaine, St-Olivier 141
Auguste, débardeur, Ste-Hélène 96½
Chs-Auguste, peintre, la Canardière 127
Chs-Henri, tailleur de cuir, St-Félix 2
C.-E., emp. s. civil, Mont-Carmel 112
E., emp. Us. St-Malo, Lafayette 84
Edmond, commis, Boisseau 39
Edouard, navigateur, St-Vallier 187
Elzébert, comptable, Boisseau 39
Eugène, voy. de commerce, St-Germain 189
Eugène-Jos., comptable, Lafayette 66
Eusèbe, Dr, bureau et rés. St-Jean 625
Chabot & Frère — Adélar et André
Chabot — Marchands épiciers, thé, café fruits, légumes, bois et charbon, gros et détail, 3e Rue 79 et 90. Tél. 4-2020

Chabot Gérard, voy. commerce, Ave de Bienville 35
Henri, menuisier, Arago 360
Chabot Hilaire, emp. Voirie, Victoria 91
Jean, journalier, Blvd Langelier 57½
Jean-Marcel, comptable, Crémazie 41½
Jean-Paul, march. de bicycles, La Canardière 127
J.-Ed., caissier C. P. Exp., 18e Rue 13½
J.-H., menuisier, Dollard 89
J.-Nap., emp. s. civil, Ave St-Denis 2-4
Joseph, emp. C.N.R., Bédard 32
Joseph, emp. Pepsi-Cola, Père Grenier 52
Joseph, chauffeur camion, 4e Avenue 45
Joseph, débardeur, Chr. Colomb 410
Joseph, journalier, St-Roch 11
Josaphat, emp. Ang. C. Pulp, Champfleury 320
Joseph-P., pensionnaire, St-Anselme 97
Joseph-Pierre, marchand de bicycles La Canardière 90¾
Léandre, abbé, Hôpital Enfant-Jésus
Chabot L.-G., Colonel; relieur, règleur et imprimeur—Book-binder, paper ruler and printer, Côte de la Montagne 34
Tél. 2-8640—rés. Burton 11. Tél. 3-1540
Léon, menuisier, Lafayette 144
Léonidas, pharmacien, St-Vallier 762, rés. St-François 456
L.-J.-E., teneur de livres, Burton 11
Louis-Ph., chauff. de taxi, Ave des Oblats 169
Louis, abbé, vicaire, M. de l'Incarnation 165
Chabot Lucien, agent, Morin 198b
Marcel, emp. H. Moisan, St-Anselme 97
Marcel, emp. Jos. Rousseau, Chr. Colomb 155
Marcel, menuisier, Marie de l'Incarnation 347
Marcel, journalier, Morin 179

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE
Tél : 2-3931

Chabot Marcel, commis restaurant, de la Couronne 103
Marcel-J., comptable L.-G., Chabot, Crémazie 41½
Marcel, ing. station., St-François 304
Marcelin, journalier, Lafayette 142
Maurice, journalier, St-Pierre 26
Michel, ent.-menuisier, Lafayette 142
Mlle Clara, D'Aiguillon 107
Chabot Mlle Imelda, Avenue Murray 92
Mme J.-A., chambres, St-Louis 65
Mme Joseph, St-Joseph 43
Mme L.-P., Morin 176
Mme veuve Alfred, Plage Georges V 9
Mme veuve Cléophas, Notre-D. des Anges 43
Mme veuve Edgar, Père Grenier 195
Mme veuve J.-A., Latourelle 94
Mme veuve Joseph, Morin 179
Mme veuve L.-P., Morin 198b
Mme veuve Joseph, Alfred, la Canardière 127
Mme veuve O., Ste-Marguerite 178
Mme veuve Séraphin, Morin 101
Napoléon, mécanicien, St-Vallier 154½
Omer, peintre et échevin, 3e Ave 76 Q-O.
Onésime, boulanger, Turgeon 26
Onésime, comptable, Latourelle 122
Paul-Emile, ouv. en chassures, Franklin 165
Paul-Eug., emp. "L'Action Catholique" St-François 497
Raoul, appariteur, Hébert 15
Roland, cond. camion, 11e Rue 149r
Roméo, emp. Dept Colonisation, Avenue des Pins 9, Sillery
S., boucher, St-Patrice 134
Saluste-A., journalier, de la Salle 229
Samuel, journalier, Marie-Louise 116
Thomas, couvreur, Montmagny 45b
Willie, typographe, Bouffard 134
Chagnon Roland, surintendant, Syndicat de Québec, Ltée, Ave de Montigny 34
Tél. 2-5080

Chagnon V. F., emp. Dépt Colonisation, Lavigueur 193
Chainé Armand, emp. Emond & Côté, 1ère Avenue 248½
Arthur, rentier, 1ère Ave 248½
Hervé, 1ère Ave 248½
Léopold, emp. Swift, 1ère Avenue 248½
Mlle Annette, coiffeuse, le Avenue 248½
Chalet du Club de Tennis de la Voirie, Avenue Laurier
Chalet Girls' Guide, Cove Field Barracks
Chalifour Antonio, agent d'assurance, Côte de la Montagne 111
C.-A., inspecteur, Sûreté Provinciale, Champfleury 423
Edouard, agent d'ass., St-Jean 132
Chalifour Eugène, constructeur, propriétaire d'immeubles; gérant, Immeuble Ploërmel Ltée, Ploërmel 3, Tél. 8038
J.-A., arp. géomètre, d'Artigny 34
Jean, agent d'assurances, Blvd Charest 335, rés. St-Cyrille 701
J.-Edouard, de O. Chalifour Inc., St-Cyrille 703
J.-Georges, marchand de bois. Blvd Charest 335. Tél. 8716, Avenue Moncton 124, Tél. 6954
Chalifour J. Onés., de O. Chalifour, Inc., Ploërmel 60, Québec, Tél. 7802
Lauréat, emp. C.N.R., 5e Rue 89½
Jos. Sévère, contremaitre, 2e Rue 180
Marcel, de Les Produits Chimiques Empire, Ploërmel 58
Marcel, ouv. en chaussures, Bagot 221
Mlle Bernadette, garde-m., Ploërmel 58
Mlles M.-Louise et Antoinette, Ploërmel 58
Mme veuve Onésime, Ploërmel 58
N.-Oscar, emp. C. P. R., St-Vallier 303
Chalifour O., Inc., Marchands de bois et Manufacturiers de portes, chassis et autres ouvrages en bois, ameublements

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- d'églises, écoles et de magasins.—
Lumber Merchants and Manufacturers of Sashes and Doors, Fine Woodwork. Prince-Edouard 126, angle de la Chapelle, 177-181, Tél. 4-3546. Voir annonce
- Onésime J.-B., mécanicien, 4e Rue 141
Wilfrid, maître-charretier, Arago 433
Chalmers Free Church, Ste Ursule Street 80
Chalouit E. L., de Clément & Clément, Ltée, Côte de la Montagne 104, Tél. 2-1422, rés. Hébert 4½, Tél. 2-8582
- Chalouit Jacques**, avocat, de Lazarovitz & Chalouit, St-Joseph 59, Téls 6175-76, rés. Hébert 4½, Tél. 2-8582
- Chalouit Jean**, avocat, Côte de la Montagne 105, Téls. 2-8241-42, rés. Grande Allée 220, Tél. 2-1930
- Chalouit Mme veuve J.-R., Grande Allée 220
Paul, dentiste, bureau d'Youville 18. rés. Grande Allée 220
- Chalouit Pierre**, secrétaire particulier du Ministre du Travail, des Mines et des Pêcheries maritimes, chambre 126, édifice E, Parlement, rés. Hébert 4½
- Chalouit René**, LL.L., M.A.L.— Député pour Lotbinière, avocat Côte de la Montagne 105, Tél. 2-8241, rés. Ave des Erables 179, Tél. 7533
- Chamard François, emp. garage, des Franciscains 184
J.-A., journalier, St-Vallier 1129
- Chamberland Adélar, journalier, Chr. Colomb 201
A.-C., typographe, de Meulles 105
Adélar, peintre, du Pont 178
Adélar, journalier, Chr. Colomb 453
Adjutor, tailleur de cuir, Kirouac 69
Adrien, com. de bureau, Royal Rousillon 31
Adrien, journalier, 3e Avenue 125, Q.-Ouest
- Chamberland Albani, cordonnier, St-Michel 89
Albert, étal, des Prairies 78
Albert, tail. de cuir, de la Reine 259
Albert, chauff. camion, Bayard 172
Alfred, boucher, De Villiers 27
- Chamberland Alfred**, chanoine, directeur L'Action Sociale Catholique, Blvd Charrest 3, rés. Archevêché, Port Dauphin
Almanzor, emp. Can. Spice Mill, Aqueduc 163
Alphonse, de I. Cantin, Enr., St-Jean 184
Alp., emp. Dom. Arsenal, Mauvils 247
Armand, emp. bureau, 4e Avenue 523½
- Chamberland A, emp. Légaré & Fils, 4e Rue 55
Azarias, journalier, La Capricieuse 51
Camille, journalier, Montmagny 110
Charles, bijoutier, St-Jean 184
Charles, cordonnier, St-Luc 386¼
Charles, cordonnier-mont. Carillon 189
Edm., typographe, St-Patrice 108
Edouard, cordonnier, Colbert 31
Emilien, livreur, Napoléon 101
Eugène, horloger et bijoutier, du Pont 142, rés. 140
Fernand, comptable, Garneau 22
Fortunat, journalier, Latourelle 53
François, salon de barbier, Notre-Dame 9-11-13 et Sous-le-Fort 38
Gaudias, orfèvre, 8e Avenue 49
Georges, ferblantier, Napoléon 81, et Durocher 91
Georges, jnr, commis, Durocher 93
Georges, vidangeur, de la Reine 61
Gérard, cord.-machiniste, 8e Avenue 95½
Gérard, journalier, de l'Espinay 134
Henri, emp. Q. Power, Napoléon 11
Isidore, ouv. en chaussures, Franklin 307
J.-A., gérant général de distribution, Enr., Morin 243
J.-E., voy. de commerce, Ste-Anne 32½
J.-G., emp. de banque, Crémazie 67
Jos., photographe, de la Reine 259

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Chamberland Joseph, menuisier, Du Roi 406
Joseph, locataire, Station Gazoline,
Bagot 205
Lauréat, ingénieur C.P.R., Royal Rous-
sillon 31
Laurent, commis, Côte d'Abraham 98
Léon, anc.-com. pharmacie, de la
Reine 259
L.-Ovila, emp. Q. P., 9e Rue 30
Lucien, journalier, Du Roi 447½
Chamberland Maurice, menuisier, 13e Ave
155 Q.-Ouest
Maurice, peintre, 10e Ave 72, Q.-Ouest
Mlle Aurélie, de la Salle 154
Mlle Bernadette, confinis, de la Salle 154
Mlle Maria, chambres, Ste-Anne 32½
Mme veuve Arthur, St-Vallier 942
Mme veuve Arthur, Jeanne d'Arc 58
Mme veuve Félix, Chr.-Colomb 208
Mme veuve Gaudiose, de la Salle 154
Mme veuve J. David, 11e Rue 7
Mme veuve Joseph, 3e Ave 149 Q. Ouest
Mme veuve Napoléon, Scott 116
Mme veuve P., Artillerie 5
Nap, typographe, Ave des Oblats 76
P., boucher, Durocher 156
Paul, commis, d'Argenson 172
P.-Emile, fab. de patrons, St-Léon 134
Paul-E., opérateur linotype, Napo-
léon 79
Paul-E., voy. de commerce, 3e Ave-
nue 552
Paul-Emile, contremaitre Tr. Publics,
Lockwell 108
Philéas, chauff. Imperial Laundry, Pr.-
Edouard 323
Raoul, peintre, St-Olivier 316a
Raoul, cordonnier, Bouffard 144
René, cord.-machiniste, Kirouac 69
Roméo, agt United Shoe, St-Luc 31
Siméon ancien horloger, du Pont 140
Siméon, machiniste, De l'Eglise 127
Télesphore, rép. d'autos, 4e Avenue
232½
Wilfrid, emp. de la Cité, Kirouac 274
William, forgeron, de l'Eglise 37

Chambers Miss L. A., Grande Allée 220
Chambre de Commerce de Québec
(Voir La Chambre de Commerce de
Québec.)
Champagne André, emp. Chasse et Pêche,
de la Reine 182
Emile, cord.-monteur, Châteauguay 21
Hermel, livreur de pain, d'Argenson 120
Jeffrey ent.-menuisier, St-Félix 5
Marc, emp. taverne, St-Joseph 30½
Champagne Maur, emp. s. civil, Artillerie 43
Mlle Jeanne, Ste-Angèle 44
Mme veuve Anna, Blvd Charest 84
Paul-Emile, boucher, Hermine 1
Philibert, peintre, St-Félix 17
Champion C. & W., Reg'd.—"W. S. Cham-
pion & R. I. Andrews", insurance
agents, St. Peter 67. Tél. 2-3456
Walter-S., insurance agent, Avenue Turn-
bull 88
Champlain Brewery Ltd.—See Brasserie
Champlain, Ltée.
Champlain Joseph, cordonnier, St-Mathias 52
Lorenzo, barbier, Châteauguay 46½
rés. de Mazenod 126
News Co., Ltd, B. D. Lyons, président,
Des Bains 7
Champlain Oil Products, Ltd — J.-Alfred
Bourret, gérant.—Bureau: Marie de
l'Incarnation 87, Tél. 6147—Stations:
Marie de l'Incarnation 87-89, Tél.
6147; St-Vallier, 1012, Tél. 7540;
Coin Demers et Boul. Langelier,
Tél. 3-1491; De la Couronne 130,
Tél. 2-2334; Du Palais 29-33, Tél.
2-2635; Carré d'Youville et d'Ai-
guillon 5, Tél. 2-0328; Ave Turnbull
18, Tél. 4-1244; Ave Maisonneuve
138, Tél. 3-1231; 1ère Avenue 146,
Tél. 4-0548; La Canardière et Boul.
des Capucins, Tél. 2-0385
Wilfrid, charretier, Kirouac 20

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.

358-364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Champoux B., négociant, Grande Allée 305

Champoux Calixte, président Laurentide Automobiles, Inc., rés. Avenue des Braves 114

Edgar, avocat, Côte de la Montagne 105 rés. Avenue Laurier 263

Fernand, de Jos. Côté, Ltée, Ave Lévis 53

Guy, de Jos. Côté, Ltée, St-Cyrille 533

Champoux Jean, vice-président, Laurentide Automobiles Inc., rés. Chemin St-Louis 240

Léopold, agt d'assurances, Hôtel Clarendon Ste-Anne 57

Les de Gonzague, avocat, St-Paul 70, rés. Chemin Ste-Foy 382

Maurice, emp. Sécurité Prov., Hôtel Clarendon Ste-Anne 57

Mlle Jeanne, Ste-Angèle 44

Mme veuve David, Hôtel Clarendon

Mme veuve John, Grande-Allée 220

Champoux & Parent, Inc.— Accessoires et équipements pour autos et camions. Dorchester 26, Tél. 2-4669

Champoux Paul, gérant-général, Laurentide Automobiles Inc., Chemin St-Louis 260

Champoux Roland, prop. "Chez Pasteur", St-Jean 178, Tél. 2-5645, rés. Chemin Ste-Foy, 382, apt 1, Tél. 3-2665

Chandonnet J.-E., journalier, d'Aiguillon 162

Henri, vendeur d'autos, 3e Avenue 415½

Mme veuve Octave, Ste-Marie 17

Chantal Arthur, cordonnier, Chr. Colomb 214

David, peintre, Franklin 53

David, charcutier, Place Marché Champlain 30, rés. Alfred 33

Edmond, menuisier, 2e Avenue 2

Georges, journalier, 2e Avenue 55

Joseph, typographe, Bayard 118

Chantal Jules, étalagiste, 4e Rue 158

Marcel, remèdes brevetés et restaurant, Bayard 120

Mme veuve Alfred, 2e Avenue 55

Mme veuve Ferdinand, Boisseau 92

Mme veuve J.-Arthur, M. de l'Incarnation 108

Mme veuve Joseph, Boisseau 92

Napoléon, charcutier, St-Luc 69

Sylvio, ch. camion, Montmartre 38

Chanteclerc Ltée, Rodrigue, & Turcotte, P.-E., gérant, Eau Magique, St-Vallier 202

Chapadeau Albert, journalier, Laberge 17

Edgar, emp. Anglo Pulp, 3e Rue 164

Japhet, constable Q. Ry, St-Jean 52

Mme veuve Joseph, Ste-Hélène 23

Chapais Mlle A., d'Auteuil 89

Chapais Sir Thomas, Hon., Sénateur; Conseiller Législatif; Chevalier de la Légion d'Honneur; Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand; membre de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, rés. du Palloir 8, Tél. 2-2886

Chapelaine Arthur, emp. Arts Domestiques, St-Jean 437

Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Deserved by Redemptorist Fathers, Champlain 477

Chapelle des Immigrants et Marins Catholiques, révd Ph. B. Casgrain, chapelain, Champlain 78

Chapelle et Monastère des RR. PP. Français, de l'Alverne 33

Chapelle Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Charlevoix 38

Chapelle N.-D. du Sacré-Cœur, Ste Ursule 69

Chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 56

Chaperon Mlles, d'Aiguillon 122

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GENERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Chapleau G.-Ernest, abbé, directeur de l'Œuvre de Placement et de Surveillance des jeunes filles; aumônier des gardés-malades de Québec, Tél. 8630. Bureau, St-François 196, rés. St-Joseph 158

Mme veuve J.-E., 8e Avenue 99

Chaput Paul-Henri, agronome, Seott 34

Roméo, chauff. d'auto, Couillard 13

Charade Jos.-Edmond, emp. B. Royal, Avenue Bougainville 36

Charbonneau voir aussi Carbonneau

Adrien, électricien, 2e Avenue 172

Aimé, journalier, Champlain 740

Chs.-Emile, emp. Palais de Justice, des Franciscains 12

Gustave, agronome, Belvédère 5

Mlle Jacqueline, g. m., militaire, des Jardins 9-11

Mme veuve Victor, garde-malade, des Franciscains 12

Mme veuve Antoine, Hermine 6

Mme veuve Louis, Arago 219

Mme veuve Onésiphore, Franklin 160

Charbonnerie Indépendante, Enr., de Québec.—Chs. Bédard et René Etienne, Marie de l'Incarnation 31. Tél

4-2289, et Avenue Conway, Limoilou

Charcoal Supply Co., of Québec, Ltd, H.-A. Durham, gérant, St-Roch 94

Charcuterie Frontenac, Jos. Fournier, prop., Sutherland 14

Charest Alexandre, cuisinier, Ch. Frontenac, St-Patrice 24½

Adjutor, emp. s. civil, Ave Cartier 101

Arthur, insp. de pain, Lafayette 66

Camille, concierge, St-Louis 52

David, journalier, Sous-le-Cap 44

Elphège, emp. Métropolitain Ass., St-Cyrille 529

Gérard, pâtissier (boutique), Franklin 50 et St-Vallier 1341

Henri, menuisier, Mgr Gauvreau 104

Janvier, dentiste, bureau et rés., St-Jean 405½

Joseph, confiseur, St-Luc, 285

Charest, La Maison Joseph—Division

No 2 "Les Industries G. I. Lachance, Inc.—G. I. Lachance, président.—

Selliers Spécialité: Harnais faits à la main. Saddlers, du Pont 107. Tél.

2-6403

Laval, emp. C.P.R., Mgr Gauvreau 126

Léonard, assurances, St-Léon 10

Lionel, emp. Dépt. des Mines, Ste-Anne 105

Charest Lucien comptable et syndic licencié, St-Pierre 85, Tél. 2-6343, rés

Avenue Murray 176, Tél. 4-1038

Mlle Eva, dactylo, Richelieu 52½

Mlle Lucienne, de la Librairie Belvédère, Chemin Ste-Foy 29

Mlle Marie-Louise, Ave du Sacré-Cœur

Mlle Jeanne, Avenue Maguire 88, S.

Mlles Nilda et Bernadette, Richelieu 56

Mme veuve F., des Franciscains 142

Mme veuve Joseph, St-François 130

Mme veuve Xavier, St-François 184-190

Napoléon, journalier, Dollard 68

Paul-Nap., journalier, Dollard 68

Pierre, emp. s. civil, 8e Avenue 61

Roland, arpenteur Voirie, Richelieu 52½

Théophile, rentier, Dollard 46

Tiborce, agent à commission, Richelieu 52½

W., Enr., pâtissier, Blvd Langelier 71

Charette J.-O., emp. P.-G. Bussièrès Ltd, rés. Ch. Ste-Foy 397

Sidney, emp. Terres et Fo., Latourelle 56

Charis of Québec, St-Joseph 251

Charland Amable, cordonnier et marchand de chaussures, Déléigny 20-24

André, chauff. de camion, 10e Rue 7

Bernard & Cie, soudeurs, 4e Rue 2-4

Edouard, emp. Hôtel de ville, St-Louis 70

Eugène, de Charland, Bernard & Cie Chemin Ste-Foy 1261

Hector, emp. Dépt Colonisation, Ave Maisonneuve 94

Henri, inspecteur, Sûreté provinciale, Latourelle 83

Jean, emp. Musée Prov., Lockwell 94

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- J.-M., de Charland. Bernard & Cie, 8e Rue 55
Joseph, cuisinier, Artillerie 124
Charland Joseph, marchand de chaussures, Richelieu 270, rés. Sutherland 28
Joseph, jr, emp. Dom. Arsenal, 4e Rue 21
Joseph, commis boucher, Burton 13
Lauréat, contrem. Dépt Trav. Publ., 10e Rue 7
Lucien, camionneur, Ave Bigaouette 94
Lucien, emp. Voirie, Richelieu 274
Maurice, gérant Robin Hood Ltd., Ploermel 53
Maurice, gardien de paix, 6e Rue 33½
Mlle Aurélie, Aqueduc 5
Mlle Germaine, garde-malade, Ave Turnbull 1
Mme veuve Louis, Latourelle 83
Roland, poste Gazoline, 9e Rue 108
Roland, garagiste, des Prairies 8-10
Thomas, emp. Dépt du Revenu, Richelieu 114
Wilfrid, constable, Déligny 5
Zéphirin, cordonnier, Richelieu 272
Charlebois Henri, ing. civil, Scott 145
J.-L., voy. de commerce, 3e Avenue 446
Mlle Jeanne, Ave Bourlamaque 69
Réné, spécialiste chiropodiste, St-Joseph 416
Charlevoix Radium & General Mining Co., Ltd., St-Joseph 251
Charlotin Henri, agt manufact., Scott 80
Charpentier Léo, gérant Canada Cement, Fraser 206
Charrier Arthur, de Charrier & Dugal, Ltées, Fraser 41, Lévis, Tél. Zone 5-672
Charrier & Dugal, Ltée—Arthur Charrier, président : Tél. Lévis zone 5 — 672 ; Wilfrid Ruel, gérant-général. Tél. 6556 ; P.-H. Charrier, sec.-trés., Tél. 2-8515. Imprimeurs et relieurs. Impressions générales de bureaux et ouvrages de luxe. Angle St-Roch et St-Vallier, Téls 4-2454-55
Charrier Emile, journalier, St-Gabriel 19
Félix, journalier, St-Sauveur 168
J.-E., voy. de commerce, Berthelot 27½
Joseph, barbier, Blvd Charest 154
P.-H., sec.-trés., Charrier & Dugal, Ltée Marquette 136, apt 2, Tél. 2-8515
Philippe, salon de barbier et rés. Blvd Charest 154
Charron Albert, commis, dépt des postes, Ave Bourlamaque 21½
Antonio, commis, Garneau 24
Aubert, chauff. camion, de la Reine 371
C.-E.-D., vétérinaire, St-Cyrille 741
François, menuisier, Ste-Julie 60
Frank, marchand, Avenue Lévis 21. Tél. 8905
Lionel, emp. Shaw. Power, Blvd Benoit XV
Mlle Irène, emp. s. civil, Ave Bourlamaque 21½
Chartier Albert, boulanger, Ste-Marie 22
Bruno, agronome, Dept de l'Agriculture, de Montmorency 49
E.-A., gérant de district, Prévoyants du Canada, St-Gabriel 7
Chartier E.-J. & Cie, Enr.—Ths Dubamel & E.-J. Chartier — Marchands de charbon, St-Roch 22, Tél. 2-6895. Voir annonce
Chartier F., chief rating officer, Canadian Underwriters' Ass'n, St. Peter 81, res. Avenue Moncton 89, Tél. 6341
Gérard, emp. Hethrington, St-Gabriel 7
Gérard, professeur de violon, St-Vallier 1070
Chartier Henri, emp. Voirie, Richelieu 289
J.-Ernest, gérant Shaw. W. & P. Co. Ave Murray 110
Jerry, prof. violon, 17e Avenue 117
Q. Ouest
Mrs H., Richelieu 102
Paul-Aimé, emp. Prêt Agricole, Champfleury 326

LES BEUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Chartrain Alfred, journalier, Signai 110
 Henri, rep. Leone & Co., St-Joseph 64,
 rés. des Franciscains 7
 J.-Bte, facteur, Bayard 133
 J.-H., anc. épiciier, Lavigueur 86
 L.-Eugène, emp. des Postes, 3e Avenue
 141
 Mme veuve J., Bayard 133
- Chartré Bruno, agronome, de Montmo-
 rency 49
 Charles, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 116
 C.-F., dessinateur, St-Cyrille 409
 Edmond, journalier, Victoria 107
 Eusèbe, dessinateur, départ de la Colo-
 nisation, Chemin Ste-Foy 1281
 Gaston, sec. Soc. St-Jean-Baptiste,
 Caron 97
 Gérard, emp. Hansen & Cie, Reg'd,
 9e Rue 31
 Jos.-Emile, agent, Richelieu 127
 Laval, comptable, Caron 97
 Mlle Valéda, chapeaux, St-Joseph 418
 Mme veuve Charles, Augustin 76
 Mme veuve Gédéon, Caron 97
 Mme veuve Joseph, St-Bernard 91
 P.-E., agt de manuf. Marie Rollet 45
 Paul, voy. de commerce, M. Rollet 45
 Pierre, anc. contremaitre, Richelieu 248
 Raymond, comptable, Caron 97
 Rosario, restaurant, Victoria 103
- Charuest Jean, technicien, 1ère Avenue 277
 Marcel, agent de "La Presse" Mont-
 réal, 1ère Avenue 277
 Mme veuve H. B., 1e Avenue 277
- Chassé Alp., rep. Lowney's, St-Cyrille 300
- Chassé Edmond**, journaliste, Avenue Laurier
 306
 Gaston, voy. de commerce, Richelieu
 346½
 Ls-Edgar, rep. Lowney's, Richelieu
 336¾
 Mme G. O., Château St-Louis, Grande-
 Allée 305
- Chassé Mme Henri, St-Cyrille 312
 Paul-Henri, comptable, St-Cyrille 300
 Robert, comptable, St-Cyrille 300
 Thomas, emp. de la Cité, Collins 3
- Chasseurs Salaberry de St Sauveur, Halle
 St-Pierre, rue St-Vallier 859
- Chat Blanc, taverne, Matte Georges, prop.
 de la Couronne 32
- Château Champlain**, St-Paul 391-401, Tél.
 2-2061 (en face de la gare Union),
 200 chambres avec bains, douches et
 eau courante. Absolument à l'é-
 prouve du feu. Cuisine excellente.
 Service irréprochable. Prix modérés.
 J.-Francis Blouin, gérant; J.-A. Cook,
 sec-trés; Art. Laflamme, asst. sec-trés
- Château Frontenac**, B. A. Neale, manager,
 St-Louis St., corner des Carrières. Tel.
 2-3861
- Château Lafayette (chambres) Grande Allée
 131-131½
- Château Normandie, St-Louis 69
- Château St-Louis, Grande-Allée 305
- Châteauneuf Albert, professeur, 2e Avenue
 86
 And.-J., plombier-électricien, 10e Rue
 123½
 Elzéar, charron, St-Flavien 30
 Henri, agt d'assurances, 11e Rue 167
 J., ing. locom. C N. R., St-Flavien 30.
 J.-A., entrepreneur plombier, 10e Rue
 132
 Mme veuve J.-L., Des Commissaires 180
- Châteauevert Alexandre**, vice-président
 J.-B. Renaud & Cie, Inc., et prési-
 dent Old City Mfg Co., Reg'd, Ave
 Ste-Geneviève 34 Tél. 8009
- Châteauevert, Boiteau & Turgeon** —
 Notaires — Emile Boiteau, et Henri
 Turgeon, St-Jean 405, Tél. 2-3430.

PHONE
 2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.
 358-364

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Châteauevert Eugène, menuisier, Candiac 9
Jean, pâtissier, D'Aiguillon 133
Joseph, contremaître Hôp. St-Michel
Archange, la Canardière 1019
Lionel, journalier, 3e Ave 35, Q.-Ouest
Lorenzo, journalier, 3e Ave 33, Q.-Ouest
Mme veuve Alfred, d'Aiguillon 133
Mme veuve Onésime, St-Jean 576
Mme veuve Thomas, Dolbeau 16
Peter R. B., emp. Bell Telephone,
Avenue Ste-Geneviève 34
Rosario, peintre, 3e Ave 31, Qué.-O.
Victor, plombier, D'Aiguillon 133

Châteauevert Victor, directeur, J.-B. Renaud & Cie, Inc., Chemin St-Louis 46, Tél. 5988

Château Lafayette, Grande-Allée 131-131½

Château Normandie, St-Louis 69

Château View House, G.-J. Duchesneau, prop., Laporte 8

Chatelle François-Xavier, cordonnier, Arago 159½

Roger, emp. John Ritchie, Arago 159½

Chatigny Jos.-Elz., facteur, Du Roi 206

Chatlers Raymond, constable, De la Normandie 53

Chauffage et Ventilation, St-Pierre 103.

Chaumel Mme veuve Christiane, Signai 35

Chaumette André, gérant, The Manufacturers Life Ins. Co., St-Pierre 126, Tél. 2-6448, rés. St-Cyrille 1. Tél. 4-1554

J.-Alexandre, emp. Com. du Port, Avenue Brown 79

J.-Alexandre, sr, voy. de commerce Ste-Marguerite 195

Mlle Juliette emp. Metrop. Life Ins., Des Commissaires 200

Milles G. et A., des Commissaires 200

Chaurette J., freight agent C. N. R., Avenue Manrèse 65, appt 2

Chaussé, rue William, Sillery

Chauveau Charles-Auguste, Colonel, LL.D., C. R., de Chauveau, Rivard & Blais, avocats, 7 Place George V, Tél. 2-1411

Mme veuve Alexandre, Grande Allée 144 Appt. 24

Chauveau, Rivard & Blais—Charles-Auguste Chauveau, LL.D., C.R., Antoine Rivard, LL.L., C.R., et Jean Blais, LL.L., avocats et procureurs, advocates and attorneys, des Jardins 51, Tels 2-3818—2-3819

Chavanel Mme veuve William, 2d Avenue 245½

Octave, sur't fab. Old City Mfg. Co., 2e Avenue 58-60

Paul, chauff. de camion, Papineau 34½

Chayer Armand, peintre, Laviguesur 96½

Rosaire, voy. de commerce, Hermine 206

Cheeseman E. L., supt Wood Dept Anglo Can Pulp Co., Avenue Laurier 316

Chemical Ltd, produits chimiques, Giguère Ray., rdpr. Côte de la Montagne 111

Chemical Lumber, Gas Works, Reg'd Maurice Huot, Côte de la Montagne 105

Chénard Armand, emp. Usines St-Malo, Marie-Louise 73

Arthur, emp. Us. St-Malo, Lafayette 50

Dioclétien, emp. Quebec Packing Co., Ltd, Napoléon 66

Léo, barbier, St-Olivier 136

Jean-Paul, constable municipal, St-Jean 236

Milles M. et A., Bagot 122

Paul, emp. Cie Legaré, de la Salle 56

Victorin, militaire, ave Turnbull 1

Chênevert Raoul, architecte, bureau et rés. du Palais 50. Tél. 2-1466, rés. d'été 170 Parc Bellevue, Beaufort, Tél. 2-8862

Chenor Ltée—Julius Schwartzman, prés.—Robes, manteaux, costumes, complets, paletots, marchandises sèches. Spécialité: Fourrures. St-Joseph 399, Tél. 2-3851

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Cherry Alex., waiter, St-Réal 67
Isidor B., of The Gift Store and Curiosity Shop, St-Louis 32½, rés. Ste-Foy Road 80½
Chesnel Antonio, ingénieur de Marine, Père Marquette 89
Clovis, peintre, St-Bernard 170
Mme veuve Joseph, Belvédère 22
Chevalier Adolphe, arrimeur, Sous-le-Fort 39
Adolphe, rep. de bateaux, bur. et rés. 10e Rue 165
Alidé, commis-magasin, 1ère Ave 237
Arthur, charretier, Bédard 38
David, menuisier, 1re Avenue 237
Ernest, maçon, d'Iberville 17
Ernest, emp. Cie Paquet, des Récollets 3½
Georges, débardeur, Champlain 316
Georges, peintre, 1re Ave 237
Gérard, 3e Avenue 493½
J.-B., journalier, Sous-le-Cap 20½
J.-B., calfat, pour la ville, Sault-au-Matelot 91
J.-Emile, ing. civil, Ave Cartier 125
Joseph, pompier, Avenue des Oblats 124
Joseph, St-Pierre 20-22
Joseph, détective C. N. R., 3e Avenue 362½
Joseph, journalier, Champlain 299
Joseph, jr, journalier, Champlain 375
Louis-Ph., vendeur d'auto, St-Léon 64
Louis, menuisier, Charlevoix 15
Louis, contremaître, St-Augustin 25
Lucien, salon de barbier, St-Vallier 874
Lucien, barbier, St-Mathias 83
Mlle E., Avenue des Oblats 72
Miles, du Roi 138
Mme J. Roger, Blvd Charest 166
Mme Marguerite, St-Paul 135
Mme veuve Joseph, St-Mathias 42
Mme veuve Léon, de la Reine 210
Mme veuve Théophile, du Roi 138

Chevalier Omer, plâtrier, agent d'affaire sdes Syndicats Catholiques de Québec, section de la construction, Caron 19, rés. Ste-Agnès 40
Rosaire, journalier, St-Patrice 51
Thomas, mécanicien, Sault-au-Matelot 91
Wilfrid, journalier, Champlain 299
Chevaliers de Colomb (Les)—Conseil Québec No 446. Salles, Chemin Ste-Foy 38; Chapelain; l'Abbé St-Georges Bergeron, Grand-Chevalier; Armand Quevillon, Député Gr. Chevalier; Notaire Alex. Gauvreau, Chancelier; G. Fernand Caron, Cérémoniaire; Arthur Genest, Sec. Archiviste; L. Madier de Champvermeil, Sec. Financier; Edm. L. Bergeron, Trésorier; Paul H. Plamondon, Avocat; Fr. Adjutor Falardeau C. R. Médecin; Fr Dr Euclide Faucher, Syndics; Fr Henri Gagnon, Léo Faguy et Adj. Montreuil, Conseil Laval, No 2721, Fleurie 113
Chevanel voir Chevanel
Chevarie voir Chavarie
Chevarie Alph., gardien de paix, 8e Rue 150
Arthur, journalier, du Pont 99
Wilfrid, jardinier, Hôp. St-Michel Arch. St-Paul 93
Chevrette Alexandre, chauff. camion, St-Alphonse 18
Arthur, rentier, Lavigneur 22½
Hector, jr, pompier, Jeanne-Mance 77
Lazare, pompier, de Meulles 72
Mlle E., Ste-Ursule 53-55
René, com-boucher, Blvd Langelier 20
Roland, emp. s. civil, Laporte 33
Trefflé, journalier, Bagot 274
Chez Adrien, Adrien Demers, prop., St-Augustin 57
Chez "André" Restaurant, Mme Robert Dubé, prop.
Chez "Armand", Pageau Armand prop., St-Jean 363

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Notre SERVICE est un MELANGE
Qui PLAIT toujours et SATISFAIT :
Il n'est rien, en cela, d'ETRANGE
Car, ce MELANGE, il est PARFAIT !

Il est PLUS QUE PARFAIT et, voici, je le PROUVE :
QUALITE, plus QUANTITE, plus
TERMES ACCOMMODANTS; j'ADDITIONNE et TROUVE
Que le TOTAL donne un SURPLUS !

C'est le SURPLUS dont se PREVALENT les CLIENTS
— et ILS sont LEGION — qui donnent TOUJOURS
leur PREFERENCE à la
MAISON DE CHEZ NOUS qu'est

E. J. CHARTIER & CIE ENR.
E. J. CHARTIER THS DURAMEL
22 rue ST-ROCH
CHARBON
TEL. 26895

H. - P. CIMON

IMMEUBLE ET ASSURANCES EN GENERAL

Edifice Cimon, 2 à 6 Côte d'Abraham, Près Carré d'Youville

Tél. : 5169

offre au public le service des entreprises suivantes :

Immeuble & Epargne Inc.

Administration de propriétés, comptoir d'épargne et de placements, Assurances de tous genres — Tél. : 5169

SPECIALITE : collection de comptes et ouvertures de livres.

Les montants que nous collectons pour nos clients
sont garantis par une somme de

\$5000.00

déposée par nous entre les mains du Protonotaire
de la Cour Supérieure, à Québec.

Immeuble Preston, Ltée.

Propriétaire du Parc Preston, à Sillery, l'endroit idéal pour vous
construire dans les conditions les plus économiques.

LE PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU (Loretteville)

30 terrains à vendre et financés sur le plan de construction de
la loi fédérale. Situés en face du bain public, près de la gare
et du terrain de golf. Site idéal et de plus en plus populaire.

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée

TEL. : 2-4166

Construction de tous genres, ventes de terrains à bâtir. Cottages
bâtis et vendus par paiements mensuels ou rentes constituées.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Chez "Dussault" restaurant, Lionel Dussault, prop. Artillerie 49
- Chez "Gaston", débit de tabac, St-Jean 517
- Chez "Gaudias" restaurant, St-Jean 547 1/2
- Chez Henri Restaurant — Camille Henry, prop. Dorchester 184 1/2
- Chez Jeanne, Restaurant, Finlay M. Place 35
- Chez "Jerry" Restaurant, Falardeau Gérard, prop. Arago 90, rés. Loretteville
- Chez "Jules" Restaurant, Oscar Thivierge, prop., Candiac 15
- Chez Lise", chapeaux pour dames, Mlle A. Langlois, prop., Côte de la Montagne 26
- Chez "Marcel" restaurant, Marcel Gravel, prop. St-Jean 177
- Chez "Marina" Mme J. Fortin, prop. St-Jean 374
- Chez "Marino", restaurant, St-Jean 142-144
- Chez Maurice Restaurant, Maurice Ratté prop. St-Vallier 962
- Chez "Oscar" restaurant, Oscar Julien prop., Sault-au-Matelot 67
- Chez Paradis, atelier d'horloger et rés., Paradis Téléphore prop., St-Jean 421
- Chez Pasteur — Roland Champoux**, propriétaire. Parfumerie, Sodas, Chocolats, Cigarettes et Cigares. St-Jean 178. Tél. 2-5645, près Carré d'Youville
- Chez "Robert" restaurant, Paré J.-L., prop., St-Roch 2
- Chez Roland, tabaconiste et Lunch Counter, St-Jean 621 1/2
- Chez "Sauvé", restaurant, Mlle Mary Roy, prop., St-Dominique 58
- Chez "Ti-Père", restaurant, Cotnoir Sylvio, prop., de la Couronne 120
- Chiasson voir aussi Giasson
- Chiasson Christophe, barbier, St-Jean 375 1/2
Joseph, journalier, St-Anselme 86
- Chicoine Alfred, journalier, St-François 8
Frédéric, tailleur et importateur, Garneau 21, rés. Fraser 111A
- Chicoine Georges-A., gérant International Harvester Co., Chemin Ste-Foy 82.
Tél. 4819
Hubert, militaire, Fraser 111A
- Chicoine J.-A.**, marchand-tailleur et importateur. Merchant tailor and importer. de la Fabrique 38, Tél. 2-3035, rés. Fraser 111A. Tél. 7204
- Chicoine Jacques, Hermine 115
Mme veuve Aimé, Artillerie 130 1/2
Mme veuve C., Ave Turnbull 2
Mme veuve Edmond, Hermine 115
Wilfrid, Hermine 115
- Chien d'Or**—P.-A. Nadeau, prop. Magasin Thé et Café "Chien d'Or", St-Jean 189, Tél. 2-2445
- Chien d'Or Café, du Fort 8-10
- Children's Shoe Mfg Co., Lauréat Blondeau, prop., Chr. Colomb 51
- Childs Edward J., commis à l'Hôtel-de-Ville St-Cyrille 5
- Child's Café, Thenos James, prop., St-Jean 66
- Childs Nick, prop. Alps Café, Buade 15
W., journalier, St-Jean 215
W. Leslie, accountant Price Bros., Laurentide Ave, 75
- China Shop (The) Porcelaine et Fantaisie, Rioux Miss V., St. John 67
- Chinese Mission, Du Pont 29-31
- Chinese National League Association, Côte d'Abraham 140
- Chinic Hardware Co.**, (The)—Directors H.-Edmond Dupré, J. McD. Wilson, A.-C. Davie, Alf.-B. Whitehead, Jos.-M. Poitras.—Hardware Merchants, whole sale and retail, corner St. Peter and Mountain Hill, Phone 2-6451. Office : Phone 2-4806. Retail branch store, Fabrique 28, Upper Town. Phone 2-1544
- Chin Lee, prop. New Star Laundry, de l'Alverne 43

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Quebec

LAITERIE FRONTENAC. Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

- Chiquette J.-A., St-Cyrille 395
Mme veuve René, Richelieu 15
Rosario, plombier, Lavigueur 23
- Chirside David, clerk, Ave Bougainville 66
G.-Georges, emp. C.N.R., Ave Bougainville 66
- Chochard William, Grande-Allée 57.
Choinieres Mlle Alice, du Palais 24
Cholette Emm., emp. C.P.R., 3e Rue 53
Chollet Henri, jardinier, Frontenac 160
Louis, emp. Dom. Arsenal, 9e Rue 122½
Mme veuve Louis, Frontenac 160
- Choquette Albert, emp. de banque, du Palais 35
- Choquette Fernand**, C.R., avocat, M. P. P., comté de Montmagny, Ste-Anne 42, Tél. 2-4208, (Edifice Cigares Citadelle, Ltée), rés. Grande Allée 104, Tél. 2-3418
J.-R., emp. s. civil, St-Louis 65
- Choquette P.-Auguste**, honorable juge, rés. Conroy 56. Tél. 2-1788
- Chouinard Albert, journalier, Chenier 14
Albert, abbé, vicaire, M. de l'Incarnation 165
Albini, épicier, 4e Avenue 297
Alexandre, adm. Théâtre Princess, de la Salle 260
Alphonse, tailleur en cuir, Victoria 56
Alphonse, de la teinturerie Mathieu Ave Jacques-Cartier 7
Amédée, paie-maitre, Hôtel de Ville, de la Reine 342
Arsène, ing.-mach. fixes, Ozanam 175
C.-A., pilote, 18e Rue 27
Camille, St-Ambroise 28
Charlemagne, de Chouinard & Fils, Enr., du Roi 190, Tél. 2-5516
David, distributeur, Lavigueur 167½
E.-A., de Chouinard & Fils, Enr., du Roi 190, Tél. 2-5516
- Chouinard Edgar**, chanoine, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin, Tél. 2-2189
- Chouinard Edmond, épicier, Kirouac 231-235
Edm., dir. dépt des logements salubres Marie de l'Incarnation 200
Elzéar, huissier, Fleurie 98
Emile, contremaitre, Mgr Gauvreau 53
Emile, rentier, Hamel 9
Emile, com. de banque, Ste-Thérèse 173
Eustache, conducteur, M. de l'Incarnation 246
- Chouinard F. Xavier**, LL. L., avocat, greffier de la Cité, secrétaire du Comité Administratif, Avenue de Bernières 16, Tél. 3-2740
- Chouinard & Fils, Enr.**— E.-A. Charlemagne, Joseph et Raymond Chouinard — Propriétaires "Le Jeudi", St-Joseph 74, chambre 4. Tél. 3-1502
- G, garde-moteur Que. Ry, Fraser 68
G., tailleur, M. de l'Incarnation 252
Georges, organiste et professeur de musique, Claire-Fontaine 29
Georges-Maurice, télégraphiste, 5e Rue 108
Gérard, emp. Anglo Pulp., 8e Avenue 109½
Gérard, facteur, Champfleurie 421
Gustave-Is, député greffier de la Paix, Claire-Fontaine 69
Irénee, emp. Hôp. Civique, Champfleurie 421
J.-E., épicier, Kirouac 233, rés. St-Sauveur 185½
Jean, commis, St-Cyrille 59
J.-H., agent manufacturiers, de l'Eglise 72
Joseph, de Chouinard & Fils, Enr. du Roi 190, Tél. 2-5516
Joseph, emp. de la Cité, 9e Rue 115
Joseph, comptable, Marie de l'Incarnation 252. Tél. 7869
Jules, médecin, St-Cyrille 509
Julien, Major, Avenue Vauquelin 8 lin 8

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.

358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES D'IBUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Chouinard Léo, mécanicien, Ste-Hélène 10
Lionel, comptable, Ave Murray 85
Marcel, police prov. Artillerie 55
Maurice, emp. Hôp. du S.-Cœur,
Montmagny 95
Mlle, Chemin Ste-Foy 885
Mlle Cécile, Ste-Famille 40
Mlle L., salon coiffure, du Roi 314
Mlle M.-Louise, emp. Dom. Corset, des
Commissaires 41
Mme Alfred, Mgr Gauvreau 97
Mme veuve Albin, 13e Rue 110½
Mme veuve Albin, 2e Avenue 224
Mme veuve Alfred, de la Reine 255
Mme veuve Alph., Lockwell 89
Mme veuve Charles, du Roi 314
Mme veuve Ernest, Ave Murray 85
Mme veuve F.-X., Hôpital Général
Mme veuve Joseph, Montmagny 95
Mme veuve J.-Roméo, St-Luc 141
Mme veuve Marc, Ste-Thérèse 41
O., emp. Ang. C. Pulp, 4e Rue 115
Oscar, journalier, Père Grenier 44
Paul-Emile, comptable, M. de l'Incar-
nation 252
Philippe, député Greffe de la paix, Ste-
Famille 40
Pierre, comptable, St-Cyrille 509
P.-Raoul, voy. de commerce, des Fran-
çais 230
Raymond, messenger C.N. Tel., Mgr
Gauvreau 97
Raymond, de Chouinard & Fils, Enr.,
du Roi 190. Tél. 2-3271
Robert, emp. Agriculture, St-Cyrille
756
Roland, emp. Hôp. St-Sacrement, Du-
rocher 98
Sylvio, emp. Anglo Pulp, 6e Avenue 174
Wilfrid, livreur de pain, 2e Rue 176½
Zénophile, mécanicien, de la Reine 255

C. H. R. C., Poste de Radiodiffusion —
Broadcasting Station — J.-Narcisse
Thivierge, gérant, St-Jean 56, Tél.
2-8178

Chrétien A. & Cie, bijoutiers, St-Jean 375
Amédée, plombier, 4e Rue 35
André, agt d'assurances, St-Jean 523
Arthur, Mgr Gauvreau 149
Donat, médecin, rés. Ave Casot 50
Eudore, laitier, Bayard 165½
Fernand, emp. Com. Acc. du Travail
St-Jean 523
Gaston, journalier, Napoléon 241c
François, rentier, Saunders 63
J.-H., gardien de Manège Militaire,
d'Aiguillon 132
J.-Arthur, comptable, St-Jean 523
Jean, journalier, Morin 246

Chrétien J. H., gérant Sun Trust, Ltée —
St-Pierre 132. Tél. 2-3751, rés. Châ-
teau Frontenac
Joseph, journalier, Colbert 23
Joseph, emp. Dom. Arsenal, Couillard 9
Louis, journalier, Lalemant 37
Lucien, journalier, Chistophe Colomb
312
Mme veuve J.-H., Sherbrooke
Mme veuve Philibert, Ch.-Colomb 292
Roland, commis, St-Jean 523

Christian Brothers School — (See *Information*)
Christie Brown & Co., Ltd, Ave Conway 4
Chistin J. Co., fabricants d'eaux gazeuses,
Ave Taschereau 133½
Christin Léopold, emp. Price Bros., St-Eus-
tache 68
Christinsen Antoine, commis, St-Paul 121

"Chronicle-Telegraph", 27 Buade Street,
Phone 2-5601 — Chronicle-Telegraph
Publishing Co., Ltd, Proprietor — Ma-
jor C. Gwyllym Dunn, president ;
A. G. Penny, Editor-in-Chief; Y.-A. Tes-
sier, Controller

Chronicle-Telegraph Publishing Co., Ltd.
Buade 27
Chubb William, E.E.C., Ave Brown 115

Churches (see *Information*)

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Church Society of the Diocese of Quebec, financial and administrative body of the Anglican Church in the Diocese of Quebec, W. H. Henderson, Secretary-treasurer Church House, Garden street 36. Phone 2-5913

Cimetière Belmont, (H. Bolduc, sur't.), Ch Ste-Foy, Tél. 5744

Cimetière St-Charles, La Cie du, rue St-Vallier 1376, Tél. 5928

Cimetière St-Patrice, Chemin St-Louis, Bergerville

Cimon A., commis taverne, St-Joseph 250
Albert, emp. Comm. des Liqueurs
7e Rue 88½

Edmond, maçon, de la Salle 383
Elzéar, tailleur, St-Vallier 1015c
Henri, menuisier, 16e Rue 121

Cimon H.-P., courtier en immeubles et assurances, Edifice Cimon, Côte d'Abraham 2-6, 1er plancher, Tél. 5169 rés. 454 Racine, Loretteville, Tél. 8-149.

Henri, menuisier, 16e Rue 121

Hector, ingénieur, Park Avenue 87

Horace, cuisinier, St-Roch 11

Horace, emp. bureau du chômage, Ste-Claire 12

Jean, peintre décorateur, St-Sauveur 161A

Jean-Chs, emp. Agriculture, Ave Bourlamaque 12

Joseph, emp. bureau de poste, Charlevoix 23

L., B. A. I. F., agent et manufacturiers, St-Jean 201-203, rés. Grande Allée 305

Mlle Joséphine, Arago 404½

Mlles Amarilda et Délina, St-Joachim 69

Mlles Malvina et Ant., Ste-Hélène 60

Mme veuve Hubert, Ch. St-Louis 68
Mme veuve Ulric, Ste-Hélène 60

Robert, Ass't directeur de l'Assistance Publique, Fraser 174

Cimon Wilfrid, menuisier, de Courcelles 75
Cinéma, Catholique de Québec, Blvd Charrest 3

Cinéma de Paris, Louis-Emile Verret, gérant
St-Joseph 261

Cinéma Empire, Charles Rioux gérant, de la Fabrique 24-26, Tél. 2-0076

Cinq Mars Arthur, menuisier, 2e Rue 6

Cinq Mars Mlle Clara, St-François 184-190
Mme veuve Edouard, Ave Turnbull 1

Mme veuve Emilien, Drolet 23

Mme veuve L., 4e Avenue 77

Citadel Brick, Limited (The)—L. O. Morency, general manager: Wilf. Lamontagne, sec.-treasurer—Office and show room, St-Joseph 14. Tél. 2-2727

Citadel Cigars, Ltd, F. H. Webster, manager, des Jardins 19

Citadel Coal & Oil Co., Ltd—Importateurs et marchands de charbon et d'huiles, Des Jardins 3

City Corporation (see *Information*)

Civic Hospital, La Canardière, Tel. 4099

C.K.C.V.—Paul Lepage, gérant — Bureau et studio, St-Jean 142, Tél. 2-1585, transmetteur, Ave Marguerite Bourgeoys 254

Cladis F., restaurant, Buade 31, rés. 33

Claire-Fontaine, Limited — Eau minérale
Claire-Fontaine — Dry Ginger Ale.
Liqueurs douces. Distributeurs de la bière Labatt. Gobelets en papier Burt.—Henri Toussaint, directeur-gérant, Côte d'Abraham 88. Tél. 2-8171

Clairmont Mme J.-Armand, St-Joseph 305
Claisse Allen, manuf. de pantoufle, St-Vallier 954, rés. Ave Taschereau 131

Philippe, emp. C.P.R., Express, St-Ambroise 91¾

Clapin G.-E., représentant Cassidy Ltée, St-Joseph 251, Tél. 3-3206

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Clarfeld Max, gérant, La Maison Dominion Inc., Ave Bourlamaque 59

Clarendon Hotel, Joseph Drapeau, président, Ste-Anne 57, angle des Jardins (vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville). Tél. 2-6431

Claridge Barber Shop., Onésime Girard, prop. Grande Allée 220

Claridge Groceteria, Mme J.-A. Miville, prop., Ave de la Tour 125

Clark & Clark, Ltd, tanners, Richard & Frère, repr., St-Vallier 553

A.-F., emp. Ang. C. Pulp, La Capricieuse 75

Bernard, rep. Montréal Gazette, St-Jean 196

Georges, emp. C.P.R., Couillard 31

John, cotiseur de la Cité, Chénier 56

Joseph, prop. de taverne, St-Vallier 855 à 861, Tél. 4-0062—St-Vallier 847-857 861 & Carillon 52

Lucien, emp. Com. de l'Exposition, 2e Avenue 237

Mrs. W., St-Louis 49½

Mrs widow A., Dickson 2, Sillery

Robert, emp. dépt Aff. Municipales, 2e Avenue 261

Willie, taverne, St-Nicolas 36, rés. 38

William J. of Anglo Pulp, Ave Laurier 279

Clarke Frank W., Chemin St-Louis, (Thornhill)

Robert, teacher, St-George's School, Fraser 228

Clarke Steamship Co., Ltd, St. Jacques 17

Phone 2-5984. Wharf, Phone 2-7224

W. H., Lt-colonel, SS. M.-Citadel Hill 3

W. J., manager The Clarke Trading Co. Ltd., Lac St-Joseph, Ave Laurier 279

Clary Edw P., manager, Seigniorly Mont Louis, Avenue Maguire 53, Sillery

Misses (the) Margaret and Muriel, Avenue Maguire 53, Sillery

Claude Néon, General Adv. Ltd., St-Gabriel 58

Claveau Jean, ing. civil, Marg.Bourgeois 248

Joseph, journalier, Bagot 259

Mme veuve J.-A., la Canardière 602½

Clavet Adjutor, anc.-commerçant, d'Aiguillon 236c

Alphonse, menuisier, Ste-Hélène 214

Antoine, dist. de pains, de la Salle 17

Arthur, snr, journalier, Châteauguay 76

Arthur, jnr, cordonnier, Victoria 165

Arthur, charretier, Chr.-Colomb 255

Arthur, journalier, Kirouac 239

Charles, commis, St-Sauveur 32

Clavet Delphis, manufacturier de vêtements civils et militaires, Ste-Clair^e 37, Tél. rés. Loretteville

Donat, emp. Usines St-Malo, 8e Avenue 54, Q.-Ouest

E., lavage d'autos, Blvd Charest 235

Emile, emp. de la Cité, Aigubelle

Emmanuel, prop. taxis, Ste-Marguerite 136

Georges, charretier, Dorchester 102

Georges, jr, journalier, Lejeune 15

Henri, voy. Crane Ltd, d'Aiguillon 236

Joseph, charretier, Dollard 118

Joseph, gardien, St-François 530

Joseph, boucher, Morin 173

Jules-R., repr. Grothé Ltée., St-Joseph 251, rés. Avenue Murray 29

Laurent, marchand-tailleur, St-Jean 22½, rés. 12e Rue 49

M., com. boucher, Kirouac 40½

Majella, journalier, Dollard 118

Milles D. et R., Fleurie 199

Mme veuve Alphonse, St-Sauveur 32

Mme veuve Delphis, des Commissaire 98

Mme veuve D.-B., St-Olivier 198r

Mme veuve Emmanuel, Jérôme 38

O., emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon 242

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Clavet Omer, journalier, Aqueduc 85
 Paul-Eug., presseur d'habits, Sagard 10
 Raoul, comptable, Des Franciscains 38
 Wilbrod, abbé, Chemin St-Louis 162
 Raoul, peintre, et prof. de piano, Bagot 84½
 Raymond, emp. Que. Power, des Franciscains 38
 René, ch. de taxi, Ste-Marguerite 91
 Roger, emp. Com. du Transport, Châteauguay 183
 Roméo, emp. s. civil, 8e Rue 146½
 Théodore, emp. Que. Power, St-Benoit 104
 Vital, menuisier, St-Vallier 248
 Wilfrid, charretier, Ave François Ier 65
 William, charretier, Chr. Colomb 286
 Clear Edward, emp. Mine Dept., St-Cyrille 711
 Michael, com. traveler, St-Cyrille 711
 Clearey Michael, foreman, Ritchie Shoe, Avenue Maguire 7, Sillery
 Wm., prov. road worker, Avenue Maguire 5, Sillery
 Cleland Thomas, professeur, Avenue Ste-Geneviève 15
- Clement & Clement, Ltée**—Seuls distributeurs autorisés du clavigraph Underwood, de la machine à additionner Sundstrand. Rubans et papier carbone Maple Leaf. Bureaux : Côte de la Montagne 104, Tél. 2-1422. Atelier et entrepôt, Notre-Dame 47
 Edgar, de Edgar Clément, Ltée, Grande Allée 173
 Edgar, Ltée., manufacturier et marchand de cuir, Arago 179
 Georges, peintre, Victoria 165
- Clément & Guimont, Inc., valeurs de placement, St-Pierre 56
 Henri, de Clément Guimont, Inc., Chemin St-Louis 86,
 Jean-Marie, confection pour hommes, St-Jean 54, rés. Des Franciscains 205
 Lucien, sacristain, de Mazonod 229
- Clément Napoléon, journalier, Daniel 32
 Paul, ouv. en chaussures, Crémazie 213
 Clerk David D. civil engineer, Ave Laurier 322
- Clerk of the Peace** — Charles Gendron, Court House, St. Louis 12. Tél. 2-4826
 rés. St-Amable 11. Tél. 2-2855
- Clermont Alph., sr, agent t solliciteur, Champlain 786
 Alph., jnr, commis, Champlain 786
 Arthur, comptable, 4e Avenue 36
 Arthur, emp. P. A. Alain, St-Joseph 111
 Joseph, imprimeur et relieur, Sault-au-Matelot 75, (rés.) Champlain 450
 Léopold, commis, Champlain 786
 Mme veuve Arthur, Richelieu 85
 Roger, chauff. de taxi, St-Olivier 379
- Cleroux Gaston, menuisier, Victoria 46
 Mlle Rose, Ste-Ursule 19
 Mme veuve Joseph, Hermine 184
- Cliche Adélar, emp. Anglo Pulp de Beaujeu 169
 Emile, médecin, Grande Allée 220
 Emile, mec. d'auto, 3e Ave 155r et 157r
 Emilien, infirmier, la Canardière 1030
 François, commis, de la Naudière 1
 J.-A., inspt. Poids et Mesures, 3e Avenue 428
 Joseph, rentier, de Beaujeu 169
 Léonce, jardinier, Raymond Casgrain 32
 Mme Camille, Mgr Gauvreau 129
 Odina, emp. Rock City, Pr. Edouard 287
 Pierre, médecin, Chemin Ste-Foy 444
- Clinique Dentaire Municipale—Dr A. A.; Lantier, asst Hôtel-de-Ville
 Clinique Municipale, Dr J. A. Tousignant, de Mazonod 127
 Clinique Roy-Rousseau, direction: Hôpital St-Michel Archange; Dr Sylvio Caron, chef des services médicaux
 Clinique St-Michel Archange—Hôpital St-Michel Archange, La Canardière
 Clinique Tousignant, Dr J.-A. Tousignant St-Jean 525, Tél. 6144

Tél. 2-2081

Le meilleur

T. HETHRINGTON Ltd

PAIN

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

THE
BEST

BREAD

Clint Miss E., Ste-Anne 131
Mrs widow H.-E., Ave Cartier 137
Clouet Nap., gardien de nuit, Artillerie 125
Raymond, commis marchand, 12e Rue 119
Cloutier A.-A., emp. Agriculture, St-Cy-
rille 259
Adalbert, menuisier, de la Reine 270
Adélar, dist. d'huile, Pr.-Edouard
253 1/2
Adélar, journalier, Ave Taschereau 62
Adélar, emp. C. P. Express, 8e Rue
119 1/2
Adélar, commis, St-Jean 261
Adrien, emp. dépt. Agriculture, d'Ar-
tigny 65
Adjutor, anc. pompier, 4e Rue 150
Adjutor, menuisier, 6e Avenue 47
Albert, emp. F.-X. Drolet, St-Vallier 896
Albert, tavernier, St-Vallier 355
Albert, étal, Bayard 67, rés. St-Luc 29 1/2
Albini, emp. Imp. Oil, Blvd de l'Enten-
te 151
Alexandre, emp. "l'Action Catholique",
9e Rue 8
Alfred, journalier, Ste-Thérèse 212
Alphonse, emp. C.P.R., Aqueduc 213

Cloutier André, gérant Chs Cloutier,
d'Aiguillon 174, Tél. 6210, rés. St-
Cyrille 476, Tél. 6219

Cloutier Antoine, de Antoine Cloutier & Cie,
d'Auteuil 41 1/2. Tél. 4-2387

Cloutier Antoine & Cie—Ant. Cloutier,
C.G.A., C.P.A., et T. Auclair, N.A.I.—
Comptables licenciés et syndics, de la
Couronne 37. Tél. 2-6488

Anthyme, journalier, Lavigneur 173 1/2
Armand, com. Hôtel de Ville, 4e Ave-
nue 280
Arsène, commis, G. I. Lachance, Ltée,
7e Rue 129

Cloutier Arthur, directeur de funérailles,
embaumeur et service d'ambulance.
Bureau, d'Aiguillon 252, rés. d'Ai-
guillon 250 1/2. Tél. 6070. Entrepôt
et garage, d'Aiguillon 251 et St-Jean
515 1/2. Voir annonce

Arthur, com. de taverne, St-François 19
Arthur, emp. Que. Power, Victoria 177
Arthur, pompier, St-Joseph 349
Aur., journalier, Ste-Marguerite 95
Borromée, méc. d'auto, 3e Avenue 177
Camille, garagiste, St-François 388
Camille, boulanger, 2e Rue 26

Cloutier Charles, directeur de funérailles
et embaumeur, ambulance et salon
mortuaire—Undertaker and embal-
mer.—André Cloutier, gérant; Willie
Aubert, embaumeur. Service jour
et nuit. Angle des rues Ste-Claire et
d'Aiguillon 174. Tél. 6210 et 2-3969.
Tél. rés. 6219

Charles, emp. C.N.R., Des Prairies 66
Charles, menuisier, 9e Rue 69

Charles, débardeur, Little Champlain 29
Charles, épicier, de la Chapelle, 118 rés.
St-François 149

Charles-Aug., du Ministère de l'Agric-
ulture, Arago 142

Chs.-A., emp. Imperial Oil, Ste-
Thérèse 97

Chs.-E., employé Claire Fontaine, Tél.
6210 rés. Sr-Cyrille 476, Tél. 6219

Cyrille, jardinier, 12e Rue 95

Cyrille, com. de taverne, 12 Rue 95

Drive Yourself Service, Bouchard W.
prop., de l'Eglise 112

Cloutier & Bernier, garagistes, station de
gazoline, St-Vallier 258-260

Edgar, journalier, du Roi 400

Edmond, garde magasin, C.N.R., Cré-
mazie 169

Edmond, jr, ouv. en chaussures, Mo-
rin 296

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant

MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

- Cloutier Edmond, emp. abattoirs de Québec, 2e Avenue 271
Edouard, portier, 9e Rue 69
Edouard, comptable, 10e Rue 185
Ephrem, emp. O. Chalifour, de la Chapelle 167
Ephrem, emp. Hôtel de Ville, St-Cyrille 259
Ernest, journalier, Julien 13
Eugène, débardeur, de la Colombière 166½
Eugène, snr., rentier, 1e Avenue 540
Eugène, jr, comptable, 1e Avenue 540
François, mécanicien, 9e Rue 14
Fernand, commis, St-Cyrille 259
F., chambres et pension, St-Joseph 376
G.-Arthur, menuisier, 9e Rue 69
Gabriel, ing. forestier, arpenteur, Blvd Benoit XV 56½
Gabriel, comptable, St-Jean 576
Gabriel, agt. d'ass. du Roi 340
Gaston, comptable, St-Jean 576
Gaston, emp. Morton Engineering Co., St-Vallier 646
Gaudias, commis 8e Avenue 168
Gédéon, mécanicien, Carillon 83
Georges tailleur en fourrures, Fleurie 71
Georges, militaire, Richelieu 234A
Georges, boucher, 4e Rue 325
Geo., snr, comptable, St-Jean 576
Gérard, voy. St. Lawrence Flour Mill, St-Cyrille 435
Gérard, emp. Boswell, Arago 114
Gérard, journalier, 9e Rue 52
Gérard, emp. Dept Colonisation, Crémazie 27
Gérard, commis, 1e Avenue 132
Gérard, emp. Dépt Agriculture, Latourrelle 197¾
Grégoire, ass't comptable B. Can. du Commerce, Belvédère 1
Hector, statutaire, Ste-Marguerite 95c
Henri, commis, 2e Avenue 374
Henri, prop. taxi, 1ère Rue 25
Honoré, taverne, St-Paul 327, rés. 4e Avenue 280
- Cloutier J.-A., commis de malles, des Franciscains 55
J.-A., cordonnier, Caron 80
J.-A., chassures, rés. du Pont 150
J.-A., voyageur, Richelieu 112½
Jacques, emp. s. civil, d'Aiguillon 250½
J. B., emp. Br. American Oil, 10e Rue 139
J.-B., entrepreneur, Richelieu 112½
Jean-Bte, agronome, Avenue Maguire 6 Sillery
J.-Bte, tail. en fourr., Lavigueur 173½
J.-E.-A., surintendant, Telegraph C.N.R., St-Cyrille 458
J.-E.-A., masso-thérapie, St-Cyrille 458
J, menuisier, 10e Ave 162 QuébecOuest
J.-Gérard, d'Aiguillon 135½
Jos.-Alexis, emp. Dept, Colonisation, Avenue des Erables 98
Jos., commis, St-Olivier 69½
Joseph, cordonnier, sellier, et rés. St-Paul 109
Jos., emp. St-Michel Arch., Maufils 160
Joseph, sacristain, 1re Avenue 132
Joseph, journalier, Côte d'Abraham 98
Joseph, plombier, Victoria 181
Joseph, commis, Ave Taschereau 60½
Joseph, emp. de la cité, Demers 64
Jos.-Henri pilote, Ave Holland 207
Jules-Henri, voy. de commerce, 4e Avenue 409½
J.-Victor, contremaître Com. Champ de Bataille, Ave Murray 21
Lauréat, commis 3e Rue 135
Laurent, emp. des postes, St-Anselme 87
Léon, homme de livraison, Burton 21
Léon, rentier, Lavigueur 1
- Cloutier Lorenzo**, courtier en assurances de Racine & Cloutier, Enr., du Roi 421, Tél. 3-3993
Lorenzo, emp. Ecole Normale, Ch. Ste-Foy 14
Louis, rentier, St-Luc 29½
Louis-M., Dr prof. Ecole de Chimie, Ploermel 7

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Cloutier Louis, commis, Place Royale 7½
Mackenzie, assurances, McMahon 10
Marcel, voy. de com, Ave Hamilton 36
Mathias, commis, 5e Rue 5½
Maurice, com. taverne, St-Joseph 30½
Maurice, emp. Agriculture, Avenue
Bourlamaque 9½
Maurice, emp. Dépt. Chômage, St-
Ignace 80
Maurice, menuisier, 8e Avenue 63

Cloutier Maurice, gérant, Arthur Clou-
tier, directeur de funérailles, d'Ai-
guillon 254. Tél. 2-8014

Maurice, comptable St-Olivier 121½
Maurice, chauffeur stat., Châteauguay
28
Mlle Anne Marie, garde-malade, St-
Louis 60
Mlle Claire, café-restaurant, Artillerie
4½, rés. d'Youville 18
Mlle Emma, caissière, St-Joseph 30½
Mlle Géraldine, emp. Com. des Li-
queurs, 1ère Avenue 132
Mlle Germaine, couturière, Arago 250½
Mlle M.-A., couturière, d'Aiguillon 163
Mlle Rose-Anna, restaurant, St-Val-
lier 1131
Mme veuve Adjutor, de la Reine 269
Mme veuve Amédée, 8e Avenue 168
Mme veuve Arthur, St-Ignace 80
Mme veuve Charles, de la Reine 130
Mme veuve Charles, St-Cyrille 476
Mme veuve Charles, St-Cyrille 326
Mme veuve David, Morin 16
Mme veuve Edouard, du Roi 78
Mme veuve Etienne, 4e Avenue 369
Mme veuve Gérard, Fraser 292
Mme veuve Georges, chambres, Des-
jardins 40
Mme veuve Napoléon, M. de l'Incar-
nation 176½
Mme veuve Norbert, Parc Victoria
Napoléon, cond. Q. Ry., Jeanne d'Arc 47
Narcisse, rentier, St-Joseph 349

Cloutier Narcisse, emp. Comm. des Liqueurs,
Arago 250½

Odilon, Autos et chevaux à louer, Blvd
Langelier 99, rés. St-Vallier 625
Odilon, bois de chauffage, Du Roi 95
Ovila, journalier, du Pont 131
Paul, sténographe, St-Cyrille 476
Paul, livreur de pain, Morin 296
Paul, emp. s. civil, de la Fabrique 38½
Philéas, police prov., Sherbrooke 11
Philippe, emp. Immigration, Joffre 165

Cloutier Raoul, abbé, directeur de L'Oeuvre
des Terrains de Jeux de Québec, Inc.,
Parc Victoria, Tél. 2-3991

Cloutier Robert, pilote, de Repentigny 21
Roger, com. de bureau, d'Aiguillon
250½

Rodolphe, journalier, 17e Ave 77 Q. O
Rodolphe, B.S.A., St-Martial 25
Roméo, journalier, La Canardière 38
Roméo, barbier, 4e Rue 169
Rosario, commis, Du Roi 78

Théodore, journalier, Papineau 3
& Trépanier, courtiers en douanes, St-
Jacques 17

Uldéric A., comptable, Blvd Benoit
XV 76

Ulric, chauff. d'auto, St-Patrice 92½
Victor, plâtrier, Ste-Marguerite 95B
Wilfrid, louage d'autos, de l'Eglise 112
rés. Sillery

Wilfrid, cordonnier, Ste Thérèse 99
Yvon, emp. banque Grande Allée 94
Zéphirin, messenger, 4e Avenue 41

Club Athlétique Champlain, Ltée—Ernest
Lantier, promoteur; Roland Ste-Marie,
vice-président et gérant; Alphonse Can-
tin, président—"La Tour", rue Mgr
Gauvreau 20

Club Automobile de Québec—Auguste
Pion, président; J.-Emile Renaud, sec-
trésorier, Avenue Chauveau 2, Tél.
2-2075

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

- Club Curling et de Tennis "Jacques-Cartier"
Parc Victoria
- Club de Chasse et Pêche du "Petit Saguenay"—Charles Frémont, président;
R. Craig, secrétaire
- Club de la Garnison**, Rémi Quirouet, secrétaire honoraire, St-Louis 97, Tél. 2-6475
- Club de Raquettes "Le Montcalm", chalet.
Chemin Gomin 36
- Club de Réforme**, Jean-Paul Galipeault, président, d'Auteuil 75, Tél. 2-5949
- Club de Squash, Avenue Laurier 2
- Club des Habitants, Gentlemen Farmers, Emile Beaulieu, prés., St-Jean 1
- Club des Joyeux Copains, J.-Oscar Bilodeau, trésorier, Ste-Julie 34
- Club des Journalistes (Quebec Press Club).—Fiset Rosaire, gérant, Place Georges V, 5
- Club des Libéraux dans Québec, 1e Avenue 281
- Club des Marchands, taverne, Joseph Drapeau, prop. de la Couronne 62-64, et Blyd Charest 348-352, restaurant, 350, tabac, journaux 354
- Club des Marins Catholiques, Petit Champ-plain 91; gardien: Jos. Huard
- Club des Raquetteurs Frontenac, Amédée Bernier, président, Parc Victoria
- Club des Raquetteurs Huron, St-Vallier 472
- Club Kiwanis, voir Kiwanis Club
- Club Lapointe & Dtouin, 1ère Avenue 281, Tél. 4-3201
- Club Libéral Ouvrier, Franklin 266
- Club Ouvrier Loyal, St-Joseph 10
- Club Ouvrier Libéral, de la Couronne 143
- Club Royal Ouvrier, (Salle du) St-François 40
- Club Pingos, Côte Ste-Geneviève 25
- Club Renaissance Inc.**, Wilbrod Langlais, président; Wilfrid Leblanc, gérant, Grande Allée 145. Tél. 2-7251
- Club Rotary, J.-Emile Renaud, président
Avenue Chauveau 2
- Club Sportif de la Voirie, Beaulieu André, gardien, Avenue Laurier 1r
- Clusiaux Joseph, emp. Comm. des Liqueurs
5e Rue 7
Mme veuve Albert, Des Commissaires
169½
Mme veuve Joseph, Prince Edouard 283
Roméo, journalier, d'Avaugour 10
- Coakly Wm., plumber, St-Michel 61
- Coates Miss W., professor Q. High Scool, Ave Ste-Geneviève 15
- Coca-Cola Co., of Canada, Ltd., (The)
Labelle Yvan, gérant, 5e rue 38
- Cochrane Mrs. widow Joseph, Richelieu
366½
- Cock Paul, chauff. camions, 13e Avenue 201, Québec-Ouest
- Coderre Louis, L. Sc.**, sous-ministre des Affaires Municipales, du Commerce et de l'Industrie, Ave Belvédère 142
- Coderre Rodrigue-H., chef-adjoint de la distribution et des messagers, Assemblée Législative, St-Jean 539
- Coen Bernard, segt R. C. E., Côte d'Abraham 120
Isaac, maison de pension, St-Joseph
35½
Miss Sarah, St-Joseph 35½
Mrs V., corsetière, Côte d'Abraham 92
- Coffey Arthur, cordonnier, De Mazenod 72
Joseph, emp. Patronage, Dorchester 209
- Cogger J. Dalton, com. bureau C.N.R.,
2e Avenue 282
- Cole Edward, accountant, Des Franciscains
265
John, tea and coffee merchant, 2e Avenue 293
Mrs F. T., Avenue des Bernières 6
Walter, laborer, Richelieu 332
William, clerk Q. Power, 12e Rue 53½
- Coleman Archibald, eng. C. N. R., 8e rue 99
Mathew Francis, machinist, Drolet 2

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Colette René, emp. Montreal Life, Cliff View
Place 14
Collard Alphonse, mécanicien, Burton 17
Arthur, magasin, Dorchester 149, (rés.)
147½
René, commis, Dorchester 147
Collèges, (voir renseignements)
Collège des médecins vétérinaires de la pro-
vince de Québec, Bureau chef, Mont-
réal
Collège Garnier, Révds Pères Jésuites, Beau-
lieu Olivier H., R.P., supérieur, St-
Cyrille 680
Colley G, accountant, Claire-Fontaine 115
Collie G., accountant, Grande-Allée 220
Collier Miss Maud, Ste-Anne 125-127
Mrs. widow Jos. A., Grande-Allée 305
Collin Antoine, journalier, Richelieu 129
Arthur, emp. C.N.R., Vitré 58½
Arthur, de Au Foyer des Dames, Enr.,
du Roi 58
Chs, gardien de la paix de la Ronde 41
Chs-Auguste, plombier, St-Cyrille 149½
Chs-Eugène, messenger, du Roi 58
Clément, journalier, 4e Avenue 58
Edmond, chauff., la Canardière 167
Ernest, restaurant, Carillon 135
Eugène, dessinateur, St-Cyrille 149½
Gérald, laborer, St-Olivier 164
H. Paul, emp. Bélanger Bourget & Sa-
vard, St-Cyrille 149½
Herman, journalier, 4e Avenue 58
Jean, artiste, St-Jean 215
Joseph, journalier, Bibaud 18
Joseph, journalier, Petit Champlain 101
Mlle Gabrielle, du Roi 58
Mme J.-C., Scott 145
Mme veuve Arthur, du Roi 58
Mme veuve J., St-Bernard 53
Mme veuve Joachim, Daulac 20
P., St-Cyrille 149½
Polycarpe, commis, de la Salle 56½
St-Olivier 238
R., ouv. en chaussures, Boisseau 29
Roland, emp. Coca-Cola, La Canar-
dière 167

Collin Roméo, Garneau 18
Roméo, emp. Anglo Pulp, 2e Rue 56
Willie, emp. Arsenal, Richelieu 161
Walter, pâtissier, Lavigreur 37½
Columbus Rubber Co. of Canada, Ltd, J.
N. L. DeRome, gérant, Dorchester
320
Comeau Edouard, de Comeau Fish Market,
Ave Brown 55
Emile, de Comeau Fish Market, Ave.
Brown 55
Emile, garde-pêche, 8e Avenue 282
Fish Market and Butcher, Halle Ber-
thelot, St-Patrice 111
L., Frère, Dauphine 14
L., emp. buanderie Imperial, de la
Ronde 50½
Louis, mécanicien, de la Salle 56
Mme Charles, Collins 10
Mme Tancrede, de la Salle 296
Mme veuve Emile, Pr. Edouard 303
Mme veuve J.-A., emp. Ch. Frontenac,
Ave des Erables 208
Noel M., de Comeau Fish Market, Cré-
mazie 212
Pat, menuisier, St-Olivier 330½
Raymond, emp. B. Houde Ltée, Avenue
Brown 55

Comité Conjoint de l'Industrie de la Bou-
langerie.— Rod. Pouliot, secrétaire;
J.-Adj. Marquis inspecteur St-Jo-
seph 229, ch. 415. Tél. 4-4944

Comité Conjoint de l'Industrie de la Cons-
truction de Québec, J.-E. Picard, secré-
taire, St-Paul 267. Tél. 2-3712

Comité Haiti-Canada (section de Québec)
Président d'honneur : Mgr Camille
Roy ; président : Rolland-G. Gingras,
prof. musique ; vice-président : Au-
guste Viatte, prof. à l'Université La-
val ; secrétaire: Lorenzo Masson,
journaliste — Membres du Comité :
Jean Blais, avocat, Jean-Charles
Magnan, agronome, Roméo Cantin,
homme d'affaires.

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Comité Paritaire des Arts Graphiques de Québec, E. Lacombe, secrétaire, de l'Eglise 72

Comité Paritaire de l'Industrie Automobiles, district de Québec, Henri Darveau, sec., Blvd. Charest 299

Comité Paritaire de l'Industrie de la Fourrure, Quebec Power, ch. 605. Tél. 2-1281

Comité Paritaire de l'Industrie du Lait de Québec, Rod. Pouliot, secrétaire; J.-Lionel Pineault, inspecteur, St-Joseph 229, ch. 415. Tél. 4-4944

Comité Paritaire du Commerce, Jean-Charles Morel, secrétaire-trésorier, Boulevard Charest 274. Tél. 4-1632

Comité Provincial de défense contre la tuberculose — Georges Grégoire, M. D., secrétaire; Jean-Marie Turgeon, publiciste, St-Joseph 229, ch. 615. Tél. 4-4254

Comité Régional Québécois, A. C. J. C. Parc Victoria. Tél. 2-3991

Comm Samuel, com. traveller, Blvd Benoit XV 196

Commercial Credit Corp. (of Canada) Ltd., Blvd. Charest 299

Commercial Finance Corporation, Ltd.—Prêts sur biens mobiliers et collection de la Couronne 37. Tél. 2-6488

Commercial Union Assurance Co., Ltd, of London, England, Arthur Marcotte, repr. bureau et rés. St-Joa-chim 70. Tél. 2-1914

Commerford Joseph, laborer, St-Gabriel 12 Mrs. widow Patrick, St. Bridget Home

Commission, voir aussi La Commission Commission Scolaire, (voir renseignements)

Commission de Géographie, F.-X. Fafard président, J.-E. Beauchamp, secrétaire (voir renseignements)

Commission des Accidents du Travail de Québec, Paul Drouin, prés., F.-T. Hecker, sec., Grande Allée 73, Tél. 2-4851

Commission des Champs de Bataille Nationaux, St-Pierre 71 (voir La Commission des Champs de Bataille Nationaux)

Commissaires d'écoles catholiques romains de la Cité de Québec, Eugène Huot, secrétaire. Bureau: Hôtel-de-Ville. (Voir renseignements)

Commission des Liqueurs de Québec — Bureaux et Entrepôts, angle des rues Dalhousie et St-André. Tél. Echange privé 2-1572

Magasins de détail :

No 32, Du Palais 48

No 36, St-Paul 235

No 39, rue du Roi 248

No 59, rue St-Vallier 888

No 60, rue St Jean 347

No 63, Marché Champlain 4

No 87, rue St-Joseph 317b

No 95, Ste-Anne 14

No 98, 3e Avenue 209

No 108, Avenue Cartier 145

Service des Commandes par la poste :

Magasin No 57 Bureau principal, rue Dalhousie

Magasin No 48 Magasin des vins, Joseph Grenier, gérant, Ste-Angèle 21

Commission des Pensions de Vieillesse de Québec—J.-R. Forest, président; Pierre Beaulé, réviseur en chef, St-Eustache 80

Commission du Hâvre (Voir Port de Québec)

Commission du Prêt Agricole Canadien, P.-A. Angers, notaire, surintendant St-Pierre 71

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Commission d'Urbanisme et de Conservation de Québec.—Président, A.-R. Decary, D. Sc. ; Membres : Le Maire de la Cité, Lt-Col. Wm. Wood, Wilfrid Lacroix ; Secrétaire : F.-X. Chouinard, greffier de la Cité.

Commission Salaire Minimum des femmes, Boulevard Charest 47

Commissioners' Grain Elevator, Louise Embankment.

Compagnie (voir aussi La Compagnie)

Compagnie Canada Antilles, Enr.—Adhémar Gagnon—Champlain 64

Compagnie Chinic — Directeurs : H.-Edmond Dupré, J. McD. Wilson, A. C. Davie, Alf. B. Whitehead, Jos.-M. Poitras — Négociants-quincailliers, gros et détail, Côte de la Montagne, angle rue St-Pierre. Tél. 2-6451. Bureau : Tél. 2-4806. Succursale : rue de la Fabrique 28, Haute-Ville : Tél. 2-1544

Compagnie de Calendriers de Québec, de l'Eglise 72

Compagnie de Navigation de Gaspé Baie des Chaleurs, Jetée Louise

Compagnie de Navigation Charlevoix-Saguenay, Blvd Charest 351

Compagnie de Transport Provincial, Ste-Anne 20

Compagnie des Cuirs Industriels, Ltée, Prince-Edouard 340

Compagnie du Service Optique Canadien, Ltée, Ste-Anne 42

Compagnie d'Immeuble du Lac St-Joseph, Ltée, Blvd Charest 351

Compagnie Martin Ltée, St-Paul 190

Comptoir Cartier, Enr. Paul Parent, prop' Ave Cartier 8

Comptoir de journaux et rafraichissements, Mlle M. A. Lavigneur, de la Couronne 37

Comptoir de la Traverse de Lévis, Enr.-Henri Lemieux, prop. Marché Cham., plain

Comptoir Lunch, Couturier Donat, prop. du Palais 6½

Comptoir Lunch, Peter Motez, prop. du Palais 28

Comptoir St-Charles, Paquet Jos.-Ed. prop., la Canardière 86

Comptoir St-Pierre Enr., Dubois Henri, prop. St-Pierre 58

Comptoir St-Roch restaurant, Paradis Roméo, prop., de la Couronne 120

Comtois Emilien, voy. Terreau & Racine, Avenue Lamontagne 34

Jean, voy. de commerce, Avenue Lamontagne 34

Mlle Madeleine, emp. Comm. Salaires raisonnables, Saunders 96

Mme U., Saunders 96

Comtois Paul, gérant de l'Office du Crédit Agricole de Québec, Grande Allée 305

Concours Bilingues Canadiens, Cook 15

Condon Georges, vérificateur C.P.R., Richelieu 39

Mme veuve Georges, 4e Avenue 224

John, emp. Coca-Cola, 4e Avenue 480

Thomas, emp. Coca-Cola, 3e Avenue 156½

Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada (Siège Social), Caron 17. Tél. 9916

Confederation Life Association of Toronto—Nap. Lavoie, jr., gérant, division-Est de Québec, St-Pierre 132 chambres 19-22. Tél. 2-1650

Congrégation des Frères de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 58-64

Congrégation des Jeunes Gens, conférence St-Jean Berchmans, D'Auteuil 31-33

Congrès de la Langue française au Canada, Université Laval, Ste-Famille 17

Conland Harold, military sargent C. M. S. C. 3e Avenue 373½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Connaught Barracks Ordonnance Depot, Citadelle Hill
 Connery Austin W., manager, Royal Bank of Canada, St-Cyrille 31, Tél. -1106
 Connolly James, collector, Champlain 325
 John, Office clerk, Avenue Turnbull 2
 John, seaman, Champlain 325
 Joseph, ship laborer, Champlain 325
 J. R., emp. Bell Tel., Jeanne d'Arc 25
 Michael, tool hardener, Gamelin 10
 Mme veuve James, Lavigneur 100
 Mrs widow Francis, Grande Allée 254
 Mrs widow M. P., St-Louis 45
 Rodrigue, laborer, 6e Avenue 82½
 Samuel, joiner, 6e Avenue 82½
 Thomas, seaman, Champlain 314
 Conroy Mrs James E., MacWilliam 12
 Conseil des Métiers de la Construction, Caron 19
Conseil des Ports Nationaux (voir Port de Québec)
Conseil Fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis, du Pont 110, Tél. 8821,—Président, Omer Fleury, Frontenac 85, Tél. 3-4037; vice-présidents, Albert Lamonde, 90 du Roi et Edouard Lemelin, Avenue de Salaberry 3, secrétaire, Joseph Matte, des Commissaires 100. Tél. 3-0701
 Conseil de Ville de St-Michel & Valcartier, Palais Montcalm.
Conseil Exécutif, Dr Alfred Morisset, greffier, édifice du Gouvernement, Grande-Allée. Tél. 2-8101
 Conseillers Gaudiose, tail. en cuir, Ave Bigaouette 100
 Joseph, couvreur, de Villiers 28
 Maurice, couvreur, Napoléon 131
 Mlles E., B. et Yvonne, Demers 15
 Conservatoire de Musique Hawaïenne, J. O. Ratté, gérant, St-Joseph 251
 Conservatoire National de Musique de Québec, St-Gabriel 48

Consigny Charles, peintre, Champfleury 216
 Eugène, emp. Bell Tel., Ave Parent 51
 Mme veuve F.-X., Bouffard/109
 Consulates — See Corps Consulaires
 Constantineau J. G., chef de dépt., Old City Mfg., Garnier 11
Constantineau Paul, Adjuster - évaluateur, St. Peter 80. Tél. 2-2728, rés. Chemin Ste-Foy 93½. Tél. 3-2421
 René, agent d'assurances, 1e Ave 524½
Continental Cash & Credit, Reg'd — Confections pour dames et messieurs — D. Gelber, gérant, St-Joseph 378½, Tél. 7548
Continental Life Ins. Co., (The), J. A. Egan, gérant de la succursale, Edifice Quebec Power, St-Joseph 229, ch. 603 Tél. 3-1731
 Continental Oil Co., J.-A. Dorval, prop., Franklin 37, rés. Arago 213
 Convery E. B., physician, Maple Ave 140, res. Ave Laurier 267
 Convey W. P., butcher, Finlay Market Place 29
 W. P., clerk, Petit Champlain 12
 Conville Hilaire, journalier, St-Paul 154
 Conway A. P., Coal and wood merchant, La Canardière 239
 Conville Mortimer annuitant St-Gabriel 11a
 Miss Nellie, teacher, St-Gabriel 11a
 Dom., laborer, McMahon 12
 Frank, laborer, St. John 49b
 Frank, laborer, St-Roch 63
 J.-J., emp. Immigration, St-Jean 196
 Joseph, trader, 3e Rue 57
 Misses (The) A. E. & N., Ave Moncton 91
 Mrs M., Ste-Ursule 79
 Mrs widow Edmond, Ave Conway 1
 Mrs widow P. Edmund, la Canardière 235
 Peter, lumber merchant, Ave Moncton 91
 Thomas, emp. Dom. Arsenal, St. John 49b

LE
 MEILLEUR
 PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

THE
 BEST
 BREAD

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Cook Archibald C., sec. Quebec Pulp & Paper Safety Association, Inc., rés St. Ann 120, Morrin College Court 5
Herbert, laborer, Lockwell 104
Harold, emp. Garage Frontenac, Ste Julie 66

Cook, Joubert & Desrochers, Ltée—Charles Joubert, président; Eug. Desrochers, vice-président; J.-Alf. Cook, sec.-trésorier et gérant—Agents d'assurances; Insurance brokers, St-Pierre 81, Téls. 2-3935-36, Le soir, Téls. 6713, 3-3423 et 5521. Voir annonce

Cook J.-Alfred, de Cook, Joubert & Desrochers, Ltée, secrétaire-trésorier, Samson & Filion, Ltée, Avenue Vauquelin 7, Sillery, Tél. 3-3423

Jacques, peintre, Hermine 152

Joseph, emp. "Le Soleil", Bayard 88½

Miss D., Grande Allée 220

Mlle Anna, Kirouac 42

Mme veuve Georges, 8e Rue 94

Mrs widow A. H., Aberdeen 24

Mrs widow D., Patrick, St-Amable 28

Mrs Irène B., Ave Moncton 59

Odilon, menuiserie, 11e Rue 153

Patrick, vétérinaire, Kirouac 37

P. W., sales mgr Price Brothers, Avenue Bourlamaque 54

Cooke Auguste, gérant, manager, Sun Life Assurance Co. of Canada, succ. Rivésud. Edifice Quebec Power, St-Joseph 229, Tél. 5181, rés. 1ère Avenue 422. Tél. 2-4893

Harold, emp. Garage Frontenac Ste-Julie 66

Coolican Miss Helen, emp. Claridge, Côte d'Abraham 98

Mrs Fred, Scott 126

Coombe Misses M. & M., Ste-Anne 125-127

Cooper A. B., treasurer, St-Louis 296, Sillery

A. E., emp. C. P. R., St-Louis 296, Sillery

Cooper Alfred F., letter carrier, Parc Avenue 69b

Arthur A., annuitant, St-Louis 296, Sillery

Ernest, R. P., St. Bridget's Home, F. G., Office clerk, Crémazie 104

Frank A., motorman, Artillerie 81½

George T., emp. Dominion Arsenal, D'Aiguillon 52, apt. 5

H. W., chief steward, Ch. Frontenac, Avenue de Montigny 27

Gonzague, emp. C.N.R. Shops, La Capricieuse 37

Mrs widow William Crémazie 104

Thomas, emp. Garrison Club, O'Connell 39

Wallace, emp. Shoe factory, O'Connell 39

Coopérative des Jardiniers de Québec
St-André 71, St-Pierre 112

Coopérative Fédérée de Québec—J.-R. Belzile, gérant.—Ventes de produits agricoles, provisions en gros, etc. Place Marché Champlain 38-40. Tél. 2-2791 échange privée. Entrepôt: Grains et moulées, légumes, engrais chimique, graines de semences—Henri Forgues, gérant, St-Pierre 150, Tél. 2-2791

Coopérative "La Québécoise" épicerie, Ave des Oblats 206½

Coote J. Gerald, Major, advocate, rés. d'été Lac St-Joseph,

Copeland-Chatterson, Ltd—Adrien E. Bouchard, Ave Bourlamaque 65

Copeman George, bread driver, St-Eustache 86½

H. Gordon, emp. McKenna, Artillerie 83½

Herbert, confectioner, St. Amable 12

Horace, emp. Boswell, St-Eustache 86½

Lennox, emp. St. Malo Shop, Scott 92

Martin, cashier, St-Amable 18

Miss Mirtle, Ave de Salaberry 74

Mrs widow H. P., 4e Avenue 460

Ralph, soldier, St-Eustache 86½

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Copeman Rodney, cashier, 1e Avenue 501

Copeman K., agent Canadian Pacific Express Co., St. Peter 87, Phone 2-5621 res. Grande-Allée 305, apt 705, Phone 3-4823

Coquereau F. R.P., vicaire, Grande Allée 162-164

Capsey Russell, emp. garage, St-Jean 340
Corbeil Albert, cordonnier, de la Reine 392

Corbeil Edgar A., gérant, Retail Credit Co., St-Pierre 71, chambre 506, Tél. 3-3737, rés. Ave Murray 83, Tél. 9219

Joseph, ing.-mécanicien, St-Anselme 80

Corbett Ernest A., emp. C.N.R., St-Cyrille 464

John C., Purchasing agent. Brown Corporation, Aberdeen 139

Corbin Antoine, emp. Le Soleil, St-Jean 541½

Armand dyer, St Patrick 73
Gérard-M., mécanicien, St-Simon 13

Corbin Edouard-Henri, comptable, St-Simon 13

Miss Mary, St-Simon 13
Mrs widow W. A., St-Simon 13
Roméo, ch. camion, M.-Louise 40
W. J. P., vétérinaire, St-Simon 13

Corcoran Edmund, emp. Anglo Can. Pulp 13e Rue 49

George, blacksmith, St Patrick 30
James, ing.-mécanicien, 6e Rue 74
Louis emp. Ang. C. Pulp Co., Chemin Ste-Foy 1218

Miss Rita, emp. Dom. Arsenal, St-Patrick 30

Cordeau Mlle C., couturière, St-Jean 494

Cordiano Dominique, tailleur, 18e Rue 8

Cordonnerie St-Roch, Jos Blouin, prop
Mgr Gauvreau 85

Cormack J. S., salesman, St-Louis 56

Cormier Alcide, emp. Us. St-Malo, Père Grenier 83

Cormier Alcide, rentier 7e Rue 88

Alphée, charp en fer, 8e Rue 109
Arste journalier, Laviguéur 68
Arthur, journalier, Ste-Catherine 33
Clément, P. C. S. C., St-Joachim 49
Georges, commis Laliberté, Avenue Murray 13

Geo. H., comptable, 4ème Rue 122

Henri A., emp. C.N.R., Fraser 248

J.-A., emp. Ang. Can. Pulp, Julien 25

Jean-Bte, journalier, Richelieu 294½

Lucien, comptable, 7e Rue 88

Maurice, ouv. en chaussure, 1ère Rue 9

Mlle Simonne, rentière, Couillard 31

Raymond, emp. Dépt des Affaires Municipales, Couillard 31

Roger, journalier, des Commissaires 171½

Maurice, débardeur, 2e Rue 90½

Mme veuve J.-Arthur, d'Iberville 7

Mme veuve Joseph, chambres, Couillard 31

Simon, journalier, des Commissaires 171½

Vital, débardeur, 8e Avenue 2

Cornell Arliss, de la Carrière Ste-Emile, Ste-Anne 101

G. A., ing. C. N. R., La Canardière 28

Cornell Michael J. P., stevedore, La Canardière 189½

Coroner, Paul V. Marceau, M.D., Avenue Bourlamaque 122, Tél. 8924

Corporation de Prêts de Québec, (La), St-Pierre 132

Corporation de Prêt et Revenu, Alph. Tardif, gérant, St-Jean 181, Tél. 3-1491

Corporation de Québec.— S. H. Lucien-H. Borne, maire ; F.-X. Chouinard, greffier, secrétaire du Comité Administratif ; Ls-Ph. Desjardins, asst-greffier et secrétaire S. H. le Maire ; C.-R. Fontaine, trésorier (voir renseignements généraux, pages 17 à 24)

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Tél. 6070

Arthur Cloutier

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

Service Jour et Nuit



Embaumement suivant les procédés les plus modernes.

Installations funéraires de tous les prix.

Notre longue expérience et notre compétence reconnue
vous assurent un service de premier ordre.



Corbillard-automobile.

Salons mortuaires — Service d'ambulance.



Service prompt et courtois.

252, rue d'Aiguillon,
(Près Sutherland)

Québec

Collège du Sacré-Coeur

Victoriaville, P. Q.



Le Collège des Frères du Sacré-Coeur, à Victoriaville, est la continuation de celui d'Arthabaska, fondé en 1872. Cet établissement est dirigé par des maîtres expérimentés et voués pour la vie à cette profession. Au bénéfice d'une éducation chrétienne est jointe la garantie d'une instruction solide et pratique.

Le cours d'études comprend deux divisions entièrement distinctes: le cours régulier qui a pour base le français, mais dans lequel la langue anglaise est enseignée avec soin; et le cours anglais dans lequel le français est considéré comme langue secondaire.

La durée du cours est de six ans, mais il peut se faire en plus ou moins de temps selon les dispositions ou les connaissances de l'élève à son entrée au Collège.

Un diplôme est décerné à tout élève qui, ayant complété ses études dans l'un ou l'autre cours, conserve dans son examen, au moins les quatre-cinquièmes du maximum des points alloués.

Ce diplôme est reconnu par l'École des Hautes Etudes Commerciales.

Collège du Sacré-Coeur, Victoriaville, P. Q.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Corporation des Arpenteurs Géomètres,
P. Q.—Arthur Smith, secrétaire-trésorier, St-Jean 203, Casier postal 152.
Tél. 2-1715

CORPS CONSULAIRE—CONSULATES
Avisieur.—Commandeur J.-E. Corriveau, consul de la République Argentine, Avenue Moncton 78

CONSULATS:

Belgique—M. M. Koetz, consul, Chemin Ste-Foy 101½

Etats-Unis d'Amérique—Rollin R. Winslow, consul, Ste-Anne 65

France—M. Henri Bonnafous, consul, Claire-Fontaine 129

Haiti—M. Léon Rouillard, consul, St-Joseph 59

Luxembourg—M. M. Koetz, consul Chemin Ste-Foy 101½

Mexique—André Turcot, consul, Blvd Charest 351

République Argentine—Commandeur J.-Eugène Corriveau, consul, Avenue Moncton 78

VICE-CONSULATS:

Danemark—Major W. H. Petry, vice-consul, St-Pierre 81

Espagne—M. Horace Coulombe, vice-consul, Aberdeen 19

Finlande—M. D. J. Cable, vice-consul, St-Jeah 56

Hollande—M. W. P. Percival, vice-consul, Hôtel du Gouvernement

Norvege—M. R.-D. Greig, vice-consul, St-Jean 27

Suède—M. C. G. Dunn, vice-Consul, Dalhousie 70

AGENCES CONSULAIRES

Italie—M. Alphonse Huot, agent consulaire, Palais de Justice

Corrigan Miss rooms, St. Ursule 43

Corriveau A., commis, du Pont 112
Adélard, emp. Brass. Champlain, Daulac 34

Aimé, emp. Colonisation, Prévost 16
Albéric, agent d'ass., Artillerie 52

Corriveau Albert, gérant, I.-A. Fortin, Enr., Châteauguay 138, Tél. 4-3896

Albert, peintre-lettreur, De la Salle 210
Albert, cond. C.N.R., Ste-Famille 44

Alex, emp. C. N. R., Express, Bagot 7
A, commerçant de bois, etc., Chemin St-Louis, côté nord, rés. Sillery

Alfred, ch. de camion, Dollard 61
Antoine, électricien, Latourelle 36½

Arthur, pompier, Rigauville 18
Arthur, comptable, dépt. de l'Auditeur, Avenue Brown 192

Edmond, journalier, 8e Avenue 81
Ed., rentier, St-Joseph 241

Et., dessinateur, Bouffard 131

Georges, ing. C. N. R., Ste-Ursule 18
Georges-Eugène, dessinateur, Carignan-Salières 17

Corriveau Gérard, B.A., LL.L., avocat, de Boisvert & Corriveau, St-Pierre 80, Tél. 2-3420, rés. Ste-Famille 44, Tél. 2-5966

Henri, voy. de commerce, 2e Avenue 258
Joseph, chauff. de camion, de la Reine 245

Joseph, emp. Syndicat, St-Anselme 91

Corriveau J.-Eugène, Commandeur ; Consul de la République Argentine. Avenue Moncton 78, Tél. 7364

Corriveau Jos.-Léonidas, capitaine, 2e Avenue 305½

J.-V., com. de malles, des Franciscains 93

Lauréat, plombier, marchand de fer, Ste-Claire 39, rés. Chr. Colomb 431

Lionel, emp. Colonisation, Latourelle 159

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Corriveau Ludger, emp Hôtel-de-Ville, N -D.
des Anges 133
Maurice, instituteur, 3e Avenue 492
Maurice-Henri, chauffeur privé, St-
Cyrille 39
Mlle Corinne, St-François 184-190
Mme Alphée, de la Salle 11
Mme Sadie, Grande Allée 57
Mme veuve F.-X., Daulac 34
Mme veuve Georges Carignan Sallières 17
Pascal, sr, forgeron, Papineau 147
Pascal, jr, emp. Elz. Fortier, Papi-
neau 147½
Paul, journalier, Blvd Langelier 131
Paul, ch. de camion 2e Avenue 68

Corriveau Philippe, C.R., avocat, Edifice
Québec Power St-Joseph 229, cham-
bre 506. Tél. 6935, rés. St-Vallier
632. Tél. 9294

Raymond, vendeur, Blvd. Benoît XV 56
Roméo, prop. camion, 9e Rue 114
Rosaire, forgeron, Kirouac 69
Wilfrid, journalier, Blvd Langelier 127
Wilfrid, emp. Agriculture, des Fran-
ciscains 155

Coss James, mechanic, Aberdeen 123

Miss Girtie, Ste-Anne 131

Mme veuve Wm. Frontenac 150

Cossette Armand, cord. mach., 11e Rue 94½

Mme C., Avenue des Oblats 14

Cossette Raymond, notaire. Argent à prêter, règlement de successions, administration de propriétés. Avenue des Oblats 16, rés. 14. Tél. 3-2010

Costello Carmel, emp. Chat. Frontenac, 8e Rue 71¾

Costello V., manager Dun & Bradstreet of Canada, Ltd, Park Avenue 69A, Tel. 3-0174

Costin Alfred, emp. Dept. du Chômage, La Canardièrre 98½

Costin Mme veuve Joseph, garde-malade, Ave Cartier 117½

Côté Adélard, surintendant en chef et pour-
voyeur, dépt. des Travaux-Publics,
Tél. 2-8101, local 892. Avenue du
Monument Giffard. Tél. 2-1680

Adélar, forgeron, Turgeon 37

Adélar, journalier, 4e Avenue 50

Adélar, pressieur, St-Ignace 103

Adjutor, barbier, Lavigreur 65

Coté Adjutor, peintre, de Caron & Côté, de
la Salle 30

Adolphe, emp. B. Houde & Cie, St-
Olivier 157

Adrien, de Côté & Côté Enr., 2e Ave
nue 233½

Aimé, menuisier, M. de l'Incarnation
334

A. L., emp. P. L. Lortie, St-Jean 417
Alb., journalier, De la Salle 81

Albéric, emp. Dém. & Ponlot, St-Be-
noît 152

Albert menuisier, Père Grenier 96

Albert, emy. Bras. Boswell, Château-
guay 151

Albert, emp. dépt Mines, Carillon 17

Albert, journalier, Avenue Taschereau 40

Côté Albert-E., gérant local Deschambault
Quarry Corporation, St-Pierre 56,
Tél. 4-3174. Maire, Ville de Beau-
port, rés. Avenue Royale 586, Beau-
port, Tél. 4-6943

Alcide, opérateur linotype, du Roi 347
Alexandre, cordonnier, Ave Bourla-
maque 11, rés. 9

Alexandre, relieur, Chateauguay 109

Alexandre, plombier, de Mazenod 160

Alexandre, emp. buanderie, St-Joseph
111

Alexandre, commis, St-Jean 459

Alexandre, charretier, de la Reine 150

Alex., photographe, Ste-Catherine 32

Alexandre, tail de cuir, St-Vallier 816

Alfred, boucher, Richelieu 324

Alfred, cordonnier, St-Sauveur 196

Alfred, messenger C. N. Express, 1e Ave-
nue 249

PHONE

2-2081

for

T. HETHRINGTON Ltd

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.

358 - 364

LES PHARMACIE DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269 St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Coté Alfred, ing., m. fixes, 3e Avenue 60
Q. Ouest
Alfred, soudeur, Fraser 26
Alfred, homme de cour, St-Sauveur 194
Alfred, journalier, 2e Rue 95
Alfred, emp. Dom. Arsenal, Latourelle
197
Alfred, bonbons & tabac, Montmagny
47³/₄
Alfred, emp. C.N.R., 4e Avenue 79
Alp., cordonnier-mach., M.-Louise 107
Alphonse, débardeur, St-Pierre 4
Alphonse, journalier, de la Reine 150
Alphonse, voy. de commerce, Ste-Mar-
guerite 227
Alphonse, chauff. camion, Colbert 19a
Alphonse, journalier, Smith 47
Alphonse, emp. C. des Liqueurs, St-
Jean 461
Alphonse, emp. Com. des Liqueurs,
Smith 75
Alphonse, emp. Dépt. du Chômage,
Artillerie 57
Alphonse, menuisier, Marie-Louise 160
Alph., ent.-menuisier, Ste-Thérèse 89
Alphonse, pompier, Jeanne-Mance 126
Amédée, plombier, Ste-Agnés 76
André, du Dépt. Provincial des Assu-
rances, St-Jean 431-433, Tél. 2-1922
Anatole, E.G.F., St-Cyrille 395
Antoine, rentier, Ire Avenue 583
Antonin, agent, "Eau Magique", 3e Ave
nue 208
Antonio, de H. M. Côté, Enr., St-Cy-
rille 109
Armand, emp. Jos.-E. Lemieux, 10e
Rue 57¹/₂
Armand, journalier, Jérôme 11
Armand, commis, Ave Lamontagne 28¹/₂
A.-Roméo, rentier, d'Youville 18
Arthur, corroyeur, de la Salle 247
Arthur, emp. Trav. Publics, Lavigneur
91
Arthur, emp. charretier, Latourelle 197
Arthur, menuisier, Vitré 284

Coté Arthur, emp. Laiterie Laval, 4e Rue 87
Arthur, distributeur, Aqueduc 1
Arthur, peintre, St-Michel 13¹/₂
Arthur, typographe, Latourelle 110
Aurèle, journalier, Sous-le-Cap 90
Aurélien, emp. Q. Power, 8e Ave 29,
Q.-Ouest
Benoît, Guide Historique, Côte Ste-Gene-
viève 4¹/₂
C.-E., com. de malles, Royal Roussillon 41
Célestin, march. de charbon, Dollard
23-25, rés. St-Jean 557
Charlemagne, peintre décorateur, Ar-
tillerie 108
Charlemagne, journalier, Ferland 13
Charles, ex-emp. s. civil, d'Aiguillon 130
Charles, chauff. camion, N.-Dame des
Ange 185¹/₂
Charles, surintendant, dépt des chemins
de la cité, rés. Pont Drouin 6
Charles, contremaitre, de la Cou-
ronne 121¹/₂
Charles-Edouard, électricien, Richelieu
300
C.-Eugène, directeur, Syndicat de Qué-
bec, Ltée, St-Cyrille 107
Chs-Henri, prop. Palace Hill garage
Reg'd, du Palais 29, rés. Chemin St-
Foy 60
Chs-Roland, emp. Dépt. Chasse & Pê-
cheries, Côte d'Abraham 63
David, gardien, St-Olivier 69
Denis, menuisier et épiciier, Victoria 17-
19
Donat, commis, Champfleury 331¹/₂
Donat, menuisier, Ste-Famille 44
E., boucher, St-Ignace 112
E.-B., peintre d'enseignes, Ste-Hélène 211
rés. Avenue Cartier 140
Edgar, jardinier, Hermine 308
Côté Edgar, de Emond & Côté, Enr., Ave-
nue des Braves 101
Edmond, étal de boucher, Racine 29, et
coin Ste-Thérèse et Aqueduc, d'Ai-
guillon 253
Edmond, ch. de taxi, Boisseau 161

IMMEUBLE PRESTON LTEE.

LOTS A BATIR

EMPRUNTS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Coté Edmond, charretier, Napoléon 159
 Edouard, briqueteur, chemin Ste-Foye 1256
 Edouard, journalier, St-Ignace 56
 Eloi, débardeur, 3e Rue 171³/₄
 Elzéar, mécanicien, St-Olivier 242
 Elzéar, prop. N.-Z. Bélanger, taverne, rés. 1e Avenue 583
 Emile, Ave Bougainville 166
 Emile, chimiste, Grande Allée 241
 Emile, Enr., ent.-maçon, St-Cyrille 211
 Emile, emp. Terres et Forêts, Latourrelle 224
 Emile, journalier, St-Félix 12
 Emile, journalier, St-François 8
 Emile, ouv. en chaussures, Latourrelle 100
 Emile, charretier, St-Gabriel 15
 Emile, agent Whistle, Dolbeau 110
 Emile, sur't. des facteurs, 8e Avenue 89
 Emile, voy. com. Ave Cartier 161
 Emilio, mécanicien, St-Michel 12
 Ernest, entrepreneur-général, Lafayette 148
 E., emp. Laiterie, St-Vallier 245
 Ernest, menuisier, Smith 65
 Ernest, mécanicien, Blvd de l'Entente 71
 Ernest, journalier, St-Vallier 245

Côté Ernest G. J.— Assurances de tous genres. Gérant St-Paul Fire & Marine Ins. Co., Agent chef, Prudential Assurance Co Ltd, de Londres. Représentant officiel du Patriarche Latin de Jérusalem, et de son Exc. Mgr Gregorios Haggear, Archevêque de Galilée pour le Canada, Lieutenant de l'ordre du St Sépulcre. Bureau ; Chambre 406, édifice Quebec Power, 229 rue St Joseph. él, 9614. Bureau et rés. 431-433 St Jean. Tél. 2-1922

Etienne, charretier, de la Reine 150
 Eudore, typographe, Ave Cartier 35
 Eudore, comptable, Ave Manrèse 79
 Eugène, journalier, 4e Rue 155

Coté Eugène, serrurier, Aiguisage de ciseaux patins, etc. Réparation de parapluies. St-Jean 120¹/₂. Phone 2-1168. Rés. St-Olivier 168, Phone 5394
 Eugène, journalier, Anc. Chantier 9¹/₂
 Eugène, sr. journalier, Sous-le-Cap 90
 Eugène, cord.-mach., Père Grenier 146
 Eugène, journalier, 13e Rue 10, Que.-O.
 Eugène, jr, journalier, Sous-le-Cap 90
 Eugène, surint. Perfection Corset Co., Ltd, St-Cyrille 470.
 Eugène, maçon, 13e Rue Q. O.
 Eustache, ing. de Marine, des Remparts 7
 Evariste, emp. garage, de la Couronne 197
 F., emp. Greffe C. S., Lavigueur 42
 Félicien militaire, Racine 11
 Fernand, distributeur de Coca Cola, 8e Avenue 269
 Fernand, commis, St-Luc 33¹/₂
 Ferdinand, chauff. camion, Q. Power Dollar 174
 Ferdinand, quincailler et (rés.), 7e Ave 121-125, Québec-Ouest
 Fortunat, emp. s. civil, Chemin Ste-Foy 3
 François, journalier, Ferland 3
 François, menuisier, Ste-Famille 24
 François-X., emp. bur. du Revenu, St-Jean 355
 François, emp. Marcel Rochette, Turgeon 39
 Frank, cond. express, Dumont 33
 Frank, constable, St-François 425
 Frédéric, commis, 2e Avenue 178
 F.-X., abbé, aumônier, Ecole Normale de Mérici, Chemin St-Louis
Côté Gaston, surintendant du restaurant "Le Gourmet", 1280¹/₂ Chemin Ste-Foy, comté de Québec, Maison de touristes, Tél. 4-0050, rés. St-Jean 433
 Gaston, de la Sureté Prov., St-Am broise 120
 Gaston, photographe, des Franciscains 265
 Gaudias, journalier, Bayard 94

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAUX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Côté Gaudias, mécanicien, Ste-Agnès 28
Gaudiose, ingénieur, Montmartre 35
G.-Elie, artiste-peintre, Ave Cartier 140
Georges, boulanger, Smith 65
Georges, emp. Arsenal, Ave Renaud 35
Georges, commis, Avenue des Oblats 80
Georges, tail, de cuir, Alfred, 25
Georges, insp. des arpentages, Ave Bourlamaque 43
Georges, emp. Dépt. Inst. Publique, Lockwell 64
Georges, abbé aumônier et Sec. des Syndicats Catholiques de Québec, Caron 19, rés. Fleury 190
Georges, mécanicien d'auto, Aqueduc 1
Geo.-Léo, médecin St-Jean 528
G., Léon, conducteur, Ste-Marguerite 41
Gérard, emp. Larose Imp., Dollard 93
Gérard, emp. Anglo Pulp, Ferland 6
Gérard, couvreur, 6e Rue 22
Gérard, comptable, 6e Rue 139
Gérard, chauffeur, St-Augustin 5
Gérard, commis, Père Grenier 156

Côté Gustave, de Emond & Côté, Enr., Avenue Bougainville 204

Gust., gérant, Avenue Bougainville 16
H.-M., Enr., épiciers et bouchers, Chemin Ste-Foy 17-23
Henri, emp. N. Z. Bélanger, 1ère Ave. 583
Henri, comptable, Dépt. Agriculture, 2e Avenue 202½
Henri, emp. J. E. Samson, Richelieu 336½
Henri, commis-en-chef, Ministère de la Santé, Des Franciscains 192¾
Henri, R. P., prov. Ch. St-Foy 24
Henri, mécanicien, Saunders 90
Hervé débardeur, Sault-au-Matelot 25
J.-A., Supt. Q. Ry, Montmorency Division St-Paul 310, rés. 3e Avenue 366½
J.-Alex., com. march. Claire-Fontaine 29
J. Antoine, de Côté & Côté, Enr., 9e rue 55
J.-Arthur, emp. Comm. des Liqueurs, des Franciscains 101
J. B., menuisier, Latourelle 197

Côté J.-B., agt d'ass, des Franciscains 265
J.-B., emp. C. N. R. St Ambroise 114
J.-B., peintre, Avenue des Oblats 52
J.-C., emp. Dept. de l'Auditeur Prov. Avenue Bourlamaque 38
J.-Célestin, rentier, Père-Marquette 108
Jean, emp. s. civil, Royal Roussillon 41
Jean, C., anc. menuisier, Pr. Edouard 228
Jean-Charles, emp. Cie Paquet Ltée, Dolbeau 110
Jean, Charles, médecin, Avenue des Erables 10
Jean-M., emp. Gaulin & Tanguay, de Mazenod 173
Jean Charles, comptable, 3e Avenue 366-366½
Jean-Charles, de Fournier & Papillon Ltée, Ch. St-Foy 2-4933
J.-E., voy. de commerce, salle d'échantillons de l'Eglise 122, rés. du Roi 269
J.-E., menuisier, N. D. des Anges 47

Côté J.-Edouard, Président Syndicat de Québec, Ltée, Avenue Murray 112. Tél. 3-4995. Rés. d'été, Lac St-Joseph

J.-E., Léandre, commis de bureau, des Commissaires 114
J.-H., agent trafic voyageur C.N.R., du Fort 5, rés. Chemin Ste-Foy 888
J. Hector, peintre, Arago 206

Côté J.-Henri, gérant La Caisse d'Economie de N.-D. de Québec, succ. St-Jean Bte, rés. Ste-Julie 40, Tél. 2-4458

J.-Ls, plombier, rés. Blvd Langelier 21
J.-M., R. C. N. R. 1e Avenue 583
Jean-Robert, voy. commerce, Ste-Claire 37½
J. N., commis, Richelieu 232
Joachim-Roger, agt. d'ass. 2e Avenue 268
J. R. Edouard, tonnelier, de La Côté Enr., de la Reine 325
Johnny, emp. Dépt. Trav. Publics, des Remparts 27

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantis le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Côté Jos., Ltée—Marchands de tabacs, importateurs d'articles pour fumeurs. Tobacco merchants. Importers of smokers articles. Bureau et magasin, St-Paul 188, Télé. 2-1271 et 2-1272. Entrepôt, St-André 119

Dépôt No 1, St-Joseph 274. Tél. 4-0070

Dépôt No 2, St-Jean 26. Tél. 4-0574

Dépôt No 3, St-Jean 332. Tél. 2-0203

Dépôt No 4, Buade 17. Tél. 2-0288

Dépôt No 5, St-Joseph 459. Tél. 4-0592

Dépôt No 6, St-Joseph 323, Tél. 4-0082

Dépôt No 8, St-Joseph 105, Tél. 4-0454

Dépôt No 11, 3e Avenue, 176, Tél. 4-0523

Dépôt No 12, St-Joseph 27, Tél. 2-0395

Dépôt No 13, Chemin Ste-Foy 7, Tél. 4-0262

Jos.-Ant., constable, Comm. des Liqueurs, 4e Rue 132

Josaphat, journalier, Sault-au-Matelot 53

Joseph-Odilon, voy. de commerce, de la Ronde 15

Joseph, St-Ignace 103

Joseph, voy. de com. 1re Avenue 503

Joseph, anc. pompier, St-Eustache 85

Joseph, emp. garage, Lachevrotière 41

Joseph, comptable, St-Joseph 323

Joseph, rentier, Avenue Moncton 87

Joseph, journalier, Pr. Edouard 228

Joseph, journalier, St-Bonaventure 72½

Joseph journalier, Anc. Chantie 9

Joseph, vétéran, Pr. Edouard 228

Joseph, journalier, St-Germain 103

Joseph, emp. Q. Ry, 10e Rue 201

Joseph, comptable de Webster & Fils,

Ltée, N.-D. des Anges 185

Joseph, emp. Ferland, Blvd. Charest 262

Joseph, mécanicien, Turgeon 37

Joseph, ch. de camion, d'Aiguillon 40½

Joseph, étal, 4e Rue 50 (rés.) 13e Rue 133½

Côté Joseph, typographe, d'Aiguillon 88½

Joseph, emp. Com. des Liqueurs Boisseau 51

Joseph, cordonnier, mach., Victoria 45

Joseph, peintre, Ste-Famille 16

Joseph, prof. de musique, Richelieu 362

Joseph, voy. de comm., St-Roch 71

Joseph, ing. stat. & concierge, St-Louis 79

Joseph A., emp. Electrolux, Turgeon 37

Joseph-Albert, peintre, M. de l'Incar- nation 94½

Joseph-Alfred, abbé, curé N.-D. de la Récouvrance, 8e Ave 227, Québec-O.

Joseph-Emile, gérant Jos. Côté, Ltée, des Franciscains 265

Joseph, Emile, emp. Price Co. Ave Le- clerc 145R

Joseph, journalier, 6e Avenue 105

Joseph, emp. Morton, du Palais 28

Joseph, rentier, 13e Rue 34

Joseph jr., ébéniste, Lafourelle 189½

Joseph, militaire, St-Vallier 1223

Joseph, menuisier, Châteauguay 13

Joseph-M., emp. des Postes, St-Olivier 325½

Joseph, Napoléon, police Prov. Riche- lieu 232

Joseph, N., rentier, Champfleury 331½

Josaphat, gardien, Ste-Famille 15

J.-R., chauff. de bouilloires, St-Vallier 1058½

J.-Robert, plombier, Belvédère 1

J.-R., épicié, 4e Rue 132

Côté J.-Rolland, agent d'assurances: St- Paul Fire & Marine Ins. Co., Pruden- tial Life Ass. Co de Londres. Bureau: St-Joseph 229, Tél. 9614, rés., St-Cy- rille 338, Tél. 4-1025

Jules, emp. Produits Aylmer, St-Am- broise 120

Jules, publiciste, Ch. Ste-Foy 19

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Côté Jules H., de Laiterie Laval, 4e Avenue
237, rés. Avenue Murray 184. Tél.
4-4717, rés. d'été Charlesbourg. Tél.
4-5658

Jules, rentier, Avenue Cartier 133

Jules, commis, Maufils 164

Lauréat, peintre, 4e Avenue 45

Lauréat, journalier, Smith 65

Lauréat, maître-boulangier, du Roi 100

Léo, prop., Quebec Piano Moving, d'Ai-
guillon 194

Léon, C. A., de Samson & Knight, Ch-
St-Foy 1190

Léon, commis Dépt. du Secrétariat Pro-
vincial, des Franciscains 265

Léon, emp. Br. Boswell, St-Félix 17

Léonce, comptable, 4e Rue 59

Léopold, emp. N. Z., Belanger, 1e Avei-
nue 583

Léopold, journalier, Lafayette 13

Côté Ls-Léopold, gérant du district,
Commission des Liqueurs, Bureau :
Angle des rues St-André et Dalhousie,
rés. Park Avenue 64, Tél. 5829

L. M., auditeur, dept. Voirie

Lorenzo, commis, du Roi 312

Louis, Enrg., J.-R. Edouard Côté, —
tonneliers, marchand d'huile, de pois-
son, Sault-au-Matlot 83-85 et Sous-
le-Cap 14-16

Louis, insp. de bâtisses, Blvd de l'En-
tente 67

Louis, menuisier, Maufils 254

Louis-Damien, journ. Marie-Louise 20

Louis-Eug., maître-d'hôtel, Ste-Made-
leine 31

Louis, commis, Arago 335

Louis, comptable, 3e Avenue 366-366 1/2

Louis Patient, menuisier, Artillerie 88

Louis, commis, Quebec Coal, Co., Ltd.
St-Olivier 80

L.-Henri, voy. Can. Import, Ct-Cy-
rille 423

Louis-Philippe, menuisier, 17e Rue 8

Coté Ls-Lhilippe, comptable, de la Salle 247
Ls.-Ph., rentier, Richelieu 232

Côté Lucien, président, Lucien Côté, Inc.,
St-Pierre 51, Tél. 2-2018, rés. Gar-
nier 160, Tél. 9943

Côté Lucien, Inc.—Lucien Côté, président;
— Valeurs de placements, obligations
municipales scolaires et d'institutions
religieuses. St-Pierre 51. Tél. 2-2018

Lucien, comptable, Blvd. Langelier 47

Lucien, directeur, Syndicat de Québec
Ltée, Laurentide Avenue 97

Lucien boulanger, Châteauguay 31

Lucien, voy. de commerce, Garnier 190

Lucien, asst. comptable, Blvd Langer-
lier 47

Lucien, relieur, Aqueduc 46

Lucien, épicier et boucher, Chemin Ste-
Foy 920, coin Frontenac 93, rés. Ave
M.-Bourgeois 95

Côté Maurice, gérant de Succursale Domi-
nion Life Ass. Co., St-Joseph 64, Tél.
2-4868, rés. St-Cyrille 406b, Tél.
2-4540

Marcel, gérant " Labrador Fisheries "
Ave Bougainville 16

Marins, emp. s. civil, Deligny 22

Maurice, emp. Laiterie, 4e Rue 11

Maurice, commis, Latourelle 126

Mlle A., St-François 432

Mlle Albertine, Crémazie 18

Mlle Alice, Ave Murray 172

Mlle Alvine, Latourelle 100

Mlle Amélia, corsetière, Père-Marquet-
te 108

Mlle Anne-M., commis, Ave Moncton 87

Mlle A., chapeaux pour dames, St-Jo-
seph 325 3/4

Mlle Antoinette, commis, des Zouaves 9

Mlle Blanche, rentière, 18e Rue 643

Mlle C. B. restau. (rés.) St-Olivier 339

Mlle Corinne, Côte d'Abraham 124

Mlle Dorothée, St-Jean 494

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

--

QUEBEC

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Côté Mlle, Emilia, modiste, St-Jean 494
Mlle Eugénie, Mont-Carmel 25
Mlle G., couturière, St-Jean 236½
Mlle Gabrielle, emp. s. civil, Ave St-Denis 14
Mlle Georgianne, Blvd Langelier 191
Mlle Gergette, St-Jean 185
Mlle Germaine, commis, Latourelle 142
Mlle Jeanne, Richelieu 116½
Mlle Jeanne, sténo, Père Marquette 108
Mlle Juliette, emp. Dom. Corset, Latourelle 197
Mlle Laure, St Francois 184-190
Mlle M. A., institutrice, St-Jean 494
Mlle M. Anne, des Franciscains 105
Mlle M.-Anne, emp. "Le Soleil" St-Louis 79
Mlle Madeleine, salon de coiffure 1e Avenue 304
Mlle Marguerite, St-Jean 459
Mlle Rose, Ste' Marie 24
Mlle Thérèse, garde-malade, Ch. Gomin 40
Mlle Valéda, Burton 8
Mlles Adrienna, Aline, et Adrienne, de la Reine 416
Mlle Rita, coiffeuse, Arago 206
Mlle Rolande, sténo, 1e Avenue 306
Mlles B. & Rolande, Couillard 24½
Mlles Imelda et Juliette, Plessis 17
Mlles Eugénie, Lucienne & Antonia St-Jean 118
Mlles Jeanne, et M. Louise, Chemin Gomin 24
Mlles Marie et Blanche, Avenue des Oblats 110
Mme Emile, St-Sauveur 77
Mme Louise, prop. salon de coiffure Claude Enr., d'Auteuil 87
Mme Jeanne, Sous-le-Cap 90
Mme Olivine, St-Olivier 93
Mme veuve Aimé, Crémazie 180
Mme veuve A.-N., St Amable 94
Mme veuve Alphonse, Ste-Angèle 19
Mme veuve André, 3e Avenue 130

Côté Mme veuve Arthur, St-Cyrille 395
Mme veuve C.-E., St-Cyrille 141
Mme veuve David, M. Louise 109
Mme veuve Edouard, Ste-Geneviève 33, Tél. 2-8755, rés. d'été, Ste-Pétronille I.O.
Mme veuve Edouard, 10e Rue 57½
Mme veuve Edmond, Ferland 13
Mme veuve Elzéar, Blvd Langelier 47
Mme veuve Emile, Ave des Oblats 52
Mme veuve Emile. "Villa Juliette", Chemin Ste-Foy 1198
Mme veuve Ernest, St-Vallier 816
Mme veuve Félix, des Franciscains 119
Mme veuve Fortunat, De Mazenod 173
Mme veuve François, Latourelle 145
Mme veuve Georges, Richelieu 362
Mme veuve Gérard, Côte Ste-Geneviève 4
Mme veuve J., St-Joseph 394
Mme veuve J.-Arthur, Grande Allée 51½
Mme veuve J.-B., d'Aiguillon 118
Mme veuve J.-Bte, de la Couronne 197
Mme veuve J.-L., Lockwell 78
Mme veuve Jean-Philippe, St-Ambroise 120
Mme veuve Joseph, Lockwell 70
Mme veuve Joseph, Ave Taschereau 35
Mme veuve Joseph, Scott 145
Mme veuve Joseph, Latourelle 189½
Mme veuve Joseph, Latourelle 84
Mme veuve Laurent, St-Augustin 66
Mme veuve Léonidas, Saunders 90
Mme veuve Louis, Grande Allée 177
Mme veuve Louis, St-Olivier 80
Mme veuve M., St-Jean 494
Mme veuve Martial, Ave Holland 160
Mme veuve Michel, Ave Turnbull 16
Mme veuve Philéas, Fleurie 190
Mme veuve Philippe, 17e Rue 8
Mme veuve Pierre, Hamel 15
Mme veuve P.-V., Marchand 11
Mme veuve Roméo, de Mazenod 43¾
Mme veuve Sébastien, St-Gabriel 15

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

82, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6896

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Côté Mme veuve Uldéric, Aqueduc 1
Mme veuve Victor, 1e Avenue 324
Moise, journalier, Napoléon 96
Napoléon, plombier, St-Joseph 50
Napoléon, garde-moteur, St-Luc 146
Napoléon, voyageur de commerce,
Avenue Désy 11
Napoléon, menuisier, Côte Ste-Gene-
viève 42½
Napoléon, articles de Sport, Blvd.
Charest 305
Napoléon, ch. de taxi, Lafayette 6
Napoléon, journalier, Lafayette 176
Narcisse, tailleur, 4e Avenue 194
Octave, tailleur en cuir, Avenue des
Oblats 110
Octave, forgeron, Lafayette 13
Odina, emp. Cie Paquet, 2e Avenue 79
Odilon, commis, Latourelle 84
Omer, repr. Grant, Holden Graham Ltd,
rés., Des Remparts 11
Omer, ex-garde de prison, Saunders 92
Omer, emp. Corp., Lavigreur 74
Omer, emp. René Talbot, Lavigreur 75
Onés., police provinciale, Kirouac 269
Oscar, emp. C.N.R., Dollard 86
Oscar, comptable Dom. Arsenal, Cré-
mazie 53
Ovila, ajusteur d'assurances, Chemin St
Louis Terrace Elisabeth 1
Ovila, journalier, 12e Avenue Q, Ouest
Patrice, confiseur, Smith 65
Paul, menuisier, Racine 22
Paul, tabaconiste, Ave Bourlamaque
118-120, rés. Saunders 90
Paul, commis-bureau, 17e Rue 8
Paul, commis, d'Aiguillon 37
Paul-A., gr., Standard Brands, Belve-
dère 7
Paul, barbier, Latourelle 112

Côté Paul-Arthur, de Laiterie Laval Enr.
4e Avenue 237, rés. Avenue Monc-
ton 33, Tél. 8764, rés. d'été Charles-
bourg. Tél. 4-5397
Paul, journalier, Ferland 13

Côté Paul-Emile, boucher, Aqueduc 1
Paul-Emile, abbé, St-Joachim 49
Paul-Emile, étudiant, Ave Bougainvil-
le 166
Paul-Emile, de Emile Côté, Enr.
bureau et rés. St-Cyrille 211
Paul-Emile, directeur, Syndicat de Qué-
bec, Ltée, Côte Ste-Geneviève 33,
Tél. 2-8755
Paul-E., garçon de tables, Artillerie 90
Paul-Emile, com. boucher, 8e Ave 89
Paul-Eug. emp. Hôtel de Ville, Raci-
ne 22
Paul Eug., vendeur Universal Auto Co.
des Franciscains 265
Paul-Henri, menuisier, 2e Avenue 289
Paul-Henri, comptable, St-Jean 557
Paul-Ls., journalier, Pr. Edouard 228
Philéas, cordonnier, Napoléon 251
Philippe, architecte, bureau et rés,
Chemin Ste-Foy, 1198, Tél. 3-4337
Philippe, constable C.N.R., St-Vallier
764
Philippe, menuisier 2e Avenue 35
Philippe, journalier, Boisseau 251

Côté Pierre-Emile, honorable, C.R., Mi-
nistre des Terres et Forêts, de la Cha-
se et de la Pêche.—Minister of Lands
and Forests, Fish and Game.—Dé-
puté de Bonaventure, Avocat, Hôte
du Gouvernement (édifice A, entrée
rue St-Augustin). Rés. Avenue Bou-
gainville 166
Pierre, graveur, Ave des Oblats 221A
Pierre-Alph. cordonnier, Bayard 181
Pierre, débardeur, Little Champlain 36
Praxède-Emile, agt. d'ass., Avenue Bour-
gainville 16
Prudent, emp. Lemesurier Tobacco,
N. D. des Anges 59
Raoul, électricien, Sutherland 1
Raoul, menuisier, 12e Rue 99
Raoul, emp. Dom. Corset, Ozanam 25
Raymond, commis, St-Ambroise 10
René, boucher, St-Benoit 99
René, emp. Dépt. Col., St-Gabriel 79

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Côté René, comptable licencié., Richelieu 214
René, A., comptable, Avenue Bougainville 16
René, dessinateur, 1e Avenue 520
Robert, Dr, chirurgien-dentiste, bureau et rés., Ave Cartier 81,
Robert, de Valère Côté, Inc., 1e Avenue 324

Côté Robert, C. R. avocat, édifice Quebec Power, St-Joseph 229, Ch. 506, Tél. 8987, rés. Ave. Royale 102 Giffard, Tél. 2-6584

Roger, facteur, Richelieu 271
Roger, bijoutier, en gros, Ave Bougainville 16

Roland, mécanicien, Latourelle 84
Roland, tail. fourrures, des Zouaves 7
Roland, emp. L'Action Catholique, 12e Rue 133

Roland, emp. Demontigny & Ponlot, St-Benoît 152

Roland, dessinateur, Richelieu 214

Roland, couvreur, 6e Rue 14-22

Roméo, comptable, Avenue Parent 43

Roméo, militaire, Artillerie 3

Roméo, journalier, de la Salle 238

Roméo, typographe, St-Joseph 115

Roméo, journalier, Ste-Marie 27

Roméo, emp. Voirie, Richelieu 243

Rosario, emp. Hôtel-de-Ville, 8e Rue 19½

Rosario, menuisier, Ave Jacques Cartier 58

Sarto, journalier, Ferland, 13

Sébastien, charretier, St-Gabriel 17

Stanislas, emp. Brasserie Boswell, Hermine 291

St-Charles, lt., comptable, Richelieu Oil Co., St-Cyrille 395

St-Georges, emp. Northern Electric Dolbeau 110

Sylvio, emp. Collection légale de la Cité Crémazie 32

Télesphore, ancien typographe, Burton 8

Thomas, tabaconiste, Blvd Charest 116

Coté Ulric, emp. Brasserie Champlain, St-François 401

Valère, Côté Inc., 1ère Avenue 187, rés. 520

Victor, messenger, Sûreté provinciale, 3e Avenue 467

Victor, voyageur de commerce, Avenue de Salaberry 53

Victor, emp. Q. Power, Côte Ste-Genève 4¼

Victor, gardien, Ste-Thérèse 193

Victor, professeur, M- Rollet 223

Wenceslas, emp. Anglo Pulp 4e Avenue 50

Wilfrid, emp. dépt Revenu, Jeanne d'Arc 56

Wilf., emp. U. St-Malo, d'Iberville 8½

Willie, ing. C. N. Ry., La Canardière 103

Willie, journalier, Collins 8

Willie jr, électricien, la Canardière 103

Willie, journalier, Napoléon 340

Willie, prop. "La Boulangerie Idéale" 3e Avenue 263

Xavier, abbé aumônier Ecole Normale de Mérci, Ch. St-Louis

Xavier, cordonnier, St-Ignace 103

Cotman Chs, rentier, Ave Taschereau 71

Willie, commis, Ave Taschereau 71

Cotnoir Sylvio, prop. "Ti-Père", restaurant Blvd Charest 250, rés. Ste-Hélène 40

Cotton Randall, furniture dealer, Blvd Charest 299, rés. St-Cyrille 308

Couet Arthur-Eugène, rentier, St-Cyrille 406A

Eugène, de Couet & Pettitclerc, Mgr Gauvreau 96

Couet Jean, comptable St-Cyrille 312

Laval, sténographe, Latourelle 27

Mlles, Latourelle 27

Paul, comptable, Avenue Brown 193

& Pettitclerc, marchands de tabac, St-Joseph 46¼

Coughlin Miss, seamstress, Ave Bourlamaque 4

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

353-364

ST-JOHN St.

LES PHARMACIES DUBÉ

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Coughlin Patrick, machinist, Ave Maison-neuve 92
Walter James, accountant, Dauphine 35
Couillard de Beaumont, voir De Beaumont
Couillard dit Després (voir Després)
Couillard, Alexandre, emp. Comm. des Li-queurs, Avenue Manrèse 77
Arthur, relieur, St-Agnès 42
Charles-Aug., asst-sec. Comm. Muni-cipale, Ave Casot 97
Edgar, Dr., inspecteur régional pour le district sanitaire de Québec, Ste-Ursule 64
Edgar, boucher, rés. Drolet 16
Emile emp. Palais de justice, de Maze-nod 75
Eugène, emp. Penco Oil, 3e Avenue 337
Francis, mécanicien, d'auto, 3e Avenue 493 1/2
Georges, journalier, des Prairies 125
Georges, commis, 3e Avenue 493 1/2
Couillard Georges, président La Brasserie Champlain, Ltée, prés. et adm.-général Les Huiles Penco, Ltée; Grande Allée 258. Tél. 5467
Geo., Enr. — H.-P. Couillard, prop. Marchand de charbon, 1ère Avenue 117
Guillaume, dist. Brasserie Champlain, 11e Rue 161
Hector, charretier, St-Olivier 79
Henri, commis, St-Olivier 79
Henri, emp. Brasserie Champlain, Père-Grenier 112
H.-P., prop. Les Viandes Couillard de Mazenod 75.
Jean-M., com.-boucher, Drolet 16
Jean-M. médecin, 1ère Rue, 244, Quebec Ouest, rés. Avenue du Pont Scott 2.
Joseph, électricien, Drolet 16
Joseph, emp. Penco Oil, 5e Rue 61 1/2
Joseph-Ovide, emp. Bell Tel. Co., Marie Rollet 44
Jos.W., commis de malles, Richelieu 247

Couillard L.-Pl, journalier, Fraser 173
Maurice, journalier, St-Sauveur 53
Mlle B., emp. bur. Poste, Ste-Hélène 30
Mlle Laurette, emp. Bell Tél., Lockwell 16
Mlle Marie-Rose, Drolet 16
Mme veuve Auxilien, 3e Avenue 493 1/2
Philippe, emp. chracuterie Couillard, de Mazenod 75
Stanislas, peintre, 1ère Avenue 436
Coulombe A., charron, boutique, du Roi 46, rés. 52
Alexandre, fabricant d'eaux gazeuses, Ave Bigaouette 112
Alex., emp. Pepsi-Cola, Chemin St-Foy 990
Alexandre, étudiant, Morin 237
Alphonse, décorateur, Morin 237
Alphonse, voy. de commerce, 1re Ave 504
Alphonse, rentier, St-François 528
Antonio, corroyeur, Kirouac 116
Arthur, tailleur en cuir, St-Mathias 48
Arthur, laitier et bureau de poste, 1re Rue 40, Québec-Ouest
Arthur, électricien, St-Gabriel 14
Célestin, Revd. Frère S.J., Ch. St-Foy 100
Charles, charron, du Roi 52
Chs-Aug., restaurateur et rés., Lavi-gueur 90
D., voy. de commerce, Arago 21
Eddie, barbier, et rés. Lavigueur 136
Coulombe Edouard, sr, président, Québec Fruit & Fish Exchange Ltd., et Que-bec Warehouse, Ltd, Boisseau 45, Tél. 3-0986
Ernest, corroyeur, Chevrrière 20
Emile, cuisinier, Stuart 16
Coulombe E.-T & Cie Ltées, confection pour hommes, de la Reine 198-200 et de l'Eglise 132. Tél. 3-3529
Fernand, agent, Lavigueur 119
François, appariteur Ecole de Chimie Blvd. de l'Entente 135

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Coulombe Gérard, ouvrier en chaussures, de la Canardière 3½

Coulombe Henri-C., de E.-T. Coulombe & Cie, Ltée, Tél. 4-3430

Coulombe Horace, de E.-T. Coulombe & Cie, Ltée, Aberdeen 19, Tél. 7070

Hubert, gardien, St-Vallier 798

J., emp. de la Cité, Morin 217

Coulombe J.-A., de J.-A. Coulombe & Cie Ltée, St-Pierre 126, Tél. 2-1533, rés. Avenue Moncton 5, Tél. 3-1719. Rés. d'été, Neuville

Coulombe J.-A. & Cie, Ltée, Acheteurs-manufacturiers et exportateurs de bois à pulpe de toutes sortes, bois de sciage, lattes, pilotis, dormants, etc. Buyers, manufacturers and exporters of Pulpwood, Lumber, Laths, Pilings, Railway Ties, etc. St-Pierre 126, Télé. 2-1533 et 2-1534—J.-A. Coulombe, rés. tél. 3-1719—Justinien Coulombe, rés. Tél. 2-7357. J. A Paquet, rés., Tél. 3-0659

Coulombe J.-A. & Cie., Ltée, Manufacturiers de fibre à friction, à fausse, à renforts, feutré, et fibre de toutes autres sortes. Carton à talon. Aussi manufacturiers de "RENFORTS". Manufacture à l'Ange-Gardien, comté Montmorency. Tél. 4-5476. Bureau-chef, St-Pierre 126, Québec. Tél. 2-1533.—Léon Boyer, gérant.

Coulombe J.-Emile, journalier, St-Michel 11
Jos., voy. de commerce, Lavigneur 119
Joseph-G., emp. C. Robitaille, Bois-seau 45

Joseph, menuisier, St-François 466

Joseph, emp. Swift Canadian Ltd., Blvd de l'Entente 147

Joseph, rentier, Ch. St-Louis 240

Coulombe Joseph, vice-président, Québec Fruit & Fish Exchange Ltd., Québec Warehouse, Ltd, Morin 237, Tél. 5871

Coulombe Justinien, de J.-A. Coulombe & Cie Ltée, St-Pierre 126, Tél. 2-1533
Rés. Monument Giffard, Tél. 2-7357
L.-A., de J.-A., Coulombe Cie Ltée.
Laporte 8

Léopold, cond. d'autos, Lavigneur 119

Lorenzo, ch. de camion, Bibaud 61

Lucien, emp. s. civil, Ste-Angèle 22

Mlle Athala, G.M.G., d'Auteuil 45

Mlle Florida, Avé Bougainville 160

Mlle Lucie, Charlevoix 23

Mlle Marie-Louise, Côte d'Abraham 82

Mme Maurice, Ste-Ursule 56

Mme veuve Alphonse, Lavigneur 90

Mme veuve E. T., d'Artigny 57

Mme veuve Hector, Dollard 16

Oscar, barbier, rés. d'Aiguillon 107-109

Paul-Emile, de Epicerie Martel, Enr. des Prairies 46

Paul-Emile, épicier, Artillerie 53, rés. d'Artigny 57

Pierre, snr, journalier, St-Vallier 1027

Pierre, jnr, journalier, St-Vallier 1027

Pierre, fermier, 1ère Rue 40, Que. Ouest

Raoul, agt. d'ass., St-François 116

Victor, journalier, St-Vallier 1027

Victor, chauff. camion, 3e Avenue 248

Victor, cordonnier et shoë shine, St-Joseph 381, rés. Carillon 13

Victor, police provinciale, Morin 237

Wenceslas, maçon, Lafayette 14

Wenceslas, jr, journalier, Lafayette 14

Coulonval Frs, emp. I. du Rev, St-Cyr. 288

Coupe-Froid National en caoutchouc, Pat. Can. 368186, Pat. E.-U. 2132060, 10e Azénué 78, Tél. 3-2662

Country Line Ltd, A. Brière agent, Dalhousie 40

Cour à bois des Prairies Enr., Gaston Cloutier, prop., des Prairies 109

Cour à bois Lavolette, Vilmont Parent, prop Lavolette 51

Cour à bois St-Patrice, R. Dupuis, prop., St-Patrice 104

Cour à bois St-Roch, Roger Hallé, prop. Ste-Marguerite 135

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Cour à bois Vallière, 6e rue 139 1/2
Courchesne Chs.-Ed., ingénieur civil, Avenue
Laurier 324
Courchesne Georges H., médecin, de Cal-
lières 100, Tél. 7878
Courchesne Herman, emp. s. civil, Ave de
Bernières 2
Mme veuve A.-E., de Callières 98
Cournoyer J., ing. civil, St-Cyrille 757
Courteau Albert, journalier, St-Anselme 130
J.-Arthur, gérant Swift Can., Ltd, Ch.
Ste'Foy 293
Mme veuve Jos-A., St-Vallier 1063
Courtney Daniel, clerk, Lockwell 74
Courtois Noel, Commandant de la Gendar-
merie Royale, division de Quebec, St-
Jean 596, rés. Park Avenue 124
Courtois Rosaire, emp. s. civil, Ave Lévis 65
Courval Julien, dessinateur au Parlement,
Belvédère 31
Courville Lumber Co., Wm Seale, pres. and
manager, Ave Industrielle
Coutlée Mme Albini, Fraser 113
Coutts James, emp. Anglo Pulp, Ave des
Pins 15, Sillery
Robert, emp. James Stratcham, Avedes
Pins 15, Sillery
Donald, emp. Anglo Pulp, Ave des Pins
15, Sillery
Couture Adélar, ingénieur, Blvd. Langelier
191
Adélar, cond. camion, Pr. Edouard
253 1/2
Adjutor, ch. de taxi, Ave Renaud 133
Adjutor, journalier, 4e Avenue 88
Aimé, mégissier, Père Grenier 15
Albéric, commis, Carillon 12
Albert, caissier Le Soleil, Laurentide
Avenue 7
Alex. emp. Ch. Frontenac, St-Cyrille 488
Alex., de Garant & Gauthier, Avenue
des Pins 22, Sillery
Alfred-J., menuisier, Lafayette 60
Alfred, emp. Imp. Oil, St-Vallier 1032
Alphonse, emp. pharmacie, Crémazie 10

Couture Alphonse, emp. Serres du Gouv.
Berthelot 85
Alphonse, étal, Mgr Gauvreau 79, rés
De l'Eglise 113
Alphonse, étal, Dorchester 148
Antoine, poseur de tuile, 12e Avenue,
Québec-Ouest
Antoine, méd.-chirurgien, 4e Avenue 156
Antonio, emp. C.N.R., 1ère Rue 171
Antonio, presseur de hardes, Québec-
Ouest
Art, snr, tailleur en cuir, Montmartre
108
Arthur, menuisier, Latourelle 117
Charles, journalier, St-Paul 135
C.-A., emp. Cie Paquet, du Roi 278
Chs-A., emp. C. P. R., Telegraph au
Parlement, Ave Galipeault 2
Del, com. voy., 1ère Avenue 526 1/2
Delphis, Ave Bourlamaque 107 1/2
Désiré, bonbons & tabac, 3e Rue 114A
D.-G., emp. bureau Poste, ave Murray 3B
Donat, restaurant, Du Pont 79a, rés.
Mgr Gauvreau 3
Ed., briqueteur, Latourelle 44a
Eudore, menuisier, St-Vallier 238
Eugène, journalier, 13e Rue Qu.-Ouest
François, chef fermier, Ch. Ste Foy 1035
François, snr, cond. C. P. R., du
Pont 79 1/2
François, journalier, Sous-le-Cap 90
François, pensionnaire, 4e Rue 9 1/2
Frank, machiniste, 12e Rue 87
F.-X., modeleur, 4e Avenue 179
Gédéon, voy. de commerce, St-Cyrille
160
Georges, Lt. emp. Dom. Arsenal, Ch
St-Louis 170
Georges, mécanicien, Ave Monk 74
Georges-A., emp. Dépt Agriculture,
D'Aiguillon 222
Gérard, cord.-mach., d'Argenson 11d
Henri, étal, 4e Avenue 351-353
Henri, restaurant du Pont 33

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantis le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Couture Henri, journalier, de la Salle 363
Herménégilde, peintre, du Roi 278
J.-Adélar, anc. ent. menuisier, Sous-le-
Fort 57
J.-Auguste, boulanger, Déléigny 6, rés.
Ave des Erables 26

Couture J.-B., inspecteur d'assurances.
Royal Ins. Co. Ltd., Liverpool & Lon-
don & Globe Ins., Ltd., Queen Ins., Co
Globe Indemnity Co. of Canada St-
Pierre 56, Tél. 2-7068, rés., Avenue
Laurentides 97, Tel. 7448

J.-B., journalier, St-Paul, 157R

J.-B., emp. Anglo Pulp, St-Louis 166

J.-Bte, taverne, St-Augustin 53

J.-D., commis Cie Paquet, Lasarre

Jean-C., secrétaire du Coroner, Avenue
Bourlamaque 122, rés. Lockwell 146
Jean Chs, annonceur C K C V., St-Jean
435

J.-E., serrefrein, 3e Avenue 405

J.-H., march. d'occasion St-Nicolas 14

J.-Marie, emp. Dépt. Agriculture, Ave-
nue Desy 125

Joffre, messenger, Lasarre 69

Jos.-Alph., emp. des Postes, Lafayette
128

Joseph, cordonnier, des Commissaires 100

Couture Joseph, secrétaire du département
du Conseil Exécutif, Avenue Brown
76

Joseph, jardinier, Boisseau 107

Joseph, entr.-maçon d'Aiguillon 97 $\frac{1}{4}$

Joseph, cordonnier, Joliette 32

Joseph, charretier, Franklin 112 $\frac{1}{2}$

Joseph, emp. Palais Justice, Latourelle 96

Joseph, ouv. en bouilloires, 2e Rue 139

Joseph, contremaitre, Arago 81 $\frac{3}{4}$

Joseph Adel, cordonnier, St-Vallier 608

Joseph, plombier, électricien, 8e Rue
159 $\frac{1}{2}$

Lauréat, sergent police provinciale, Ave
Bourlamaque 107 $\frac{1}{2}$

Léo, salon de barbier, & rés. St-Fran-
çois 382

Couture Léopold, emp. Q. Ry., St-Vallier 1069

Léopold, facteur, Blvd de l'Entente 171

Louis, chef de trains, 8e Rue 11

Louis, ing.-mécanicien, Richelieu 15

Louis, forgeron, St-Vallier 305

Louis-P., boucher, étal et rés. 3e Ave-
nue 367-369

Ls Philippe, de la Reine 130

Ls Philippe, emp. Comm. du Port 18e
Rue 275

Ls Philippe, commis St-Vallier 1061

Louis-Ph., voy. de com. Ave Bourlama-
que 122

Louis-Ph., voy. de com. Lockwell 146

Lucien, comptable, Avenue Parent 22

Lucien, menuisier, Blvd Benoît XV 38

Ludger, serg. de police, Carillon 12

Maurice, Lafayette 60

Maurice, emp. Dom. Arsenal St-Patri-
ce 153

Michel, journalier, St-Paul 157r

Mlle Blanche, St-Stanislas 27 $\frac{1}{2}$

Mlle Blandine, Crémazie 80

Mlle Cécile, Latourelle 117

Mlle Florida, de l'Eglise 34

Mlle Gratia, emp. restaurant, du Pa-
lais 8

Mlle J.-A., G. M., privée, de la Cou-
ronne 138 $\frac{1}{2}$

Mlle Simone, 1ère Avenue 92

Milles Valentine et Alexandra, St-An-
selme 9

Mme A., prop. Salon de coiffure

Alma, St-Joseph 111, rés. de l'Eglise
113, apt. 1

Mme Charles, St-François 184-190

Mme Jean Bte, de la Salle 205

Mme veuve Elzéar, Pr. Edouard 127

Mme veuve E. P., 1ère Avenue 92

Mme veuve J.Bte, ave Bigaouette 41

Mme veuve Joseph, Kirouac 115

Mme veuve Joseph, Ave Lamontagne 86

Mme veuve Louis, Champlain 421

Mme veuve Louis, Père Grenier 53 $\frac{1}{2}$

Mme veuve Louis, Ch. St-Louis 170

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

-:-

QUEBEC

Couture Mme veuve M., Racine 24
Mme veuve Narcisse, St-Augustin 29
Mme veuve Noel, St-Joseph 289 1/2
Mme veuve W., du Palais 8
Napoléon, emp. O. Chalifour, Papineau 177
Noel, charpentier, St-Vallier 305
Odilon, plombier, Latourelle 34
Odilon, de la Salle 140 1/2
Omer, pharmacien, St-Joseph 51, rés. 49
Oliva, télégraphiste, 10e Rue 92
Onésime, anc. boulanger, 11 Rue 25
Ovila navigateur, Côte de la Canotarie 8
P.-A., emp. Crédit Agricole, Haldimand 14
P.-Arthur, emp. Dépt. du Trésor, Ave Turnbull 34
Paul, agt. d'assurances Chr. Colomb 441
Paul, cordonnier, Joliette 30
Paul-Emile, peinture Duco, rés. Ave Renaud 133
Paul, mécanicien, Avenue Francois I 86
P.-J., jnr, réparation de chaussures, 5e Rue 173, (rés.) 140
Philippe, comptable Pension de Vieillesse, Crémazie 80
Philippe, commis, Mgr Gauvreau 97
Philippe, journalier, Boisseau 107
Pierre, briqueteur, Sous-le Cap 90
Pierre, journalier, St-Vallier 305
R. abbé, Chemin Ste-Foy 14
Raymond, journalier, Ste-Marie 8 1/2
René, emp. Bell Tel. Avenue Desy 21
René militaire, Ave Bigaouette 41
Réné, emp. C.P.R., Des Franciscains 73
Réné, emp. Dépt. Voirie, St-Cyrille 100
Richard, abbé, vicaire, Buade 16
Robert, étudiant, Lasarre 69
Rod., chauff. taxis, Kirouac 115
Roger, emp. C. N. R., Ave Bigaouette 41
Roméo, emp. C.N.R., Ave Bigaouette 41
Roméo, agent Metropolitan Life. La Canardièrre 91 1/2
V, menuisier, Des Franciscains 112-114
Victor tailleur de cuir, Montmartre 44

Couture Wilbrod, organisateur de ventes, St-Cyrille 488
Wilfrid, cuisinier, Blvd. Langelier 19
Wilfrid, serviteur, Ch. St-Louis 162
Wilfrid, journalier, Daniel 8
William, emp. Défense Nationale, Marchand 33
Couturier Albert, journalier, Julien 11
Armand, chauff. d'auto, Ste-Angèle 13
Donat, commis épiciier, Ste-Angèle 13
J.-C., agent de billets C. N. R., St-Cyrille 23
Jean.-C., agent, à commission, St-François 474
Ls.-Ph., emp. Que. Power, Lafayette 68
Mme veuve Alfred, de Meulles 33
Mme veuve Arthur, 7e Rue 16
Mme veuve Eugène, Ste-Angèle 13
Mme veuve W., des Franciscains 105
Paul-Henri, prop. de garage, Fleurie 118
Victor, journalier, de la Reine 399
Couvent de Bellevue, Ch. Ste-Foy 1035. Tél. 4346
Couvent de la Congrégation Notre Dame, St Joseph 208-114 et de la Couronne: Blvd. Charest 614 : Boulevard Langelier 130 : Ave des Oblats 83 : Marie de-l'Incarnation 194-198 et Lafayette 119
Couvent Congrégation Notre-Dame, de l'Eglise 95
Couvent des Dominicaines, de l'Enfant Jésus, (maison mère, Chemin St-Louis
Couvent des Franciscains, de l'Alverne 33
Couvent Jacques-Cartier, Notre-Dame des Anges 209-211
Couvent des RR. SS. de l'Espérance, Chemin Ste-Foy 83
Couvent des SS. de la Charité, D'Aiguillon 229
Couvent des Sœurs du Perpétuel Secours, 8e Avenue 72

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie et de Bijouterie du Canada.

Fondée en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

- Convent des Sœurs Servantes du St-Cœur de Marie (Maison provinciale).
8e Avenue 96, 12e Rue 182, Ave François 1er 75, Tél. 2-2317
- Convent des Sœurs Servantes du Très Saint Sacrement, 18e Rue 637
- Convent SS. Jésus Marie, Sr Ste-Marguerite de Cortone, Ave Bourlamaque 106
- Convent des Ursulines**, Rvde Mère Marie de la Présentation, supérieure générale; révde Mère Ste-Clotilde, supérieure locale; révde Mère Marie-Jean, dépositaire; abbé Guillaume Miville Déchène, aumônier, Donnacona 18, Tél. 2-1188—Dépôt: du Parloir 2, Tél. 2-5908
- Convent de Stadacona, Ave François 1er 75
- Convent des Sœurs de St-Joseph de St-Vallier, Chemin Ste-Foy 96. Tél. 7846
- Convent du T. S. Sacrement—RR. SS. de Jésus-Marie, de Sillery—Chemin Ste-Foy 946
- Convent N.-D. de Grâce, de Mazenod 161 et Signal 100
- Convent N.-D. de Jacques-Cartier, Blvd. Langelier 130
- Convent Notre-Dame de St-Roch, St-François 223
- Convent S. Cœur-de-Marie, Lachevrotière 82½ et Amable 67
- Convent St-Anne, Revde SS. Servantes du St-Cœur de Marie, De l'Acadie 11-13 12e Rue 180
- Convent St-Jean-Baptiste, sous la direction des SS. de la Charité, Sutherland 41-43
- Convent St-Maurice, 8e Avenue 137
- Cova Charles, gér. Italian Mosaïque, Ave des Pins 63, Sillery
- Coveney Alphonse, com.-traveler, Fraser 267
- Charles, journalier, Ste-Marguerite 172
- Edouard, agt. de billets, 10e Rue 68½
- Emile, emp. Quebec Power Ire Ave 315
- F.-J., Custom House clerk, Saunders 38½
- Coveney Miss Leda, emp. Château-Frontenac, Ste-Ursule 62
- Mrs widow Dennis, A., Ave de Salaberry 74
- Craig Chs. W., accountant, Avenue Brown 149
- George K., ins. agt. Fraser 187
- George, M., acc. Sheriff's Off. Fraser 256
- Miss Margaret, Avenue Brown 149
- Miss Martha, Avenue Brown 149
- M. K., emp. Canadian Import, Sheppard 51, Sillery
- Mrs widow Thomas, Ave Brown 149
- Cramail Mlle, Laporte 18
- Crane Michael, J., typo. Lasarre 2
- Crane Limited**—Steam plumbing, heating and electrical supplies—Guy H. Simpson, manager. St-Roch 37-41 corner Ste-Marguerite. Tel. 2-3837—res. Tél. 7865
- Crawford Georges, Post office, emp. Collins 8
- C. B. V., Poste de radio-diffusion, Commission de la Radio, Chât. Frontenac, Chambre 4006
- Cream Miss Rachel, Avenue de Bernière 18
- R. C., of R. F. Cream & Co., Ltd., Avenue Lemesurier 17, Tel 8787
- R. F., of R. F. Cream & Co., Ltd., Park Avenue 96. Tel. 7771
- Cream R. F. & Co., Ltd**—R. F. Cream, president; R. C. Cream, secretary. Wholesale Grocery and provision brokers. Courtiers en épicerie et provisions, Dalhousie 85. Phones 2-3938-2-3939
- Créations S. T., Enr., dessinateurs & décorateurs, Simard & Thibault prop. Côte de la Montagne 111
- Crèche St-Vincent-de-Paul**.—Chemin Ste-Foy 680--Sr St-Philippe, supérieure; abbé Victorin Germain, directeur du Service des Adoptions.
- Crédit Bureau of Quebec, Guy Baillargeon gérant, de l'Eglise 72

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, of Hartford, U.S.A.

Charles Joubert,
Président

J. Alfred Cook,
Sec.-trés. et gérant

Eugène Desrochers,
Vice-Président

Cook, Joubert & Desrochers Ltée

Courtiers en Assurances

EDIFICE "QUEBEC FIRE ASSURANCE"

81, rue St-PIERRE



ASSURANCES: — Feu — Vie — Vol — Pluie — Marine — Fidélité — Garantie — Accidents — Maladies — Explosion — Attelages — Ascenseurs — Plate-Glass — Automobiles — Bouilloires — Responsabilité publique — Responsabilité des patrons

Compagnies représentées:—

Norwich Union Fire Ins. Soc.
Quebec Fire Assurance Co.
Delaware Underwriters
Legal & General Ins. Society
Eagle Star & British Dominions
London & Lancashire Ins. Co.
Employers' Liability Ass. Corp.
British Oak Insurance Co.
Nationale de Paris
Stanstead & Sherbrooke
Mercantile Assurance Co.
Firemen's Insurance Co.
Provincial Insurance Co.

Charles Joubert,
Président

J. Alfred Cook,
Sec.-Trés. et gérant

Eugène Desrochers,
Vice-Président

Cook, Joubert & Desrochers Ltée
Courtiers en Assurances

EDIFICE "QUEBEC FIRE ASSURANCE"

81, RUE ST-PIERRE



SPECIALITE

Garanties:—Nous émettons tous les genres de garanties: Garanties de cours, — Fidélité d'employés, — Garanties de contrats, — d'Administrateurs, — d'Accise, — de Percepteurs, — Garanties pour remplacer les débetures ou les chèques détruits ou perdus.

Attention. — Toutes ces garanties sont émises de notre bureau, en vertu d'un "Fondé de Pouvoir" qui nous a été consenti par la Norwich Union Fire Ins. Society.

Les effets personnels que vous apportez en voyage, les articles de sport, les fourrures, peuvent être couverts partout, contre: le feu, le vol ou la perte. Aussi lorsque ces objets sont à la buanderie, en entrepôt, dans l'automobile, au club, etc.

Marine:—Nous transigeons tous les genres d'assurance marine et n'importe où.

PRETS SUR PROPRIETES

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Crédit Foncier Franco-Canadien, Geo.**
Gascon, agent, Côte dde la Montagn
72. Tél. 4-2468
- Creogan W. W., tailor.** St. Julia 76
- Crèmerie Belanger, Enr.,** St-Pierre 19
- Crèmerie Bélanger Enr.,** (beurrerie) St-Pierre
19
- Crèmerie Mont Blanc , Enr.,** fabricants
de Crème Glacée. Avenue Renaud
149
- Crépeau Jean, emp. Comm. des Liqueurs,** 4e
Avenue 417
- Crépeault Adélard, agent "La Patrie"** Avenue
Taschereau 39
- Alexandre, emp. C. des Liqueurs, St-
Luc 107
- Alfred, barbier, de Villiers 23
- Benjamin, pharmacien, Avenue Man-
rèse 78
- Emile, chambres, Ste-Julie 68
- Fernand, de l'Eglise 72
- Fernando, commis, Latourelle 213
- Fernando, Articles de fantaisies, St-
Joseph, 64
- Joseph, journalier, Bibaud 42
- Joseph D., acheteur La Cie Paquet, St-
Joseph 317
- Joseph, emp. Dom. Corset, 6e Rue 47
- L., agent, de l'Eglise 72
- Léonce, organiste et prof. de musique,
rep. du Collège de Musique Dominion,
Ave Maisonneuve 64½
- Louis, cond. camion, de la Canardière 59
- Mlle Jeanne, infirmière, dépt. de l'hy-
giène de la Cité, Avenue Lévis 5
- Crépeault Mme** veuve Alexandre, Avenue
Taschereau 39
- Crépin A.,** gérant de Laval, Co., Dolbeau 59
rés. Château-Richer.
- Jean-Bte., mégissier, de Tracy 24-26
- Thomas, ouv. en chaussures, de Tra-
cy 24-26
- Cressman Robert G.,** Provincial Auditor's
Dept. Crémazie 92
- Crochet Luc.,** Laiterie, Marie Rollet 154
- Crète C.-E., auditeur Banque Can. Nat., des
Franciscains 187
- Laval, tailleur de cuir, St-Cyrille 1A
- Léon, emp. s. civil, St-Cyrille 1A
- Valère, militaire, Scoott 102½
- Croft Edouard, contremaitre, de Laliberté**
Shoe, Avenue Taschereau 128
- Croisetière Maurice, plombier** couvreur, St
Léon 164
- Ovila, couvreur, St-Vallier 1060½
- Cromwell Rufus, emp. Rev.,** Dépt. Laporte 12
- Croteau Albert, emp. Pollack Ltée,** 2e Ave-
nue 21
- Armand, journalier, Sagard 14½
- Arthur, journalier, Pr.-Edouard 137
- Arthur, menuisier, St-Alexis 81
- de Merville, arpenteur géomètre, Ave
Maurèse 80
- Emile, journalier, St-Joseph 43
- Etienne, mécanicien, Sagard 14½
- Eugène, ouv. en chaussures, 3e Avenue
393
- Eugène, St-Jean 23
- Eugène, anc. épicerie, St-Olivier 247
- François, électricien, St-Joseph, 46
- Gabriel, cond. d'auto, Sagard 22
- Gilles, de J.-R., Croteau St-Ignace 61
- Héliodore, épicier, rés. 1e Avenue 85
- Henri, tailleur en fourrures, Dolbeau 30
- J.-Roméo, mach. de musique, de la Cou-
ronne 50
- Jules, emp. de la Cité, Côté d'Abraham
98
- L., emp. s. civil, des Franciscains 124
- Louis, charretier, N.-D. des Anges 114
- Louis Nazaire, emp. Dépt. Colonisation
Pr. Edouard, 225
- Lucien, agent de billets C. P. R.,
Richelieu 282
- Mlle Juliette, pianiste, St-Jean 23
- Mlle Yvonne, Richelieu 236
- Mme Léonidas, la Canardière 183
- Mme veuve Ernest, Sagart 22
- Mme veuve Ernest, 5e Rue 27
- Mme J.-L., Ave de Bienville 27

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ .FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

- Croteau Roger, de J.-R., Croteau, St-Joseph 275 App. 1
Roland, Lt.-Col. professeur, St-Olivier 228
Roméo, journalier, Papineau 133
Croteau Rosaire, emp. dépt. Voirie, Scott 150
Wilfrid, emp. C.P.R., La Canardière 183
Crotty Albert, office clerk, Marquette 126
Miss Bernadette, emp. Can. Import, Père Marquette 126
Miss Mildred, emp. Chronicle Tel., Père Marquette 126
Mrs widow Rob., Marquette 126
Walter, traveller Canadian Oil, Avenue Maguire 3, Sillery
- Crove Edward, civil s. clerk, Délinqny 38
- Crowe Alfred, sr**, surintendant du Bureau de Placement Provincial, Blvd Charest 37, Tél. 2-7081, rés. de la Salle 128, Tél. 9181
Alfred, jnr, avocat, St-Joseph 251, rés. de la Salle 130
Mme veuve Edouard, de la Salle 128
- Crown Blend Tea Reg'd, McBain & Co., props., St-Vallier 386
Crown Diamond Cie peinture etc., Villeneuve H.-D., gérant, de la Couronne 52
- Crown Life Assurance Co., Ltd**—Arthur A. Métivier, gérant; A.-Victor Giroux, secrétaire. Côte de la Montagne 105, Tél. 4-4638
- Cryans Alfred, journalier, de Mazenod 1417 and Rector, Cathedral of the Holy Trinity (Anglican), Garden 29, Tel. 2-0492
- Cryans Alfred, journalier, St-Ambroise 154
Culet J., mécanicien, C.N. R'ys, 3e Rue 165
Louis Phil., électricien, 3e Rue 161
Noel, emp. Dept. Tr. Publics, Lachevrotière 18
- Cullen, (The) Misses, Ste-Ursule 72
Cullerton Cecil, laborer, Scott 63
Clément, laborer, Scott 63
- Cullerton Thomas, sergeant Municipal Police, Scott 63
Cummings Leslie H., insp. dépt. of Labour St-Cyrille 284, apt. 4
Miss Vivian, secretary, Ross Bros, St-Cyrille 284, appt. 4
Mrs widow Alex., d'Artigny 84
Robert E., A.M.E.I.C., Special agent for Protestant Colonisation, d'Artigny 70
- Cunard White Star, Limited**, A. M. Dow, manager, St. Peter 67. Phone 2-1241
Cunningham G., ingénieur, 4e Avenue 361½
Odilon, ingénieur, Richelieu 358
Réal, chauffeur, Ch. St-Louis 162
A.-M., Don. manager,
Cunnigham Roméo, menuisier, au Parlt., 3e Avenue 358
Curb Service, Noel Trottier, prop. Ch. St-Louis 200
Rodolphe, gar. de la paix, 4e Avenue 180
Curiosity Shop, I.-B., Cherry prop. St-Louis 32½
Curodeau Maurice, comptable, L'Événement-Journal, Inc 1ère Avenue 245
Curodeau Rosaire, menuisier, Bagot 272
Rosaire, chauffeur, St-Ignace 17
Curmi Vincent, Alfred, Lt.-Col., Citadel Hill 4
Currie Frank, emp. Anglo Pulp, St-Jean 546¾
Cuty Miss W., Ste-Anne 125-127
Cushions Mrs widow J.-W., Artillerie 10½
Cusson Adrien, emp. Dept. du Trésor, St-Jean 411
Albert, J., mécanicien Latourelle 213
Edgar, voy. de commerce, Ch. St-Foy 550½
Mlle Thérèse, St-Cyrille 27
Paul, emp. s. civil, St-Cyrille 27
- Custom House**, St-André 2. Phone 2-8727 (see Information)
Cuvilier Léonce, commis, Ste-Angèle 9
Cyr Alfred, cordonnier, St-Vallier 1231z

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

358 - 364

ST-JOHN St.

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Cyr Antoine, officier de douane, 1e Rue 17
Joseph, snr, cordonnier, St-Vallier 1231
Joseph, jnr, cordonnier, St-Vallier 1231
Mme veuve Joseph, Laberge 26
Philéas, emp. Glace Frontenac, 4e Avenue, Québec-Ouest
Philéas, journalier, 3e Avenue 34, Québec-Ouest
Raoul, mécanicien, St-Vallier 1231

D

Dacres S., garage, 3ème Rue 18, rés. 5ème Rue 27½
Dagenais René, militaire, 2e Avenue 204
Dagneau voir aussi Daignault
Dagneau Charles, emp. s. civil, Avenue de Bienville 25
G.-H., journaliste, Ave Bougainville 64
J.-C.-A., emp. Nat. Cash, Reg'd., Richelieu 346
Jean-Marie, médecin, St-Joseph 311½ rés. Ave des Braves 33
Joseph T., Ch. St-Foy 1384
Lévis, emp. bureau Laiterie Frontenac, 2e Ave 125
Louis, ch. de camion Quebec Cartage, 1e Avenue 419
Mlle Joséphine, Ste Ursule 19
Mlle Léda, emp. bureau des Postes, Mont-Carmel 20
Mme veuve Georges H., Ave Bougainville 64
Dagneau P.-C., médecin-chirurgien, Avenue de Bernières 12, (bureau) Hôpital St-Sacrement
Daigle, Adjudant, ouv. en chaussures, Kirouac 37
Albert, journalier, Bagot 135-137
Albert, charretier Bagot 137
Albert, journalier, Corinne 1
Alfred, plombier, 1ère Rue 102½ Québec-Ouest
Alphonse, marchand de chaussures, Avenue des Oblats 104-106

Daigle Alph., ing -mécanicien, 8e Avenue 29
Alphonse, pensionnaire, Bagot 147
Alphonse, menuisier et charron, De la Reine 81
André, chimiste, Champlain 384
André, mécanicien, d'auto, 13e Rue 114
Antonio, restaurant, Scott 59½
Aristide, charretier, du Roi 395
Armand, emp. civil, St-Patrice 70½
Arthur, journalier, Lafayette 90
Arthur, journalier, M. de l'Incarnation 218
Charles, marchand de fruits, (rés.) de la Reine 240
Charles, chauffeur C.P.R., Boisseau 192
Donat, journalier, Vaudreuil 22
Emile, peintre, Napoléon 113
François, journalier, Ste-Thérèse 63
François, salon barbier, St-Vallier 851
F.-X., bijoutier, St-Joseph 250
Gérard, emp. Anglo Pulp, 8e Avenue 29
Gérard, magasin d'occasions, Ste-Thérèse 1A, rés., Corinne 13
Henri, restaurant et rés. Dorchester 227
J.-A., voy. de commerce, 8e Rue 25
J.-B., emp. C. N. R., Ste-Ambroise 64
J.-D.-Sylvio, emp. B. de Montréal, Blvd Benoit XV 42½
Joseph, journalier, Châteauguay 281
Joseph, corroyeur, Latourelle 213
Lauréat, journalier, Arago 156
Léopold, chauff. de taxi, de la Reine 81
Lorenzo, ing. C.N.R., de la Reine 390
Lucien, dist. Pepsi-Cola, 2e Avenue 241½
Lucien, journalier, Franklin 245B
Marcel, messenger, Bayard 151
Médéric, agent, Ste-Angèle 27
Mlle Alice, emp. manuf. Ste-Anne 26
Mlle A., modiste de chapeaux, Fleurie 150
Mlle A., cuisinière, Candiac 17
Mlle Zenaïde, St-Olivier 86

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS**200 Chambres****à l'épreuve du Feu****200 Bains**

Daigle Mme R. H., épicerie et rés. Bagot
135-137

Mme veuve Albert, Arago 156

Mme veuve Alphonse, Du Pont 164

Mme veuve Apollinaire, 13e Rue 114

Mme veuve Armand, St-Patrice 70½

Mme veuve Ernest, Bayard 151

Mme veuve Ferdinand, Côte de la Montagne 106

Mme veuve Raoul, de la Salle 5

Onésime, Corinne 13

Paul, journalier, Marie de l'Incarnation
166

Ph., salon de barbier et rés. St-Luc 162

Pierre, cordonnier, boutique, Hamel 17
St-Vallier 84

René, St-Pierre 38½

René, march. tailleur

Roland, messenger, Bayard 151

Daigle Théop., méc. d'autos, 2e Avenue 245

Wilfrid, journalier, Joliette 5

Wilfrid, chauff. camions, Durocher 95

Xavier, journalier, Franklin 245B

Daigneault voir aussi Dagneau

Lévis, emp. bureau Laiterie Frontenac,
2e Avenue 125

Louis, ch. de camion Quebec Cartage,
Lasarre 19

Dale & Co. (Quebec) Ltd., Insurance, St. Peter
126. Phone 2-5671

Dale P. C., emp. Brown Corp., Fraser 218

Peter, supt. Box Dept., Parisian Corset
Mfg. Co., Ltd., Ave. Murray 131

Dall John, machinist, Artillery 33

W. A., clerk, Artillery 33

Dallaire Paul, commis, Br. Boswell, d'Aiguillon 105

D'Allaird's (Quebec) Limited, St-Jean 222,

Tél. 2-6778 et St-Joseph 183, Tél. 2,2300

J.-Gaston L'Espinay, gérant. Manufacturiers de Robes, Blouses, Lingerie. Manufacturers of Dresses—Blouses, Lingerie, Achetez directement du manufacturier dans inter-

médiaire. Buy direct from the Manufacturer and save the middleman's profit.

Dallaire Adélaïde, comptable Arsenal, d'Artigny 7½

Alfred, emp. Hethrington, Côte de l'Eglise, Sillery

Alfred, cord.-machiniste, Lafayette 169

André, plâtrier, 6e Rue 68½

André, mécanicien, Alfred 15

Arthur, agent, Crémazie 77

Arthur, plâtrier, St-Eustache 48

Arthur, commerçant, Kirouac 201½

Arthur, emp. Quebec Power, de la Salle 289

Arthur, voy. commerce, 2e Avenue 235

Augustin, emp. J.-L., Morency, Napoléon 69

C.-A., cond. malle, Crémazie 58

Charles, mécanicien, Ste-Hélène 11½

Dallaire C., serrefrein C.N.R., St-Vallier 490

Eugène, journalier, Kirouac 197

Eugène, journalier, Ste-Thérèse 132

Félix, emp. Cie Paquet, Blvd Langelier 70

Gaudias, gard.-nuit, DeVarennes 28

Gaudias, tail. en cuir, Châteauguay 292

Guy, emp. B. C., Nationale, d'Aiguillon
104

Hector, commis, Crémazie 77

J.-A., voy. de commerce, Bagot 237½

Jean, chirurgien dentiste, St-Jean 525
rés. St-Michel 77

J.-O., tail. en fourrure, de la Reine 321

Joseph, cigarié, Ave Taschereau 14

Joseph, emp. Terres & Forêts, 11e Rue
174

Joseph, journalier, Bagot 233

Louis, jur. commis, de l'Eglise 16

Lucien, journalier, St-Luc 336

Marcel, commis, Dorchester 163

Mlle Antoinette, d'Aiguillon 98

Mlle Cécile, corsetière Spencer, St-Jean
572

Mlle Grace, modiste, Dégigny 31

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Dallaire Mlles Germaine et Françoise, St-Joachim 34

Mlles Y. et I., Richelieu 128

Mme veuve Dolphis, d'Artigny 7½

Mme veuve E., St-Flavien 15

Mme veuve H., 6e Rue 68½

Mme veuve Léon, 4e Avenue 51

Nazaire, journalier, de la Reine 240

P., tail. fourrures, 1ère Ave 220

Paul, emp. Que. Power, de la Salle 289

Paul, journalier, St-Vallier 490

Philippe-Ant., comptable, C. N. R., Ave
Maisonneuve 76

Réal, emp. Dépt Terres et Forêts, Avenue
Holland, 214

Réné, emp. Pharmacie Nationale, Ave
Parent 56

René, emp. Ass. Législative, Av. Turn-
bull 32

Robert, journalier, St-Vallier 490

Roméo, militaire, St-Eustache 63

Ulysse, journalier, St-Vallier 188

Victor, comptable, 4e Avenue 192½

Xavier, emp. P. Justice, de la Reine 273

Daly Arthur, gardien, Saunders 5

H. Gerard, clerk, Ave Laurier 20

Daly, Morin & Cie, J.-Hector Bergeron repr.,
Blvd Charest 385

Mrs widow, Henry, Saunders 5

Mrs. widow Randolph, Marie Rollet 28

Walter F., traveller, Marie Rollet 28

D'Amato Arnold, Secretary to the Leader of
Legislative Council, Chemin Ste-Foy
395

Dambrose Mme veuve Pierre, Kirouac 101
Napoléon, industriel, Kirouac 101

D'Amour Augustin, emp. Brass. Boswell,
2e Rue 164

Joseph, N., mégissier, Carillon 17½

Joseph, débardeur, St-Paul 135

Léopold, mécanicien, 2e Rue 80

Noel, débardeur, St-Pierre 42

Philéas, débardeur, St-Pierre 42

Prudent, journalier, Ste-Marguerite 171½

Roméo, emp. C.N.R., Carillon 17½

Danais Mlle Adrienne, Ste-Anne 126

Dancause Donat, chef de trains C.N.R., 1ère
Avenue 474

Philippe, sur'd Abattoir de Quebec, Ave
Berthiaume 15

Dancose Réal-P., inspecteur & vérificateur,
Dépt. de l'Auditeur rés. Gde Allée 305

Dandeneau Désiré, mécanicien C.N.R., Avenue
Vimy 34

Daniel David, journalier, Sous-le Fort 27

Eddie, journalier, Dollard 158½

Sylvio, plombier, Jalobert 62

Danis J.-O., classificateur, dept Agriculture,
4e Avenue 154

Léopold, emp. Cie Beatty, d'Assise 70

Danish Consulate, Major W. H. Petry, Vice
Consul, St. Peter 93

Danjou Chs. cord.-machiniste, 1ère Avenue
239

Joseph, Alph. journalier, Smith 59

D'Anjou L.-Albert, journalier, Smith 59

Réal, de Le Quotidien, Belvédère 11

Roland, emp. Le Soleil, Ave Rous-
seau 55, Sillery

Dansereau Adolphe, emp. Terres & Forêts
Ave des Laurentides 103

Dollard, officier en Loi, Dept. Ass. Bel-
védère 39

Daoust Albert, gérant The Great West Life
Ass. Co., édifice Quebec Power, St-
Joseph 229, Tél. 4-3571, rés. Claridge,
Grande-Allée, 220, appt 72, Tél. 3-4026

Mlle Sylvia, prof. Beaux Arts, St-Gabriel
2

Darabonner Moïse, emp. La Maison Domi-
nion Inc., Avenue Bourlamaque 59

Darby Mathieu, abbé, St-Joachim 49

Darche J. Omer, évaluateur, service des Suc-
cessions, Fraser 226

Dargis Charlemagne, off. Police des Liqueurs,
3e Avenue 511

Daris Paul-Emile, emp. Universal Auto, de
la Couronne 88

Darisse Gilbert, musicien, Avenue St-Denis 14

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Darling Lewis, emp. Royal Trust (in England)
- Darlington John, Registered—Importers of Men & Ladies, furnishings, Buade 7
- Darlington Miss E., Du Fort 2
W. J., of John Darlington, Reg'd, Du Fort 2. Phone 2-4853
- Darveau Albert, ent., menuisier, de Longueuil 126
Alfred, ing.-mécanicien, Victoria 17
Alph., tavernier, rés. Latourelle 158 d'Aiguillon 7
Arthur, commis, Blvd Charest 264
Auguste, journalier, Petit-Champlain 102
- Darveau C.-V.**, C. R., avocat, du Fort 5, Tél. 2-5167, rés. Place George V 9
Ed., anc. march. Ave des Erables 108
Edm. rentier Ave Cartier 134
Emilien, peintre, Latourelle 220½
Eudore, facteur, Latourelle 158
Henri, secrétaire, Comité Paritaire de l'Industrie Automobile, district de Québec, Avenue Bourlamaque 34.
J.-A., emp. Bur. Poste, Ste-Ursule 9
J.-Chs, bonbons et tabac, Avenue Bourlamaque 28, rés. St-Cyrille 261
Jos., chauff. d'auto, St-Joseph 341
Jos.-R., journalier, M.-Louise 52
Jules, débardeur, St-Flavien 33
Laurent, compt. Com. Hâvre, Laurentide Avenue 45
Mme J.-E., St-Olivier 90
Mme veuve Chs., Fraser 236
Mme veuve D.-C.-T., St-Patrice 74
Mme veuve Victor, Victoria 33
Odilon, peintre, Latourelle 220½
Paul, emp. garage Voirie, Hermine 283
Raoul, emp. s. civil, Fraser 61
Raoul, chauffeur camion, Victoria 57
Robert, marchand de tabac, rés. Crémazie 17
Victor, commis, Latourelle 148½
- Daspe Marcel, emp. s. civil, De Villiers 25
Victor, chauff. de taxi, Bagot 47
- Dassylva Adélarde, garde-magasin, Morin 154
Albert, mécanicien, St-Germain 35
Ed. emp. garage Bastien, Pr.-Edouard 323
Ed., électricien, Ozanam 30
Joseph, sergent police municipale, Hermine 232
Joseph, segt de police, Aqueduc 124
Lionel, chauff. camion, Avenue des Oblats 62
Mlle H., Châteauguay 230
Philéas, journalier, Ste-Agnès 18
Philippe-Ls., plombier, Donnacona 10
Robert, waiter, Ste-Marie 1
Roland, emp. bureau, Ozanam 30
- Dastous André, secrétaire Ministère des Travaux Publics, Parlement. Tél. 2801
Chs.-Eug., emp. Dept. Prêt Agricole, Crémazie 189
Ernest-R. P., St-Cyrille 680
Mlles, Claire Fontaine 91
P., journalier, des Remparts 37
- Daunais dit Kirouac, Mme Alvine, Sutherland 6
- Dauphin Conrad, comptable, St-Jean 544
Henri-A., rentier, St-Jean 544. Tél. 5200
J.-Mont. emp. Bell Tel., Lockwell 125
Lucien, emp. Bell Telephone, St-Jean 542
- Dauphinee Miss Bella, Club sec. St. Ann 125-127
- D'Auteuil Apartments 41-41a-41b
D'Auteuil C.-E., de The D'Auteuil Lumber Co., Ltd, Avenue des Erables 204
Eugène, contremaitre de pulpe
Gaston, voy. D'Auteuil Lumber, Crémazie 59½
Lumber Co'y, Ltd, (The) St. Peter 56
Mme veuve J., O'Connell 22
- Dauzier Mlle Anne Marie, commis, Hamel 5
Daveluy Guy, commis, Laurentide Avenue 69

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Daveluy Mme veuve B. B., Laurentide
Avenue 69

David Adélar, emp. à la Crèche, St-Patrice
35

Ernest, c.-maitre Gauthier Ltée, Gar-
nier 124

François, emp. Boswell's Brewery, Dor-
chester 690

David & Frère, man. biscuits, St-Paul 40
Paul, R. P., vicaire, Grande-Allée
162-164

Davidson Mrs widow Robert, Richelieu 316
Yvan, emp. Parisian Cleaner, Ste-Angè
le 4

Davie Chs, asst-Supt. Davie Shipbuilding
Grande Allée 220

Mrs widow George, Grande Allée 305
Walter, civil engineer, Laurentide Ave
33

Davigny Ludovic, menuisier, 4e Avenue 74
Michel, rentier, 4e Avenue 74

Davignon J. R., emp. dépt Revenu, Ave
Murray 3B

Davis C. K., prop. fox farm, Grande-Allée
305

Frank, manager, Wear-Ever Brush Co.,
Côte de l'Eglise, Sillery

James, foreman John Ritchie, St-Eus-
tache 88

Davis John A., City assessor, Avenue Casot
54

Miss B., D'Aiguillon 192½

Miss Kathleen, St-Eustache 88

Mrs R. E., Grande-Allée 220

Mrs Walter, emp. Parlement, d'Ai-
guillon 192½

Thomas, emp. Dept. Tr. Pub. 4e Ave-
nue 687

Davis W. W., Revd Pastor St-Mathews
Church Grande-Allée 297

Davy René-F., collecteur, Carignan Sallières
7

Walter, civil engineer, Laurentide Ave-
nue 33

Dawson Jack, conductor, C. P. R., 4e Avenue
294

J. Chesley, asst supt, Gaz Div., Quebec
Power, Avenue Casot 91

John J., emp. C. N. R., St-Olivier 319

Laval, des Franciscains 22

Mrs widow James, D'Aiguillon 24

Dawson Philip, electrician Q. Ry., 12e Rue
156

Wm., constable C.N.R., Artillerie 54

D'Axe Arthur, emp. Serres des Champs de
Bataille, Grande Allée 57

Dayton Scale Co., L.-J., Plamondon, agent
Côte d'Abraham 186-188

Deakin William, emp. Q. Power, Scott 72

Dean John-W., loc. eng. C.N.R., Ploermel 2

Miss Elizabeth, Laporte 37

Miss I., Grande Allée 305

De Beaumont, voir Couillard De Beaumont

De Beaumont Adrien-C., de A. De Beaumont
Enr., rés. Fraser 167

A., Ltée, nouveautés, Adrien C. De
Beaumont, prop., St-Vallier 716

Elz., plombier, Dumont 31

Elz., anc. ing. C.P.R., 2e Avenue 310

Mlle A., 2e Avenue 310

Mlles B. & G., St-Olivier 92

Mme J.-E., St-Paul 337

Paul, merceries, St-Joseph 114.—rés.
Ave Leclerc 24.

Paul-H., voiturier, Boisseau 186½

de Beurivage Mme veuve L.-P., Chemin
St-Louis 262, Sillery

De Bellefeuille Adrien, plombier, 4e Rue 76½

Cyrille, snr, pensionnaire, 4e Rue 76½

Jos.-Nap., emp. Pesée Publique, 3e Rue
180

Mme veuve Roméo, Ave Lamontagne 53

Robert, ing. forestier, Ave des Era-
bles 128

Robert, plombier, 2e Rue 44 et 4e Rue
76½

Saurel, emp. Dept. Circulation, Côte
d'Abraham 184

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

TÉL : 2-3931

De Belval Louis, emp. Dept. Agriculture,
Ave Maisonneuve 122
Débigaré voir aussi Bidégaré
Joseph, commis, de la Reine 99
L.Ph., insp. d'asphalte, Ste-Thérèse 188
Mme veuve Louis, de la Reine 299
P.-C., emp. s. civil, Turgeon 52

de Billy Jacques, LL. L., avocat, de
Dupré, Gagnon, de Billy, Prévost &
Home, St-Pierre 80, Tél. 2-4778, (échan-
ge). Rés. St-Georges 64, Lévis. Tél.
zone 5-782

de Billy L.-Alexandre, agent C. N. R., Ave
Moncton 54

de Billy V.-A., C. R., avocat, de Dupré-
Gagnon, de Billy, Prévost & Home-
St-Pierre 80, Tél. 2-4778 (échange)
Rés. St-Georges 64, Lévis, Tél. 782

Deblois Alfred, de marché Public Ltée, St-
Jean 597

Alphonse, tailleur de cuir St-Vallier
569

Anatole, emp. T. Avard, St-Bernard
182½

Arthur, portier, de la Reine 85

DeBlois & Boutin — Rodolphe, C. R., et
Pierre Boutin, avocats. St-Pierre 80
Tél. 2-7942

Chs-Eug., agt. d'ass., Saunders 82

Egide, comptable, 2e Avenue 254

Ernest, chauff. camion, Morin 109

Emmanuel, comptable, St-Vallier 831

Eudore, abbé, aumônier, Lachevrotière
78

Eugène, garde de prison, Saunders 82

G., voy. de commerce, 2e Avenue 161½

Gérard, agt d'assurances, Napoléon 315.

Gérard, détective provincial, N.-D. des
Ange 139

Gustave, jr, instituteur, 2e Avenue
161½

J.-B., boulanger, Durocher 153

Deblois Joseph, journalier, 14e Ave 204 Q.-O.
Jos.-P., commis en chef (automobiles)
bureau du Revenu de la Province,
1ère Avenue 272

Jules, technicien en arp. 2e Avenue
161½

Lauréat, expéditeur, Arago 373

Léo, Avenue Holland 194

Lionel, ingénieur, de la Colombière 168

Lionel, gardien, Couillard 29

LS.-O., emp. s. civil, St-Stanislas 3

Marcel, commerçant, Jérôme 23

Marcel, cour à bois Lafayette, Napo-
léon 317

Maurice, emp. Château Frontenac, Ste-
Anne 32

Mlle Anna M., épicerie, 3e Avenue 330
et 9e Rue 83

Mme M.-Louise, D'Aiguillon 151½

Mme veuve Arthur, 6e Rue 27½

Mme veuve Joseph, Artillerie 27

Paul, méc. d'auto, 1ère Avenue 272

P.-H., de P.-H., Deblois Enr., Avenue
Holland 194

Deblois Rodolphe, avocat, C.R., de Deblois
& Boutin St-Pierre 80, Tél. 2-7942 rés
St-Vallier 831, Tél. 2-0516

Roger, de P.-H., Deblois, Enr., Ave
Holland 194

Victor, journalier, du Pont 158

DeBoisbrillant voir Boisbriand

DeBoisbrillant Lucien, tailleur, Hermine 218

Mme veuve Valère, Dumont 19

DeBonville J.-A., comptable, Rigauville 17

Jean-Bte, tailleur, Rigauville 17

Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 182-
186

Deboo Alfred F., mechanic Boswell's Brew-
ery, Lockwell 118

Michael F., mechanic Boswell Brewery,
Lockwell 118

Decarie J.-Bte, voy. de commerce, Ferland 2
Ltd., Avenue Moncton 1

Mme veuve Edgar, Ste-Anne 105

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Decary A.-R., D.Sc., Ingénieur Surintendant du Ministère des Travaux Publics du Canada pour la Province de Québec; Superintending Engineer for the Province of Quebec, Public Works of Canada; Président de la Commission d'Urbanisme de Québec. Edifice des Postes, Tél. 2-5863—rés. des Grisons 16. Tél. 2-1640

DeCelles Lucien, gérant général, J.-B. Renaud & Cie, Inc., rés. Grande-Allée 220, appt 99, Tél. 2-2564

Maurice, emp. Bell Tel. Lockwell 132

DeChamplain Georges H., emp. Dépt des Mines, Avenue Murray 50

J.-Auguste, com. de malles, Sheppard 47, Sillery

J.-Napoléon, menuisier, Vitré 190

Yvan, opérateur Radio-Canada, Avenue Murray 50

de Chavigny De la Chevrotière, C.C., arpenteur-géomètre, Ave Murray 153

Dechêne voir aussi Deschênes

Dechêne Adé, barbier, du Roi 254, rés. 306
Aimé, maître de poste, Parlement' Ste-Anne 101

Alfred, charretier, Artillerie 122 $\frac{3}{4}$

Alphonse, voy. commerce, Ave Cartier 115 $\frac{1}{2}$

Dechêne A. Miville, rentier, Park Avenue 123

Arthur, voy. de commerce, 2e Rue 4

Arthur, journalier, Joliette 11

Charles, journalier, Chenier 52 $\frac{1}{2}$

Dechêne & Dechêne, courtiers d'assurances
St-Jean 104, Tels. 2-5495 et 2-2452

Denis, sténo, Fraser 81

Edgar, manuf. fourrures, St-Joseph 80
rés' Château d'Eau

Dechêne Dr Elzéar Miville, Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire le Grand; président du Secrétariat des Familles; de Dechêne & Dechêne, St-Jean 104, Tel. 2-5495. rés., Ste-Ursule 9 $\frac{1}{2}$, Tél. 2-2452

Dechêne Euclide, médecin, bureau & rés du Roi 308

Eugène, chauffeur camion, St-Honoré 11

Fernand, Miville, agt., d'assurances, De-

chêne & Dechêne, Ch. St-Louis 84

Georges, menuisier, Carré-Lepine 2

Georges, opér. de machines à bois, de

Varennés 46

Georges M., caissier, Ave Maisonneuve

76

Guillaume Miville, abbé, aumônier, des Ursulines et de A.C.J.C., St-Cyrille

615, Tél. 2-4587 Donnacona 18

Henri Miville, emp. Gazette Officielle,

Lachevrotière 38

Henri Miville, peintre, Pr. Edouard 246

Herménégilde, journalier, Blvd Charest

264

Horace M., emp. Tr. Publics, Fraser 81

Jean François, électricien, Ste-Hélène 11

Jos., cond. d'auto, Montmagny 151

Joseph, emp. Eurika Vacuum Co. 8e Ave

nue 91

Joseph, journalier, St-Alphonse 9

Joseph, gardien, deVarennés. 44

Léo, ing. civil, Chemin Ste-Foy 297

Louis Miville, agent d'assurances, Ste-

Ursule 9 $\frac{1}{2}$

Ludger-M., messenger P. de Justice, La

Canardière 109

Ludger, I. C., Ave Bourlamaque 75

Marc, emp. Comm. Acc. du Travail

St-Cyrille 749

Maurice, emp. Sûreté Prov. Avenue des

Erables 137

Miville Ls-Phil. menuisier, Avenue

Murray 31

Mlle Ste-Madeleine 21 $\frac{1}{2}$

Mlle, Grande Allée 144

Mlle A., couturière, St-Jean 494

Mlle Gabrielle Miville, Ave des Erables

208

Mlle M.-Thérèse, Ave Cartier 115 $\frac{1}{2}$

Mme J.-A., Grande Allée 144

Mme G.-Miville, Ave Bougainville 96

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Dechêne Mme Louis, Ave du Sacré-Cœur
Mme veuve J.-Bte., St-Honoré 11
Mme veuve J.-Bte, La Canardièrre 109
Mme veuve Jules-N., St-Cyrille 749
Napoléon, mécanicien, St-Joseph 33½
Paul Miville, emp. Comm. des Liqueurs
Fraser 194
R., mécanicien, Côte Ste-Geneviève 53
- Dechêne Renault-M.**, major, directeur de
la Circulation Provinciale, Grande
Allée 106, rés. Avenue des Braves 124
Selime, rentier, Christie 2
Théo.-Miville, ing. civil, Ave Bougain-
ville 96
- Decher James, vétérân, Ste-Anne 138
Decosse Joseph, manager Nat. Breweries
St-Louis 31-33½
- De Coste Oscar, emp. Dept. Colonisation,
Ave Moncton 48
- De Coster Albert, emp. Château Frontenac,
St-Olivier 299
- De Cotrets Rodolphe, chauff. de bouilloires,
Durocher 165
- Decourcy Adélaré, menuisier, des Commis-
saires 241
C., emp. C.N.R., D'Argenson 113
Edouard, journalier, 4e Rue 171
- Decourcy Frs, teinturier, St-Vallier 1046½
J.-M., journaliste, St-Vallier 1046½
Maurice, mécanicien, Chr. Colomb 200
Mme Y. Cliff View, Place 4
Pierre, menuisier, St-Vallier 1046½
- De Courval Jean Paul, dessinateur, Ave
Maisonneuve 104
- De Ernst voir aussi Ernst
Alexandre, comptable, Hermine 66
Edmond, emp. s. civil, Morin 135
Joseph, photographe, Victoria 55
Mme veuve Edmond, Victoria 55
- Defaussé Mme Arthur, St-François 111
- Defoy Albert, journalier, 4e Ave, 167, Qué.O.
Albert, briqueteur, 3e Ave 24 Q. Ouest
Alfred, journalier, Bibaud 63½
Azarias, restaurant, Franklin 20
Edouard, journalier, Pr. Edouard 216
- Defoy Frederic, journalier, Bibaud 40a
Gerard, journalier, 3e Ave 44, Q. Ouest
Irénee, mécanicien, Prince-Edouard 216
J, plâtrier, 3e Ave 123 Quebec-Ouest
Joseph, peintre, Bibaud 57
Napoléon, chauff. privé, Latourelle 181
Rosario, journalier, St-Bouaventure 26
- Degagné Chs., menuisier, La Canardièrre 43
Etienne, magasin d'occasions, St-Nico-
las 24 et St-Vallier 80
Louis, gardien, Signai 49
Michel, pompier, 4e Avenue 605
- Degagné Oscar, du Dépt. de la Colonisation,
rés. Giffard
- de Goumois M.-A.**, gérant, Canada Life
Ass. Co., Côte de la Montagne 105.
Tél. 2-3888 ; rés. Park Avenue 123
appt 1, Tél. 8286
- de Graves Pierre, architecte, Avenue de
Salaberry, 35
- De guise A.-J.**, gouverneur de la prison de
Quebec, Parc des Champs de Bataille
Tél. 4-0647
- Albert, chauff. camion, De la Reine 360
Arthur, charretier, Marie-Louise 17
François, journalier, Père Grenier 200
Francis, com. épicier, Père Grenier 200
Henry G., accountant, Morin Collège
Court, Ste-Anne 120
Louis chauffeur, Sous-le-Fort 31
Mlle Valentine, des Franciscains 105
Mme veuve Charles, Grande Allée 305
Pierre, LL.L., avocat, Ave Laurier 247
Victor, journalier, Ancien Chantier 7
- Dehaître Léo, directeur de la Publicité "Le
Soleil" Brulard 3, Sillery, Tél. 3-1442
- De Herripon, Mlle Jeanne, gérante, Petit
Versailles Gift Shop, St-Jean 145
- De Houk Michael, checker, Lachevrotière 92
- De la Boissonnière Joseph, guide, Grande-
Allée 183
- De la Bruyère, Châteauguay, emp. Q. Power,
Grande Allée 144

Boulangerie Modèle

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

De la Bruyère de la Broquerie, emp. Dept.
du Trésor, Grande Allée 144

Mme P., Ste-Ursule 53-55

Melle Claire, sténographe, Grande Allée
144

Mme veuve L.-B., Grande Allée 144

De la Chevrotière Mlle Joséphine, coutu-
rière, St-Louis 51

Mme veuve R.-C., Ave Bergemont 68

De la Chevrotière Roland, comptable Ave
Bergemont 68

de la Durantaye Joseph, contremaitre à la
Crèche, Chemin Ste-Foy 702

L.-Nap., emp. dépt. de l'Agriculture,
Ch. St-Foy 436

Paul-Henri, emp. s. civil, St-Gabriel 77

Roland, militaire, Ch. St-Foy 436

Delâge Chs-Aug., méd., Ave des Erables 36

Delâge Cyrille-F., honorable ; notaire, de
Delâge, Delâge & Delâge, notaires, du
Pont 54, Tél. 2-5688. Rés. Ste-Julie 3-5,
Tél. 2-5338

Delâge, Delâge & Delâge, notaires, du
Pont, 54. Tél. 2-5688

E., nouveautés en gros, Blvd. Charest
369

Elzéar, rés. Grande Allée 144

Delage Emile, notaire, de Delâge, Delâge &
Delâge, d'Artigny 40, Tél. 2-6382

Georges, journalier, St-Benoit 148

Gerald Jordan, étudiant, Ave des Era-
bles 36

Joseph, emp. Acc. du Travail, Lauren-
tine Ave 55

Delâge Joseph N., gérant La Caisse d'Eco-
nomie de Notre-Dame de Québec, suc-
cursale Notre-Dame du Chemin et
gérant des Habitations Manrèse —
rés. Dolbeau 114, Tél. 6681

Delâge Maurice, notaire, de Delâge, Delâge
Delâge, rés. rue Lafontaine 2, Sillery
Tél. 5803

Delâge Mlles Julienne & Germaine, du Roi 97
Mme veuve Charles, St-Cyrille 700

Mme veuve Joseph-Chs, St-Joseph 347

Odilon, menuisier, & concierge, du Pa-
lais 10

Paul-E., comptable Inst. Publique, Ste-
Julie 3-5

De la Gorgendière Mme veuve Louis, St-
Cyrille 266

Delagrave André, gérant, Forget & Forget
Avenue Manrèse 77, apt. 3

Delagrave Charles, notaire, M. P. P. pour
Québec-Ouest; notaire de la Cité, édi-
fice Sun Trust, Ltée, St-Pierre 132, Tél.
2-1912—rés. Avenue de la Tour 64,
Tél. 3-2298

J.-G. télégraphiste Ave Maisonneuve 42

Delamarre Armand, journalier, Avenue Fran-
çois Ier 34

Elzéar, journalier, Papineau 106

Joseph, journalier, Lalemant 55

Joseph, menuisier, Papineau 37

Delamarre Léopold, emp. Rock City Tobacco,
Père Grenier 163

Maurice, emp. Rock City Tabacco, Dol-
lard 180

Mlle Alice, emp. A.-E. Marois, St-
Joseph 379

Mlle Antoinette, Chr. Colomb 182-186

Roméo, journalier, Bibaud 63½

Victor, Athlète, lutteur, De Lanaudière
92

De Lamirande Paul, ing. civil, Ch. St-Foy
103

Delaney Daniel, G., emp. Boswell Bros.,
Aberdeen 166

Evoy, emp. Nat. Defense, St-Cyrille 284

Gerard, ch. d'auto, O'Connell 30

Joseph P., accountant, Fraser 88

Martin, Côte de la Montagne 84

Martin, emp. C.P.R., Champlain 315

M. J., emp. Nat. Defense, St-Cyrille 284

Miss Geraldine, Garnier 128

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Delaney Miss Margaret, St-Vallier 1451
 Mrs widow Chs.-P., St-Vallier 1451
 Mrs widow W. J., Garnier 128
 Mrs widow Wm., St-Louis 67
 Patrick Peter., M. D., anc. registraire au
 secrétariat, Grande-Allée 267
 Quinton, clerk, Fraser 88
 Robert, emp. St-Malo Shop, Garnier 16
 Robert, com. traveller, Garnier 128
 Reg'd, butchers, Dalhousie 111-115
 Delany Thos., Herbert, rep. Acme paint Co.
 Avenue Murray 11
 W. H., Lt. Col. A. M. C., physician and
 surgeon, Garden 30. Phone 2-0371
 De Lapérade Thomas, emp. Dom. Arsenal.
 Arago 75
 De Laplante P. E., gérant B. Royale, rue St-
 Jean, Avenue Moncton 91
 De la Richelière voir LaRichelière
 De la Rosebie Paul, journalier, St-Roch 91R
 Delaunais Charles Emile, journalier, Pr-
 Edouard 233 $\frac{1}{4}$
 Henri, chauffeur, de la Reine 77
 Delaunière Adélar, menuisier, Ste-Thérè-
 se 79
 Clermont, com. épicier, 3e Avenue 251
 7e Rue 77
 Joseph, épicerie, 3e Avenue 251 et
 7e Rue 77
 De Laurenties Dominico, tail. de hardes
 Garneau 12 $\frac{1}{2}$
 Delaurie Clarence, chimist, Ste-Thérèse 115
 De Laval Co., Ltd., A. Crépin, gérant. Dai-
 ry and farm machinery, St. James 22.
 Phone 2-3386
de Léry Chaussegros, notaire de la Ban-
 que Royale du Canada, succ. Limoi-
 lou, St-Joseph 98, Tél. 4-1802 rés. Ave-
 nue Manrèse 70. Tél. 7472
 Mlle Geneviève, sténo. Grande Allée 305
de Léry R. C., notaire, gérant Royal Trust
 Co., Brebeuf 5, Tél 2-8775
 Delfosse Maurice, emp. dépt. Agriculture,
 St-Louis 79
 DeLille Beaudry, emp. Dépt Inst. Publique,
 Avenue des Erables 195
 DeLille Dion & Cie, Ltée, courtiers, Côte de
 la Montagne 105. Tél. 2-0895
 Delisle Achille, ingénieur, St-Léon 2
 Adélar, prop. salon barbier, 7e Rue 80b
 Adélar, pilote, Ave Brown 50
 Albert, Lt-pompier Poste No 13, Chr. Co-
 lomb 376
 Alexandre, comptable Dépt du Trésor,
 Avenue Brown 50
 Delisle Alexandre, débit de tabac, bonbons,
 de la Couronne 117—rés. 121
 Alphonse, barbier, de la Reine 359
 Amédée, salon de barbier et rés. Blvd
 Charest 172
 Amédée, menuisier, Franklin 13
 Armand, officier Bureau de Santé, de
 Montmorency 80 $\frac{1}{2}$
 Art., anc. gardien prison, Latourelle 130
 Auguste, ouv. en chaussures, M. de l'In-
 carnation 85
 Aurèle, anc. menuisier, Ave Bourlama-
 que 8
 Claude, commis Club Automobile, Fra-
 ser 47
 Conrad, voy. Club Automobile, St-Cy-
 rille 96
 Darius, emp. Prêt Agricole, Suther-
 land 12
 Delphis, de Godin & Delisle, Avenue
 Lamontagne 93
 Delphis, cuisinier, Hermine 57
 Désiré, plombier couvreur, Bédard 24
 Dominique, emp. Fort. Gingras, Ste-
 Famille 36
 Dominique, comptable, rés. des Fran-
 ciscains 158
 Donat, plombier, St-Olivier 174
 E.-A., nég. en gros, Côte Ste Geneviève
 27, rés. St-Olivier 106
 Edgar, comptable, St-Vallier 1093
 Emile, comptable, 3e avenue 346

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Delisle Emile, ch. de fournaises, Latourelle 206½

Emilien, menuisier, St-Olivier 270-285

Ernest, taverne, shoe shine, St-Jean 533-535, rés. des Franciscains 15

Ernest, maçon, Jeanna-Mance 113

Ernest, restaurateur, St-Ambroise 105 rés. 103

Eudore, emp. Price Bros., Latourelle 130

Eugène, mécanicien, Dolbeau 26

Eugène, emp. Q. P., St-Vallier 1091

Falconio, emp. Hôtel Victoria, St-Patrice 53

Félix, snr, épiciier Hermine 127-129

Félix, com. épiciier, St-Bernard 90

Fernand, pharmacien, Latourelle 130

Delisle Fernand, bijoutier, St-Olivier 144

Frs-Xavier, agt. d'ass., St-Luc 45

François, épicerie, Scott 60, rés. 56

Gérard, emp. Trav. Pub. des Franciscains 164

J., police provinciale, St-Olivier 300

J.-A., salon de barbier, 3e Ave 249

J.-E., télégraphiste C.N.R., St-Cyrille 70

J.-Georges, B.A., LL.L., avocat, ass't-greffier, Cour du Recorder, rés. St-Eustache 72

Delisle Jean-Louis, avocat, de Noel. Dorion & Delisle, St-Joseph 59, Tél. 4-1003, bureau du soir, 3e Avenue 208 rés. Scott 56. Tél. 3-2332

Jean-Paul, ouv. en chaussures, St-Luc 156

Jean-Paul, tanneur, St-Olivier 144

Joseph, ing. C.N.R., Ave Bergemont 200

Joseph, jr, pompier, de Montmorcency 80

Joseph-E., rentier, Ste-Ursule 6

Jos., corroyeur, St-Vallier 806

Joseph, emp. s. civil, St-Stanislas 7

Joseph, journalier, Montmagny 24

Joseph, Réal, emp. "L'Action Catholique", Jeanne d'Arc 6½

Delisle J.-Raymond, Inc., mercerie, Avenue Cartier 109

J.-Raymond, emp. Dept du Trésor, St-Cyrille 509

Jules, commis, St-Olivier 300

Delisle & Langevin—L. Geo. Delisle et J.-H. Langevin—négociants en gros, Tabacs, bonbons et épicerie, St-Vallier 675-677, Tél. 2-1506

Léopold, marchand, St-Vallier 781, rés. Avenue des Oblats 10

Léopold, journalier, de l'Eglise 7

L.-G., comptable, Marie Rollet 181

Delisle L. Georges, de Delisle & Langevin, St-Vallier 679

Louis, pensionnaire, Latourelle 151

Lucien, comptable, Ste-Ursule 6

Lucien, mécanicien, dépt. du feu, Blvd Benoit XV 50

Lucien, chauffeur de taxis, St-Jean 526¼

Magella, commis, St-Olivier 144

Maurice, voy. de commerce, Côte Ste-Geneviève 18

Maurice, emp. Ritchie, St-Olivier 285

Mlle Aimée, d'Argenson 174

Mlle Blanche, coiffeuse, St-Jean 143

Mlle Germaine, St-Jean 302

Mlle Violette, cantatrice, Ste-Ursule 6

Mme veuve Ernest, Ave Cartier 55

Mme veuve Isidore, Dolbeau 51

Mme veuve J., Grande Allée 220

Mme veuve J.-A., St-Sauveur 4

Mme veuve J.-Arthur, Scott 86

Mme veuve J.-Hector, Kirouac 100

Mme veuve Joseph, St-Sauveur 150½

Mme veuve Joseph-C., St-Cyrille 96

Mme veuve L.-C., Scott 86

Omer, emp. Jardin Zoo., St-Olivier 144

Oscar, emp. Ch. Frontenac, des Commissaires 155

Patrick, plombier, Ste-Marguerite 127

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Delisle Paul-Emile, ing. Dépt Voirie, Blvd Benoit XV 197

Philippe, commis, St-Jean 531
Pierre, menuisier, St Olivier 285

René, emp. Us. St-Malo, Ave Berge-
mont 318

Richard, org. de sociétés, Richelieu 262
Roland, typographe, Lavigneur 98

Roland, de Delisle & Langevin, St
Vallier 679

Roméo, commis, Lachevrotière 12

Roméo, emp. E. A. Delisle, St-Oli-
vier 106

Timothée, emp. Colonisation, 1re Ave-
nue 502

Wilfrid, corroyeur, Hermine 94

Xavier, com. épiciier, Hermine 306

Delongchamp voir aussi Deslongchamps et
Longchamp

Delongchamp Albert, charretier, Almeyn 7

Albert, chauffeur, 3e Avenue 185

Milles Alexina et Alvine, Alfred 21

Mme veuve Joseph, Victoria 112

Delorier Joseph, foreman C.N.R., 4e Rue 84

Delorme A., St-Jean 196

Gérard, restaurant, Durocher 133

Réné, ing. stat., Ave Boisclerc 9

de Lottinville H. F., snr, agent général,
1e Avenue 279, Tél. 4-4963

H. F., jnr, comptable, 1e Avenue 279

Mme veuve O., St-Patrice 126½

T., emp. Anglo Pulp, St-Honoré 4½

W., professeur, St-Patrice 126½

De Luxe Valet Service, Reg'd. J.-O. Proulx,
prop., St-Jean 385

De Luxe Taxis Association, Ltée, Henri

Légaré, gérant, St-Joseph 235, Tél.
8123

Delwaide & Goffin, marbriers, St-Vallier
1365

De Maisonneuve Mme veuve F.-X., Scott 96

Demaitre A., agent, du Palais 40

Demers Adjutor, cordonnier, Chr Colomb
226

Demers Adrien, restaurant, Chez Adrien, St-
Augustin 57, rés. 59a

A. Albert, emp. C. N. R., La Canar-
dière 18

Demers Albert, C. R., avocat, de Demers &
Desjardins, St-Pierre 80, Tél. 2-2549,
res. Grande-Allée 49. Tél. 2-6250

Albert, emp. Rock City, Caron 142

Albert, journalier, St-Olivier 12

Albert, cireur de chaussures, St-Jean 261

Alfred, journalier, Artillerie 31

Alfred, journalier, 14e Avenue 600,
Quebec-Ouest

Alfred, gérant des ventes, Brasserie
Boswell, Ch. St-Louis 14

Alfred, journalier, de la Salle 408

Alphonse, journalier, 12 Avenue Q.
Ouest

Alphonse, charretier, Ave Taschereau 76

Demers Alphonse, fermier, chemin St-Louis

Amédée, contracteur, et prop. Garages
Laurier, Ch. Gomin 60

Amédée, jr, emp. Amédée Demers,
Ch. Gomin 64

Ant., chauff. camion, M.-Louise 67

Antonio, emp. Mutual Life of Ca-
nada, Avenue Murray 149

Antonio, agent, St-Jean 386

Aristide, rentier, Crémazie 67½

Armand, mécanicien, De la Reine 45

Arthur, journalier, 14e Avenue 600
Qué. Ouest

Arthur, débardeur, 4e Ave 72 Q. Ouest

Auguste, concierge, St-Louis 58

Charles, étudiant, Chemin Gomin 60

Charles-Henri, emp. réfrigérateur, du
Roi 194-196

Demers & Desjardins, avocats—Albert

Demers, C.R., et Wilfrid Desjardins,
B.A., LL.L., St-Pierre 80. Tél. 2-2549,

Donat, officier spécial, Service des droits
sur les successions, Parlement, 2-8101,

local 278, rés. Commerciale 45, Lévis

Donat, chauffeur, D'Aiguillon 135

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par
J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Demers Edgar, journalier, Champlain 312
Edouard, gardien, Maufils 316½
Emile, commerçant, Pl. Durocher
Emile, teneur de livres, St Augustin 43
Ephraïd, rentier, Lafayette 16
Francis, emp. élévateur à grains, St-Sauveur 240
François, vend. d'autos, 1e Avenue 444
F.-X., médecin, St-Jean 546½
G., observateur M., Père Marquette 178
Gaudias, huissier Cour Supérieure, St-Pierre 80
Gédéon, charpentier, rue James, Sillery
Georges, Chemin Ste-Foy 60
Georges, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 110½
Georges de L., étudiant, Grande Allée 49
Gérard, peintre, Jeanne D'Arc 4A
Gérard, ouv. en chaussures, 11e Rue 165
G.-H., comptable Des Franciscains 126
Grégoire, emp. Ang. Pulp, St-Honoré 4
Hector, boulanger, Arago 340½
Henri, emp. Terreau & Racine, Sagard 14
Henri, mécanicien, Ste-Hélène 129
Hervé, comptable, 2e Avenue 147
J.-Alfred, prop. Thé et Café Empire, Enr., Sherbrooke 16
J. Albert, facteur, des Franciscains 142
Jean, journalier, Champlain 553
Jean-Bte, com. des postes, des Franciscains 59
J.-Emile, typographe, 8e Rue 59
Jos.-Réal, emp. L'Action Catholique Jeanne d'Arc 6
Joseph, emp. Int. Harvester, 4e Rue 167
Joseph, commerçant, de la Couronne 230, Ste Thérèse 1w
Joseph, emp. Br. Champlain, St-Germain 89
Joseph, emp. Dominion Arsenal, Blvd Charest 264
Joseph, boulanger, Arago 414
J.-Ulysse, Ph., pharmacien, St-Jean 418 rés. Des Franciscains 89¼
Laval, facteur, Pr.-Edouard 325

Demers Ls-Adolphe, pharmacien, Des Franciscains 126
Léo, commis de taverne, St-Vallier 187
Léodor., commerçant de chevaux, Ave Taschereau 50

Demers L.-J.-Adélar, de L.-J.-A. Demers & Cie, de la Couronne 183, Tél. 2-2685, rés. 2, rue St-Onésime, Lévis, Tél. Bell 204

Demers L.-J.-A. & Cie, encanteurs commerciaux et marchands de meubles. Commercial auctioneers and furniture merchants, de la Couronne 183, Tél. 2-2685

Lorenzo, menuisier, 12e Rue 65
Louis H., cordonnier, Franklin 81
Louis-Georges, emp. s. civil, Côte Ste-Geneviève 17
L. Paul, comptable, 4e Rue 113
Malcolm, foreman C.P.R., Artillerie 15b
Mlle Gabrielle, emp. Dépt Terres & Forêts, Avenue Laurier 20
Mlle Luce, Bayard 14
Mlle Marie, rue William, Sillery
Mlle Thérèse St-Eustache 48
Mlles M. et A., Avenue Lévis 26
Mme Ubald, O'Connell 45
Mme veuve F.-X., Père Grenier 87
Mme veuve Georges, Ch. Ste-Foy 280
Mme veuve Georges, Vitré 90
Mme veuve J.-Arthur, 11e Rue 165
Mme veuve J.-B., 4e Rue 113
Mme veuve Joseph, Ste-Thérèse 125
Mme veuve Joseph, 14e Ave 600, Q. Ouest
Mme veuve Jules, ménagère, St-Jean 496
Mme veuve L.-Georges, Chemin Ste-Foy, 63
Mme veuve Ls-J., d'Aiguillon 220 ½
Mme veuve L.-J., St-Jean 397
Mme veuve Pierre, d'Youville 2
Mme veuve Sylvio, Fraser 91

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

- Demers Mme vve William, De la Reine 45
Napoléon, Stat. gasoline, Latourelle 41
Nazaire, comptable, 4e Rue 113
Noel, emp. de la Cité, Arago 412
Noel, emp. Amedée Demers, Chemin Gomin 64
Omer, journalier, Artillerie 31
Ovide, emp. Dépt Travaux Publics Sutherland 35
Paul, agt d'assur., St-Olivier 248
Paul-H., ouv. en papier, St-Sauveur 50
Philémon, rentier, Richelieu 256
Raoul, anc. commis C. N. R., rue James, Sillery
Ray., emp. Q. Power, Ave Lamontagne 82½
Réné, journalier, 14e Ave 608 Q. Ouest
Réné, concierge, St-Jean 185
Roland, étudiant, Lafayette 16
Roméo, cord.-monteur, Victoria 139
Sydney, percepteur chez Mozart Ltée, la Canardière 133
Thos, emp. Ang C. Pulp, 3e rue 192
Wilfrid, emp. Anglo Pulp, 7 Rue 101
Willie, com. de bureau, Avenue Maisonneuve 42
Willie, emp. Frs Nolin, de la Couronne 185
Demètre Mrs Peter, confectionner, rés. St-Jean 72
Demeule voir aussi Desmeules
Demeule Alfred, menuisier, St-Augustin 67½
Alibé, gérant taverne, St-Augustin 65
Alfred, journalier, St-Vallier 88½
Arthur, peintre, Kirouac 235
Gustave, commis, De Jumonville 35
Jean, journalier, St-Vallier 88½
J.-E., journalier, St-Bernard 145
Joseph, pompier, 7e Rue 114
Jos.-Etienne, barbier, St-Bernard 143
Louis, tonnelier, St-Alexis 85
Ludger, menuisier, Blvd Langelier 61
Mlle Lucienne, St-Vallier 88½
Mme veuve Albert, Kirouac 235
Paul Jean, journalier, St-Félix 11
Demeule Paul, plombier, St-Alexis 85
Philias, débardeur, Chr. Colomb 402
Demontigny E.-B., de Demontigny & Ponlot, Park Ave 71
Arthur, rés. 13 e Rue Q. O.
Gérard, journalier Bagot 239½
L., épicier (et rés.) St-Vallier 1219½
& Ponlot, Enr. manuf. d'Eau Merveilleuse, 7e Rue 39
Dempsey J.-E., annuitant, Park Avenue 123
Martin J., general agent, Operating Dept C.P.R., Jeanne d'Arc 43
Mrs Mathews, Lockwell 95
Dempster Edward, emp. Pub. Works, Conroy 12
Ernest, emp. Pub. Works, Conroy 12
Mrs widow James, 13e Rue 78
Wm labour, Avenue Turnbull 2
Demuy Rodolphe, constable, Franklin 98
Denault J.-Marc, journaliste, "Le Soleil", St-Cyrille 416½. Tél. 3-2386
Ovila, mécanicien, Champlain 305
Salomon, menuisier, Champlain 305
Denco Eastern Ltd, Du Pont 76
Dénéchaud, Geo., vétéran, Ste-Marguerite 164
Ls, électricien, Ave François 1er 44
Mme veuve Claude D., St-Jean 115
Mme veuve Joseph, Dalhousie 124
Willie, emp. tél. d'alarme, St-Bonaventure 61
Denis Adélar, commis, 10e Rue 7
Albert, cord.-monteur, Alfred 31
Alexandre, peintre, Morin 184½
Arthur, laitier, Richelieu 276
Arthur, mécanicien, 4e Avenue 214
Arthur, journalier, Hermine 285½
Aurèle, mag. d'occ., Blvd Charest 178 rés. Fleurie 137
Bernard, commis, 8e Rue 127½
Bertrand J., géologue, Ave Lévis 65
Chs, Henri, journalier, Durocher 85
Dominique, journalier, Route Bell 29
Emile, commis, St-Olivier 232
Emile, mécanicien, Kirouac 24

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Ateliers de Mécanique Générale



Fonderie : Acier, Fonte, Cuivre, Aluminium



Modelage : Stock de modèles de tous genres et aussi fabrication de modèles.



Fabricants d'Ascenseurs

Ascenseurs Modernes à Passagers et à Marchandises, Armoires-Montantes, Monte-charges, etc.



Toute Réparation Mécanique



Spécialités : Pompes, Compresseurs, Roues à dents coulées et coupées, Pignons, Bornes-Fontaines, etc., etc.

Soudure Electrique et Autogène.

LA CIE
F. X. DROLET
QUEBEC

206, RUE DU PONT

Tél. 4-4641

T. D. DUBUC

MARCHAND DE NOUVEAUTÉS

214-216, rue St-Jean

Dans son édifice moderne, notre magasin continue à prendre de l'extension.

La qualité

de nos marchandises et

La modicité

de LEURS PRIX

Voilà le secret de la popularité de notre magasin.

Nous apprécierions grandement une visite de votre part, qui vous permettrait de vérifier par vous-même l'exactitude de notre assertion.

Si vous êtes réellement économes, pourquoi ne pas profiter des avantages que nous offrons et ne pas suivre l'exemple de toutes ces personnes qui sont nos clients depuis la fondation de notre magasin ?

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Denis Emilien, emp. Terres et Forêts, St-François 511½
Gaudias, journalier, Papineau 12
Gaudias, cord. monteup, St-Sauveur 174
Geo.-A., voyageur de commerce, Ave Lamontagne 26½
Geo.-Edouard, emp. C.N.R., 8e Rue 127½
Georges, chauff. camion, 1e Avenue 166
Hyacinthe, agent d'assurances. Bureau et rés. 3e Avenue 443
J.-A., musicien, Morin 162
Joseph-Alb., emp. P. A. Alain, Ste-Marguerite 71
J.-Arthur, commis, Richelieu 294
Jean Bte, voy, de commerce, Ste-Marguerite 63
Jean-Charles, mécanicien, d'Aiguillon 69
Joseph-A., commis, 1e Avenue 166
Joseph, expéditeur, de la Normandie 18
Joseph, snr, menuisier, Ste-Marguerite 71
Joseph, menuisier, St-Joseph 41½
Joseph, journalier, St-Ignace 86
Joseph, voy. commerce, Ave Tasche-reau 9
Joseph, anc. com., Montmartre 83
Lionel, journalier, 9e Avenue 180, Quebec-Ouest
Louis, sacristain, 10e Rue 7
Ls Philippe, commis, St-Jean 453
Ls-Philippe, emp. C.N.R., St-Vallier 1091
Lucien, commis, St-Germain 70
Lucien, journalier, St-Ignace 86
Mlle Thérèse, emp. Dom. Corset, St-Joseph 453
Mme veuve Alfred, St-Sauveur 190
Mme veuve Arthur, Richelieu 294
Mme veuve Jean, St-François 511½
Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 69
Mme veuve Louis, Belleau 21
Mme veuve Onésime, 8e Rue 127½
Napoléon, charretier, St-Ignace 86
Octave, c.-maitre Buanderie Imperiale St-Vallier 493½

Denis Omer, emp. Dépt. Proc. Général, du Palais 12
Omer, journalier, St-François 8
Paul, journalier, Marie-Louise 104½
Philippe, boulanger, Napoléon 185
Pierre, journalier, Sault-au-Matelot 55
Pierre, emp. Dom. Fish, Napoléon 240
Pierre, magasin d'occasions, du Pont 187-189
Roland, St-Jean 453
Roland, emp. "le Soleil", Ste-Madeleine 26½
Savoy, emp. Q. Ry., Champfleury 181
Théo-C., aviseur technique, ministère des Mines et des Pêcheries, Avenue des Erables 130
Théo., emp. laiterie, 6e Avenue 35
Dennison Mrs widow E. H., Grande-Allée 220
Denny Rodolphe, gardien, de la paix, Franklin 98
Denoncourt Delphis, mouleur, Turgeon 34½
E.-L., agent Dominion Steel & Coal Co., St-Cyrille 165
Napoléon, commis, Du Roi 448
Dept Colonisation, O. Desgagné, G.-Allée 127
Dépt Colonisation, (classification des terres) L.-Z. Rousseau, ing. forestier, St-Paul 217-219
Dept de l'Agriculture, Cloutier J.-B., Grande Allée 127
Dept de la Voirie, Prov. Construction des chemins, Eugène Audet, directeur, Grande-Allée 55½
Dept. de la Circulation, Dechêne Renault M, major, directeur, Grande Allée 106
Dept des chemins de la cité, section Ville Montcalm, Crémazie 241
Dépt des Pensions et de la Santé Nationale—National Pension and Health, Côte de la Montagne 88 (Voir renseignements

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Département du Transport—Service Maritime — (Voir aussi renseignements)

Branche de l'Inspection des bateaux à vapeur, St-Pierre 71

Branche de la Radio, Place Marché Champlain

Branche du pilotage, service des signaux
Place Marché Champlain

Department des Terres et Forêts, Grande Allée 51½

Département des Travaux Publics du Canada—A.-R. Decary, D.Sc., ingénieur surintendant pour la province de Québec. Edifice des Postes. Tél 2-5863

Département de l'Aqueduc, bureau du gardien, Avenue de Salaberry 25

Département du Chômage, Secours Directs, St-Vallier 466-472

Département du Revenu de l'Intérieur, St-André 4

Department of Militia & Defence, Commanding Officer, M.D. No 5 Central Post Office

Department of National Defence—Chief Insp. of Arms and Ammunitions Office, Ave Laurier 39

Department of National Revenue.—Income Tax Branch, Tel. 2-5483. Custom House Bldg, 4 St. Andrew.—A. J. Dolbec, Inspector, Tel. 2-4262; E. R. Vincent, Asst. Inspector, Tel. 2-4339

Department of Public Works of Canada, A. R. Decary, D.Sc., Superintending Engineer for the Province of Quebec, Post Office Building. Tel. 2-5863

Department of Public Works of Canada. Public Buildings.—superintendent; J. André Drolet, architecte. Custom House, Tel. 2-5569

Department of Transport—Marine Services—B. J. Kaine, agent; J.-M. Blouin accountant; H. J. Robitaille, Acting district engineer; F. V. Moffet, superintendent of Lights. Champlain 101-103. Phone 2-7021

De Passillé E. B., voy. de commerce, St-Cyrille 697

Depeyre Elie, emp. s. civil, Ave Sheppard 48, Sillery

L., voy. de commerce, Avenue Hamilton 28

Mlle, St-François 402

Roméo, médecin, Dorchester 125

Roméo, gérant magasin No. 87, Commission des Liqueurs, Dorchester 127

De Raiche, Alfred, cuisinier, St-Patrice 70½

Deraspe Aimé, emp. "L'Action Catholique" 10e Rue 147

Donat, comptable, 10e Rue 147

Jean, journalier, Bayard 61

Nathael, épicier, 10e Rue 147

Dermansky Mrs. widow F., Ave Casot 88

Derome Alexandre, chauff. C.N.R., La Canardière 18

Alphée, pensionnaire, St-Bonaventure 52

Delphis, charretier, Ave Taurangeau 41

Ernest, journalier, Avenue des Oblats 231½

Gaston, commis, Sherbrooke 1B

Georges, comptable B. Houde, des Franciscains 28

Jean-J., agt billets C.N.R., 4e Ave 300

Jean-Bte emp. "Le Soleil", 4e Avenue 425

Jean-Paul, emp. Bell Tél. Crémazie 23½

J.-H., emp. Lebœuf & Grenier, St-Mathias 130

J.-L.-M., gérant Columbus Rubber Co., Grande-Allée 281

Mlles, des Franciscains 28

Mlle Virginie, couturière, Ave. Cartier 140

Napoléon, emp. C.N.R., Bayard 129

LE
MEILLEUR

T. HETHRINGTON Ltd

THE
BEST

PAIN

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

BREAD

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Derome P, prop. Q. Blue Print, St-Jean 226,
Derose Alphonse, journalier, Fleurie 145
Charles, pensionnaire, Dorchester 685
Irénée, journalier, Julien 105
Joseph, journalier, Dorchester 689
Lau., cord.-mach., Dorchester 688
Derouin voir aussi Drouin
Eugène, ing. C.P.R., Caron 69
Frank, blockmaker, Ferland 23
J.-F., emp. C.P.R., Fraser 90
Miss Cecil, emp. Dom. Arsenal, Fraser
24
Miss May, emp. News Stand C. P. R.,
Fraser 24
Mlle Alice, Ste-Famille 13
Mme veuve Laurent, Ferland 23
Mme veuve Magella, Richelieu 97
Roy, com. vendeur, Lockwell 152
Walter, machinist, Fraser 24
DeRoy Jean-Bte, menuisier, 4e Avenue 32
Ls.-Ph., mécanicien, 4e Avenue 32
Mme T., Sherbrooke 36
Der Wong, chinese laundry, Blvd Lange-
lier 155
Déry A., Dr, dentiste, St-Joseph 98, rés. Che-
min Ste-Foy 65½
Albert, emp. d'Hôtel, d'Aiguillon 70
Albert, pâtissier, St-Jean 515
Albert, cordonnier, 3e Avenue 487
Albert-J., emp. C.N.R. Shop, St-Ma-
thias 122
Alfred, emp. Dépt. Trésor, St-Cyrille 73
Alexandre, confiseur, St-Ambroise 45
Alphonse, emp. Dominion Arsenal, Che-
min Ste-Foy 65½
Armand, emp. C. W. Lindsay, St-Oli-
vier 263
Armand, abbé vicaire, St-Jean 448
Armand, journalier, Montmagny 112
Arthur, emp. Q. Power, Châteauguay 275
Benoît, commis, Dolbeau 13
Bernard, livreur de pains, de la Salle 25
Chs., militaire, Boisseau 245
Chs., pensionnaire, Ave Taschereau 36
Cyrille, pensionnaire, St-Sauveur 188

Déry Edgar, emp. Com. Port, Père Grenier 61½
Edmond, menuisier, 2e Avenue 298
Edouard, commis-boucher, Bayard 49
Edwin, menuisier, de la Salle 25
Emile, emp. C.N.R., de la Ronde 170
Ernest, emp. dépt du chômage, Dolbeau 13
Eugène, menuisier, Ave Bigaouette 27
Frank, commis boucher, Flynn 156
Gaudias, ouv. en bouilloires 8e Ave-
nue 154
Gérard, d'Aiguillon 143
Gérard-Wilfrid, pâtissier, St-Jean 515
Giblas, cord., Richelieu 233, rés. 372
Henri, emp. Ch. Frontenac, Mont-
Carmel 16
Hubert, journalier, Montmagny 112
Déry J. Aimé, de St. Lawrence Paper Bag
Co. Ltd., Avenue de Bernières 42,
Tél. 7209
Déry J.-Arthur, représentant Modern Hat
Cap Mfg Co., J.-E. Fournier The
B.V.D. Co., Ltd., Blvd Charest 385,
Tél. 3-3465 et 3-0136, rés. Sherbrooke
40. Tél. 8094
Jos.-C., serrefreins, 13e Rue 77½
J.-N., commis, d'Aiguillon 70
Joseph, confiseur, St-Jean 515-515½
Jos., em. J.-B. Renaud, Durocher 121
Joseph, emp. C.N.R., 8e rue 117
Joseph, ing. mach. fixes, 4e Rue 89½
Joseph Edmond, contremaitre, N.-D.
des Anges 121
Lorenzo, gérant, St-Dominique 128
Lorenzo, gérant des Epiceries Unis, Inc.,
d'Aiguillon 148
Loyola, emp. Q. P., Champfleury 445
Lucien, garde de nuit, 3e Avenue 166
Marcel, journalier, St-François 53
Mlle Géraldine, Hermine 52
Mlle Juliette, Ste-Anne 38-40
Mlles Julie et Cécile, 3e Avenue 166
Maurice, courtier débentures, Ave Pres-
ton 30, Sillery
Maurice, journalier, 8e Rue 42¼

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GENERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

J.-ARTHUR DERY

Représentant

MODERN HAT-CAP MFG. CO.

Successeurs JAMES CORISTINE & Co., Ltd., Montréal

Manufacturiers de

Chapeaux et Casquettes, ainsi que Casquettes d'Uniforme
Chapeaux "Peat-Rogers", "Budd" et "Pellati", distributeurs
des chapeaux durs "Wilson".

The B. V. D. Co. Ltd., Chemises, Pyjamas, sous-vêtements,
Bas anglais "Stewart".

J.-E. FOURNIER, Limitée

Manufacturiers de

Valises et sacs de voyages en cuir de toutes sortes

Salle d'échantillons : ÉDIFICE JOS. BRODRIQUE & Fils Ltée

385, BOULEVARD CHAREST, - - - Télé 3-3465 et 3-0136
Résidence : 40, rue SHERBROOKE, - Télé : 8094 et 7211

Déry Maurice emp. banque 8e Rue 117
Mme J.-Emile, Marie Rollet 225
Mme veuve Arthur, St-Olivier 263
Mme veuve Chs-B., 6e Avenue 18
Mme veuve R-Delphis, St-Patrice 24
Nap. emp. Ch. Fr., Ave des Oblats, 202
Noel-Alex., Lieutenant, Ch. Ste-Foy
65½
Paul, emp. des Postes, St-François 442
Paul, journalier, Montmagny 112
Paul, commis, d'Aiguillon 150½
Philéas, cordonnier, St-Luc 263
Pierre, journalier, St-François 71
Pierre cotiseur, Ave Bougainville 34
Raphael, voy. de commerce, Richelieu 75
Raymond, emp. bureau, Richelieu 246½
René, emp. Anglo Pulp, 6e Avenue 18

Déry Rosaire, emp. Eau Magique, 6e Rue 66
Rosario, militaire, St-Réal 19
Sam., gardien de la paix, Laurentide
Ave 13
Déry Stanislas, L.L.L., avocat, de Four-
nier & Déry, édifice Guilmette, de
la Couronne 37. Télé 3-1616 et 2-
1531; rés. Chemin Ste-Foy 65½,
Tél. 2-2687
Théod., emp. Agriculture, St-Patrice 78
de Sales Laterrrière, Mlle A., D'Auteuil 89
de St-Victor Jean-R., médecin, chirurgien,
bureau, Ave Cartier 155
Desaulniers Armand, emp. Colonisation,
Aberdeen 14
F.-L., ing.-sanitaire du service provin-
ciale, Avenue Maguire 65, Sillery

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Desaulniers Hilarion, rentier, St-Olivier 281
Mme vve Octave St-Olivier 149
Desautels Adrien, agronome, d'Auteuil 53½
Desbecquets Joseph, menuisier, 4e Avenue
174½
Gérard, cond. camion, 2ème Rue 101
Mme veuve Francis, St-Antoine 14
Napoléon, emp. Corpor., 2e Rue 101
Paul-Henri, débardeur, St-Antoine 14
Sarto, cond. camion, 2e Rue 167
Desbiens Alfred, voy. de commerce, M. de
l'Incarnation 134
Albert, journalier, du Pont 100
Ant emp. s. civil, St-Jean 463½
Antonio, débardeur, du Pont 99
David, journalier, Prince-Edouard 241½c
Ernest, cord.-mach., St-Vallier 1251¼
Gaudias, typographe, 8e Rue 15
J.-A., emp. Woodhouse, D'Aiguillon 52
Joseph, menuisier, D'Aiguillon 52
Mme veuve Emile, St-Olivier 294½
Oscar, emp. Canac Marquis, Napoléon 272
Paul, emp. Terres & Forêts, Demers 13
Pierre, journalier, Avenue Renaud 35½
R., emp. manif. de chaussures, Avenue
Turnbull 2
Robert, typographe, St-Réal 53
Roland, emp. C. Marquis, St-Alphonse
27½
Victor, journalier, 12e Avenue Q. Ouest
William, rep. chaussures, Fraser 89½
Desbois Denis, emp. Dépt Voirie, Père
Marquette 100
Descarreau Albert, calfat., Kirouac 220
Alb., jr, journalier, Kirouac 222
Albert, sr, Kirouac 220
Emile, cordonnier, Marie-Louise 49
Georges, cord.-mach., 13e Ave 211 Qué.-O.
Georges, journalier, Châteauguay 258
Guy, emp. Caisse d'Economie, 3e Ave-
nue 68½
Léo, Kirouac 230
Lorenzo, restaurant, O'Connell 2, rés. 4
Marcel, emp. bureau des Postes, St-
Jean 49b

Descarreau Maurice, rédacteur Sportif à l'E-
venement Journal et poste C.H.R.C.,
St-Jean 425
Mlle Rachel, Crémazie 15½
Mme veuve Delphis, Bagot 86
Mme veuve Emile, Marie-Louise 49
Oscar, tail. de cuir, Kirouac 230
Descarreau Paul E., journalier, 10e Ave 60
Q. Ouest
Pierre, jardinier, 4e Ave 21, Qué.-O.
R., Franklin 258
Roland, Kirouac 230
Wilfrid, pompier, St-Vallier 1041
Wm, journalier, 13e Ave 207, Q. Ouest
Deschambault J.-W., rentier, St-Cyrille 274
P.-H., emp. civique, Fraser 71
Deschambault Quarry Corporation—
Albert-E., Côté, gérant local — Pierre
calcaire et granit, toutes variétés.
Limestone and Granite of all kinds
St-Pierre 56. Tél. 4-3174
Deschamps Achille, journalier, Napoléon
241
Alexandre, camionneur, Hermine 180
Alexandre, étudiant, Fleurie 149½
Alf., emp. Hethrington, Latourelle 115
Alphonse, journalier, Pr.-Edouard 205
Deschamps J.-R., gérant Goodyear Tire &
Rubber Co., de la Couronne 19, pen-
sion Hôtel St-Roch, St-Joseph 234,
246. Tél. 2-3921
Deschamps L.-J.-S., assistant-gérant,
T. Hethrington, Ltd., St-Jean 360
Mlle Catherine, emp. Banque Nat. St-
Jean 633
Mlle Julienne, emp. Acc. du Travail,
St-Jean 633
Mlle Marguerite, emp. Dept. Voirie
St-Jean 633
Mme Blanche, St-Jean 633
Mme veuve Alfred, St-Vallier 1070½
Odilon, journalier, Hermine 180

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Deschamps Roland, emp. G'l Electric, 3e Avenue 554

V., agt d'assurances, St-Gabriel 81
Vincent, voy. de commerce, Avenue St-Denis 14

Deschênes voir Dechêne,

Deschênes A., mag. chapeaux pour dames, St-Vallier 866 rés. St-Agnès 62

Adalbert, emp. Anglo C. Pulp, St-Honoré 15

Albert, journalier, du Pont 131

Albert, calfat, De l'Espinay 57

Alfred, emp. C.N.R., Mgr Gauvreau 151

Alfred, emp. Laiterie Frontenac Pr. Edouard 292

Alphonse, commis boucher, St-Sauveur 47

Anatole, chauffeur C.P.R., de la Reine 356

André, menuisier, St-Vallier 1252-1254

Arthur, emp. Us. St-Malo, Avenue Lesage 64

Arthur, plombier, St-Anselme 80

Benjamin, emp. imprimerie, St-Jean 17

Charles, chauffeur de taxi, Napoléon 320

Charles-Miville, rédacteur sportif, Action Catholique, St-Cyrille 252

Charles, journalier, Chenier 52½

Cérias, ing. m. fixes, Pr.-Edouard 251

Donat, voy. de commerce, St-Mathias 100-102

Elzéar, emp. C.P.R., d'Iberville 17

Elzéar, jnr, emp. C.N.R., St-Charles 21

Emile, journalier, 7e Rue 78a

Emile, commis, St-Cyrille 128

Georges, comptable, 2e Avenue 177

Gérard, com. boucher, 5e Rue 161

Gérard, journalier, Ave Maguire 56, Sillery

Deschênes Henri, sec.-trés., The Maritime Optical Co., Ltd, St-Jean 101-103, Tél. 2-1557. Rés. St-Cyrille 403, Tél. 5608

J.-A., gardien, La Canardière 106

Deschênes Jos.-Aug., menuisier, 7e Rue 111

Joseph, cond. d'auto, Montmagny 151

Léopold, mécanicien, 3e Rue 123

L.-M., emp. aux Abattoirs de Québec, Crémazie 66

J. S., bonbons et tabac, Sous-le-Fort 33 rés. Notre-Dame 3

Joseph, journalier, 4e Ave 22 Q. Ouest

Léger, ass't fermier, Ch. St-Louis, Sillery

Louis, rentier, St-Cyrille 128

Louis, mécanicien, 3e Rue 153

Ludger M., messenger, la Canardière 109

Maurice Miville, agt. d'assurances, Ave Cartier 26½

Mlle Alida, St-Augustin 73

Mlle Annette, commis, St-Jean 240

Mlle Annette, 3e Rue 123

Mlle Annette, emp. Anglo Pulp, 8e Avenue 27

Mlle Cécile, St-Sauveur 47

Mlle Céline, chambres, St-Jean 17

Mlle Corinne, comptable, Garneau 8

Mlle Marie-Anne, rentière, du Parloir 3

Mlle Pierrette, sténo, St-Cyrille 403

Mme B. Dostie, de la Salle 363½

Mme Louis, St-Louis 80

Mme Napoléon, Dorchester 143

Mme veuve Elzéar, St-Mathias 102

Mme veuve Louis, 3e Rue 123

Mme veuve Napoléon, Dorchester 143

Mme veuve Thomas, Chr. Colomb 182-186

Mme veuve Yolande D., la Canardière 604

Ovide, emp. Us. St-Malo, 12e Rue 77½

Paul, constable, Ave Murray 191

Philippe, mécan., Ave Lamontagne 78

Rodolphe D., médecin du Ministère de la Santé, Park Avenue 72

Rodolphe, emp. Dom. Arsenal, Ste-Agnès 62

Sylvio, ingénieur Hôp. Laval, Ch. Ste-Foye 1268

Thomas, com. boucher, St-Sauveur 47

Thomas, fermier, Ch. St-Louis, Sillery

LE
MEILLEUR
PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

THE
BEST
BREAD

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Deschênes Thomas, gardien de ferme,
Chemin St-Louis, Sillery
Descombes Antonio, motorman, Père Gre-
nier 201
J. Ed., opér. C.N. Tél, Vitré 140½
Lorenzo, peintre, Blvd Langelier 42
Mellé Germaine, finisseuse en fourrures,
Ave des Oblats 18
Mme veuve Narcisse, Ave des Oblats 18
Narcisse, tail. de cuir, de Jumonville 9
Descoteau Albert, ouv. en chaussures, 3e
Avenue 193
Léopold, ouv. en chaussures, 3e Ave-
nue 193
Maurice, ing. forestier, Crémazie 6
Roland, emp. "Le Soleil", 3e Avenue 193
DesCroiselles Achille, mouleur, et mécani-
cien, 8ème Rue 148¾
DesCroiselles E., mécanicien, Ave Tasche-
reau 102
Elzéar, comptable, Champfleury 194
Gaudias, jr, bonbons et tabacs, rés.
4e Avenue 186-186r
J.-Gaudias, comptable, Champfleury
228
Desforges John, ing. mécanicien, des Prai-
ries 40
Desagné Eug., journalier, Royal Roussil-
lon 108
Gaspard, cordonnier, Hermine 107
Deshaies Paul, épicier, O'Connell 52
Desharnais, Edgar, chauff. camion, Napo-
léon 268
Emile, cond. camion 1e Rue 23½
Eméric, gard-moteur, Blvd Langelier 18
Georges, emp. C.N.R., La Capricieuse 47
Philibert, bois de chauffage, M. de
l'Incarnation 332
Xavier, emp. J.-M. Dessureault, 1e
Rue 23½
Désilets Alphonse, directeur de l'enseignement
ménager et directeur des écoles de
coupe, Ste-Famille 18
Léopold, C.R., Asst-Procureur Général-
suppléant, Avenue Manrèse 59

Désilets Mlle Jeanne, emp. Palais Justice,
St-Louis 62
Desjardins Aimé, emp. Dominion Arsenal,
Burton 15½
Albert, commis, Morin 150
Alfred mouleur, Sagard 7
Alphonse, emp. au Parlement, Bayard 9
Alphonse, plombier, St-Vallier 657
André, navigateur, Pr.-Edouard 306
André, journalier, Demeules 49
Arthur, épicier, rés. Ave Frs 1er 88
Charles, barbier, salon & rés. Carillon 28
Elzéar, commis de malle, Aberdeen 128
François, journalier, Morin 150
Georges, comptable, St-Cyrille 738
Hector, cord.-machiniste, Ave François
1er 47
Desjardins J.-E., emp. Brown Corp., Ste-
Ursule 4
J.-Nazaire, emp. C.N.R., 4e Avenue 113
Joseph, emp. Hôtel-de-Ville, Des Com-
missaires 89½
Joseph-Emile, emp. C. N. R., 18e Rue 58
Louis, journalier, 3e Rue 107
Lucien, emp. Terreau & Racine, Ki-
rouac 69
Desjardins Ls-Philippe, assistant-greffier
de la Cité, secrétaire de S. H. le Maire,
Hôtel-de-Ville, Tél. 2-7041, rés. Gran-
de Allée 275. Tél. 3-1863
L.-Philippe, emp. C.P.R., 5e Rue 139
Mlle Géraldine, Ste-Anne 38-40
Mlle Juliette, Bayard 9
Mlle Marie, garde-malade, 7e Rue 106
Mlles, St-Olivier 199
Mme veuve Honoré, St-Jean 546
Mme veuve Rosario, St-François 184-
Nazaire, journalier, St-Pierre 97
Olivier, emp. Parlement, Chemin St-
Louis 175
Oscar ch. camion, Montmartre 97
Paul, électricien, 6e Avenue 140
Paul, mécanicien, 6e Avenue 173
Philéas, pensionnaire, Bayard 9

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Desjardin Réginald, emp. bureau Hygiène,
7e Rue 106

Roger, ingénieur civil, Grande-Allée 275
Roméo, comptable, 12e Rue 69

Ulysse, police Provinciale, Champfleury
431

Desjardins Valère, archiviste statisticien
de la Cité. Bureau : Hôtel-de-Ville.
Tél. 2-7041, local 21.

Desjardins Wilfrid, B.A., LL.L., avocat et
procureur, de Demers & Desjardins,
St-Pierre 80, Tél. 2-2549, rés. Ave-
nue Vauquelin 9. Tél. 3-3821

Deslauriers Adélard, de A. Deslauriers &
Fils, Ltée, Blv'd Langelier 171, Tél.
3-3170.

Albert, emp. Crèche St-V. Paul, Bois-
seau 258

Deslauriers Albert, chaudronnier, Cham-
plain 638

Alexandre, barbier, St-Vallier 1083

Alfred, charretier, Corinne 35

Alfred, emp. Wm Doyle, Reg'd, Notre-
Dame des Anges 135

Alphonse, snr, conducteur Q. Ry, de la
Reine 320

Alphonse, jnr, opérateur de cinéma, De la
Reine 214½

Antoine, charretier, Anna 16

Antoine, emp. l'Action Catholique,
St-Germain 36

Deslauriers A. & Fils, Ltée, entrepreneurs-
menuisiers, manufacturiers de portes
et chassis, marchands de bois de con-
struction. Spécialité: plaquage et con-
tre-plaqué. Bureau et atelier, 68 Lale-
mant, Tél. 8157; gérant: Adélar
Deslauriers, Tél. 3-3170; prés. Léopold
Deslauriers, Tél. 3-2523

C.-Auguste, vendeur d'automobiles, St-
Alexis 81

Deslauriers Cyrille, abbé, curé, Ave des
Erables 29. Tél. 9831

Emile, gard. de la paix, St-Germain 75
& Fillion — Marcel Deslauriers & Ro-
méo Fillion, Prince-Edouard 340

François, journalier, Richelieu 93

Gérard, com.-boucher, St-Vallier 1083

F.-X., contre-maitre, Q. Ky, Napoléon
127½

Henri, sec. de A. Deslauriers & Fils,
Ltée, de la Reine 279, Tél. 4-1808

J.-Bte., camionneur, du Roi 388r

J.-Henri, capt de marine, 1ère Avenue 247

Jos.-Wilfrid, tanneur, de Mazenod 178

J.-Wilbrod, voy. de commerce, 18e Rue 34

Léonidas, voy. à commission, d'Argen-
son 148½r

Léopold, prés. Deslauriers & Fils, Ltée
Fraser 140, Tél. 3-2523

Lucien, ch. d'autos, St-Luc 154

Marcel, de Peinture Sico Inc., Blvd Lan-
gelier 171

Mme Ulric, Bayard 110

Mme veuve G., N.-D. des Anges 135

Mme veuve J.-B., des Grisons 14

Numa, barbier, Du Roi 115½, et Fleurie
212

Oscar, pâtissier, Napoléon 97

Oscar, mécanicien, Napoléon 103

Paul-Henri, tanneur, Ave des Oblats 126

René, repr. Cie des Cuirs Industriels
Ltée, Blvd. Langelier 171

Roger, camionneur, St-Vallier 1083

Tanc, ing. forestier, N.-D. des Anges 135

Uldéric, sr., corroyeur, rés. Ave des
Oblats 112

**Deslongchamps voir aussi Delonchamp et
Longchamps**

Albert, chauffeur, 3e Avenue 185

Alexandre, journalier, Franklin 52

Edmond, gardien, Com. du Port,
Franklin 52

Horace, cordonnier, Kirouac 259

Desmarais Edouard, ouv. en bouilloires,
Ave Bigaouette 94

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

12, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Desmarais Léo, constable, Cadillac 64
Ovila, steamfitter, Lafayette 14
Roméo-L., emp. dépt du Trésor, Fraser 162

de Smets J., abbé, directeur de la maîtrise.
N.-D. de Québec, St-Louis 31-33½

Desmeules, voir aussi Demeule.

Desmeules A.-Joseph, journalier, Chemin
Ste-Foy 861

Alfred, chauff. stat., Bouffard 98

Elz., emp. Rock City Tobacco, Pr.-
Edouard 290

F.-Xavier, tavernier, (rés.), Durocher
104

Gabriel, architecte, bureau, St-Jean 226
rés. St-Cyrille 167

Joseph, mag. d'occasions, du Pont 174-176

Léandre, journalier, 4e Ave 64 Q. Ouest

Desmeules Léopold, gérant Banque Cana-
dienne Nationale, succ. Haute-
Ville, rue St-Jean 5, rés. Aberdeen 132
Tél. 2-3227

Ludger, menuisier, Blvd. Langelier 61

Maurice, ing. mach. fixes, d'Argenson
151

Mme A.-Joseph, épicerie et rés. Chemin
Ste-Foy 861

Mme veuve Alexandre, Saunders 86

Desmeules R., Dr, ex-élève des Hopitaux de
Paris, professeur titulaire à l'Univer-
sité Laval, directeur de l'Hôpital La-
val. Bureau et rés. Grande Allée 167,
Tél. 6952

Roméo, comptable, du Pont 176

Desnoyers A., marchand de glace, Cham-
plain 766

Albert, chandronnier, Champlain 638

Edmond, journalier, Champlain 691

Fernand, emp. Desnoyers, Champlain
657

Gérard, débardeur, Champlain 657

J.-B.-Albert, restaurant, Place Marché
Champlain, 28 rés. Champlain 640

Louis, march. de glace, Champlain 657

Lucien, journalier, Champlain 650

Roland, débardeur, Champlain 657

Desourdy Elmer, de Abattoir de Québec,
Ave des Pins 23, Sillery

Despatis Henri, comptable, Avenue Parent
21

J.-A., voy. de commerce, Lachevrotière
45

J.-Emile, commis, Avenue Cartier 43½

Joseph, rentier, Fleurie 149

Léon, commis, St-Olivier 313

P.-A., comptable, Avenue Parent 21

Victor, voy. de commerce, Dolbeau 28

Despins J.-B., professeur, St-Luc 93

Desplats Mlle D., rés. St-Jean 423

Després Alfred, ingénieur, de Mazenod 71

Alfred, ing.-mécanicien, St-André 66

Alfred, ouv. en fer, Giroux 3

Edouard, emp. s. civil, Laval 2

Després Emile, mécanicien, 3e Avenue 414

Emmanuel, journalier, M.-Louise 100

Frank, emp. C. N. R., d'Auteuil 41b

French, emp. C.N.R., d'Auteuil 41B

Henri, pressier, St-Olivier 142

Gérard, mouleur, Latourelle 95

J.-Alfred, voy. de commerce, 3e Ave-
nue 414

J.-Emile, mécanicien, 3e Avenue 414

Jos., plâtrier, Grande Allée 141

J.-P., emp. C.N.R., d'Auteuil 41b

Lucien, insp. charbon C. N. R., St-Cy-
rille 408B

Maurice, mécanicien, Blvd. Langelier 37

Mme Joseph, chambres, Grande Allée
141

Mme veuve Alphonse, Marie Louise 100

Mme veuve Jos., St-Bernard 148

Mrs widow French, emp. Treasurer
Dépt., Ave Turnbull 102

Paul, journalier, St-Bernard 148

Després Réal, plâtrier, St-Jean 302

Roméo-L., de Picard & Duquet, Enr.,
Saunders 22

Thomas, emp. W.-J. Sharples,

Ubaldo, mécanicien CNR, 10e Rue 21½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

des Rivières Eugène, juge de la Cour du Recorder, Ste-Ursule 41. Tél. 2-3350

des Rivières Guy, avocat, de Belleau, Fortier & des Rivières, St-Pierre 71. Tél. 2-2724. rés. Père Marquette 40 Tél. 2-1138

des Rivières Henri, gérant général adjoint Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71, rés. Grande Allée 130, Tél. 2-1138

des Rivières Léon T., de L.-G. Beaubien & Cie, St-Pierre 68-70, rés. Grande Allée 217. Tél. 3-0752

Desroberts, Honoré, Collins 5
Mme Cécile, chambres, Collins 5

Desrochers Albert, emp. Terres et Forêts, des Franciscains 197
Alphonse, emp. Us. St-Malo, M. de l'Incarnation 210

Desrochers Armand, camionneur, Ferland 13
Armand, station gaz, et rés. 14e Ave 360 Québec Ouest

Auguste, journ. Spencer Cove, Sillery
Auguste, rentier, d'Aiguillon 160
Benjamin, emp. pension vieillesse, D'Aiguillon 184

Bruno, abbé, Port Dauphin
Chs., emp. B. Poste, Richelieu 232

Dominique, cord, 14e Ave 340 Q. O.
Donat, emp. Dépt. Marine, Ave de Salaberry 17

Edgar, emp. C.N.R., 5e Rue 5
Edouard, cond C.N.R., 11e Rue 20
Elzéar, livreur de pain, Berthelot 25

Desrochers Eugène, de Cook, Joubert & Desrochers, Ltée, St-Pierre 81, Tél. 2-3935-6, rés. Latourelle 109, Tél 5521

Fernand, dessinateur de patrons, 8e Rue 13
François, électricien, 11e Rue 20

Georges, Emile, comptable, Rock City Tobacco Co., Ltd., Avenue Moncton 57

Gérard, menuisier, St-Germain 129
Gustave, médecin Crémazie 169
Henri, menuisier, Bagot 72

Desrochers J.-A., gérant, Banque Provinciale du Canada, succ. Limoilou, 3e Avenue 333½

Jean-Bte, pensionnaire, Latourelle 109
Jean-Bte, journalier, St-Vallier 1233
Jean-Bte, journalier, N.-D. des Anges 11
Jean-Chs. facteur, Richelieu 232
J.-Evangeliste, menuisier, Ave Berthiaume 21

Jean Paul, Ave des Oblats 210
J.-L., tailleur de cuir, Morin 176-178
Jean Louis, mécanicien, Ozanam 101
Jean M., militaire, 3e Avenue 101-103
Joseph, emp. Anglo Pulp 7e Rue 102
Joseph, emp. s. civil, Ave Vimy 55

Jos. Jules, menuisier, d'Aiguillon 142
L.-A., anc. menuisier, Sherbrooke 45
Léo, emp. Anglo C. Pulp, 1e Ave 220
Léo, journalier, Kirouac 226

Desrochers Léopold, peintre, St-Benoit 102
Lucien, comptable, Crémazie 27½
Marcel, snr., ing. de mach., Hôpital St-François d'Assise, rés. 1e Avenue 820
Mlle Juliette, Salon de beauté, Blvd. langelier 299, rés., Ave des Oblats 210
Maurice, emp. Cie Paquet

Mlle G., coiffeuse, Ave des Oblats 210
Mlle Marie, couturière, St-Louis 79
Mlles 5e Rue 5
Mme Herménégilde, chambres, Ferland 13

Mme Léda, Hamel 3
Mme veuve Auguste, Bagot 72
Mme veuve Hector, St-Bernard 70

DesRochers Paul, vice-président et gérant, Lagueux & Des Rochers, Ltée, Avenue Brown 148, Tél. 4-3600

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.
358-364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

DesRochers Paul, emp. Dépt. du Trésor, 12e Rue 113½

Paul-Henri, mécanicien, 5e Rue 5

Roland, plombier, 3e Avenue 101-103

Roméo, plombier, Ste-Madeleine 15½

Samuel, pensionnaire, Ave des Erables 116

Wilfrid, emp. Usines St-Malo, Ste-Thérèse 193

W., tail de cuir, Ave des Oblats 210

Desroches Adélar, peintre, Lavigneur 136½

Adélar, emp. de la cité, De la Reine 333

Alfred, sec. bureau Prov. des Incendies, Artillerie 58

Antonio, vendeur d'huiles, Lafayette 124

Auguste, sr, emp. C. Cloutier, Scott 24½

Auguste, menuisier, Artillerie 111

Charles, rentier, 10e Rue 23

Chs. cordonnier, rés. Déléigny 24

Donat, plombier, Burton 18

Edgar, journalier, Napoléon 54

Edouard, dépt. Travaux Publics, St-Joachim 60r

Ernest, gérant Jos. Côté, Burton 22

Eugène, snr, de Eugène Desroches & Fils du Trésor 2

Eugène, jnr, de Eugène & Fils, Lavigneur 92

Desroches Eugène & Fils, plombiers et électriciens, marchand d'huiles, Dorchester 299

Francis, emp. Dépt Agriculture, Ave des Erables 166

François, emp. Woodhouse Ltée, Ste-Thérèse 34

Gérard, camionneur, Latourelle 80

H., abbé, curé. La Canardièrre 599

Hector, peintre, Chr. Colomb 213

J.-A., voy. de com., Claire-Fontaine 59

Jean-E., forgeron, Lavigneur 122

Jean Marie, emp. des Postes, St-Patrice 118

J.-L., tailleur d'habillements, Dorchester 88¼, rés. Morin 178

Desroches Joseph, chauff. d'auto, Artillerie 127

Joseph, emp. Com. des Liqueurs, d'Aiguillon 142

Joseph-Jules, menuisier, D'Aiguillon 160

Léon, journalier, Bagot 147

Marius, emp. s. civil, Latourelle 101

Mlle Elzire, garde-malade, Dauphine 15

Mme veuve Napoléon, St-Luc 171

Mme veuve Nap., Ste-Marguerite 107

Moïse, barbier, rés., St-Olivier 165

Moïse, meublier, St-Vallier 363

Paul-Henri, plombier, Chr. Colomb 417

Roméo, emp. Sun Leather

Roland, argenter, Claire Fontaine 59

Roméo, couturier, Latourelle 93

Wilbrod, comptable, Vandry Inc., 2e Avenue 238½

DesRosiers Aimé, président, Compagnie B. Houde, Ltée, rés. Château St-Louis Grande Allée 305, appt 602, Tél 3-2883

Antonio, ouv. en chaussures, St-Vallier 134

Antonio, journalier, Ave Bergemont 235

Arthur, emp. de banque, de Tracy 29

Arthur, tailleur, Châteauguay 296

Chs-Edouard, dessinateur, Dépt Voirie, Hébert 18

Damase, épicerie bonbons et tabac, 2e Avenue 288

DesRosiers Mme veuve Edouard, Dollard 163

Elzéar, tailleur de cuir, 3e Ave 68, Q. O.

Eudore, de DesRosiers Valet Service, 8e Rue 146¼

Gaston, Dollard 163

Georges-A., cordonnier, de Tracy 29

Georges-Henri, dessinateur à la Voirie, Hébert, 18

Gérard, bonbons, tabac, et rés. 4e Rue 17

Gérard, emp. s. civil, St-Louis 51

Jean-L., commis, Dorchester 48

Joseph, emp. Club de Garnison, Ste-Hélène 27

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GENERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

- DesRosiers Joseph, chef de pompiers et contre-maitre, 4e Ave 215 Q.-O.
- Desrosiers L.-A.**, gérant, Banque Canadienne Nationale, succ. St-Roch, St-Joseph 231, rés. Avenue Brown 84, Tél. 4-1322
- Ls.-Ph., cuisinier, Ch. St-Foy 100, rés. St-Gabriel 89
- Mlle Cécile, Dorchester 48
- Mlle Graziella, St-Anselme 61
- Mlle Simonne, Ave Rousseau 46, Sillery
- Mme A., chambres, St-Vallier 134, St-Joseph 253
- Mme veuve Edmond, 3e Rue 105
- Mme veuve Armand, Arago 90½
- Mme veuve V., Hébert 18
- Paul-Eugène, presseur, 8e Rue 146¾
- Oscar, tailleur de cuir, St-François 372
- Philippe, cuisinier, Ch. Ste-Foy 100
- Pierre, concierge, Army & Navy Vet. Ass.
- Simon, emp. dépt. des Mines, St-Olivier 204
- Ulric, officier de douane, St-Stanislas 31
- Desrosiers Valet Service, Eudore Desrosiers, prop. 5e Rue 50
- Florent, voy. de commerce, 11e Rue 52
- Desruisseaux Florian, de Salaberry 97
- Honoré, journalier, Côte Ste-Geneviève 53
- Lorenzo, de Royal Amusement, 11e Rue 52
- Roland, emp. Cour à bois, Montmagny 187
- Dessaint Georges, agent, Côte de la Montagne 80
- Louis, prop. de taxi, Richelieu 140
- Mme veuve Philippe, 4e Rue 176
- Philippe, A., voy. de commerce, St-Cyrille 318
- Dessane Després, Capt., Ancienne-Lorette
- Mlle Antoinette, emp. Dépt Chasse et Pêche
- Mme veuve Léon-J., des Franciscains 57
- Desserres C., repr. Phœnix Ass'n., Avenue Murray 106
- Dessureault Antonio, plombier, M.-Louise 12
- Dessureault J.-M.**, de J.-M. Dessureault, Inc., La Canardière 170, Tél. 4-3082
- Dessureault J.-M., Inc.**, Marchands de bois de construction et de chauffage. Moulin à scie et préparation de bois de toutes sortes. Bureau et manufacture, La Canardière 172. Téls. 4-4601 et 4-4602
- Dessureault Lumber Co., J. M.**, Bois en gros, La Canardière 172. Tél. 4-4602
- Mlle M., Signaï 99
- D'Estimauville Mlle Georgine, Ste-Ursule 19
- Destrempe A., Dr**, médecin-chirurgien. Heures de bureau : 2 à 4 heures P.M et 6½ à 8½ P.M. St-Vallier 848. Tél. 9541
- Destroismaisons Albert, Grande Allée 283
- Paul étudiant, Grande Allée 283
- Prudent, comptable en chef, Dépt de l'Agriculture, Grande Allée 283
- Désy Guy, emp. Dom. Arsenal, Dolbeau 108
- L., repr. Mutual Life & Citizen Ass. Co. et North American Acc. Ins. Co., De Montmorency 9
- Marcel, journalier, St-François 53
- Désy Maurice**, gérant, Trust General du Canada, édifice B.C.N., St-Pierre 71, Tél. 2-1561, rés. Belvédère 35, Tél. 2-7881
- J.-R.-A., professeur à l'Ecole Technique, rés. Dolbeau 108. Tél. 6476
- DeTilly Noël, méc.-dentiste, Prévost 22
- Mme Jules Noël, Prévost 22
- DeValter Roger, major, ing.civil, Avenue Bougainville 49
- DeVarences A.-Geo., entr. peintre, Ste Thérèse 1g

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

DeVarenes Albert, emp. Parisian Corset,
Père Grenier 114
Armand, tail. de cuir, St-Cyrille 64
Armond, chauffeur machines fixes, Her-
mine 54½
Frédéric, g.-moteur, Sherbrooke 2
Henri, rue de l'Eglise, Sillery
Israël, tail. de cuir, de la Salle 244
J.-Charles, comptable, St-Cyrille 64
John salon de barbier
et Blvd Langelier 139½
Joseph, médecin-chirurgien, Fraser 29
Joseph, emp. Q. Power, St-Vallier 956
Joseph, rentier, Place Royale 13
Louis, charretier, Ste Thérèse 65
Maurice, comptable, St-Cyrille 64
Mlle Anna, St-Vallier 348
Mlle Lucienne, Victoria 93
Mlle Thérèse, Ave Maguire 94, Sillery
Mme veuve Arthur, St-Cyrille 64
Mme veuve Charles, St-Ambroise 60
Mme veuve W. Durocher 20
Omer, menuisier, Hermine 54½
P.-Henri, emp. Parlement, Ave Tasche-
reau 130
Paul, médecin, bureau de la Fabrique
38½ (rés.) St-Cyrille 64
Paul, emp. Q. Power, Durocher 20
Ph., commis, Ave Maguire 94, Sillery

de Varenes Pierre, avocat, de Morin, de
Varenes & Laliberté, St-Pierre 126,
Téls. 2-4748-49 et 2-6502, rés. Grande
Allée 305, tél. 8015

Rosario, tail. de cuir, Arago 378½
Ulric, sr, cord.-mach., Montmagny 93
Ulric, jr, chauffeur méc., Montmagny 93

Devillers Mlle Pauline, St-Honoré 14
Mme veuve Charles, Chenier 27

Devine Chs, musician, St-Michel 10
G., emp. C.N.R., Des Franciscains 211
Lorne, machiniste, des Franciscains 211
Myrthe, school teacher, des Francis-
cains 211
Mme veuve Alex, des Franciscains 211

Devine Patrick-F., prop. M. Hogan Reg'd
St-Louis 74

Devito Dominique gérant, chaussures Mo-
dernes, St-Cyrille 277A

Devlin Bernard, C.R., avocat, de St-Lau-
rent, Gagné, Devlin & Taschereau,
Se-Anne 65, Tél. 2-2761,

Frank, foreman Boswell Brew., Artille-
ry 83

Mrs widow C. R., Grde-Allée 144

Devonshire (The) Y. W. C. A., Ste-Ursule25

Devost Alphonse, électricien, Dorchester 76

Basile, constable, Champfleury 316

François, emp. s. civil, Cl. Fontaine 45

F.-X., chef de la traduction de la Ga-
zette Officielle, Claire Fontaine 45

Joseph, journalier, du Pont 131

De Wolf T. A. S., bank officer, Laurentide

Avenue 95. Phone 2-6543

de Wolf Miss Margaret, St. Ann 125-127

Diamond Truck Co., Ltd, bureau et garage
M. de l'Incarnation 125

Diamond George, Royal Bank mess., St-
Olivier 180

L, janitor, Grande-Allée 144

J.-R., emp. B. of Mont., St-Jean 405

Dicaire Edouard, commis pharm. 2e Avenue
166½

J.-R., emp. C. N. R., 2e Avenue 166½

Raoul, commis, 2e Avenue 166½

Dickey John, journalier, de la Reine 221

William, emp. Com. des liqueurs, de la
Reine 221

Dickson see also Dixon

Dickson Jos. Patrick, agent circulation Voirie,
Petit Champlain 76

Joseph, building contractor, Ave Ma-
guire 75, Sillery

Dieroff W. R., chauffeur, Crémazie 61

Dignard Armand, emp. Proc. Général, St-
Adélarde 12

Edmond, jnr, anc. restaurateur, Marie
de l'Incarnation 96

Edmond, journalier, Corinne 16

Edmond, rentier, de la Salle 237

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Digoard Philippe, militaire, St-Sauveur 78
Omer, confiseur, M. de l'Incarnation 96
Dillon Charles, instructor, Champlain 88
Thomas Eleanor, Champlain 88
- Dinan Francis J.**, stevedore, Alderman for Champlain Ward. Office: Shed 28, Louise Embankment, Phone 2-8704 res. d'Auteuil 39, Phone 2-2916
George, Royal Bank messenger, St-Olivier 180
James W., Bank mess., Champlain 411
John, stevedore, Christie 4
Miss Margaret, Champlain 382
Mrs widow John, Champlain 392
Mrs widow Michael, St Julia 30
Patrick (Bub), emp. Fire Dept, Champlain 374
Thomas, ship laborer, Champlain 381
- Dinel Achille, commis, Hermine 219
Aimé, boucher, Arago 293 rés. 291
Jos., boucher, Arago 196, rés. 196 3/4
Lucien, couvreur, Papineau 101
Mlle M.-A., Hermine 219
Mme veuve Omer, Hermine 219
Roland, com.-boucher, Arago 291
Sarto, plombier, Hermine 219
- Dion Adélar, menuisier, Morin 109
Adélar, mécanicien, 6e Rue 28
Adélar, anc. emp. Trav. Publics, St-Patrice 27
Adélar, voy. de commerce, Montmagny 95
Adrien, emp. Levure Lalemant, Fleurie 101
- Dion Aimé**, C.R., avocat, St-Pierre 93, Tél. 2-1979 — rés. Château-Richer
Albert, abbé, Richelieu 2
Albert, emp. Royal Mattress, Avenue Parent 42
Albert, emp. J. E. Livernois, Ltée. du Roi 422
Albert, débardeur, Champlain 884
Alex., officier de circulation, 2e Avenue 211
- Dion Alexandre, emp. Rock City, Alex., emp. Dépt. d'Agriculture St-Cyrille 420
Alexandre, voy. de commerce, 1e Avenue 283
Alfred, emp. C.N.R., Signai 26
Alfred, emp. Dom. Arsenal, Champlain 734
Alfred, emp. Laiterie Frontenac, Pr Edouard 305
Alfred, électricien et marchand d'accumulateurs, St-Vallier 680, rés. d'Iberville 8
- Dion Alphonse, Dr, chirurgien-dentiste, du Palais 24, Tél. 2-2153, rés. Charlevoix 17, Tél. 2-6589 — rés. d'été, Parc Bellevue, Beauport, Tél. 4-5744**
Alphonse, atelier de peinture, St-Vallier 338, rés. Côte d'Abraham 111
Alphonse, jr, tailleur en fourrures, Franklin 102
Alphonse, insp. bureau des Incendies, N.-D. des Anges 166
Alphonse, journalier, Richelieu 90
Alphonse, pâtissier, sr. Franklin 102
André, boucher, Ave des Oblats 262-262 1/2
Antoine, boucher, Smith 26
Antoine, chauff. de taxi, Boisseau 176
Antonio, menuisier Arago 162
Armand, emp. Laiterie Frontenac, des Commissaires 145
Armand, opérateur, 2e Avenue 323
Arsène, chauff. taxis, Elgin 6
- Dion Arthur**, gérant, Joseph Dion, Enr., St Vallier 784. Tél. 9823
Arthur, anc. commerçant, St-Vallier 509
Arthur J., d'Iberville 8
Arthur, tail. de cuir, Franklin 104 1/2
Arthur, emp. Agriculture, Belvédère 7
Arthur, voy. de commerce, Fraser 182
Arthur, machiniste, 4e Rue 73 1/2
Arthur, voy. de commerce, Lafontaine Sillery

PHONE
2-2081**T. HETHRINGTON Ltd**ST-JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Dion Aurélien, révd, curé St Zéphirin de Stadacona, Avenue François 1er 66, Tél. 3-3421

Dion A. W., propriétaire Royal Mattress Company, Avenue Renaud 167, Tél 2-3894-95, rés. St-Réal 63, Tél. 2-3446

Chs-Henri, tailleur de hardes, de Courcelles 29

David, journalier, Blvd Langelier 57½

David-J., militaire, St-Vallier 1325

Désiré, emp. bureau de Poste, Montmagny 45

Diogène, comptable, 2e Avenue 54

Edgar, rep. Montréal Life Ins. Co., 12e Rue 2

Edmond Ltée, étal, 5e Rue 149

Edmond, chauff. d'auto, Lafayette 46

Edmond, pompier Ave. des Oblats 275

Edouard, avocat, Côte de la Montagne 111

Edouard, menuisier, Carillon 64-64½

Edouard, menuisier, Ozanam 97

Dion Edouard, chef de bureau, Ministère des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce, Blvd Charest 405. Tél. 3-2791

Elzéar, peintre, décorateur, Arago 323

Elzéar, comptable, St-Vallier 902

Elzéar, commis, Frontenac 119

Elz. J., emp. Dept de l'Auditeur, Ave Cartier 119½

Emile, serrefreins C.P.R., 3e Avenue 375

Emile, chauffeur, St-Olivier 214

Emile, ouv. en chaussures, 2e Av. 356

Emile, comptable, 4e rue, 65½

Emilien, peintre, Arago 323

Emilien, concierge, Richelieu 40

Ernest, emp. C. Liqueurs, 18e Rue 29

Ernest, emp. Légaré, Hermine 103

Ernest, cordonnier, Hermine 284

Ernest, ouv. en chaussures, 4e Rue 96

Evariste, menuisier, Ozanam 97

Evariste, forgeron, St-Olivier 214

Eugène, menuisier, 9e Rue 149

Dion Eugène, pompier, N.-D. des Anges 168
Fernand, emp. Laiterie Laval, Blvd des Alliés 24

Fernand, emp. Emond & Côté, la Canardière 91

Fortunat, journalier, St-Olivier 195

Fortunat, taill. en cuir, De Mazenod 92

François, plombier, Blvd Charest 395

François, cond. d'auto, Lachevrotière 50

François, camionneur, Ozanam 93

François-J., inspecteur d'assurances, Avenue Désy 14

Frédéric, peintre, 4e Avenue 266

F.-X., journalier, Arago 119½

F.-X., boucher, d'Iberville 5

Gaudias, com.-boucher, Champlain 734

Georges, épicier et rés. Sutherland 8

Georges André, agt manufacturier, Charlevoix 17

Georges, prop. garage, Côte Samson 6

Gérard, agent, 18e Ave 22r Que. O.

Gérard, regleur, St-Mathias 21

Gérard, boucher, St-François 564

Gérard, emp. Parc Victoria, Montmagny 51

Gérard, vendeur Electrolux, 7e Rue 117

Henri, menuisier, 11e Rue 171½

Henri, débardeur, du Porche 15

Henri, tail. en fourrures, De Mazenod 168-170

Henri, emp. Anglo Pulp, Sagard 23½

Henri, mécanicien, Fleurie 185

Henri Paul, emp. Garneau Ltée, la Canardière 91

Herménégilde, menuisier, De Mazenod 92

Irénée, boucher, étal, Chr. Colomb 222½

Irénée, confiseur, Arago 241

Dion J.-Alfred, ajusteur d'assurances, Côte de la Montagne 111. Tél. 3-4742, rés. Ave Raymond, Everell, Tél. 4-5120

J. A., emp. Dépt. Terres & Forêts, Ave des Erables 72

Jacques, emp. C.P.R. Express, Ave Maisonneuve 34

J.-Alphonse, comptable, Artillerie 11

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Dion J.-Arthur, emp. s. civil, Beldevède 7
J. Bte, couvreur, 4e Avenue 172
Jean, emp. restaurant, Signai 26
Jean-Bte, commis bureau, Ste-Thérèse 124
Jean-Bte, emp. Trav. Publics, St-Cyrille 420
Jean-Chs, de DeLille Dion & Co., des Jardins 9-11
Jean-Chs., com. banque, Blvd des Alliés 24
Jean-Paul, peintre, Arago 323
Jean-Paul, journalier, 4e Avenue 266
J. E. C., marchand de tabacs, Artillerie 115
Jean-Marie, commis, Côte d'Abraham 111
J.-Edgar, voy. comm., Racine 7
J.-Edgar, cotiseur, Commission des Accidents du Travail de Québec, Avenue des Laurentides 47. Tél. 8769
J.-Emile, emp. Dept Agriculture, Ave Manrèse 81
J. Georges, taverne, St-Joseph 447
J.-N., rentier, Fraser 12
J.-N., commis, St-Vallier 351
Jos. Geo., taverne, St-Joseph 449 et St Vallier 694

Dion Joseph, Enr.—Arthur Dion, gérant. Marchand-quincaillier. Ustensiles de cuisine, peintures, huiles, vernis, vitres etc. Hardware, paints, oil, etc., St-Vallier 782, Tél. 9610

Joseph, journalier, 1e Avenue 32

Jos. Omer, emp. dépt du Travail, Chemin Gomin 1

Joseph, mécanicien, La Canardière 91

Joseph, commis, Artillerie 18

Joseph, cordonnier, d'Iberville 8

Dion Joseph, comptable, 3e Avenue 383

Joseph, tailleur de cuir, Bouffard 123

Dion Joseph Elzéar, de Tremblay & Dion, Frontenac 119. Tél. 4-3750

Dion Jules, emp. Laiterie Laval, Blvd des Alliés 24
Jules, plombier-électricien, Morin 97-99
Jules, chauff. privé, Richelieu 258
Jules, Ave François 1er 66
Jules, gérant, J.-E. Livernois, Ltée, St-Cyrille 418½. Tél. 9558
Jules, ouv. en chaussures, 4e Rue 96
Lauréat, cuisinier, 1e Avenue 828
Léo, journalier, Morin 204
Léon, 11e Rue 68
Léopold, emp. photogravure Artistique, Châteauguay 149
Lionel, mécanicien, St-Bonaventure 3
Lionel, électricien, St-Vallier 999
Louis, contremaitre, 3e Avenue 451
Louis, repr. Helen Curtis, 1e Avenue 32
Loyola, emp. Que. Power, Scott 48¾
L.-P., agent, St-Pierre 76, rés. Avenue des Erables 70½.
Lucien, typographe, Montmagny 160
Lucien, comptable, 8e Avenue 216
Lucien, emp. bureau, 6e Rue 98
Lucien, peintre, Bagot 141½
Ludger, menuisier, St-Anselme 63
Marcel, plombier, St-Luc 160
Marcel, peintre, Châteauguay 149
Marcel, emp. Bell Telephone, Artillerie 117
Mathias, St-François 478
Maurice, emp. Arsenal, Avenue François 1er 66
Maurice, peintre, Montmagny 154
Maurice, ouv. en balais, Bagot 42
Maurice, boucher, St-François 564
Maurice, journalier, Chr. Colomb 311
Maurice, emp. Dépt Agr., Ave Belvédère 148
Maxime, menuisier, 6e Rue 96
Mlle Agathe, garde-malade, Dauphine 6
Mlle Anne, St-Louis 51
Mlle Belzemire, épicerie, Bédard 47
Mlle E., De l'Eglise 113
Mlle Gisèle, des Franciscains 130

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Dion Mlle Lucienne, emp. Métropolitain, Saunders 69
Mlles Obéline et Fédora, Ste-Hélène 35
Mme A.-C., rep. Spirella Corset Co. Ave des Erables 70½
Mme A.-G. La Canardière 115
Mme veuve Edmond, de la Ronde 33
Mme veuve Edmond, de Courcelles 29
Mme veuve Edmond, St-François 564
Mme veuve Elzéar, Notre D. des Anges 168
Mme veuve Elzéar, 4e Rue 75½
Mme veuve Emile, St-François 447½
Mme veuve Emile, Châteauguay 149
Mme veuve Ernest, de l'Eglise 110
Mme veuve Georges-A., du Palais 24
Mme veuve J.-B., Avenue des Oblats 195½
Mme veuve Joseph, St-Vallier 784
Mme veuve Joseph, Ste-Agnès 72
Mme veuve Léonidas, St-Luc 71½
Mme veuve N., D'Aiguillon 99¼
Mme veuve Omer, Ave Marguerite Bourgeois 44
Mme veuve Philémon, Blvd. des Alliés 24
Mme veuve Philippe, de LaSalle 106
Mme veuve R., St-Léon 148
Mme veuve Thomas, Champlain 734
Mme veuve Victor, des Franciscains 93
Mme veuve Wilbrod, Lachevrotière 50
Mme veuve Wilfrid, Scott 148¾
Mme veuve Zéphirin, St-Vallier 376
Napoléon, emp. Anglo C. Pulp, 11e Rue 93
Noel, abbé, aumônier, 1ère Ave 455
Ollidor, boulanger, 3e Rue 136
Omer, emp. Dépt du Travail, Chemin Gomin 1
Omer, emp. des Postes, St-Stanislas 28
Ovide, peintre, Père Grenier 11
P., march. bois chauff., St-Luc rés. 160
- Dion P.-Albert, com. boucher, St-Luc 160
Paul, emp. Coca-Cola, 4e Rue 96
Paul-Emile, cordonnier, de Courcelles 29
Paul-Emile, com. bureau, de l'Eglise 110
Paul-Emile, menuisier, Avenue de Oblats 268
P.-E., emp. Can. Packers, 4e Avenue 371½
Philémon, menuisier, St-Anselme 59
P.-L., abbé, vicaire, Ave des Erables 29
R., constable, Champlain 744
Raymond, commis, St-Joseph 449
René, journalier, St-Olivier 195
René, comptable, 4e Avenue 266
René, débit tabac, St-Vallier 784-786
Roch, voy. comm., Champfleury 383
Roland, commis, Côte d'Abraham 111
Roland, emp. Chalifour, la Canardière 91
Roméo, pressier, 4e Avenue 321
Roméo, chauffeur, Richelieu 241B
Rosaire, contremaitre, rue James, Sil- lery
Rosario, pressier, St-Vallier 176
Sylva, emp. Buand. Lasalle, rés. de la Canardière 106
W.-A., étal, St-Sauveur 75
Wilf., agent d'assurance, St-Luc 71½
Wilfrid, pompier, Dorchester 90
Wilfrid, chauff. de taxi, Ave des Oblats 126
William, débardeur, Champlain 884
Zéphirin, cordonnier, Victoria 105
Zéphirin, facteur, Latourelle 105½
- Dionne A., constable Ch. de Bataille, Lavig- ueur 187½
A.-E., Enr., bijoutier, rés. 5e Rue 171
Albert, épicier, Artillerie 134
Albert, peintre, St-François 8
Alfred, journalier, 7e Avenue 17
Alphonse, garde-barrières, Lavigueur 105½
C.-A., chauff. locomotive, St-Joseph 30½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC. Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

- Dionne Chs.-A., industriel, Avenue des Erables 70
Charles, emp. Parisian Cleaners, D'Aiguillon 24
- Dionne Charles-A., avocat, officier en loi, Proc Général, rés. d'été, St-Antoine de Tilly, Co. Lotbinière
- Chs-Aug., Avenue des Erables 98
Chs-E., agronome à l'emploi du gouvernement Fédéral, division des fruits, Calixa-Lavallée 25
Chs Pierre, mécanicien, de la Chapelle 171
Delphis, tailleur de hardes, de la Reine 374
- Donat, emp. Anglo C. Pulp, Champfleury 308
- E emp. F.-X. Lambert, Lafayette 140
Elphège, commis, St-Augustin 22
Emile, emp. l'Action Catholique, 8e Avenue 76
Emile, homme de livraison, 2e Avenue 129
Ernest, contremaitre menuisier, rés. St-Jean 215
Evariste, employé, Blvd Langelier 191
François, emp. Crèche St-Vincent Paul, rés. Garnier 2
Gaston, emp. Brookside Dairy, de Mazenod 182
Geo., jardinier, Ch. St-Louis, Sillery
Georges, comptable, Ave Royal Rousillon 13
Gérard, emp. Drolet & Larochelle, Morin 207½
Gérard, barbier et rés. 4e Avenue 332
Guy, évaluateur, Ave Maisonneuve 160
H. A., emp. Parc Nat. des Franciscains 111
Hector, mécanicien, St-Vallier 1092¼
Irénée, emp. Bell Tel. Co., de Mazenod 182
Isidore, emp. C. P. R., 10e Rue 15
Isidore, menuisier, 4e Rue 5½
J.-A., emp. Us. St-Malo, 6e Avenue 114
- Dionne J.-Alphée, pensionnaire, C.N.R., 1e Rue 149
Dionne Jalbert, épiciier, Ave Maguire 42, rés. 40, Sillery
- Dionne J. B.**, avocat; greffier de la Cour de Circuit et de Magistrat de Québec; commissaire pour les érections civiles des paroisses du diocèse de Québec, Palais de Justice, rés. rue St-Cléophas 33, Beauport
- J.-E., ouv. en bouilloires, 6e Avenue 33
Jean, publiciste, Dolbeau 130
Joseph, journalier, Ste-Marguerite 169
Lauréat, ing. de marine, Ozanam 133
Léo, pressier, Durocher 181
- Dionne Ls-Ph.**, sec.-trésorier La Société Prêts et Placements de Québec, Fraser 230, Tél. 4-1793
- L.-Xavier, dessinateur, Dalhousie 128
Mastaï, voy. comm., Laval 22
Mlle A., St-François 188-190
Mlle Alice, St-Olivier 280
Mlle Jeanne, com. bureau, Avenue de Salaberry 36
Mlle Laurette, Ave de Salaberry 36
Mlle Maria, M. Rollet 163
Mlle Yolande, D'Auteuil 41a
Mlle Yvonne, garde malade, Ave de Salaberry 36
Mme Charles, Ave des Erables 70
Mme veuve Aldéric, Ave Maguire 40, Sillery
Mme veuve Elzéar, Dorchester 624
Mme veuve J.-L.-A., Aberdeem 107
Mme veuve Jos, épicerie, et rés. 1e Rue 161-163
Mme veuve Joseph, Ste-Anne 87
Mme veuve L., St-Joachim 101
Mme veuve M.-Ls, Ch. Ste-Foy 285
Mme veuve Salomé, du Roi 218
Mme veuve Thomas, des Remparts 17
Moïse, appr. pilote, St-Joachim 101
Napoléon, emp. Q. Ry, Bagot 178
Napoléon, emp. Langlois & Paradis, Chenier 17

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Dionne Napoléon, jnr, homme de livraison,
2e Avenue 129
Napoléon, sr, anc. emp. Jos. Lefrançois
Ltée, 2e Avenue 129
Odina-S., emp. de la Cité, 4e Rur 161
Philippe, jr, menuisier, Lavigreur 34
Philippe, snr, peintre, Lavigreur 34
Pierre, officier en Loi, Jeanne-d'Arc 9
Raoul, acheteur Simons, Ave Maisonneuve
ve 164
René, abbé, aumônier, Caron 19
Robert, emp. s. civil, St-Jean 546¾
Robert, journalier, de Mazenod 182
Roland, com.-taverner, Demers 36½
Sylvia, sergt-maj., Ave Maguire 40,
Sillery
Thomas, emp. Ang. Pulp, Blvd Lange-
lier 54
Thomas, rentier, Ste-Famille 42
Thomas, menuisier, Latourelle 229
Wilfrid, rep. de poêles, St-Eustache 2
Disnard Joseph, emp. Us. S.-Malo, 8e Rue 127
Magella, emp. Dépt. Voirie, 8e Rue 127
Dispensaires de la Goutte de Lait, Avenue
François 1er 86; St-François 468;
de la Salle 146; de Mazenod 125,
8e Avenue 98; Carré Notre-Dame
et Rvdes Sœurs de la Providence,
Bouffard 74 ; et Ste-Agnès 63
Dispensaire des Sœurs de la Charité, St-Eus-
tache
Dispensaire de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus,
Chemin La Canardière
Dispensaire de la Ligue Anti-Tuberculeuse de
Québec, Chr. Colomb 182-186 et De
Mazenod 125
Dispensaire des Pauvres—(voir Hôtel-Dieu
de Québec)
Dispensaire RR. SS. de l'Espérance, Ch. Ste
Foy 83
Dissing Eric, Q. Packers Ltd, 6e Rue 100
Ditcher J., merchant, Ch. Ste-Foy 293
Dixon see also Dickson
Miss Charlotte, N.-Dame 5
William, clerk, Jeanne-d'Arc 4

Dobell Alfred C., K. C., advocate, St-Ann
65, Phone 2-5608 — Res. Belvedere
Avenue 104, Phone 7227
Dobell Estate Co., Ltd, F.-O. Judge
sec.-treasurer, office: 14 Fabrique street
W.-M., 14 Fabrique street, res. d'Au-
teuil 65
Dodd T. G., annuitant, Avenue Brown 147
Doddridge Alfred, cordonnier, Montmagny
144
Arthur, emp. United Auto Parts Co
Avenue Brown 196
Arthur, journalier, Marie-Louise 156
Arthur-P., sec.-treasurer Quebec Elec-
tric Co., rés. Park Avenue 73
Austin, emp. Que Power, Bourdon 11
Cecil, emp. Dom. Textile, Avenue
Brown 196
Chs. T., Lt. Colonel, mgr. Gutta Percha,
Avenue Brown 196
Claude, mécanicien, Godbout 25
Emile, confiseur, Montmagny 18
Emmanuel, peintre, Ave des Oblats 157
F.-X., journalier, Du Roi 397
Gaudias, journalier, Bagot 232
Georges, journalier, Père Arnaud 52
J.-N., maçon, Crémazie 68
Joseph, commis, De Mazenod 143
Jos, cordonnier, Montmagny 144
J.-P., Insp. Lt. Life Ins. Co., Mutl. St-
Cyrille 279
Miss Margaret, Nurse, Avenue Brown
196
Miss Evelyn A., 1e Ave 493
Mme veuve Frs-X., Bagot 232
Mme veuve Wm, Père Grenier 199
R. H., manager Quebec Electric Co.,
Aberdeen 143
Roméo, maçon, St-Michel 26
Dodge Bros Motor Cars, Morisset &
Frère, distributeurs—Salle de vente,
Bureaux, Pièces de rechange, Garage
et service. Prince-Edouard 337 (angle
Caron). Tels. 7158-7159. See ad-
vertisement

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS**200 Rooms****Fireproof****200 Baths**

Dodge Miss M. Ste-Anne 125-127
 Dodick David, fur merchant, des Prairies 116
 St-Joseph 30
 Allen, rep. Western Electrical Supply,
 Reg'd, de l'Eglise 72
 Dodier J.-Y., La Canardière 68
 Doherty se e O'Doherty
 Doherty Albert, paper maker, Lachevro-
 tière 17
 E., mécanicien, d'Aiguillon 223
 E.-C., electric insp., 2e Avenue 221½
 P.-J., emp. Quebec Power, Crémazie 135
 W.-J., foreman C.P.R., Jeanne d'Arc 33
 Doig James, emp. St. Malo Shop. Spencer
 Cove, Sillery
 Doire David, ing. machines fixes, Ste-Margue-
 rite 172½
 Nathael, anc. mécanicien, St-Jean 378
 Doiron Albert, chauff. camions, St-François
 378
 Arthur, instructeur, Ecole Technique,
 4e Avenue 431
 Clément, emp. Anglo Pulp, de la Cha-
 pelle 22
 E., épicier, & restaurateur, & rés. Déli-
 gny 15
 Mme J.-A., St-Patrice 52½
 Patrice, menuisier, Ramsay 15
 Dolan Frank, plumber, Murray Avenue 1
 Mrs widow F., Avenue Murray 20
Dolbec A. J., inspecteur, Impôt sur le Re-
 venu, Avenue Brown 198. Tél. 7596
 Adjutor, charretier, Latourelle 115
 Armand, ouv. en chaussures La-
 tourelle 115
 Chs-Henri, charretier, St-Olivier 250
 Elzéar, rentier, de la Salle 260
 Gus., com. banque, Latourelle 120
 H., Hervé, menuisier, St-Joseph 260
 Honoré, rentier, 7e Rue 114
 Joseph, charretier, St-Olivier 186½
 Léonard, vétérân, Chr. Colomb 256
 Mlle Eveline, Bagot 31
 Mlle Pauline, G. M., de la Couronne 26
 Mlle Simonne, coiffeuse, St-Joseph 260

Dolbec Mme veuve Georges, Richelieu 249
 Mme veuve Philémon, Fraser 93
 Paul, messenger au Parlement, St-Jean 9½
 Roland, charretier, Latourelle 115
 Dollard James, machinist, St Malo Shops,
 Preston 43, Sillery
 J. J., com. Traveler, St-Michael 11A
 P., emp. Treasury Dept. St-Michael 11A
 Dombrowski Adolphe. électricien, Blvd.
 Langelier 77
 Aimé, Avenue des Oblats 90
 Arthur-E., remb., Ave des Oblats 88
 Ernest-J., comptable, Ave des Oblats 90
 Germain, emp. civique, 2e Avenue 253
 J.-U., négociant, 2e Avenue 200
 Léon, commis, de Mazenod 88

Dominicains, Couvent des RR. PP.—

R.P. Thomas-M. Landry, o.p., curé
 R.P. J.-Marie Beaugard, o.p., vicaire
 R.P. Raymond Hamel, o.p., procureur
 R.P. Jean-Dom. Mauger, o.p., prieur
 Révérends Pères, o.p., Albert T.,
 Bellemare Etienne,
 Bergeron, Martial,
 Biron Aug.,
 Cabana André,
 Gagné Aug.-M.,
 Gagné Elie-M.,
 Laferrière M. M.,
 Lamarche Antonin,
 Lambert J.-M.,
 Lebrun Maurice,
 Leclerc Paul-Emile,
 Levesque Geo-Henri,
 Marciel Henri,
 Milot Albert,
 Miville Rosaire,
 Neault Henri-Dom.,
 Pelletier Bertrand,
 Rémillard Bernard,
 Tague Arsène,
 Roy Jean,
 Thériault H.-H.,

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Volsin de l'Hôtel St-Roch

Révérands Frères : Bisailon Guy,
Bouchard Jean de la Croix,
Deragon Jos-Henri,
Dion Jean-Charles,
Dutrisac Marie-Raymond,
Guay J.-Bte.,
Legault M.-Dom.,
Morin Simon,
Perreault Etienne,
Trottier Augustin,

Dominion Arsenal, Colonel A. Thériault,
Superintendent. Major H. S. Kirby,
asst. supt.; Office, Carleton 2. Phone
4-4611

Dominion Arsenal Stores, Arsenal 11

Dominion Cold Storage, Dominion Fish
& Fruit, Ltd., proprietors, St. Paul
43-53 and Bull 11-15, Tel. 2-7038

Dominion, Coal Co., Ltd., Ste-Anne 65

Dominion Corset Co., Ltd., Dorchester
35-45. Tél. 5154.

Dominion Electric Protection Co., Ltd
L.-M. Therrien, manager, St-Paul 267

Dominion Fish & Fruit, Ltd—J.-N. Matte
prés. et gérant; J. Lortie, vice-prés.;
Chs Matte, trésorier.—Marchands en
gros de fruits et légumes; poissons
frais, salés, fumés; provisions, beurre,
fromage, œufs, sucre d'érable, etc.
Huitres, une spécialité. Propriétaire
de l'entrepôt frigorifique Dominion
Cold Storage, coin St-Paul 45-53 et
Bell entrepot St-Pierre 142-144, Tél.
2-7036-37-38

Dominion Fur Co., Reg'd, B. Salmonovitz,
prop. des Prairies 85

Dominion Immigration Office, agent, Louise
Embankment— See information

Dominion Import Reg'd, J.-C. Boulanger,
gér., Notre-Dame 15

Dominion Life Ass. Co., Maurice Côté,
gérant de succursale. Edifice Dominion
Life St-Joseph 64, Ch. 40, Tél. 2-4868;
tél. rés. 2-4540

Dominion Machine Shop Co—Art. A. Gau-
cher.—St-Vallier 84-86 et Lacroix 6

Dominion Messenger and Signal Co. Ltd.,
L.-M. Therrien, manager, St-Paul
267

Dominion Oil Ltd, C.-E. Marchand, repr.,
Sillery

**Dominion Road Machinery Co. of
Canada, Ltd**—Manufacturiers du
concasseur "Champion" de toutes
grandeurs, machineries de toutes
sortes pour construction et entretien
des chemins en général. — René
Talbot, Ltée, distributeur, St-Paul
205. Tél. 2-3684

Dominion Rubber Company Ltd., Quebec,
J.-E. Boivin, gérant, Dorchester 322

Dominion Sprinkler, Morin Gaston, agent,
Dominion Ski, Limited, Sherbrooke 42

Dominion Stores Ltd, St. John 65 Cartier
Avenue 75, E. Roy, asst. surintendant

Dominion Taxi Inc., St-Vallier 408,
chambre 414, tél. 2-1251

Dominion Truck Equipment, Dominion
Trailers, René Talbot, Ltée, St-
Paul 205, Tél. 2-3684

Dominion Wood Heel Corp., Emile Frousty,
gérant, St-Vallier 518-524, rés., Bel-
vedère 6

Dominique J., emp. T. Avard, du Roi
449

Dompierre Adrien, c.-maitre, Napoléon 252
Albert, cordonnier, Chr. Colomb 303

Dompierre Alfred, Avenue de Salaberry 57,
Tél. 3-4269

Alfred, cord.-monteur, Lavigreur 37
Alexandre, emp. C.P.R., Napoléon 200
Arthur, anc. com. de taverne, St-Roch
71

Alphonse, musicien, St-Vallier 341

Emile, peintre, St-Olivier 196

Gustave, emp. P. de Justice, de la Salle
249

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Dompierre Jean-Bte, pompier (capt) St-Val-**
lier 544
 Joseph, jr, journalier, de Lasalle 346
 Joseph, sr, commis, de la Salle 346
 Joseph, contremaitre, Laviolette 41
 Joseph, emp. Canac Marquis, Napo-
 léon 252
 Lauréat, emp. J.-B. Renaud, Blvd
 Benoît XV, 173
 Mlle A., du Roi 432
- Dompierre Mme F.-X., Du Roi 446**
 Narcisse, journalier, 3e Ave 414, Q.
 Ouest
 O., journalier, Franklin 167
 Pierre, journalier, St-Vallier 1052
 Pierre, journalier, St-Vallier 1052
 R., emp. B. of Montreal, des Francis-
 cains 218
 Roméo, commis, du Roi 446
 Rosaire, journalier, M.-l'Incarnation 5
 Stanislas, 3e Ave. Que.-O.
 Wilf, emp. C. Marquis, Aqueduc 19
- Donaldson Albert, de Taxis Champlain**
d'Argenson 94
Donaldson Armand, emp. Inst. Public, La
Canadière 563
- Donaldson Atlantic Lines, St. Peter 67,**
Phone 2-1241
 Albert, ch. de taxi, D'Argenson 94
 Fernand, journalier, 3e Avenue 279
 Gaspard, plombier, 1e Avenue 220½
 Gérard, anc. march., 3e Avenue 279
 Idola, com.-boucher, 3e Avenue 235
 John S., ing. forestier, St-Cyrille 284
 Joseph, chauff. de fournaise, Arago 354
- Donaldson Lines, St. Peter 67. Ph. 2-1241**
 Lorenzo, journalier, 3e Avenue 279
 Mlle Florida, restaurant et rés. 354
 Mrs C.-B., Gde Allée 289
 Mme veuve Raoul, 3e Avenue 279
 Mme veuve William, St-Amable 92
 Raoul, commis boucher, 3e Avenue 279
 Rodrigue, emp. Verdon, du Roi 440
- Donati Alexandre, emp. Bell Telephone Co.**
of Canada, Richelieu 47
- Donati Art., voy. de commerce, St-Joachim 40**
 Eugène, collecteur, St-Joachim 40
 Joseph, Revd Frère, Ave Bigaouette 40
 Lucien, emp. B. Houde, St-Gabriel 79,
 Mme veuve Albert, St-Joachim 33
 Marcel, étudiant, St-Joachim 33
 Paul, St-Joachim 33
 René, emp. des Postes, St-Joachim 33
- Don Bosco—Institut—Rév./ Père Léopold**
directeur, Chemin Ste-Foy 1228. Tél:
7975
- DonCarlos Mme Philippe, Bagot 270**
 Napoléon, journalier, St-Vallier 189
 Siméon, entr. plombier, St-Joseph 26
- Donnacona Paper Company, Ltd (The).—**
Robert P. Hernan prés., Ray E. Studor,
manager, St-Louis 44, Tél. 2-6542 du
Parloir 7
- Donnas Harry, of Normandie Rest., Ste-**
Anne 103½ appt 6
- Donnay J. D., prof. Université Laval, Ave**
Casot 48
- Donnelly Alfred, facteur, Champlain 782**
 Emmanuel, sr, Kirouac 38
 Christopher, imp. Liquor Com., Cham-
 plain 332
 Gérard, fire-man, Burton 14
 John, emp. C.P.R., St-Olivier 67½
 John, snr., driver Imp. Laundry, St-Mi-
 chel 61
 Jos.-Alfred, gardien au Parlement, Cham-
 plain 656
 Jos., commis, St-Olivier 101
 Jos.-P., emp. Bell Tel. Co., Ave Bou-
 gainville 55
 J. Philippe, P. O. clerk, Champlain 753
 M. J., fireman, Lachevrotière 7
 Mrs widow, Michael St-Olivier 101
 Mrs widow William, Crémazie 177½
 Patrick, Capt. Fire Station No 12, Cré-
 mazie 210
 Stan., débardeur, Champlain 782
 W.-F. sténographe C.P.R., Lachevro-
 tière 34
 Willie, emp. C.N.R., St-Michel 61
 William, clerk, Crémazie 177½

Tél. 2-2081

Le meilleur

PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

**THE
BEST****BREAD**

Donohue Bros., Ltd, St. Ann Paper Co. Ltd,
Donohue Lumber Co., des Jardins 51
Chs, manufacturer, Grande Allée 144,
J. T., of Donohue Bros Ltd, Gr Allée 174
Mark, avocat, des Jardins 51 rés.
Grande-Allée 174
Mme C., Blvd Langelier 191

Donovan Ewart-E., Maire de Sillery et
journaliste. Bureau Hôtel de Ville,
rés. Chemin St-Louis 245, intersec-
tions Bois Gomin

J. E., engineer, Champlain 421
Miss Stella, Ave Galipeault 6
Mrs widow James, Avenue Galipeault 6
Richard, jr, auto machanic, 11e Rue 75
Richard, sr, ing. locomotive, 11e Rue 75
Thos., physician, Jeffrey Hale Hospital,
Fraser 109

Dontigny Mlle Annette, Ste-Anne 125-127
Dooley Charles, emp. C. P. R., St-Fran-
çois 436

James, emp. Custom House, Ave Car-
tier 14

Léo J., emp. Anglo C. Pulp, St-Cyrille
745

Mrs widow John, St-François 436
Mrs widow Michael, Grande-Allée 69

Dorais J.-B., rentier, St-Cyrille 406C
Ls.-Philippe, vendeur, St-Cyrille 406C
Lucien, emp. Martineau Electric, Ste-
Anne 32

Marcel, comptable, Ch. Ste-Foy 1421

Dorchester Auto Part Regd, pièces usagées,
Thibault Alex., Dorchester 297

Dorchester Café, N. L. Harry, prop., Dor-
chester 18

Dorchester Cleaners & Dyers, Dorchester
120

Dorchester Ltée (La Cie), Dorchester 35-45

Doré Adjutor, tailleur, pour dames d'Ai-
guillon 147 $\frac{1}{4}$

Albert, emp. La Cie Hubert Moisan,
Assurance Funéraire de Québec, Vic-
toria 114

Doré Alphonse, maréchal ferrant, Père Grenie
2-4, rés. Chénier 23

Alphonse, menuisier, St-Sauveur 185
Alphonse, typographe, St-Joseph 353

Arthur, débardeur, Champlain 840

Arthur, journalier, Champlain 842

Arthur, sr, journalier & restaurant,
Champlain 842-842 $\frac{1}{2}$

Damien, insp. d'ass., Côte de l'Eglise,
Sillery

Donat, journalier, Pr.-Edouard 119

Doré Damien, gérant, The Hooper Holme
Bureau, Inc., de la Couronne 37, Tél.
4-1644, rés. Côte de l'Eglise, Sillery

Daniel, insp. d'assurances, Côte de
l'Eglise., Sillery

Elzéar, boucher, Pl. Mar. Champlain 18

Ernest, emp. Que. Power, Château-
guy 306

François, ingénieur, Chenier 23

Gorges, facteur, La Canardière 103 $\frac{1}{4}$

Henri, pressier, 14e Rue 103

Honoré, charp. en fer, Ozanam 144

Jacques, étudiant, Blvd Langelier 162

Jean, professeur, Caron 140

Joseph Antonio, débardeur, Cham-
plain 388

Joseph-Ulric, charretier, Dollard 102

Jules, charretier, d'Aiguillon 190

Jules, emp. J.-A. Roy, M. de l'Incar-
nation 242

Lauréat, contracteur, d'Auteuil 3a

Léonidas, emp. P. T. Legaré, 2e Rue 22

Louis, contremaitre, Côte de l'Eglise,
Sillery

Louis, contremaitre Regina Shoe, Côte
de l'Eglise, Sillery

Louis-Ph., emp. Bibliothèque, d'Aigui-
llon 107

Lucien, journalier, St-Vallier 1065

Lucien, commis, 2e Avenue 127

Lucien, emp. W. Brunet 5e Rue 19

Mlles Jeanne, Georgette et Yvette, Blvd
Langelier 162

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRÉ D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE
Tél. : 2-3931

Doré Mme veuve Arthur, St-Dominique 27
Mme veuve Elzéar, St-Jean 411
Mme veuve Honoré, Boulevard Lange-
lier 162-164
Mme veuve J.-B., de la Salle 350
Mme veuve Joseph, Père Grenier 7
Noel, agronome, Bayard 138
Paul, Blvd Langelier 162
Philippe, emp. s. civil, d'Aiguillon 107
Raymond, commis de taverne, St-
Jean 411
Rodolphe, com.-taverne, N.-Dame 36
R., emp. Dépt Voirie, Blvd Langelier 162
Roland, journalier, Champlain 289

Doré Victor, surintendant de l'Instruction
Publique de la Province de Québec
Grande Allée 220

Wilbrod corroyeur, du Roi 155 et de
Lasalle 40¼

Wilfrid, constable municipal, 5e Rue 5
Wilfrid, journalier, Champlain 388

William, emp. C. N. Expr., 5e Rue 95

Willie, commis, Dorchester 113

Dorfman H., tailleur, rés. Belvédère 15

Samuel, maf. vêtements pour hommes et
garçons des Prairies 92-98 et St
Joseph 311, rés. Avenue Lévis 41

Dorion Albert, cultivateur, 1ère ave 815

Alexandre, emp. des Postes, Fleurie 40

Alfred, voyageur Familex, de Villiers 40

André, opticien, St-Joseph 62, rés. Ave-
nue Dickson 2, Sillery

Antoine, cultivateur, 1e Avenue 827

Antonio, emp. Ang. C. Pulp, Latou-
relle 89

Chs-A., de C.-A. Dorion & Fils, Gar-
neau 42, Tél. 2-1307, rés. D'Auteuil
91½, Tél 2-7433

Dorion C.-A. & Fils, relieurs, imprimeurs.

Reliure d'art, livres de loi, articles
en cuir, livres de bibliothèque. Gar-
neau 42, Tél. 2-1307

C.-E., honorable juge, d'Auteuil 43

Dorion Charles-Aimé, cultivateur et laitier,
1ère Avenue 1104

Dorion Chs-Nap., C.R., avocat de Dorion,
Dorion & Noel, de la Couronne 37, Tél
8121, rés. St-Louis de Courville. Tél
4-5902

Dorion, Dorion & Noel,—Chs-Nap. Dorion,
C. R., Frédéric Dorion et Camil Noel.
Avocats, de la Couronne 37, Tél. 8121
Edouard, ébéniste, de la Reine 210
Edouard, typographe, Boulevard Benoit
XV 189

Elie, dentiste, bureau du soir et rés., St-
Joseph 120

Emile, sec.-trés. Quebec Coal Co., Ltd
St-Olivier 64. Tél. 2-5183

Frs-Xavier, emp. s. civil, Garneau 33

Dorion Frédéric, avocat de Dorion, Dorion
& Noel, de la Couronne 37, Tél 8121,
rés. Garnier 136, Tél. 6013

G., menuisier, Blvd Benoit XV 169

Gérard, de C.-A. Dorion & Fils, Gar-
neau 42, Tél. 2-1307, rés. D'Auteuil
91½ tél. 2-7433

Henri, mécanicien, Ste-Julie 46

J. A., commis, Fleurie 120

J.-B., dessinateur Dépt Voirie, Blvd de
L'Entente 159

J.-B. agent, Latourelle 159½

Jean-Paul, épicier rés., 1ère Avenue 813

J.-Edouard, médecin-chirurgien, rés. St-
François 145

Joseph, peintre, St-Olivier 134

Joseph, bonbons et tabac, St-Bernard
103

Jules, ent. plombier électricien, 10e Rue
111, Ramsay 11-11½

Laval, voy de commerce Ste-Julie 46

Léo, peintre, St-Olivier 134

Léopold, agt d'ass., rés. 6e Rue 112

Louis-Philippe, Garneau 33

Lucien, chauffeur, Latourelle 207

Lucien, emp. Cie Paquet, Lavigueur 58

Lucien, voy. commerce, Père Grenier 40

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez Le Magasin Forteresse Limitée

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Dorion Maurice, emp. comm. des Liqueurs,
du Fort 6

Misael, emp. P. T. Légaré, 2e avenue
174

Mlle Aline, St-Joseph 264¼

Mlle C. Buade, 15

Mlle Eugénie, 3e Avenue 104½

Mlle Séraphine, bonbons et tabac, 6e
Rue 112

Mlles Marie-Louise et Zélia, de la
Reine 210

Mme Edouard, Ste-Julie 46

Mme Honoré-T., 1ère Ave 420½

Mme veuve Albert, d'Aiguillon 247

Mme veuve F.-X.-Jules, Sherbrooke 41

Mme veuve Georges Blvd Benoit XV
169

Mme veuve Jules, la Canardière 33

Mme veuve Octave, 6e Rue 112

Mme veuve William, Blvd Charest 604

Noel, cultivateur, 1ère Avenue 1104

**Dorion Noel, C. R., avocat, de Noel Dorion
& Jean-Ls Delisle, St-Joseph 59, Tél.
4-1003, rés. Chemin St-Louis, paroisse
Ste-Foy, Tél. 2-8637**

**Dorion Noel, C.R., et Jean-Ls Delisle, avo-
cats, St-Joseph 59, Tél. 4-1003**

Octave, commis, St-Germain 20

Onésime, org. Artisans Can. Français
de Brébœuf 6

Ovila, emp. Alex. Légaré, Latourelle
159½

Philippe, emp. de la cité, 1e Avenue 813

Pierre-G., cultivateur, 1e Avenue 815a

Raymond, prop. Provisions Centrales
Latourelle 159½

D'Orsay Enr., chapeaux et linge-
ries pour dames, St-Joseph 251½

Dorval Adél., peintre, de la Canardière 55½

Alphonse, emp. s. civil, Côte de la
Montagne 32

Alphonse, machiniste, St-Vallier 1287

Alphonse, journalier, Letellier 24

Alfred, fonctionnaire public, Fraser 18

Bernard, Fraser 18

Dorval Amable, rentier, D'Aiguillon 131

Arthur, épicerie et rés., St-Germain 144

C.-A., rep. moteurs, d'Aiguillon 87
Arago 213

Delphis, journalier, Dollard 156

Edgar, peintre, Châteauguay 208

Ephrem, marchand de glace, de la
Salle 388

F.-C., emp. Comm. Acc. du Travail, La
Canardière 157. Tél. 4-1920

Florian J., oper. linotype St-Domini-
que 44

Geo.-Albert, cord. machiniste, St-Ger-
main 127

Henri, plombier, rés. 4e Avenue 342

J.-A., voy. de commerce, Arago 213

J.-Arthur, quincaillier, d'Aiguillon 248
rés. 250

Jean, garde-magasin, Chr. Colomb 224½

Jean-Bte, menuisier et maçon, St-
Paul 87

Jean-Chs., com. épicier, de Mazenod 39

Jean-Charles, électricien, 2e Avenue 70

Jean-P., emp. C. des Liqueurs, Fraser
18

Jos. emp. Laiterie Frontenac, Scott 31

Joseph, charretier, de Mazenod 39

Jos., chauff. stationnaire, Dollard 156

Joseph, étudiant, de Mazenod 39

Joseph, mar. de charbon, de Villiers 9

J.-P., emp. Dépt des Transports, Ave
Murray 3b

Jules, com. épicier, Blvd Langelier 42

Lambert, emp. Dom. Arsenal, Fraser 18

Lucien, agent, Arago 213

Léger, mécanicien, St-Mathias 13

Léger, chauff. d'auto, N.-Dame des Anges
21

Léopold, voy. de commerce, de Maze-
nod 39

Marcel, constable Champs de Bataille,
Fraser 18

Maurice, E. E. M., d'Aiguillon 250

Mlle Amanda, Latourelle 127

Mlle Yvonne commis, St-Anne 13

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Dorval Mme veuve Adélar, Ave des Oblats
221a

Mme veuve François, Dollard 29

Mme veuve Georges-S., 1e Avenue 471

Mme veuve J. Napoléon, d'Argenson 176

Ovila, emp. P. Paradis, des Français
cains 14

Paul, lingerie pour dames, St-Joseph 64

Paul-Emile, de Continental Motor Oil
Co., Franklin 37 rés. Arago 213

Paul-Henri, C.G.A., comptable licencié,
Ave des Laurentides 9

Philibert, chauffeur, Chr.-Colomb 371

Philippe, de J.-A. Dorval, Latourelle
221½

Robert, comptable, Richelieu 224

Roch, emp. Palais de Justice, 1e Ave-
nue 226

T., mécanicien, rés. Prévost 10

Wilb., charretier, St-Léon 5

Wilfrid, emp. La Cie Paquet, Ltée,
8e Rue 63½

Dostaler Mlle Cornélie, St-Gabriel 32½

Paul, E.E.D., 2e Rue 157¾

Dostie Antoine, épicier, rés. 3e Avenue 377

Joseph, journalier, du Pont 122

L.-S., emp. Ministère du Travail, Ave
Boulamarque 29

Ludger, menuisier, Jeanne Mance, 62

Mme veuve Edouard, De la Chapelle 22

Gabriel, 4e Rue 218

Mme veuve Gabriel, 5e Rue 101

Victor-E., commis pharmacien, 9eme
Rue 75½

**Douane (La), St-André 2. Tél. 2-0071-
2-8727 (voir renseignements)**

Doucet Gustave, com. de banque, Avenue
Brown 55

Jean-Louis, emp. Dépt du Procureur
Général, Grande-Allée 107

Luc, emp. C.P.R., de la Salle 283½

Miss E., Nurse, Ave des Erables 208

Mme veuve E.-A., Ave des Erables 208

Paul, app. électricien, Plessis 3

Paul-E., journalier, Bayard 181

Douglass Duncan, major, Ave Ste-Gen-
viève 32

Miss Louise, Belvédère 30

Mrs Thomas L., Ave des Erables 208

Douville Conrad, peintre, Grande-Allée 141

Ferdinand, marchand, St-Cyrille 314

Fernand, comptable, Blvd Benoit XV
182

Jean-Paul, prop. Credit Métropolitain
Enr., des Commissaires 182

Joseph, rentier, 6e Rue 48

Lucien, commis, Jeanne d'Arc 16

Maurice, commis, 6e Rue 48

Rodolphe, chauff. d'auto, Côte d'Abra-
ham 109

Willie, prop. Café du Parlement, Gran-
de Allée 118

**Dow A. M., manager Cunard White Star,
Ltd., St. Peter 67. Phone 2-1241.
Rés. Père Marquette 96 apt 4
Phone 3-0763**

Dowe William, St-Simon 1

Doyer Auguste, cigarier, Champlain 421

Georges, commis, de la Salle 213

Mme veuve L.-A., Avenue Manrèse 65

Mme veuve Joseph, de la Salle 213

Roland, commis, de la Salle 213

Napoléon, chauffeur stat., St-Honoré 11

Doyle Alexander, Artillery 26

Henry, emp. Morton Engineering, Ch
Gomin 90

**Doyle James H., member Quebec Work-
men's Compensation Commission,
L.-P., emp. B. of C., Père Marquette
178 apt 2**

Miss Winnie, Ste-Anne 126

Mlles Car. et Jeanne, Ste-Marguerite 92

P.-H., fireman, Ave Cartier 32½

Mrs widow Daniel, St-Olivier 207

**Doyle William, Ltd., J.-P. Roy, directeur-
gérant — Quincaillerie générale, ma-
tériaux de construction et spécialité
etc. — Gros et détail. wholesale and
retail Hardware and Cutlery. St-
Pierre 15. Tél. 2-4741**

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.

358-364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Doyle William, Chemin St-Louis 106
Doyon Arthur, emp. Imp. Oil, St-Sauveur 5
Charles-Aug., agronome, La Canardière 191
Cyrille, voy. de commerce, 1e Avenue 310½
Edmond, vétérinaire, de la Normandie 29
Edouard, peintre, St-Joseph 111
Edouard, épicier, Dollard 90
Emile, journalier, Fleurie 100
Fernand, agent Produits Familex, de la Reine. 280
J., camionneur, St-Sauveur 5
Jos.-Edouard, vendeur produits Familex, 4e Avenue 164½
Louis, snr., agent, de la Reine 280
Lucius, emp. garage, 4e Avenue 164½
Mme veuve E., Chr. Colomb 484
Mme veuve Léo, Avenue des Erables 62
Mme veuve Joseph, St-Olivier 102
Napoléon, commerçant fruits, Ste-Marguerite 145
Paul Emile, emp. Quebec Power, Che-Paul-Emile, emp. Laiterie Coopérative, 4e Avenue 164½
Doyon Valère, sergent de police, Ave Bigaouette 96
Wilf., épicier et rés. Boisseau 144
Drake F. A.; musician, 22nd Regiment, St-Amable 16½
Dranfield B., gentleman, Ave Ste-Geneviève 1
Drapeau Adjudor, cord.-machiniste, Arago 344½
B.-A., salon de barbier, De la Couronne 122, rés. Napoléon 203
Henri, salon de barbier et rés. St-Jean 363½
Drapeau Joseph, président. Hôtel Clarendon, des Jardins 22 et Ste-Anne 57.
Tél. 2-6431, rés. St-Louis de Courville, Tél. 2-7712
J. P. A., rentier., 3e Avenue 456½

Drapeau Léopold, salon de barbier et rés. St-Vallier 1048
Lionel, police Prov. St-Eustache 52
Louis, emp. C.N.R., Latourelle 189
Mme veuve Albert, Richelieu 258¾
Mme veuve Louis, 8e Rue 69
Oscar, journalier, Arago 344½
Paul, barbier, Signai 22
Paul, emp. C.P.R., de la Reine 185
Philippe, gérant Hôtel Clarendon, Ste Anne 57, rés. Avenue Moncton 1
Philippe, emp. Dept. du Revenu 3e Avenue 456½
Roméo, barbier, St-Jean 395 (res) St-François, 405
Roméo, sellier, du Roi 423
Victor, magasin de seconde main, Ste-Thérèse 44 et St-Germain 39
Willie, chaudronnier, d'Aiguillon 238
Draper, W. H., Lt.-Col., Ins. Agent, Travelers' Ins Co, Ave Ste-Geneviève 23, Tel. 2-6910
Dravey H., Grande Allée 305
Drinkwater Frank G., Office clerk C.N.R., Avenue Boisclerc 33½
George, clerk C.N.R., Lasarre 43
Drill Hall, Grande Allée 103
Driscoll G.A., com. traveller, Ave Murray 106
Miss A. E., Elgin 18
Drolet Adélar, ouv. en chaussures, des Commissaires 60½
Adélar, fermier, 19e Ave 375, Que.-O.
Adél., prop. de camions, Dorchester 175
Adélar, comptable, St-Olivier 188
Adélar, commis, Caron 134
Adélar, emp. L. Laval, 2e Avenue 61
Adjudor, ramoneur, De Gaspé 58
Adrien, chauffeur camion, St-Bonaventure 34
Adrien, emp. Brass. Champlain, de la Salle 261
Albert, emp. Mozart Ltée, Du Roi 354
Albert, journalier, St-Augustin 59½
Albert, commis expéditeur, Blvd Langelier 65

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Drolet Albert, maître boulanger, Morin 35-37

Albert, chef des ventes à L'Action Catholique, Avenue Jacques-Cartier 12

Albert, restaurant et rés. Côte d'Abraham 44

Albert, emp. Q. Ry., Morin 315½

Albert, emp. Q. Power, St-François 21

Albert, cordonnier, Fleurie 107

Albert, boulanger, St-Benoît 1

Albert, épicier, de la Reine 410

Al, Hôp. Général, Blvd. Langelier 191

Alfred, commis boucher, Richelieu 43

Alfred, boucher, Hermine 291

Alfred, emp. Anglo Pulp, 3e Rue 129

Alfred, journalier, St-Vallier 237½r

Alfred, journalier, Hermine 137

Alfred, plombier électricien, St-Charles 9

Almanzor, nouveautés, rés. Côte d'Abraham 172

Alphonse, de L. Drolet & Fils, Caron 12 rés. 14

Alphonse, emp. Br. Champlain, Victoria 65

Alphonse, chef Dept. Travaux Publics, Aberdeen 59,

André, ing. stat., St-Alexis 50

Antoine, menuisier, Lavigueur 9

Drolet Antoine, menuisier, St-Joseph 60½

Antoine, homme de livraison, Lachevrotière 90

Antonio, emp. Bell Tél., St-Vallier 644

Antonio, asst-bibliothécaire à l'Université Laval, M. de l'Incarnation 162

Antonio, mégissier, Ave Taschereau 52

Arthur, trésorier, la Cie F.-X. Drolet, Avenue Bigaouette 23

Arthur, charretier, Latourelle 175

Drolet Arthur, échevin, quartier St-Sauveur

Siège No 1, commerçant, St-Vallier 976, rés. 968

Arthur, snr, emp. de la Cité, Dollard 120

Arthur, jnr., emp. Cité, Déléigny 7½

Drolet Arthur, prop. de la Boulangerie A.

Drolet, Carillon 197. Tél. 4-4464

Art., commis, de Beaujeu 165

Arthur, commerçant de chevaux, Avenue Taschereau 143

Auguste, président Drolet Incorporée Ave Brown 52

Berchmans, restaurant et rés. Ave François 1er 36

Camille, emp. Paquet Ltée, Carillon 77

Charles, voy. de commerce, Des Remparts 47

Charles, ingénieur, Kirouac 127

Charles, emp. Ritchie, Arago 161

Charles, corroyeur, St-Vallier 1169

Charles Aug., emp. W. Charest, Bagot 273

Charles-H., ouv. en chaussures, 6e Avenue 114

Conrad, emp. J. B. E. Letellier, 8e Avenue 61

Drolet & Beaudoin, J.-Ernest Drolet, B.

A. LL.L. et J. Robert Beaudoin, B.

A. LL.L. avocats, advocates, St-Pierre 71. Tél. 2-6283

& Côté, ing.-mécaniciens, Chr. Colomb 29-31

D., charcutier, St-François 498

Dollard, gantier, Laverne 18

Edgar, typographe, Bayard 197

Edm., emp. Sylvain Enr., Frontenac 87

Edouard, emp. de la Ville, Blvd. Charest 176

Drolet Em., emp. civique, des Franciscains 234

Emile, ingénieur civil, vice-président. LaCie F.-X. Drolet, Chemin Ste-Foy 95

Emile, emp. Ecole Technique, St-Vallier 637-639

Emile, journalier, Hermine 137

Emile, boucher, étal, Pr.-Edouard 321

Drolet Emile-H., gérant, C. W. Lindsay &

Cie, Ltée, Avenue Murray 140, Tél. 8010

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAUX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Drolet Ernest, cord.-machiniste, Durocher
221

Ernest, cordonnier, du Roi 432

Ernest, journalier, Lalemant 51

Eugène, menuisier, 8e Avenue 276

Eugène, commis, La Capricieuse 11

Eugène, emp. télg., d'alarmes, St-Ger-
main 96

Fer., voy. de commerce, Mauvils 191½

Fernand, étudiant, St-Cyrille 194

Francis, briqueteur, 4e Ave 70, Q. Ouest

Frs, rentier, Arago 196½

Frédéric, de la Normandie 68

Frank, anc. march. grain, Champlain 557

Drolet F. X. — Voir La Cie F. X. Drolet

Gaudias, collecteur, Durocher 224-226

Gaudias, Bagot 87

Gaudias, cultivateur, Ch. St-Foy 1394

G. E., rentier, St-Vallier 1267

Georges, mécanicien, Richelieu 296

Georges, menuisier, 11e Rue 188½

Georges, jnr, cord., St-Vallier 637

Georges, jr, pompier, Bayard 197

Georges, journalier, Alfred 30

Georges, pompier, Arago 155

Georges-Lauréat, voy. de commerce,
St-Martial 37

Gérard, concierge, de l'Eglise 66

Gérard, commis-boucher, Ste-Thérèse 19

Gérard, tail. en fourrures, Lavigneur 2

Gérard, fabricant en charge Crèmerie
Mont-Blanc, Enr., St-Alexis 50

Gérard, emp. Laiterie Bégin, St-Léon 14

Drolet Gustave, pompier, Lafayette 175

Hector, emp. Corporation, Des Commis-
saires 194½

Henri, emp. Citadelle, Blvd Charest 170

Henri, emp. au Greffe, Arago 196½

Henri, appr. menuisier, 16e Rue 42

Henri, emp. Hôtel de Ville, Colbert 22

Henri, charretier, Arago 215

Herbert, mécanicien, Latourelle 228

Horace-E., emp. C.N.R., Latourelle 223

Drolet Inc., farine, grains, et provisions, Dal-
housie 50-52

J., inspecteur de viande, St-Luc 114

Drolet J.-A., agt manuf., de L'Eglise 72, rés.
Chemin Gomin 32

J.-A., Enr. Dubé Ls-Ph., prop. 1e Ave-
nue 312

J.-A., comptable, 2e Avenue 285

J.-A., épicerie et rest. Boisseau 225-227

J.-Alfred, foin et grains, du Pont 143,
rés. St-Cyrille 194

J.-Almanzor, emp. Us. St-Malo, Avenue
Lesage 41

J.-André, architecte, dépt. Travaux
Publics du Canada, Québec, St-Vallier
951, Tél. 2-4330

J.-Arthur, voy. de commerce, St-Vallier
1225

J. Arthur, emp. dépt de la Voirie, Ri-
chelieu 274

J.-B., débardeur, Champlain 364

J.-B., comptable, Blvd. des Alliés, 32

J.-B., mécanicien, Franklin 8

J.-B. menuisier, 9e Avenue 35 Q. Ouest

J.-D., journalier, Côté 3

J.-E., Enr., foin et grains, du Pont 143

Jean, étudiant, Avenue Bigaouette 23

J.-Ed., cond camion, de la Salle 116

Drolet J. Ernest, B.A., LL.L., avocat, de
Drolet & Beaudoin, échevin quartier
St-Jean-Baptiste, siège No1. Bureau:
St-Pierre 71, Tél. 2-6283. Rés. St-Jean
509, Tél. 4-2841

Jean, cord.-monteur, Godbout 86

Jean-Paul, emp. Hôtel de Ville, St-
François 527

J.-H., marchand de chaussures, St-
Vallier 779, de Mazenod 1, rés. Ave
de Montigny 20

J.-L., voy. de commerce, 1e Ave 265

Drolet J.-L., de J.-L., Drolet Automobiles,
Ltée, Avenue Moncton 20

Drolet J.-L. Automobiles, Ltée.—Che-
vrolet" et "Oldsmobiles".—Salle de
vente: St-Joseph 279; Service et répa-
rations, 450 Blvd Charest. Tél.
4-3591

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Drolet Joseph, commis Bagot 87
 Jos., emp. glace Frontenac, 9e Ave 37, Québec-Ouest
 Jos. S. commis expéditeur, des Franciscains 53
 Joseph, journalier, Ste-Hélène 6
 Joseph, cord.-machiniste, Franklin 60
 Joseph, maçon, St-Germain 6
 Joseph, ouv. en bouilloires, St-Luc 160
 Joseph, homme de cour, St-Patrice 68
 Joseph, menuisier, 16e Rue 42
 Joseph, com. taverne, Durocher 221
 Joseph, cond. Québec Ry, de Gaspé 2
 Joseph, garde-moteur, 1ère Ave 434
 Joseph, épicier, et rés. Bayard 199-203
 Joseph, menuisier, D'Aiguillon 99¼
 Joseph, tail. de fourrures, des Commissaires 201
 Joseph-A., opérateur, Ave Bigaouette 57
 Joseph, emp. Dom. Arsenal, du Roi 103
 Joseph, rentier, des Franciscains 29
 Joseph, emp. J.-B. Renaud, Ave Renaud 22
 Jos.-E., emp. J. B. Renaud, Ave Renaud 22
 Jules, emp. Rock City Tobacco, St-François 242
 Jules E., voy. de commerce, 11e Rue 189
 Drolet & Larochelle—Lucien J. Drolet —
 Farine, grains et provisions, en gros
 St-Paul 156-158.

Drolet—La Cie F.-X.—Mécaniciens et fondeurs d'acier, fonte, aluminium et cuivre. Spécialités: Engins à Vapeur et Pompes, Ascenseurs modernes, Bornes-fontaines (hydrants).—Réparations mécaniques des automobiles. Guindeaux, Treuils, Hélices, Poulies, de toutes dimensions, Roues à dents de toutes formes, Réparation générale de machineries. Soudure autogène et électrique, 206, rue du Pont, angle Prince-Edouard, Tels 4-4641, 5032 et 6746. Voir annonce Lauréat, emp. s. civil, St Réal 9

Drolet Laurier, encanteur, Lavigreur 2
 Laurier J., emp. s. civil, Dollard 42
 Laval, gantier, 6e Avenue 114
 Léo, de W. Drolet & Fils, St-Ignace 39
 Léon & Fils, ressorts d'auto, Caron 12
 Léopold, emp. Bell Tel., Avenue des Erables 208
 Léopold, plombier, Lavigreur 2
 Léopold, boulanger, 6e Rue 133-135

Drolet Léger, prop. Boulangerie Nationale
 Gerbe d'Or, 6e Rue 8, Tels 2-5244-56, rés. Avenue Murray 182
 L.-P., emp. Bell Tél. Maufile 149½
 Lorenzo, mégissier, Ave Taschereau 52
 Louis, chauff. de fournaies, St-Alexis 86
 Louis, commis, bureau, St-François 550
 Louis, anc. calfat, 5e Rue 146
 Louis, cordonnier, St-Germain 6
 Louis, tanneur, Bayard 197
 Louis T., barbier, Couillard 10 et Ferland 7
 Loyola, com.-march., Lockwell 82
 Lucien, plombier, Ave Boisclerc 49
 Lucien J., de Drolet & Larochelle, Ave Murray 134, Tél. 3-0415
 Lucien, cordonnier, Père Grenier 164
 Lucien, emp. Boulangerie, Papineau 82½
 Magella, chauff. camions, Morin 290
 Marcel, emp. Laiterie Laval, 11e Rue 158
 Drolet Marcel, plombier électricien, La Canardière 136
 Marcel, voy. de commerce, Blvd Langelier 65
 Maurice, homme de livraison, des Franciscains 53
 Maurice, journalier, Père Arnaud 54
 Maurice, mécanicien, Avenue Bigaouette 23
 Maurice, boucher, St-Olivier 67½
 Maurice, expéditeur, Lavigreur 2
 Maxime, journalier, Marie-Louise 31
 Mlle Aurélie, emp. banque de Montréal, Richelieu 102

**LE
 MEILLEUR
 PAIN**

T. HETHRINGTON Ltd

**THE
 BEST
 BREAD**

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Drolet Mlle Claudia, fille de table, Ste-Ursule 10
Mlle Délia, Lockwell 83
Mlle Dorilla, 1ère Avenue 184½
Mlles Eva et Joséphine, Blvd Charest 174
Mlle Florida, prof. de violon, St-Germain 38
Mlle Joséphine, Avenue du Sacré-Cœur
Mlle M.-Anna, Hermine 104
Mlle Marguerite, Blvd Langelier 148-150
Mlle Marguerite, d'Aiguillon 214
Mlle Marie-Louise, Ste-Ursule 20
Mlle Rose, sténo, des Jardins 9-11
Mlle Germaine, sténo, Lockwell 98
Mlle Sophie, emp. Holt Renfrew, St-vien 15
Mlles E. et E., de la Reine 369
Mme Fafard, professeur de chant, rés. Notre-Dame des Bois, Sillery, Tél. 3-4148
Mme J.-G., Côté d'Abraham 136
Mme J. L., salon de beauté, 1ère Avenue 265
Mme L.-P., Lockwell 108
Mme veuve Adrien, Ave Manrèse 108
Mme veuve Alfred, de la Naudière 107
Mme veuve Alphonse, Arago 7
Mme veuve Arthur, St-Stanislas 10
Mme veuve Arthur, Carillon 77
Mme veuve Arthur, 6e Rue 55 Q. Ouest
Mme veuve Arthur, de la Naudière 107
Mme veuve Chs., Boisseau 255
Mme veuve Eleusipe, Hermine 104
Mme veuve Eugène, Burton 8
Mme veuve Georges, St Olivier 272
Mme veuve Georges, St-Vallier 637
Mme veuve Henri N.-D. Anges 120
Mme veuve Honoré, Montmagny 46
Mme veuve J. Bte, Blvd des Alliés 32
Mme veuve J.-Odilon, de la Salle 230
Mme veuve Jos., Côte d'Abraham 136
Mme veuve Joseph, d'Argenson 25

Drolet Mme veuve Joseph, Bayard 186
Mme veuve Joseph, Crémazie 218
Mme veuve Joseph, St-Vallier 965
Mme veuve Laurent, St-Joseph 250, app. 2
Mme veuve Léon, Chr. Colomb 27
Mme veuve Ludger, Des Commissaires 60½
Mme veuve Michel, St-Sauveur 53
Mme veuve Moïse, couturière, St-Ambroise 28
Mme veuve Omer, Lavigneur 2
Mme veuve Oscar, 6e Avenue 114
Mme veuve Philéas, St-Ignace 98
Mme veuve Pierre St-Michel 50
Mme veuve Rosario, 3e Rue 204
Napoléon, anc. commis, Dolbeau 82
Napoléon, asst. chef. Brigade du feu No 8, Chevière 21
Narcisse, boucher, Halle Berthelot, rés. Avenue Parent 2, et St François 572
Odilon, menuisier, de Mazenod 126½
Odilon, boucher, Hermine 177
Omer, emp. Quebec Power, St-Luc 232
Omer, étal de boucher, St-Vallier 755½ rés. Ste-Thérèse 20
Omer, rentier, St-Germain 96
Omer, jr. sacristain, Lavigneur 3
Omer, commis, Crémazie 218
Oscar, comptable, St-Vallier 637-639
Ovila, mécanicien, St-Anselme 49
Ovila, emp. Dessurault, 16e Rue 42
Paul, commis, Lavigneur 100
Paul, emp. Que. Ry. Côte Ste-Geneve 84
Paul, boucher, Chemin St-Louis, Sillery
Paul, journalier, Spencer Cove, Sillery
Paul-Emile, commis Decourcelle 34
Paul, peintre décorateur, Côte Ste-Geneviève 50
Paul-Eugène, emp. Comm. du Travaie Lachevrotière 90
Paul-Eug., journalier, de la Reine 194
Ph. Henri, pressier, Lavigneur 2
Philéas, débardeur, Durocher 221

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE**QUEBEC**

Drolet Philippe, typographe, Bayard 186
 Philippe, mécanicien, 7e Avenue 33,
 Q. Ouest
 Philippe, mécanicien, Richelieu 294
 & Racine, stat. gazoline McCall Frontenac, 3e Avenue 34
 Raoul, typographe, Chr. Colomb 150
 Raoul, emp. Brookside, St-Germain 38
 Raoul, emp. B. de Poste, Dolbeau 39
 Raymond, peintre, 6e Avenue 114
 Raymond, étudiant, St-Cyrille 194
 Réal, emp. Laiterie Brookside, St-Germain 38
 René, commis, Crémazie 218
 René, commis boucher, Franklin 13
 Robert, emp. s. civil, St-Eustache 77
 Robert, ouv. en chaussures, 3e Rue 97
 Robert, emp. C. P. R., Hermine 269
 Roger, emp. d'Hôtel, de Gaspé 2
 Roland, com. boucher, 4e Avenue 321
 Roland, tail. de fourrures, Laviguer 2
 Roland, emp. bureau, du Roi 354
 Roméo, mécanicien, Lejeune 7
 Roméo, agent, Côte Ste-Geneviève 4
 Roméo, boucher, St-Vallier 1139, rés
 Claire-Fontaine 3
 Roméo, tailleur en fourrures, Ave Jacques-Cartier 11
 Roméo, commis, St-Vallier 1133
 Romulus, asst. Local des ventes Northern Life Ass. Co. Lockwell 82
 Rosaire, emp. Bur. des détectives, Latourelle 124
 Rosaire, commis boucher, Belleau 15½
 Rosaire, asst. contremaitre garage municipal, Ste-Catherine 34
 Rosaire, agent financier, Avenue des Erables 194
 Rosaire, menuisier, Bagot 87
 Rosaire, pressier, Durocher 224
 Samuel, commis, La Canardière 13
 Tel.-P., mécanicien, Richelieu 294
 Théod., prop. Station gazoline, 3e Avenue 101-103

Drolet Thimothée, tail. de cuir, Durocher 221
 Ulric, journalier, Latourelle 242¾
 Ulric, bucheron, 2e Rue 24½
 Wilfrid, emp. boulangerie Nationale, 10e Rue 30
 Wilfrid, voyageur, Victoria 57
 Wilfrid, rentier, Avenue François 1er
 Wilfrid, de Wilfrid Drolet & Fils, St-Inacé 39
 Wilfrid, & Fils, jaugeurs et insp. poids et mesures, St-Jacques 17
 Wilfrid, électricien, Arago 151
 Wilfrid, cordonnier, Signai 12
 Wilfrid, emp. corp., Robitaille 2½
 Wilfrid, journalier, Victoria
 Xavier, bonbons et tabac, 1e Avenue 84
 Drouin voir Derouin et Drouyn
 Drouin A., salon de barbier et rés. Victoria 76
 Adjudor, anc. épiciier, rés. du Roi 141
 Adolphe, emp. de la Cité 12e Rue 150
 Albert, pompier, Hermine 44
 Albert, oommis, Crémazie 49
 Albert, chambres, St-Paul 297
 Albert, tailleur, de la Salle 257
 Alexandre, menuisier et charpentier, M. de l'Incarnation 254
 Alexis, rentier, St-François 184-190
 Alfred, emp. Dépt Voirie, 1e Avenue 124
 Alfred & Fils, Ltée, importateurs de vaisselles, St-Paul 78, St-André 61
 Alfred, commis, Père Grenier 113
 Alfred, prés. Alf. Drouin Fils Ltée, Ave Lamontagne 8
 Alphonse, épiciier, et rés. Arago 148-150
 Amédée, de H. M. Côté, Enr., Chemin Ste-Foy 19. Tél. 7621
 Armand, sec.-trés. Alf Drouin & Fils Ltée, Roberval 15
 Arthur, journalier, St-Alexis 78½
 Arthur, tailleur de cuir, Père Grenier 141½
 Arthur, ent-menuisier, bureau et rés. Avenue 460

ARTHUR MARCOTTE70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914*Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie*

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Drouin Arthur, chauff. camion, St-Bonaventure 39

Castule, comptable, 1e Avenue 58½

Charles, pharmacien, repr. Instruments Ltd of Ottawa., Avenue des Erables 170. Tél. 2-6271

Chs-Auguste, agt d'ass. 15e Rue 45

Chs-Auguste, de Rock City Tobacco, St-Cyrille 173, Tél. 3-4409

Elie, pensionnaire, du Pont 130

Eliodore, journalier, St-Vallier 1027

Elzéar, emp. de la Cité, St-Bonaventure 11

Emile menuisier, 2e Rue 163

Emile, emp. dépt. des Mines, Garnier 33

Emile, emp. garage, St-Joseph 275

Emile, emp. Com. du Port, St-Vallier 868

Emile, plombier, St-Patrice 39½

Ephrem, laitier, 12e Rue 140

Eugène, pressier, Ave des Oblats 72

Eugène, comptable, Ave Parent 38

Fernand, avocat de Oscar Drouin, McGee

& Drouin, St-Joseph 59, rés. Avenue Lamontagne 8. Tél. 4-3938

Georges, journalier, de Villiers 29

Drouin F.-O., C.R., avocat, de la Couronne 37. Tél. 8337; rés. Château Frontenac. Tél. 5062. rés. d'été Hôtel de Salaberry, Beauport. Tél. 4-5692

Drouin François, avocat, de la Couronne 37. Tél. 8337; rés. Château Frontenac, Tél. 5062; rés. d'été, Hôtel Salaberry, Beauport, Tél. 4-5692

François-Xavier, couvreur, Morin 206

Frederic, chambres St-Joseph 9

Georges, agt d'ass., St-Luc 179

Gérard, restaurant, Hermine 1K

Gus., acheteur Rock City Tabacco, Ave Moncton 50, rés. d'été Petit Pré

Gustave, voy. de commerce, Ave Lamontagne 8

Drouin Guy, médecin-chirurgien, Bureau d'Auteuil 61, Tél.— rés. St-François 172. Tél. 4-2222

Drouin Hector, emp. Rock City, Pr. Edouard 221½

Henri, gardien de prison, Kirouac 35

Drouin Henri-Paul, C. R., avocat, St-Cyrille 432. Tél. 3-3813

Hormidas, cuisinier, Bayard 202

Isidore, plombier, Artillerie 140

Jacques, goudronneur, Ste Thérèse 123

Drouin Jacques et François Drouin — avocats, de la Couronne 37. Tél. 8337

Drouin Jacques, avocat, de la Couronne 37. Tél. 8337, rés. Château Frontenac. Tél. 5062; rés. d'été Hôtel de Salaberry, Beauport. Tél. 4-5692

J.-Alfred, emp. Dépt Voirie, 1ère Avenue 124

J.-Baptiste, emp. W. Brunet, du Roi 162

Jean-Chs., architecte, bureau, St-Jean 104 rés. Avenue de Montigny 8

Jean, étudiant, Ch. Ste-Foy 19

Jean-Marie, commis, Lachevrotière 28

Jean-Paul, commis, St-Bonaventure 11

J.-Emile, agt d'as. Ave Marg. Bourgeois, 36

Joseph, journalier, Napoléon 28

Jos., voy. de commerce, 3e Avenue 239

Joseph, emp. W. Cantin, St-Vallier 1231½

Joseph, journalier, Hermine 70

Julien, tailleur de cuir, de Villiers 29

Jules, journalier, rue Sarah, Sillery L., emp. s. civil, 11e Rue 62

J. V., chambres, St-Jean 64R

Lauréat, typographe, de Mazenod 39½

Laurent, électricien, St-Olivier 71½

Laurier, de Rock City Tobacco Co., St-François 216

Laval, commis pharm. Lachevrotière 28

Léo., peintre, Boisseau 201

Lionel, plombier, St-Joseph 376

Lorenzo, commissionnaire, St-Bonaventure 11

Louis, rentier, 8e Rue 27

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Drouin Lucien, de Alf. Drouin Fils Ltée, Ave
Lamontagne 42

Lucien, tail. de gants, Demers 66

Lucien, ing. mécanicien, d'Aiguillon
230

Lucien, comptable et sec. adjoint du
Comité des Bills Privés, 11e Rue 62

Lucien, journalier, Boisseau 215

Drouin Mark, avocats de Mark Drouin,
Ross Drouin, & LeBel, St-Joseph 229
suite 600. Tél. 2-1581, rés. Grande
Allée 305. Appt 901. Tél. 3-2921

Drouin Mark, Ross Drouin & LeBel, avo-
cats, Edifice Quebec Power, St-Jo-
seph 229, Chambres 300-301, tél. 2-
1581.

Math., navigateur, Des Remparts 35

Maurice, voy. de commerce, Garnier 12

Maurice, tailleur de cuir, D'Argen-
son 114

Mlle Angéline, de Repentigny 50

Mlle Eugénie, des Commissaires 89R

Mlle Joséphine, Bayard 202

Mlle Laura, institutrice, Kirouac 25

Mlle Marguerite Demers 66

Mlle Mary, Chevrrière 15 et St-Joseph
39½

Mlle M. L., Chr. Colomb 118

Mlle Rose, emp. Great West Ins. Co.,
Mont-Carmel 29

Mlle Yvonne, St-Olivier 71½

Mlles Georgiana et Philomène, Her-
mine 70

Mme Elie, St-Félix 22

Mme Emile, épicerie, 2e Rue 163

Mme Frédéric, chambres, St-Joseph 9

Mme Louis, St-François 184-190

Mme Marie-Louise, prop. hôtel Bélan-
ger, rés. St-Paul 367

Mme N., d'Aiguillon 103

Mme Philippe, restaurant, et (rés.) De-
mers 66

Mme veuve A., Chr. Colomb 153

Drouin Mme veuve Achille, Ave des Erables
170

Mme veuve Arthur, St-Germain 173½

Mme veuve Edmond, Blvd Langelier
182

Mme veuve Elzéar, 3e Rue 130

Mme veuve Eud, St-François 50

Mme veuve Ferd., St-Augustin 71

Mme veuve Gaudias, Napoléon 28

Mme veuve Gaudias, Boisseau 215

Mme veuve Joachim, Richelieu 200

Mme veuve Joseph, Lafayette 80

Mme veuve Jules, Claire Fontaine 45

Mme veuve Odilon, Richelieu 380

Mme veuve Philippe, St-Anselme 47

Mme veuve Pierre, Lachevrotière 28

Mme veuve Séraphin, Langevin 27

Noel, coudeur, 3e Rue 188

Drouin Olivier, président Rock City Tobac-
co Co., Ltd., Langevin 28. Tél. 2-7505
Omer, agt manuf. Maufiles 153½

Drouin Oscar, Honorable, Ministre des
Affaires Municipales, de l'Industrie
et du Commerce—Minister of Mu-
nicipal Affairs, Industry and Com-
merce—député de Québec-Est, C.R.,
avocat, Palais législatif (édifice E,
rue St-Augustin). Rés. Avenue des
Erables 155, Tél. 6882

Drouin P. Albert, médecin-chirurgien, St-
François 172. Tél. 4 2222

Drouin Paul, C.R., avocat, Président de la
Commission des Accidents du Travail
de Québec, Grande Allée 73, Tél.
2-4751. Rés. Avenue des Erables 167,
Tél. 3-1955

Paul, emp. Rock City Tobacco, 8e Rue
27

Paul, emp. J. H. Jacques, Avenue Ste-
Geneviève 27

Paul E., mécanicien dentiste, 8e Rue 61

Paul-Emile, soll. d'assurances, Royal
Roussillon 21

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIE DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269 St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Drouin Paul-Eugène, comptable, Blvd Langelier 182
Paul-Henri, de Drouin & Frère, Chr. Colomb 153
Phidyne, Colomb 182-186
Philéas, St-Bonaventure 37
Phil., emp. Prêt Agricole, Côte Ste-Geneviève 21
Pierre, cord. machiniste, Demers 29
Raoul, commis, de Mazonod 3
Raymond, p.lombier, 2e Rue 163
Raymond, emp. Rev. Provincial, Lachevrotière 28
Régis, menuisier, Richelieu 328½
Robert, commis, Lachevrotière 28
Roger, de Drouin & Frère Enr., Colomb 153
Roméo, cord.-mach., Châteauguay 72
Rosaire, emp. Comm. des liqueurs Boisseau 202
Rosario, emp. C.P.R., 12e Rue 148

Drouin Ross avocat de Mark Drouin, Ross Drouin & LeBel, St-Joseph 229, suite 600. Tél. 2-1581, rés. Avenue des Erables 114. Tél. 4-4405
Ulric F., agt de manufacturiers, Avenue des Erables 112
Wilfrid, emp. Hôtel de Ville, de Varennes 43

Droulins Micheal, restaurant, St-Jean 98
Drouyn Henri, restaurant, 2e Rue 26
Wilfrid, emp. Dept Colonisation, Ozanam 101

Drummond Lawrence, advocate, translator Legislative Assembly, Ave Bourlamarque 111

Dubé A.-A., agent, rés. St-Jean 180
Achille, commis, Côte de l'Eglise, Sillery Adélar, journalier, St-Mathias 35

Dubé Adolphe, vidangeur, Dorchester 102
Adolphe, vidangeur, Dorchester 102
Albert, (J.-Albert), vice-prés. de François Jobin, Ltée. Bureau : Chemin St-Louis 88, rés. St-Augustin 70, Tél. 2-4153

Dubé Albert H., emp. Gauvreau, Breaudry, 1ère Avenue 454
Albert, journ., Dorchester 77
Alexandre, journalier, Champlain 701
Alfred, journalier, Sous-le-Cap 56
Alphonse, typo, Champlain 701
Alp. emp. Dom. Textile, 4e Avenue 188
Antoine, mécanicien, St-Jean 288
Aristide, R. P., procureur, St-Cyrille 680
Arthur, peintre, du Pont 131
Arthur, corroyeur, Père Grenier 59
Arthur, journalier, Champlain 717
Charles, architecte, St-Joachim 13
Charles, Chr. Colomb 182-186
Charles Antonio, de la Gendarmerie Royale, Blvd. Benoît XV 126
Edmond, journalier, Champlain 689
Edmond, cond. d'auto St-Sauveur 51
Edouard, électricien, St-Patrick 51
Emile, commis de taverne, St-Paul 319
Ernest, abbé, aumônier de la Prison, Parc des Champs de Bataille
Eudore, journalier, Sous-le-Fort 41
Eugène, plombier, St-Augustin 81
Eugène, anc. photographeur, Pont-Gravé 6
Eugène, journalier, Couillard 40
Eustache, commis, ave de Salaberry 76½
Fred, journalier, Sous-le-Fort 41
Georges, mécanicien, St-Olivier 206¼
Georges, peintre, Hermine 10
Gérard, emp. Comm. des Liqueurs, Blvd. Charest 365
Gérard, restaurant, 4e avenue 306

Dubé Henri, gérant Hôtel St-Roch 234-240 St-Joseph. Tél. 2-3921, rés. St-Joachim 13 apt 10. Tél. 2-1383
Henri, journalier, Chenier 22
Honoré, cordonnier, Hermine 148
Honoré, snr, journalier, Champlain 704
Horace, emp. Dept de la Colonisation Laval 26, Apt 2
Ivanhoe, emp. Terres et Forêts, St-Louis 67

IMMEUBLE PRESTON LTEE.

LOTS A BATIR

EMPRUNTS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Dubé J. Arthur, comptable, secrétaire-trésorier, J. H. Laroche & Fils, Ltée. De la Reine 300. Tél. 3-3331 rés. d'été Charlesbourg Station

J.-B., forgeron, des Commissaires 223

Jean-B., journalier, Little Champlain 32

J.-E., conducteur de malles, Ave Bougainville 57

Dubé J. Edmond, propriétaire de "Les Pharmacies Dubé" Pharmacies à prix réduits, St-Jean 152, Tél. 2-8231—Succ. 3e Avenue 212. Tél. 2-8237, rés. St-Joachim 13 — Voir annonce.

Jean, commis, Latourelle 143 1/2

Jean-Paul, emp. Gauv. & Beaudry, lère Ave 454

Dubé J.-Henri, district plant superintendent Bell Telephone Co., of Canada, Ltd., Avenue Lemesurier 1 1/2

Dubé J.-J., abbé, principal Ecole Normale Laval, Chemin Ste-Foy 14

Dubé Joseph-A., mécanicien, du Roi 75 1/2

Joseph-A., mécanicien, du Roi 75 1/2

Joseph, charretier, Sault au Matelot 59

Joseph, journalier, des Commissaires 173 1/2

Joseph, jr, commis de taverne, Arago 285

Jules, voy. de commerce, St-Joachim 13

Jules, comptable Cie Chinic, de la Reine 300

J.-Wilfrid, tailleur en fourrure, Crémazie 80

L., constable, Ch. St-Louis 110

Léo, emp. Parlement, Couillard 22

Dubé, Leblond & Cie, Inc., Valeurs de Placement—Oscar Dubé, président; L.-Eug. Leblond, vice-président; N.-E. Grenier, directeur et secrétaire. Côte de la Montagne 105, Télé 2-4061, 2-4062, 2-4063 Voir annonce.

Dubé Lorenzo, confiseur, 4e Avenue 603

Louis-Philippe, prop. J. A. Drolet Engr. Pont-Gravé 14

Luc, station gazoline, La Canardière 195-197, rés. 4e Avenue 306

Lucien, électricien, 3e Rue 166

Lucien, chauff. mécanicien, Ave Rousseau 42, Sillery

Ludger, commis de malle, Aberdeen 85

M., emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 360

Magella, journalier, St-Mathias 35

Marcel, commis, St-Jean 572

Marcel, plombier, De la Reine 210 1/2

Maurice, navigateur, Champlain 742

Dubé Maurice, pharmacien, St-Joseph 269, tél. 2-8234, rés. Côte d'Abraham 110

Mlle Adèle, institutrice, des Remparts 7

Mlle Albertine, Avenue Cartier 101

Mlle Hedwidge, G. M., St-Joachim 13

Mlle Jeanne d'Arc, St-Jean 572

Mlle L., couturière, 6e Rue 39

Mlle MarieAnne, institutrice, 3e Rue 168

Mlle Marie-Louise, Lockwell 146

Mme Adrien, prop. Manoir Hébert, Hébert 8

Mme veuve Henri-P., Latourelle 98

Mme veuve J.-N., 4e Avenue

Mme veuve Jean, Champlain 7

Mme veuve Jean, Latourelle 143 1/2

Mme veuve Jos.-A., Pont-Gravé 14

Mme veuve Joseph, de la Reine 210 1/2

Mme veuve Joseph, Bagot 43

Mme veuve Joseph, Arago 285

Mme veuve Pierre, Champlain 308

Mme veuve Théo., St-Louis 80

Octave, menuisier, Royal Rousillon 33

Odilon, pâtissier, 3e A venue 208

Omer, emp. A. Desnoyers & Cie, Champlain 701

Oscar, porter Hôtel St-Roch, Côte d'Abraham 182

Omer, journalier, Ferland 20

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAUX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Dubé Oscar, président, Dubé, Leblond & Cie, Inc. Bureau : Côte de la Montagne 105, Tél. 2-4061, rés. St-Cyrille 129, Tél. 5601, rés. d'été, Ste-Foy, Tél. 8201

Paul, menuisier, 4e Avenue 197, Québec-Ouest

Paul, com. de bureau, 4e Avenue 137

P.-Odilon, de The Quebec Tire & Vulcanizing Co., Chemin St-Louis 110

Paul, R.C.M.P., Blvd. Benoit XV 126

Paul, débardeur, Bagot 92½

Philippe, jnr., journalier Blvd Charest 176

Philippe, charpentier, St-Mathias 35

Pierre, snr, journalier, Champlain 701

Pierre-Antoine, C.G.A., comptable, de la Reine 300

Réal, garage, 4e Avenue 361

Robert, ing. de Marine, Ste-Marguerite 205½

Wilbrod, emp. Hôtel St-Roch, St-Joachim 13

Wilfrid, journalier, Champlain 704

Wm-M., journalier, Spencer Cove Sillery

Dubeau Albert, comptable, Ave Parent 66

Albert, comptable, 11e Rue 22½

Alf., emp. C. N. R., 2e Rue 155

Arthur, emp. C.N.R., Ave Bergemont 30

Ernest, laitier, Dollard 117

Dubeau Gérard, avocat, secrétaire du Président de l'Assemblée Législative, Hôtel du Gouvernement, Québec, Rés. 130 rue Notre-Dame, Joliette, P. Q.

Hubert, charretier, Carré Lépine 12

J.-Antoine, collecteur, Ave des Pins 77

Joseph, emp. C.P.R., 11e Rue 12

Joseph, journalier, Aqueduc 112

Joseph, emp. C. N. R., St-Honoré 22

Jos. Philéas, emp. Palais de Justice, Ave Parent 11

Jules, journalier, Durocher 176

Maurice, journalier, Aqueduc, 112

Mme M.-L. D'Auteuil 37

Dubeau Mme veuve Joseph, St-Honoré 22

Mme veuve Joseph, 4e Avenue 325

Onésime, charretier, Richelieu 298

P. Emile, agent, Dollard 59

Willie, lutteur, 4e Avenue 2

Willie, journalier, 2e Rue 155

Dubergier Edgar, reporter, Ste-Anne 38-40

Henri, garde-moteur, Richelieu 279

Mlle R., G.M., Artillerie 116

Mme veuve Arthur, St-Flavien 32

Dubien Hyacinthe, emp. Anglo, 2e Rue 24

Dubois Adélar, emp. Maranda & Labrecque, d'Argenson 117½

Adolp., tailleur en fourrures, Champlain 555

Adolphe, emp. Buanderie Lévis, Montmagny 36

Adrien, commis, Champlain 676

Adrien, emp. Bell Tel., 3e Avenue 404

Aimé, journalier, 5e Rue 74

Albert, inspecteur de lait, St-Gabriel 28

Albert, emp. Terres & Forêts, St-Vallier 1141½

Albert, voy. de comm., Ave Lamontagne 45

Alphonse, emp. s. civil, Marchand 9½

André, emp. dépt. Aqueduc, Champlain 517

Emile, emp. dépt de Milice, Jérôme 49

Emile, menuisier, 5e Rue 130½

Eugène, commis, Couillard 4

Eugène, peintre, Montmartre 43

Eugène, de Eugène Dubois, Enr., St-Vallier 771

Eugène Enr., marchand de chaussures, St-Vallier 769

Geo, conducteur d'ascens., Turgeon 39

Gér., épicier, St-Michel 7 et St-Patrice 97

Gérard, concierge, Côte de la Montagne 72

Henri, mécanicien, 5e Rue 130½

Henri, emp. Dépt. Agriculture Ave des Erables 166

Henri, prop. Comptoir St-Pierre, Enr. Ave de Salaberry 49

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantissons le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

- Dubois J.-A., rep. manufacturiers, Blvd Charest 385, rés. Ave Belvédère 15
J.-A., épiciers et bouchers, Ste-Famille 16 1/2, coin Couillard 2-4 1/2
Joseph, Champlain 555
Joseph, emp. Q. Power, Montmagny 220
Léo, emp. B. Royale, St-Jean 49B
L.-P., comptable, de la Salle 264
L.-P., journalier, St-Vallier 1141 1/2
Lorenzo, com. pharmacien, des Franciscains 32
Louis de Gonzague, ing. forestier, Montmagny 220
Louis Nazaire, journalier, Champlain 693
Lucien, emp. C.P.R., 9e Avenue 15
Lucien, emp. Can. Cement, 2e Rue 158
Lucien, journalier, 2e Rue 150
Ludger, mécanicien, Caron 38
Mlle Corinne, Du Pont 23
Mlle Hélène, emp. Holt Renfrew, Champlain 689
Mlle Laura, commis, St-Honoré 13
Mme Adolphe, épicière, Champlain 555-418
Mme veuve Alfred, Ave de Salaberry 49
Mme veuve Arthur, 5e rue 74
Mme vve Eugène, des Prairies 142
Ovila, emp. Us. St-Malo, Ste-Thérèse 190
Paul-Emile, journalier, St-Germain 200
Polycarpe, snr, cordonnier, Chr. Colomb 203
Paul-Emile, journalier, St-Germain 200
Rodolphe, presseur, Montmagny 36
Roland, mécanicien, 5e Rue 74
Roland, plombier, 5e Rue 130 1/2
Wilfrid, embaumeur, Caron 38
Willie, voy. B. Houde, Blvd. Benoît XV 219
Dubord Cyprien, ing. chauff. Chr. Colomb 272
Edmond, ing.-locom., 11e Rue 191
Ludger, salon barbier, rés., du Roi 150
Raoul, emp. Q. Power, 13e Rue 64
Dubreuil Arthur, navigateur, St-Jean 64r
Edouard, contremaitre, Dorchester 55
Germain, électricien en radio, J.-W. Lindsay, Latourelle 163
Mlle Laurette, Laporte 33
Napoléon, journalier, Arago 328 1/2
Dubuc Albert, com. banque C. Nat. Montmartre 108
Albert, ouv. en chauss., d'Argenson 160
Antonio, mécanicien, De la Reine 274
Arthur, journalier, Durocher 223 3/4
Charles, cond. Que. Ry., Dorchester 135
Elzéar, commis, Mgr Gauvreau 15 1/2
G., emp. Cie Paquet Ltée, Ave Turnbull 2
Georges, plombier, Ave Boisclerc 57
J.-A., emp. Q. Power, 7e Rue 101
Dubuc Jean-Paul, avocat, St-Jean 218, rés. Avenue Poermel 36. Tél. 3-4745
Joseph, voy. commerce, Montmartre 102
Léon, emp. Comm. des Liqueurs, 14e Rue 114
Maurice, R. F., St-Cyrille 680
Mlle Léda, ménagère, d'Aiguillon 192 1/2
Mme veuve, Hermine 143
Mme veuve T.-D., Ploermel 36
Mme veuve Wilfrid, St-François 410
Prosper, acheteur Cie Paquet Ltée 14e Rue 116
Roger, mécanicien, Rigauville 31
Roland, ajusteur de tuyaux, N.-Dame 3 1/2
Roméo, barbier, St-Jean 429
Dubuc T.-D. Enr., Marchand de nouveautés. — Dry Goods Merchant. St-Jean 214-218. Tél. 2-3961.
Wilfrid, emp. Com. Scolaire, Vaudreuil 4
Ducasse Paul-E., solliciteur, Q. Power, La Canardière 79 1/2
Duc de Kent, chambres pour touristes, St-Louis 23

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Duchaine Alexandre, agent d'immeubles,
Avenue Holland 169
Arthur, ouv. en auto, 18e Rue 11
Auguste, de Ludger Duchaine, Grande
Allée 358
Edmond, machiniste, de l'Eglise 15
H. B., voy. de commerce, Ave Desy 31
J.-A., rentier, Grande Allée 169
J.-E., gérant Zellers Ltd., D'Aiguillon 79
J.-Marie, étudiant, Grande Allée 169
Laurent, emp. Cie Paquet, Grande Al-
lée 169
Ludger, manuf. de chaussures, St-Val-
lier 593-595, Turgeon 19. (rés.)
Grande Allée 358
Mme Thomas, chemin Ste-Foy 659
Mme veuve David, Couillard 14
Paul Ludger, gérant, Fraser 59
Victor, emp. Acc. du Travail, Lock-
well 160

Ducharme Laurent police Prov. Artillerie 100
Mme veuve Ed., 4e Avenue 299

Duchêne, voir Duchaine et Duchesne

Duchêne André, journalier, 2e Rue 138
Armand, journalier, 8e Rue 46
Arthur, journalier, 2e Rue 138
Charles, chauff. de taxi, Mgr Gauvreau
75
Edgar, journalier 2e Rue 138
Henri, journalier, 2e Rue 138
Hubert, agent, de la Fabrique 14, rés.
Lemesurier 3
Mlle Léa, cuisinière, Durocher 81
Mme veuve Charles, La Canardière 84
Noel, instituteur, 3e Avenue 281
Percy, emp. Dun Bradstreet, Spencer
Cove, Sillery
Sylvio, navigateur, 3e Rue 150

Duchesnay J.-Ant., Major, Laurentide Ave-
nue 101
Mme T. J., Grande-Allée 220

Duchesnay Walter, Sûreté Prov. Avenue
Cartier 163

Duchesne—voir aussi Duchaine et Duchêne
Antonin, militaire, Aqueduc 205

Duchesne Arthur, comptable en chef,
La Caisse d'Economie de N.-D. de
Québec, rés. Claire-Fontaine 4, Tél.
4-3788

Edgar, journalier, Ave des Oblats 169
Emile, journalier, Bayard 208

Duchesne J.-A., gérant Metropolitan Life
Ins Co., Blvd Charest 351, Tél. 9932
rés. St-Cyrille 69, Tél. 5965

Jos. Albert, emp. Anglo Pulp, 8e Ave-
nue 115½

Léopold, emp. Anglo Pulp, La Canar-
dière 17Æ

Mme veuve Eugène, Ste-Agnès 49

Mme veuve Patrick, 5e Avenue 50

Noel, instituteur, 3e Avenue 281

P., emp. s. civil, du Palais 40

Paul, journalier, Chr. Colomb 366

Thadée, ing. marine, 1ère Rue 175

Théo., emp. Arsenal, Ave Belvédère 11

Duchesneau Albert, cond. camion, 4e Ave
160. Q.-O.

Albert, com. de malles, Champfleury 411

Alex., emp. Dépt. Colonisation, Ave-
nue des Oblats 138

Alphonse, de la Sûreté Prov., St-Eus-
tache 50

Alphonse, emp. C.P.R., Dollard 55

Armand, tanneur, St-François 401

Camille., cord.-monteur, 3e Ave 63
Que. O.

Chs.-Henri, agent, St-Vallier 561

Cyrille, journalier, Ste-Thérèse 143

D., St-Jean 236

Delphis, tailleur de cuir, 1e Rue 157½
E., emp. Q.Paper Box Co., St-François
525

Emeric, emp. C.N.R., Blvd Langelier
34

Emile, chauff. d'auto, des Commissaires
122

Emile, com. épicier, rés. 5e Rue 45r

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

-:-

QUEBEC

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Duchesneau Emile, gérant James Strachan, Ltd, de la Reine 170
Ernest, cordonnier, Bayard 150
Eugène, rentier, Ave Murray 182
Georges, chauff. d'auto, des Commissaires 122
Gérard, journalier, Bagot 260
Gérard, journalier, Panet 50
G.-J., prop. Château View House, La-porte 8
Hector, comptable, D'Aiguillon 75½
Henri, emp. l'Action Catholique, St-Vallier 561
Henri, journalier, Aqueduc 163
Jacques, journalier, M.-Louise 129
J. P., emp. J. L. Morency, Chemin St-Louis 30
Joseph, maison de pension et épicerie, 3e Avenue 101-103
Joseph, presseur, de Meules 70
Joseph, cordonnier, St-Michel 52
Jos.-E., emp. banque, Belvédère 7
Joseph, journalier, Ave Lesage 68
Joseph, messenger, Bureau des fraudes, St-Joseph 376
Léopold, journalier, St-Bernard 59
Ltée, rep. R. Bibeault, St-Joseph 251
Lucien, emp. Dom. Electric, Hermine 94
Lucien, emp. Verdon, d'Argenson 151
Mendoza, emp. Dépt Voirie, St Eustache 84
Marcel, journalier, St-Sauveur 39
Mendoza, emp. Us.St-Malo, Ave Lesage 72
Mlle M.-Louise, Ave Bougainville 16
Mme E., Haldimand 11
Mme veuve Gaudias, St-Patrice 82
Mme veuve Pierre, de Lasalle 138
Odilon, cord.-monteur, Chateauguay 14
Onésime, bonbons et tabac, Arago 302
Paul, journalier, Christophe Colomb, 366½
P.-E., Ste-Madeleine 100
Raoul, riveteur, d'Avagour 14

Duckworth A. B., emp. Gale Bros, Ave de Salaberry 24½
Duclos Adrien, menuisier, 5e Rue 39
Alfred, emp. Frs. Leclerc, Turgeon 38
Alfred, chef de bureau, St-Sauveur 22
Alphonse, mécanicien, St-Ignace 92
Arthur, emp. Voirie, Père Grenier 186½
Bertrand, plombier Dom. Arsenal, N.-D. des Anges 107
David, journalier, Morin 289
François, journalier, Blv'd Langelier 192
Henri, journalier, du Pont 150½
Duclos Henri, prop. "Mirak Corporation, Reg'd, Grande Allée 220. Tél. 3-1305
Jos., Ave Bergemont, 239
Joseph, journalier, St-Ignace 90
L., emp. s. civil, Maufils 332
L., décoration d'intérieurs, rep. de meubles, atelier 2e Rue 33, studio St-Jean 180, rés. Aberdeen 140
Mlle Adrienne, agence Corset "Spirella" 3e Avenue 208
Odilon, journalier, 7e Ave 115 Q. Ouest
Rosaire, journalier Chr, Colomb 93
Télesphore, journalier, Morin 287
Ducré Amedée, charcutier, Ste-Thérèse 45
J.-A.-A., facteur, Ste-Thérèse 78
Dufault Charles, emp. dépt. Colonisation, Prévost 2
Dufault Mme veuve A., Grande Allée 220
Paul-Emile, emp. Barry & Frère, D'Aiguillon 259
Duff Geo. Kenneth, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue 527
Duffet Miss Grace, Ste-Anne 125-127
Duffy Michel, emp. Ang. C. Pulp, 8e Rue 65
Mrs G.-E., general sec. Ste-Ann 125-127
Duffy Michel, emp. Ang. C. Pulp, 8e Avenue 274
Mrs widow O. F., Aberdeen 63
Thomas, emp. Anglo Pulp, Collin 2
Dufort Adélar, tailleur d'habits, St-Jean 203, rés. 2e Avenue 16
Louis, commis, 2e Avenue 16

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

82, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6896

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Dufour Adélar, journalier, Scott 116
Adjudor, emp. stat. gazoline, 11e Rue 2
Adjudor, chauff. camion, 3e Rue 219
Albert, journalier, 4e Rue 95
Alfred, barbier, St-Luc 352
Amédée, emp. de la Cité, de la Reine 268
Antonio, emp. de la Cité, de la Reine 212
Arthur, journalier, St-Paul 69
Arthur, emp. C.N.R., 8e Avenue 61
Charles, sergt Inst., St-Réal 57
David, journalier, St-Paul 69
Donat, mécan.-électricien, 4e Rue 51
Elie, emp. Us. St-Malo, 3e Avenue 196
Dufour Eugène, entrepreneur menuisier.
Spécialité : Sablage de planchers en bois dur Côte Ste-Geneviève 82 Tél. 2-4360
Frédéric C., emp. Dépt Auditeur, La Canardière 132
Georges, chauff. camion, St-Honoré 8 1/2
Geo.-H., emp. s. civil, 4e Rue 51
Henri, emp. Dept Voirie, Ave Preston 29, Sillery
Israel, journalier, Sous-le-Cap 90
J.-H., emp. Ministère de la Santé, 3e Joseph, peintre, 4e Rue 95
Joseph, électricien, de la Salle 181
Justinien, journalier, Napoléon 57 1/2
Lauréat, emp. B. du Revenu, Lachevrotière 83
Léo, emp. Voirie, St-Vallier 876
Lorenzo, garde-moteur, Richelieu 210
Lucien, mécanicien, Jeanne d'Arc 53
Lucien, journalier, de Mazenod 51
Lucien, comptable, 5e Rue 15
Marcel, expert en radios, St-Louis 86
Maurice, comptable, 4e Rue 53
Mlles confection pour dames, 1e Avenue 284
Mme Bérangère, St-Jean 540
Mme veuve Joseph, 4e Rue 95
Mme veuve Louis, de la Chapelle 59
Narcisse, rentier, 18e Rue 50
Narcisse, journalier, Lachevrotière 83
Paul-Emile, cordonnier, 4e Rue 51-

Dufour Omer, anc. infirmier, Claire-Fontaine 75
Raoul, emp. Com. Scolaire, 3e Avenue 385 1/2
Richard, sur, ouv. en bouilloires, M. de l'Incarnation 292
Roland, ouv. en chaussures, Ste-Marguerite 179
Roland, emp. Colonisation, 3e Avenue 196
Thomas, rentier, Richelieu 210
Victor, cordonnier, 4e Rue 51
William, vendeur Electrolux, de la Colombière 180
Wilfrid, navigateur, des Remparts 9
Wm., maf. dechaussures, Ste-Félicine 9, rés. Les Saules
Yvon, étudiant, du Roi 194-196
Dufresne Adj.-G., co.m. march., de la Salle 391
Adrien, voyageur, 1e Avenue 302 1/2
Albini, mécanicien, M. de l'Incarnation 234
Alphonse-O., directeur, service des mines, Ave Bougainville 181
Dufresne & Archer, ing., Côte de la Montagne 105
Armand, restaurant, St-Jean 191, rés. Ave François 1er 145
Arthur, ouv. en chaussures, Morin 149
Auguste, comptable, St-Anselme 27
Chs-Henri, commis, St-Anselme 27
Chs-Henri, comptable, Cook, Joubert & Desrochers Ltée, de la Salle 391
Charles, cond. d'autos, Père Grenier 53
David, journalier, Lavigueur 83
Delphis, meublier, Ave Parent 42
Edouard, arpenteur et ing. forestier, St-Jean, 201-203, rés. Ave Murray 148, Tél. 8445
Fernand, rep. de chaussures, Bagot 181
Frank, restaurateur, Bayard 132
Georges, maison de pension, Lacroix 8-10-12
Georges, prop. Hôtel Jacques-Cartier, St-Paul 319

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Dufresne Henri, journalier, Pr.-Edouard 276
J.-A., collecteur Action Catholique 2e
Avenue 265
J.-Armand, épicier, Ave François 1er 145
J.-Chs, comptable, de la Salle 391
Jean-Marie, commis, de la Salle 391
Joseph, emp. Corp., Laberge 32
Joseph, emp. Q. Ry., Napoléon 107
Jean, emp. B. de Santé, Sherbrooke 1C
Jules, emp. C.N.R., Chr. Colomb 312
Léo, barbier, St-Ambroise 41
Léo, ing. civil, bureau Côte de la Montagne 105, rés. Ch. St-Foy 297
Louis, journalier, Laberge 28
Maurice, camionneur, Dorchester 187
Mlle Dorilla, commis, St-Louis 79
Milles Maria, Alice et Corinne modistes,
St-Jean 507
Mme veuve Edmond, Lavigneur 82
Mme veuve Flavien, Morin 149
Mme veuve J.-P., de la Salle 391
Mme veuve Joseph, Ste-Ursule 59
Mme veuve H.-L., St-Anselme 27
Odilon, débardeur, Morin 149
Raymond, comptable Coopérative Fé-
dérée de Québec, de la Salle 391
Roland, comptable, 9e Rue 141
Roméo, garde-prison, St-Olivier 84
Uldéric, ingénieur, de la Reine 350
Valmore, peintre, St-Vallier 758
W., comptable, des Franciscains 126
Wilfrid, officier spécial, dépt Procureur
Général, Avenue des Oblats 52
Wilfrid, peintre, Dorchester 187
Dugal Achille, entrep.-menuisier, du Roi
184
Achille, entrep.-menuisier, du Roi 184
A., emp. Lait. Laval, Ste-Madeleine 8
Adjudor, tailleur de cuir, Jeanne-Man-
ce 50
Adjudor, relieur, St-Cyrille 1c
A.-Henri, commis, St-Augustin 64
Albert, cord. machiniste, Arago 328
Almanzor, emp. de la cité, 16e Rue 22

Dugal André, emp. laiterie Laval, Ste-Ma-
deleine 8
Arthur, emp. de douane, Maufile 209
Arthur, journalier, Victoria 71
Elzéar, ferblantier, Arago 9½
Eugène, emp. Bell Tel. Co. Kirouac 229
Eugène, journalier, Panet 6½
Eugène, militaire, Claire-Fontaine 99
Ferdinand, cordonnier, Route Ste-Claire
Q. Ouest
Fernand, presseur, St-Augustin 64
François, mécanicien, Arago 408
Gaston, emp. s. civil, des Franciscains
77
Georges, mécanicien, 4e Avenue 505
Georges-Henri, Capitaine, St-Cyrille
474
J.-E., marchand tailleur, boutique,
Sherbrooke 16
Henri, journalier, Lachevrotière 19
J.-B.-C., emp. des Postes, Jeanne d'Arc 113
Jean-Paul, comptable, Lockwell 58
J.-Eudore, taill. de hardes, Sherbrooke
16, rés. Fraser 32
Dugal J. F. S., Commandeur de l'Ordre St-
Grégoire le Grand; président, P. G.
Bussière, Ltée, St-Jean 400, Tél.
2-1052, rés. d'été, Lauzon, Co. Lévis,
Tél. zone 5-909
Dugal J.-Léo, trésorier, Jos.-E. Lemieux,
Enr., Lockwell 58. Tél. 3-4561
J. O., menuisier, du Roi 192
J.-N.-A., relieur et régleur, Dalhousie 89
Jean-Paul Dr., bureau et rés. St-Jean
572½
J.-P., prop. Social Valet Service, Enr.,
St-Jean 147, rés. St-Augustin 64
Joseph, mécanicien, 5e Rue 11ÆR
Jos.-S., emp. P. W. Dugal Aberdeen 108
Laurier, St-Sauveur 21
Louis Charles, chimiste, Claire-Fon-
taine 99
Lucien, commis, C.N.R., Ave Bergemont
115

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

353-364
ST-JOHN St.

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Dugal Ludger, plombier électricien, Olier 148
Ludger, mouleur, Terreau & Racine,
Mgr Gauvreau 134
Marc, ing. civil, St-Cyrille 253
Maurice, commis, Lockwell 58
Mlle Cécile, Ste-Ursule 59, appt 4
Miss Nellie, Ave Murray 62
Mlle Honora, 2e Avenue 206 1/2
Mlle Madeleine, Blvd Villeneuve 29
Mlle Odéline, Père Grenier 7
Mme Ludger, épicerie et restaurant,
Mgr Gauvreau 13
Mlle Marianna, caissière, Olier 147
Mme Marianna-B., Hébert 8
Mme veuve A. J., Crémazie 185
Mme veuve A.-L.-J., St-François 184-
190
Mme vve B.-A., Ave Bougainville 205
Mme veuve Ferd., Bayard 171
Mme veuve Joseph, Ste-Ursule 59,
appt 4
Dugal Mme veuve Léo, St-Vallier 231
Mme veuve Paul, Ste-Madeleine 8
Mme veuve Siméon, Arago 274
Nap., journalier, St-Sauveur 21
Paul-Eugène, com. boucher, Olier 146
P. E., bonbons et tabac, 3e Avenue 104
P.-W., épicier-licencié, St-Joseph 269 1/2,
rés. Claire-Fontaine 99, rés. d'été
Boischatel Tél. 4-6900
Raoul, tailleur en fourrures, Fraser 32
Roland, comptable, Avenue Cartier 20 1/4
Roméo, journalier St-Sauveur 21
S.-Pierre, rentier, Aberdeen 15
Thomas, voy de commerce, St-Louis 79
Zéphirin, rentier, Claire-Fontaine 45
Dugas Albini plombier électricien, Bagot 50
Charles, journalier, St-Bonaventure 80
Dugas G. E., plombier, Père Marquette 121
Dugas J.-B. Enr., poseur d'appareils de
chauffage et d'électricité, couverture
etc Plumber, roofer, electrician, steam
and gas fitter, Côte d'Abraham 94,
Dugas J.-B., de J.-B. Dugas, Enr., Père
Marquette 121. Tél. 2-7495

Dugas Maxime, ferbl., Côte d'Abraham 94
Omer, journalier, D'Estimauville 11
P.-L., comptable, Père Marquette 121.
Duggan Arthur, électricien, Lachevrotière 19
Arthur, électricien, Lachevrotière 19
Arthur, emp. Q. Power, Lachevrotière
19
B., emp. Usines St-Malo, Gamelin 48
Chs, emp. Eastern C. Steel, St-
Vallier 1325
Ernest, clerk, Militia Dept., St-Eusta-
che 104
John, gardien, Gamelin 18
Joseph, journalier, du Pont 124
Léo, concierge, Ste-Angèle 9
Mrs. widow A. G., Chât. St-Louis,
Grande Allée 305
Michel, peintre, 4e Ave 42, Q.-O.
William, St-Bridget's Home, Grande
Allée 254
Dugré J.-A., contremaitre briqueteur, Ch.
Ste-Foy 869
Duguay A., em. de bureau, Richelieu 174
Albani, militaire, M. de l'Incarnation
Arthur, chauff. taxi, St-Vallier 197
Edmond, journalier, St-Joseph 50
Ernest, journalier, M. de l'Incarnation 276
Gaston, militaire, St-Vallier 197
Georges, gardien G.-I. Lachance, St-
Dominique 134
Honoré, journalier, Papineau 76
J.-H., emp. s. civil, Chemin St-Foy 1308
J.-L., asst. protonotaire, Cour Supé-
rieure, Avenue St-Denis 14
Joseph, journalier, St-Vallier 205
Louis, débardeur, St-Paul 119
Mlle Paula, Richelieu 174
Mme veuve Jean, Richelieu 174
Mme veuve J., St-Vallier 205
Odilon, journalier, St-Vallier 205
Omer, militaire, M. de l'Incarnation
276
Paul-Emile, journalier, St-Vallier 205
Philippe, journalier, des Prairies 116
Pierre, journ., M.-de-l'Incarnation 276

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

- Duguay Tancredi, journalier, de Mazenod 150
Théodore, chauff. de taxi, Ancien Chartier 11
- Duhamel Mlle D., Park Avenue 123
Mlles, Aberdeen 124
Rol., emp. Lagueux & Desrochers, Aberdeen 124
Roland, emp. Lagueux & Desrochers, Ave de la Tour 79
Roland, Ave de la Tour 79
- Duhamel Thomas**, de E. J. Chartier & Cie, Enr., 11e Rue 235. Tél. 4-4222
- Dulac Adolphe, emp. garage, La Canardière 652
Arthur, journalier, Durocher 22Æ
- Dulac J.-T.**, gérant, Les Huiles Penco, Ltée, 1e Avenue 115. Tél. 2-2068, rés. Crémazie 55, Tél. 4-1097
J. Edm., traducteur "Le Soleil", La Canardière 652
Mlle Laurette, chapeaux et bas, St-Joseph 257, rés. La Canardière 652
Mlle M.-Ange, sténo, La Canardière 652
Mlle Thérèse, emp. s. civil, Brébœuf 8
- Dumaine Conrad, voy. de commerce, des Franciscains 241
Oscar, entrepreneur d'ouvrages en béton (rés.) des Franciscains 6
- Dumais Arthur-J., emp. ch. de fer, De la Couronne 165
Cléophas-L., agt d'immeubles, 4e Avenue 159,
Ernest, emp. C.N.R., Blvd Benoit XV 7
Ernest, abbé, ass.t-directeur de l'Action Sociale Catholique, rés. Richelieu 2
Gérard, ouv. en matelas, St-François 505
Gérard, agent J. Christin & Cie 4e Avenue 159
Joseph, épicier, St-Joseph 454, rés. de Mazenod 160
Joseph, emp. Elz. Fortier, Arago 81¼
Jos. sellier 4e Rue, 166½
Lucien, emp. Sûreté Provinciale, 2e Rue 82
- Dumais J.-A., négociant, rés. d'été I. Orléans
Lucien, livreur, Kirouac 101
Mlle D. H., directrice de l'Institut Commercial, St-Jean 425
Mme veuve Alphonse, Desprairies 87
Mme J.-Arthur, restaurant, de la Couronne 165
Mme veuve Charles, 4e Avenue 144
Mme veuve J.-A., Ave Bourlamaque 91
Mme veuve Raoul, Kirouac 66
Mme veuve Joseph, Prévost 10
Paul, anc. march. de bois, Hamel 7
Roland, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue 159
Roland, botaniste, St-Cyrille 88
P. E., concierge, Ave Ste-Geneviève 28
Willie, emp. s. civil, Avenue Ste-Geneviève 29
Rosario, peintre, Napoléon 209
- Dumas Aimé, anc. boucher, St-Joseph 360
Alexandre, agt. de pub., Ave Bourlamaque 67
Albert, journalier, 4e Ave 137 Q. Ouest
Albert, typographe, des Commissaires 27
Alb., mécanicien, St-François 57
Alb. emp. Cl. Fontaine, Franklin 22
Albert, professeur, Ecole Technique, Ave Brown 68
Albert-Gérard, emp. Com. des Liqueurs, 4e Avenue 232 Q. O.
Arthur, forgeron, des Commissaires 27
Auguste, voy. commerce Ave des Oblats 40
Auguste, chauff. de bouilloires, 2e Rue 6¼
- Dumas B. & Frère, barbiers, Place Jacques-Cartier 17
Benjamin, emp. des Postes, St-Martial 11
Bruno, de B. Dumas & Frère, barbier, de la Reine 331
Calixte, journaliste, Garneau 36

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Dumas Charles, emp. Comm. des Liqueurs,
3e Ave 122½ Q. Ouest
Charles A., emp. dépt. de la Voirie, Avenue
Turnbull 94
Cléophas, débardeur, Champlain 5½
Edmond, débardeur, Champlain 54
Edmond, com. de banque, Napoléon 64
Elzéar, agt. d'assurances, Ste-Thérèse
66
Francis, débardeur, Champlain 406
Gaspard, infirmier, 2e Rue 6¾
Gaudias, chauff. mach. fixes, Bouffard
23
Gérard Couillard, prop. C. Turcotte
Enr., 1e Avenue 168
Gérard, anc. épiciier, Châteauguay 261
Gustave, voy. comm., Aberdeen 20
J.-Nap., commis, St-Bonaventure 5
Jean-Bte, ferblantier, 3e Ave 257½
Joseph, constable,
Joseph, anc. commerçant, Chr. Colomb
228
J.-Lucien, em. C.N.R., St-Cyrille 271
L.-A., surt, succ. Légaré Cie Ltée, St-
Stanislas 3
Laurent, commis expéditeur, Château-
guay 67
Louis, emp. Spencer Wood, M. Louise
49½
Lucien, police Prov., 2e Rue 82
Martial, abbé, St-Joseph 158
Maurice, emp. s. civil, Grande Allée 144
Mlle C., St-Joachim 69
Mlle Marguerite, garde-malade, Aber-
deen 20
Mlle Yvette, couturière, des Com-
missaires 27
Mlle Yvette, emp. Acc. du Travail.
St-Jean 139
Mme veuve Joseph-A. 1e Avenue 304
Mme veuve Louis, chambres, Ferland
2B
Ovide, charretier, Ste-Hélène 250
Ovide-P., charretier, Châteauguay 71

Dumas Mme Willie, Montmagny 21
Sylvio, gérant des voyageurs, Légaré
Ltée, 10e Rue 191
Willie, emp. Voirie, Ave Maisonneuve 104
Dumesnil Flavien, cuisinier, Claire Fon-
taine 5½
Dumont Adélar, emp. Que. Power, De
Meules 55
Albert, emp. Claire-Fontaine, Fran-
klin 22
Albert, Montmagny 36
Alfred, ing. station, Franklin 62
Alphonse, journalier, de la Salle 39
Antonio, journalier, Demers 17
Cyrille, commis, 4e Avenue 209
Dollard, épiciier, rés. St-Sauveur 74
Eloi, chauff. d'auto, 3e Ave 100 Q. O.
E. Noel, emp C.N.R., 4e Avenue 359
Gérard, chauff. mécanicien, Ch. Ste-Foy
877
Gérard, journalier, 4e Ave 277 Que. O.
Joseph, gardien, 13e Avenue 328, Q.
Ouest
Joseph, mesureur de vois, de la Salle 56
Joseph-Alfred, menuisier, Latourelle 153
Joseph, facteur, 5e Rue 128
Jules-R., contracteur, de la Fabrique 14
Gazoli, menuisier, St-François 129
Joseph, emp. Comm. des Champs Ba-
taille, et concierge, des Remparts 35
Jules, gérant, St-Jean 340
Lionel, emp. Spencer Wood,
L., contremaitre, St-Mathias 115
Louis, journalier, Avenue du Pont Scott
11 Q. Ouest
Mlle L., 3e Avenue 262
Mlle Suzanne, sténo, Ste-Anne 105
Mlles Mary et Blanche, Garnier 4r
Mme Georges, 2e Rue 97
Mme veuve Alfred, 1e Rue 138
Mme veuve Omer, Grande Allée 144
P., bijoutier, Montmagny 36
William, journalier, Anc. Chantier 9
Xavier, gardien de la paix, 3e Avenue
140

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantis le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Dumontier Albert, avocat, Côte de la Montagne 111

ChAMPLAIN, emp. s. civil, St-Jean 522

Félix, emp. Tél. d'Alarme, Mauvils 328

F.-X., jr. emp. Hôp. St-Sacrement, Signai 4

Georges, chauff. camion, 9e Ave 135, Quebec-Ouest

J. F., bibliothécaire, Christie 12

Jos. ouv. en chauss. Chr. Colomb 495

Jos., emp. Arsenal, de la Reine 288

Léo. ouv. en chaussures, Lafayette 58

Lucien, ouv. en chaussures, Arago 81

Mlle Marguerite, garde-malade, N.-Dame des Anges 133

Mlle R., emp. Hôp. de l'Enfant-Jésus Lafayette 123

Dumontier Mme C.—Le Papillon d'Or—Salon de modes, St-Jean 109, Tél. 2-4314

Mme veuve Philéas, maison de pension, N. Dame des Anges 133

Mme veuve Wilfrid, librairie, Avenue des Oblats 22

O., chauff. camion, Bouffard 158

Paul, machiniste, Arago 81

Philéas, emp. Librairie Langlais, N. Dame des Anges, 133

Pierre, corroyeur, St-Ambroise 68

Rédempti, journalier, Chr. Colomb 491

Dumouchel François, commis-épicié, 5e Rue 20

Dumoulin Honorius, menuisier, 2e Rue 11

Dumoulin Jacques, C.R., M.P.P., pour Montmorency, de Dumoulin, Rémillard, St-Pierre 80. Tél. 2-4116, rés. Ave Turnbull 124. Tél. 3-1679

Dumoulin & Rémillard, avocats—Jacques Dumoulin, C.R. et Jean Rémillard, St-Pierre 80. Tél. 2-4116

Mme veuve P. B., Château St-Louis, Grande Allée 305

Dun & Bradstreet of Canada, Ltd—

The Mercantile Agency—V. Costello, local manager, Financial Building, Mountain Hill 105. Tél. 2-8148

Duncan Miss Mabel, teacher, St. Louis 84 Natham, manuf., St-Jean 196

Dundon Francis, telegraph operator, Artillerie 44

A.-P., bookkeeper, St-Gabriel 23½

Maurice, électricien, Claire-Fontaine 61

Miss B., retired lady, St-Cyrille 298

Dunford Leonard, janitor, High School, St-Augustin 136, rés. Little River

Dunham Co Ltd, Heating Speciality, Mulroney George, manager St. John 189

Mulroney Martin, agent, St-Jean 189

Dunham W., electrician, 1e Avenue 152

Dunkerty William, accountant, Avenue de Salaberry 92

Dunkin Mme veuve Frank, Lavigueur 30

Dunlop Tire & Rubber Goods Co. Ltd., St. Roch 59-63

Dunn C. G., Major, President Chronicle-Telegraph Publishing Co., Ltd., Vice-Consul for Sweden, rés. Grande Allée 220, Summer res. Ste Pétronille, I. O.

C. W. S., Ch. Frontenac, rue St-Louis Jack, emp. Chronicle-Telegraph, Ave Ste-Geneviève 23

Dupéré Alfred, agt de manufact., St-Valier 583, rés. Hermine 61-63

Avila, peintre, St-Luc 183

Louis, rentier, 12e Rue 49

Is. de Gonzague, emp. Anglo Pulp, 2e Avenue 334

L. Rosario, prop. Boulangerie Indienne 1ère Avenue 104

Louis, ing. mécanicien, St-Nicolas 20

Miss Vera, Plessis 26

Mlle Blanche, emp. P.-A. Alain Ltée, Ave des Erables 140

Dupéré Mlle L., sténo, Avenue Manrèse 65
Mme veuve J.-Eloi, Ste-Madeleine 26

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

--

QUEBEC

- Dupéré P., tailleur et réparations, Ste-Madeleine 8
Paul-Eloi, emp. garage, 2e Avenue 197½
Roland, architecte, Ste-Madeleine 26
Raymond-R., repr. manufacturiers, St-Vallier 583, rés. St-François 350
Thomas, chauffeur C.N.R., Royal Rousillon
- Duperron Adélard, journalier, St-Léon 169
Duplain Alfred, emp. Anglo C. Pulp, Latourelle 212
Edgar, mégissier, Kirouac 106
Edouard, rentier, Mauvils 133
Harry, vétéran, Scott 6¼
Harry, laborer, Burton 13
Jean, contremaître, Ang. C. Pulp De la Ronde 282
Jean-Bte, emp. Q. Power, Panet 33
Mme veuve J.-B., Dollard 179
Paul-Eug., commis, Dollard 177
R., commis march., 5e Avenue 40
- Duplessis David, journalier, Lalemant 125
Ernest, ing.-forestier, Ste-Ursule 54
Dupont Aimé, cond. d'autobus, 3e Rue 135
Albert, emp. Séminaire, du Roi 138¼
Albert, journalier, St-Vallier 1249a
Alphonse, commis Latourelle 159
Bruno, menuisier, Godbout 73
David, contracteur, Avenue Cartier 32
Frédéric, distributeur, de la Ronde 279
G.-H., plombier, Avenue Laurier 306
J.-A., constable Prov., St-Olivier 69
J.-A., baggageman C.N.R., Belvédère 31
Jean, épicier, Avenue des Oblats 92
Jean, menuisier, St Alexis 83½
Jean-E., emp. Q. Power, Ave Preston 26 Sillery
J. J., emp. Q. Power, Bourdon 11½
Lorne, com. bureau, 2e Avenue 139
Mlle Marietta, emp. Com. du Travail Père Marquette 40
Mme veuve Emile, Père Marquette 40
Mme veuve Napoléon, Kirouac 262
Mme veuve Onésime, St-Vallier 999
- Dupont Mme vve Napoléon, St-Germain 200
Mme veuve Onésime, Blvd Langelier 151
Raoul, livreur de pain, Ave Renaud 131
Réal, emp. Beatty Brothers, Couillard 24½
René, vendeur clavigraph, Godbout 73
W., serrefreins C.N.R., La Canardière 147
- Dupont Wheeler, B.A., LL. L., avocat,** Fraser 166
Dupras P., C. P. A., Ch. St-Foy 295
- Dupré, Gagnon, de Billy, Prévost & Home**—Honorable Maurice Dupré, C. P., C.R., Honorable Onésime Gagnon, C.P., C.R., M.P.P., Valmore A. de Billy, C.R., Yves Prévost, L.L.L., John M. Home, B.C.L., et Jacques de Billy, avocats et procureurs. Barristers and Solicitors, St-Pierre 80. Tél. 2-4778 (échange)
- Dupré H. Edmond, négociant.** Président Cie, Chicnic. Officier de l'Instruction Publique de France. Président The Chicnic Hardware Co., St-Louis 77. Tél. 2-1434
Louis, étudiant, St-Cyrille 377
- Dupré Maurice, Honorable, C.P., C.R.,** avocat, de Dupré, Gagnon, de Billy, Prévost & Home, St-Pierre 80. Tél. 2-4778 (échange). Rés. Grande Allée 144, appt 43. Tél. 2-7847
- Dupuis A.-B., négociant, St-Jacques 17, rés. Giffard.
Adélard, voy. de commerce, de l'Eglise 8
Adélard, emp. Parlement, Ste-Thérèse 17
Albert, journalier, Ste-Famille 12
Aristide L., emp. Dépt Voirie, Crémazie 107½
Aristide, marchand de charbon, Artillerie 99. Tél. 2-5509

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondée en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Dupuis E. C., emp. Com. des Liqueurs, St-François 476
E. L., militaire, St-Bonaventure 55
Eug., tailleur de cuir, Ave Parent 30
Frs., charretier, de la Reine 126
Frank, ing. méc., de la Reine 126
G. E., Colonel, St-Cyrille 500
Georges, emp. Cyr. Robitaille, 8e Rue 98½
Harvin, laitier, Richelieu, 293
J.-B., horloger, Bayard 112
J.-Paul, bijoutier, rés. Bayard 112
Joseph, employé Travaux Publics, Kiroouac 13
Joseph, journalier, Morin 73
Joseph, journalier, Victoria 141
Lauréat, cordonnier, de la Chapelle 167
Léo, messenger, dépt. des Terres, Avenue Murray 8

Dupuis Lucien, gérant, succ. E. B. Eddy Co., Ltd, Avenue Lévis 17. Tél. 4-2576

Lucien, mécanicien radios, 3e Avenue 325
Ludger O., asst.-comptable, Banque de Montréal, Ste-Anne 103. Tél. 2-5526
Mlle Germaine, St-Joachim 13
Mme Armand, Ste-Marguerite 181
Mme G., chambres, Blvd. Charest 262-264
Mme Henri, St-Gabriel 19
Mme veuve B.-L., de la Chapelle 167
Mme veuve F.-X., d'Aiguillon 146
Mme veuve Philippe, 3e Avenue 41 Q. Ouest
Mme veuve Théodule, St-Michel 71
Napoléon, cord.-monteur, Chenier 8
Napoléon, cord. mach., St-Vallier 243
Odilon, cuisinier et restaurant, Hermine 33 et De Mazenod 96
Paul, app. bijoutier, de la Reine 126
Paul, emp. de la Cité, St-Vallier 186
Paul-Emile, contremaitre Imp. Tobacco St-Gabriel 42
Philippe, journalier, 3e Ave 41 Q. Ouest
Phil., ing. civil, St-Louis 31-33½
Réal, prop. Cour à bois St-Patrick, St. Patrick 104, rés. Côté 15

Dupuis René, militaire, Ste-Marie 22
René, emp. s. civil, Ave de Salaberry 36
René, asst. Gen. Supt., Quebec Power Co., Ave Murray 123
Zoël, soll. d'assur., Fleurie 132

Duquet Adjutor, menuisier, Maréchal Foch 51
Al., emp. A. A. Cantin, de l'Espinay
Albert, cond. camion, Arago 113
Alfred, comptable, Ste-Anne 85
Arthur, emp. bur. de Poste Parlt., Ave Cartier 154
Charles, chef cuisinier, Sault-au-Matelot 23
Edgar, commis, St-Michel 41
Georges, emp. Laiterie Laval, Pr.-Edouard 127
G.-H., dessinateur, atelier, St-Stanislas 29½, (rés.) St-Cyrille 286
Jean-Bte, emp. B. de poste, Belvédère 15
J. Norbert, graveur, Avenue Casot 95
Joseph, rentier, 5e Rue 76
Joseph, emp. Voirie, Laviguer 112
Mlle Berthe, garde-malade, 18e Rue 12
Mlle Edith, sténo, 18e Rue 12
Mme veuve J.-Nap., 5e Rue 90
Mme veuve Louis, 18e Rue 12
Ovila, infirmier, le Avenue 455
P., plombier, rés. 5e Rue 90
Robert, emp. Hôtel de Ville, St-Jean 261
Roland, emp. Laiterie Laval, 4e Avenue 272
Ubalde, emp. Ang. C. Pulp, 2e Rue 132

Duquette & Brun, Enrg., technicien, du Pont 76. Tél. 4-4241
Gérard, emp. Hop. St-François d'Assise, 1ère Avenue 455
J. Amédée, Carignan-Salières 33
Mme veuve Donat-St-Olivier 126

Durand Alphonse, peintre, Demers 65
André, couvreur, St-François 441
André, emp. Br. Champlain, St-François 50
Chs-Auguste, menuisier, du Roi 312
Cléophas, journalier, St-Jean 63

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'Assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, of Hartford, U.S.A.

Joseph Duval

AGENT GENERAL D'ASSURANCES

93, RUE ST-PIERRE

:-:

QUEBEC

Téléphones 2-1310, 3-3291

REPRESENTANT GENERAL DES COMPAGNIES SUIVANTES :

The Northern Assurance Co. Ltd
Liverpool & London & Globe Ins. Co. Ltd
Granite State Fire Insurance Co.
Royal Insurance Co. Ltd
Mercury Ins. Co.
Union Assurance Society
Royal Exchange Assurance Co.
Security Insurance Co.
La Générale Compagnie d'Assurances
Alliance Assurance Co. Ltd
Citizens Insurance Company
National Union Fire Insurance Company
Quebec Fire Assurance Company
Sun Insurance Office
Stanstead & Sherbrooke Fire Insurance Co.
Cie d'Assurance Canadienne Mercantile
Toronto General Insurance Co.
Travelers Insurance Company
New-Hampshire Fire Ins. Co.
Firemen's Fire Insurance Co.
Northwestern National Insurance Company
Continental Casualty Company



EUGÈNE FALARDEAU Ltée

JOSEPH POULIOT, Gérant

Entreprises de couvertures de toutes sortes : En cuivre, tôle galvanisée, ardoise, gravois, bardeaux d'amiante et autres — MM. les Entrepreneurs et les Propriétaires d'immeubles qui désirez le maximum de la durée d'une couverture, veuillez vous adresser à notre maison, reconnue comme la première dans la cité et le district de Québec — Expérience d'un demi-siècle — Emploi d'ouvriers experts — Garantie absolue du travail — Matériaux de première qualité et les mieux appropriés — Réparations de couvertures faites avec le plus grand soin.

141, rue DORCHESTER - QUÉBEC

TELEPHONE 9677

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Durand Henri, couvreur, St-François 445
J., emp. Anglo C. Pulp., Avenue Berge-
mont 88
Jean-Charles, menuisier, 9e Rue 87
Jean Ulric, emp. s. civil, Ch. Ste-Foy
1269
Joseph, menuisier, Lasarre 82
Joseph, couvreur, St-François 445
Louis, emp. C. P. R., Des Commissaires 91
Lucien, artiste peintre, St-Jean 236½
Maurice, journalier, St-Vallier 1297
Mlles Gab. et Marguerite, Crémazie 20
Mlle Zelia, Père Grenier 35
Mme P., Ch. Ste-Foy 1269
Napoléon, couvreur, St-François 445
Willie P. Ch. Ste-Foy 1269
Yves, emp. s. civil, St-Gabriel 79
- Durette Mlle Rose, Grande Allée 144
Durocher Joseph, 7e Rue 102
Dusablon Alexandre, St-François 184-190
Dussault A., agent Champ. Oil, Ste-Thérèse 39
Adjutor, avocat, aviseur légal Minis-
tère de la Colonisation, Avenue Murr-
ray 59
Adolphe, journalier, 6e Rue 86½
Adrien, commis, du Roi 392
Adrien, taill. pierre, Champfleury 213
Albert, emp. Boswell Brewery, Ave
Tourangeau 15
Almanzor, ouv. en chaussures, 5e
Rue 130
Anselme, tail. de cuir, Ste-Thérèse 191
Antoine, emp. de la cité, St-Germain 70
Antoine jr, voy. de commerce, St-Ger-
main 70
Antoine, emp. Bureau de l'Auditeur
provincial, Jeanne d'Arc 117
Antonio, Garnier 125. Tél. 3-3907
Armand, vendeur d'huile, Ste-Thérèse 39
Clément, instituteur, Côte de l'Eglise S.
Cyrille, menuisier, C.N.R., Joffre 123
Daniel, comptable B. Can. Nat., St-
Cyrille 267
- Dussault Del., tail. de pierres, Hermine 150
Dominique, emp. C.P.R., St-Augustin 22
Eddy, d'Argenson 58¾
Edgar, mécanicien, 5e Rue 115
Edgar, emp. C.N.R., 5e Rue, 130
Edmond, emp. C.N.R., Bayard 186A
Eugène, agent de Montmorency 101
Fernand, ouv. en chaussures Dollard 133
Edgar, emp. C.N.R., 5e Rue, 130
F.-X., commis-bureau, Lockwell 156
Gaudias, emp. C.N.R., 5e Avenue 28
Gédéon, épicerie, et restaurant, Lacha-
pelle 44 rés. Ste-Marguerite 155
Gérard, p.ombier, 5e Rue 130
Gus., repr. The Barrett Co., Ltd, Ave
Moncton 4
& Hardy, agents manufacturiers, St-
Paul 40
Henri, comptable, Gauvreau & Beau-
dry, rés. Massé 3, Sillery
Henri, emp. Château Frontenac, 9e
Rue 57
Henri. cond. Q. Ry, St-Luc 136
Henri, emp. Garage Munic. Morin 327
J., com.-boucher, Boisseau 151
J., journalier, St-Luc 234
Jacques, sténographe, Crémazie 145
J.-A., emp. Clinique Roy & Rousseau,
Maufils 316½
J.-B., R. P. Côte d'Abraham 62
Jean-Bte, journaliste, Avenue Man-
rèse 86
Jean-Bte, emp. Anglo Pulp, 4e Rue 206
J.-C., gardien de nuit, St-Olivier 327
Jean O., médecin et chirurgien. Bureau
et rés. St-Jean 417. Tél. 2-1975
Jean-Louis, E.E.M., St-Jean 417
J.-Ernest, rentier, Park Avenue 92
J.-L., anc. marchand de tabac, rés.
Crémazie 145, Tél. 4-2974
J. L., Lt-Col., emp. bur. de poste, des
Franciscains 220
Jos.-L., mécanicien, Christie 6
Jos-E., voy. Webster & Son, Avenue
Monk 80

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ .FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Dussault J., comptable, Ave Demontigny 12
J.-P., emp. Que Power, Ste-Ursule 28

Dussault J. P. E., architecte et évaluateur, architect, Avenue Casot 85, Tél. 4-0698, rés. d'été Neuville
Léon, emp. banque Can. Nat., Grande Allée 94

Léon A., facteur, Crémazie 63
Léopold, militaire, St-Sauveur 200

Ls.-Phil., emp. Château Frontenac, St-Luc 136

Ls.-Phil. emp. Aff. Municipales, 11e Rue 125

Marc, comptable, 4e Avenue 228½

Maurice, emp. L'Action Catholique, St-Sauveur 79

Maurice, avocat, Côte de la Montagne 111

Maurice, couvreur, St-Joseph 26

Michel, Ste-Thérèse 41

Mlle Alice, Avenue Laurier 296

Mlle Carmen, Dablond 9

Mlles Florence et Claire St-François 428

Mlles A.-M.-F. et S., salon de modes, Ave Cartier 152

Mlle Lucienne, modiste, St-Luc 136

Mlles Ir., Orph. et Simonne, St-Luc 136

Mme Henri, St-Olivier 283

Mme J.-Bte, St-Sauveur 79

Mme R.-M., Mont-Carmel 27

Mme veuve A., des Commissaires 205

Mme veuve Amédée, des Franciscains 220

Mme veuve Arthur, Dablond 9

Mme veuve Emilien, Kirouac 102

Mme veuve Etienne, Ave Laurier 296

Mme veuve Etienne, 5e Rue 130

Mme veuve Stanislas, Ave Bougainville 10

Dussault N. A., Dr, membre de la Commission des Champs de Bataille Nationaux ; Université Laval ; médecin oculiste, auriste et laryngologiste. Membre de la Société française d'Oto-Rhino-Laryngologie et de la Société de médecine de Paris. Consultation

de midi à 3 heures. Ste-Ursule 28.

Tél. 2-1032

R. F. Palasis, directeur Cook 2, Tél. 4-4965

Dussault Pamphile-Wilfrid, débardeur, Marie-Louise 131

Patrick, cuisinier, 3e Rue 221

Paul-E., chauff. camion Pr.-Edouard 241½d

Paul, commis, 5e Rue 130

Paul, emp. René Talbot, Crémazie 145

Paul, plombier, St-François 428

Paul, comptable, Crémazie 145

Philippe, militaire, St-Luc 139

Philippe, gardien de la paix, 3e Rue 125

Philippe, emp. chômage, St-Germain 139

Raoul, comptable, Ave Holland 175

Robert, commis épicier, Ch. Ste-Foy 1409

Robert, tailleur pierres, Champfleury 221

Rebert, journalier, 6e Rue 86½

Roger, d'Argenson 58 ¾

Roger, décorateur d'intérieur, St-Jean 199 rés. Park Avenue 92

Roland, camionneur, Napoléon 30

Roméo, journalier, Ave François 1er 40½

Rosario, emp. dépt. Agriculture, St-Michel 21

Victor, agt. manuf., Avenue Vauquelin 2

Wilbrod, menuisier, Joffre 25

Wilfrid, réparations de pneus, d'Aiguillon 30,

Wilfrid, forgeron, St-Luc 116

Wilfrid, emp. Dépt. Voirie, St-Olivier 112

Dutcher John, emp. St-Malo Shops, Deslauriers 1

Dutel Henri, St-Sauveur 40

Mme Henri, bonbons et tabac, St-Sauveur 40

Dutil Amédée, peintre, 11e Rue 151 ½

Edmond, emp. Us. St-Malo, Blvd de l'Entente 160

Gédéon, sr., menuisier, 11e Rue 151½

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

358 - 364

ST-JOHN St.

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Dutil Gérard, commis marchand Ste-Anne
103½

Joseph, emp. C.N.R., 12e Rue 115

Joseph, peintre, 11e Rue 151½

J.-Polydore arpenteur, Ave Murray 170
Lauréat, ouv. en chaussures, 11e Rue
151½

Léo, ingénieur C.N.R., 2e Rue 172½

Louis-Jules, march. de charbon, St-
Vallier 1361

Mme M.-L., emp. Dom. Corset, Mc-
Mahon 12

Willie, ing.-locum., C.N.R., 6e Rue 84

Du Tremble Aristide, garde de nuit, 8e Rue
110 ½

Duval Arthur, notaire, notary, Procureur
de l'Hôtel-Dieu de Québec ; notaire
de la Fabrique St-Roch. Echevin
quartier St-Roch, St-Joseph 59. Tél.
3-4694 rés. du Roi 168. Tél. 9575

Arthur, sr, peintre d'auto, Morin 41

Arthur, jr, morin 41

de Harven H., car-man, Avenue Bourla-
maque 4

Edmond, journalier, Champlain 702

Ernest, emp. Palais Montcalm, St-Oli-
vier 126

Ernest, emp. s. civil, St-Cyrille 277

Eugène, gardien C.N.R., 1e Rue 165

Gaudias, boulanger, Ste-Marguerite 146

Henri, commis quincaillier, 6e Avenue 74

Henri, avocat, Mont-Carmel 25

Israel, opérateur télégraphe d'alarme,
3e Rue 137

J.-A., cordonnier, et rés. 3e Avenue 146

J.-B., menuisier, Kirouac 119

Jérémie, commis de taverne, Lavigreur 62

Joseph, camionneur, des Commissaires
86

Duval Joseph, Agent général d'assurances.
Représentant : The Northern Ass. Co.

Ltd. ; Liverpool & London & Globe
Ins. Co., Ltd. ; Royal Exchange Ass.
Co. ; Royal Ins. Co. ; Granite State
Fire Ins. Co. ; Mercury Ins. Co. ;
La Générale Compagnie d'Assurance ;
Alliance Ass. Co., Ltd. ; Citizens Ins.
Co. ; National Union Fire Ins. Co. ;
Quebec Fire Ass. Co. ; Sun Ins. Office ;
Ltd. ; Stanstead & Sherbrooke Fire
Ins. Co. ; Compagnie d'Assurance
Canadienne Mercantile ; Toronto
General Ins. Co. ; Travelers Ins. Co. ;
New Hampshire Fire Ins. ; Co. ;
Northwestern National Ins. Co. ;
Continental Casualty Co.— St. Pierre
93, Tél. 2-1310, rés. 88 Fleurie.
Tél. 3-3291 (voir annonce)

Duval Léopold, voy., Champlain Oil, Ave-
nue de Montigny 25

Lionel, comptable, 3e Rue 137

Louis, jr, journalier, Champlain 702

Louis, journalier, Arago 78

Mlle Alice, couturière, 3e Rue 137

Mlle Sara, Champlain 702

Mme Gaudias, St-François 517

Mme veuve Alfred,

Mme veuve Emile, des Commissaires 86
Napoléon, cordonnier, boutique et rés.

Du Pont 37

Oswald, emp. Banque Royale, Cré-
mazie 55½

Paul, journalier, 3e Rue 137

Pierre, journalier, d'Artigny 9½

Raphael, journalier, du Pont 100

Roland, commis, 2e Avenue 242

Télesphore, journalier, Turgeon 63

Télesphore, journalier, Lavigreur 32

W., Ste-Madeleine 21¼

Wilbrod, journalier, des Commissaires 86

Dwyer A. E., insp. of Arms & Munitions,
St. Julia 62

Edward, laborer, Lachevrotière 25D

Dynes Henry, Bank clerk, Avenue de Sala-
berry 88

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS**200 Chambres****à l'épreuve du Feu****200 Bains****E**

Eager Miss Louise, Steno, Lockwell 160
Mrs widow E. J., Avenue de Sala-
berry 88

East Albert, comptable, d'Auteuil 3
Chs-E., aumônier, Hosp. St-Charles,
Gignac 14

Eugène, tailleur en fourr., Lavigueur 74
J.-A., comptable, 3e Avenue 377½

J.-Mendoza, menuisier, de East & Mas-
son, Avenue Cartier 19

J.-O., notaire, Prévost 14

East J.-Ulric, gérant, Viau Limitée, Ave-
nue Brown 133. Tél. 3-4472

Lucien, comptable, Dollard 27

Mme Lucien, prop., Salon Paris-Mode,
Dollard 27

East & Masson, entre.-menuisiers, Avenue
Cartier 17½r

East Sylvio, emp. Boulangerie Nat., Père
Grenier 84

Eastern Canada Steel & Iron Works'

Ltd.—H. A. Ralph. sec.-treasurer
and manager; Adhémar Lafram
boise, chief engineer, Head Office
and Works, Corner Deslauriers and
Lesage Avenue 57. Phones 6188
& 6189

Eastern Steel Products, Ltd., St-Paul 181

Eau de Javelle "Excelsior Enr.", Godbout
L.-P. & J.-A., props., Crémazie 130½

Ecole Cardinal Villeneuve, Avenue Ste-
Geneviève 7

Ecole Commerciale Bluteau, Eugène Blu-
teau, directeur, de la Canardièrre 105

Ecole Côté, Victor Côté, directeur, de
l'Eglise 72

Ecole d'Arpentage de Genie Forestier, Avi-
la Bédard, directeur, Hébert 27

Ecole de Chimie, Boulevard de l'Entente

Ecoles de la Commission Scolaire (voir infor-
mations)

Ecole des Beaux Arts, sous la juridiction
du Dépt du Secrétaire provincial—
J.-B. Soucy, directeur, St-Joachim 37,
Tél. 2-8072, rés. 35½. Tél. 7721

Ecole l'Enseignement Ménager, St-Vallier 692

Ecole de Marine, Alphonse Hallé, pilote
instructeur, Place Marché Champlain

Ecole de médecine, Hébert 23

Ecole de Musique, de l'Université Laval,
Ste-Famille 15

Ecole des Frères du Sacré-Cœur, paroisse St-
Fidèle 12e Rue 180 et 13e Rue 37

Ecole des Frères du Sacré-Cœur, paroisse St-
Esprit, 2e Avenue 90-96½-100-111

Ecole des Frères du Sacré-Cœur, paroisse
Stadacona, de la Bastille 17

Ecole des Frères St-Roch, St-François 262

Ecole des Frères des Ecoles Chrétiennes,
Paroisse Ste-Fidèle, 12e Rue 180

Ecole des Sœurs Servantes des S. C. de Jésus
et Marie, 12e Rue

Ecole des Sœurs Servantes du S. C. de Marie,
de la Bastille 11-13

Ecole des Sœurs Bon Pasteur, paroisse St-
Esprit, 2e Avenue 93

Ecole des Petits, (Jardin Bleu) Mlle Irma
Darveau, 18e Rue 31

Ecole Durocher, Kirouac 130

Ecole du Sacré-Cœur, (garçons), de Jumon-
ville 14 et St-Ambroise 117

Ecole du T. St Sacrement, RR. FF. Maristes,
Chemin Ste-Foy 950

Ecole Lagueux, Comm. Scolaire, Blvd Cha-
rest 120-122

Ecole La Jemmerais, (pour enfants anormaux
éducables), Administration Hôpital-
St-Michel Archange, Directeur médi-
cal: Dr. J.-C. Miller, médecin assis-
tant: Dr A. Pelletier, Mastai

Ecole Légaré, cours comm. et classiques,
Raoul Légaré, prof., St-Jean 354

Ecole Ménagère des Rvdes Sœurs Francis-
caines, Ste-Thérèse 163-167

Ecole Modèle, (Commission Scolaire), Père
Grenier 127

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

**Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch**

Ecole Montcalm, Père Marquette 47
Ecole Morissette, St-Amable 75

Ecole Normale de Méridc (Ursulines) —
Révde Mère Marie de la Merci, supérieure ; Révde Mère Ste-Hélène, dépositaire. Aumônier : M. l'abbé Côté. Chemin St-Louis. Tél. 3-2661

Ecole St-Dominique, Frères de l'Instruction Chrétienne, Ave Bourlamaque 100-102

Ecole St-Joseph, commission scolaire, Mlle Yv. Lachance, directrice, Bayard 159

Ecole Normale Laval, l'abbé J.-J. Dubé, principal; l'abbé Joseph Mathieu, asst-principal, Chemin Ste-Foy 14. Tél. 6727

Ecole Notre-Dame des Victoires, SS. de la
Ecole Notre-Dame de Québec, SS. de la Charité, Couillard 15

Ecole Montcalm, Marquette 47

Ecole Préparatoire au Séminaire (Marie Vianney), sous la direction de la Cure de St-Jean-Baptiste. Sutherland 26

Ecole Provinciale des Arts Domestiques, Pl. Georges V 1

Ecole St-Dominique (filles) dirigée par les Revdes Sœurs de Jésus-Marie, Supérieure Rvde Mère Ste-Philippe, Ave Bourlamaque 102-106

Service de l'Economie Domestique, Emile Gauthier, chef service, dir. Place Georges V 1

Ecole St-Albert, Rydes SS. St-François d'Assise, direc., Ave des Bouleaux 24

Ecole St-Charles, 4e Avenue 120

Ecole Sacré-Cœur (garçons) de Jumonville 14
Falardeau 9

Ecole Sacré-Coeur (Filles) Carillon 112 et de Jumonville 18, Falardeau 25

Ecole des Frères, Durocher 197-205

Ecole du St-Sacrement, Ch. Ste Foy 950

Ecole Paroissiale St-Joseph, Montmagny 202

Ecole St-Esprit, 7e Rue 29-31

Ecole SS. de la Charité, St-Vallier 40-42

Ecole SS. de la Charité St-Louis, 4e Avenue 222, Que. Ouest

Ecole Stadacona, de Meules 88

Ecole Samson, Enr., St-Jean 422

Ecole Supérieure de Commerce de Québec, R. F. Palasis, directeur Cook 2, Tél. 4-4965

Ecole Technique de Québec, Boulevard Langelier 185. Tél. 3-3313. (voir renseignements)

Ecole "Théâtre", chant, danse et diction, St-Jean 70

Edith Radio Service Reg'd, Sous-le-Fort 44

Eddy E. B. Co., Ltd, paper manufacturers, manufacturiers de papier, Lucien Dupuis, gérant, Place Ramsay, entrepôt C.P.R. No 19. Tél. 2-5000. (Voir annonce)

Edge J. Alex., Dr, ex-élève des Hôpital de Paris et de Lille. Spécialité: Cœur, poumons, estomac, intestins physiothérapie et électrothérapie, Rayon X. Heures de bureau 2½ à 6½ heures p.m. Boulevard Charest 351. Tél. 3-0477, rés. des Remparts 13-14, Tél. 2-7458

Edge Mme veuve Philippe, Avenue de Salaberry 55

Edge Wilfrid, protonotaire, Prothonotary. Registraire des faillites et séquestre officiel. Bankruptcy registrar and official receiver, Ave. Turnbull 110. Tél. 3-1913

Edgely Errol, emp. Anglo Pulp, 3e Avenue 373

Geo.-Joseph, emp. Shaw. W. Power, Co., Ch. St-Louis 86

George, Supt. Saguenay div., C.N.R., Ch. St-Louis 86

W. J., emp. C.N.R., 8e Avenue 280

Edifice Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Edifice Bédard, Napoléon Bédard, prop.
St-Joseph 251 et N.-D. des Anges
- Edifice Boutin, St Pierre 80
- Edifice Capitol, St-Jean 142-144
- Edifice Cimon, Côte d'Abraham 2-6
- Edifice des Vétérans (entrée de la Salle des
représentations d'Youville 40, en
trée principale St Joachim 13
- Edifice Dominion, St-Pierre 126
- Edifice Florence, St-Joseph 57-59
- Edifice Garneau, Blvd Charest 367
- Edifice Gauthier, Ltée, St Joseph 288 à 294
- Edifice Giguère, St-Joseph 235
- Edifice Guilmette, de la Couronne 37
- Edifice Jinchereau, de l'Eglise 66
- Edifice Lachance, St-Paul 263-267
- Edifice Langlois & Paradis, St-James 17
- Edifice Lindsay, St-Jean 201-203
- Edifice Les Prévoyants du Canada, St-
Pierre 54-56
- Edifice Migner**, bureaux et salles d'échan-
tillons.—C. E. Migner, propriétaire,
De l'Eglise 72. Tél. 2-3130
- Edifice Morin, Côte de la Montagne 111
- Edifice Orkin, St-Joseph 64
- Edifice Paris St-Pierre 93
- Edifice P.-P. Martin, Blvd Charest 375
- Edifice Quebec Fire Ins., St-Paul 81
- Edifice St-Cyr, St-Joseph 74
- Edifice Sun Trust, St-Pierre 132
- Edinger Saul, pedlar, St-Vallier 180
- Edwards Charles, jr. laborer, Champlain 86
- Edwards W. B., photographer, St. John 225,
rés. St-Cyrille 33
- Egan C. J., paper maker, Laurentide Ave-
nue 75
Doddy, acc. Q. Power, St-Cyrille 198
E., emp. Dom. Arsenal, Latourelle 62
Edward, emp. Dom. Textile, St-Cy-
rille 198
Geo., voy. de commerce, Latourelle 62
- Egan J.-A.**, gérant de la succursale, The Con-
tinental Life Ins. Co., édifice Quebec
Power, St-Joseph 229 ch. 603. Tél.
3-1731, rés. Latourelle 62, Tél. 3-3302.
- Egan Joseph, chauffeur, Artillerie 24
K. W., Lt., Laurentide Avenue 75
L. Henry, of W. & J. Sharples, Ltd.,
Ave Bourlamaque 63
Mark, civil s. Clerk, Aberdeen 133
Martin, Artillery 24
P. J., accountant, St-Cyrille 198
Sarto, voy. com., Latourelle 62
Wm G., mécanic., d'Artigny 36
Wm Hill, emp. Anglo Pulp, 3e Avenue
137
W. T., emp. Harbour Commission, St-
Michael 66
- Eglises**, voir renseignements
- Electrical Rewinding Shop Reg'd, Théodore
et Adolphe S. Dombroski, props.
St-Joseph 417
- Elevator (Passenger), Little Champlain 16
- Elder Dempster & Co., Ltd, Steamship agt.,
Dalhousie 83
- Eldorado Hotel**—Hôtel de 1ère Classe.
\$1.00 et plus par jour. First class
Hotel, St-Joseph 396-400 et Boulevard
Langelier 140-146. Tél. 2-0129
- Electrolux (Canada), Ltd**— Purificateurs
d'air nettoyeurs.—Lindsay Lemoine,
manager, Blvd Charest 293. Tél. 6909
- Edgley Geo. R. Supt C. N. R., St-Louis
Road 86
- Elkins F. W., deputy collector, U. S. Cus-
toms, Fraser 50
Miss Anna,
- Elite Radio Service, Reg'd, Sous-le-Fort 44
- Elliot J. M., médecin, Gr Allée 144, rés. Ave
Learmonth 25
Misses (The) Park Ave 95
- Embregts Jerry, emp. Ch. Frontenac, D'A uteuil
41b
Mrs E. G., Fraser 169
- Emond Adolphe, voy. de com., Victoria 45
Adolphe, électricien, Richelieu 50
A.-A., comptable, des Commissaires 83

PHONE

2-2081

for

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.

358 - 364

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Emond Albert, com. de banque, Ave Maison
neuve 84

Albert, emp. cité, Kirouac 71

Albert, journalier, Morin 198r

Alfred, emp. de la Cité, Ste-Thérèse 147

Alphonse, rentier, St-Patrice 20

Antonio, journalier, De Beaujeu 171

Antonio, peintre, de la Reine 192

Antonio, march. Fourrures, St-Cyrille 430

Antonio, plombier, St-Nicolas 35

Armand, cordonnier, Commissaires 191

Charles-Auguste, commis, St-Cyrille 430

Chs.-Edouard, infirmier, Ch. Ste-Foy
444

Charles-N., marchand de fourrures,
des Commissaires 83-85

Emond & Côté, Enr.—Marchands de provisions en gros; provision store, wholesale, Dalhousie 95-97-99, Tél. 2-5611, angle rues St-Jacques et Bell.

Alphonse, rentier, St-Patrice 20

Désiré, contremaitre "Le Soleil", St-Olivier 132

Elphège, secrétaire, Conseil des Ports Nationaux, Chr. Colomb 137

Emile, commis, de l'Eglise 35

Emile, emp. C. du Havre, Richelieu 93

Emile, journalier, St-Pierre 26

Félix, de l'Eglise 35

Florido, journalier, Hermine 137½

F.-X., journalier, Hermine 64

Frank, mécanicien, Côté 5

F.-X., journalier, St-Sauveur 178

Gaudiose, emp. march. chaussures,
Hermine 139

Georges, emp. Hôtel de Ville, 3e Avenue
450

Georges, Abbé, Châteauguay 327

Georges, journalier, M. Louise 104½

Gérard-F., emp. s. civil, St-Cyrille 430

Gérard, journalier, Boisseau 93

Henri, comptable, de l'Eglise 35

Honoré, journalier, Lavigreur 98

Honoré, emp. de la cité, 8e Avenue 57

J., abbé, vicaire, M. de l'Incarnation 165

Emond J.-A., anc.-imprimeur, St-Eustache 42
J.-A., épiciier et restaurateur, Ave Bour-
lamaque 5

J.-B., garde-magasin, 3e Avenue 245

Jean-Charles, journalier, Victoria 88

J.-Emile, emp. Dépt du Proc. Général,
de la Reine 162

Jean-M., machiniste, de la Reine 161

Joseph E., tanneur, de Villiers 16

Joseph-E., asst-comptable, Bureau de
de la Police, Bédard 27

Joseph, tailleur de pierre, St-Nicolas 35

Joseph, plombier, Boisseau 167

Emond Joseph, agent général. Représentant
California Packing Corp.; St. Law-
rence Starch Co.; Evelyn Roach &
Co., Ltd; Cary Maple Sugar Co.;
Burns & Co., Ltd., et autres Compagnies,
Edifice C.P.R., Place Ram-
say. Tél.s 4-2408-09, rés. St-Cyrille
430. Tél. 3-0412

Jules, emp. de la Cité, Verdun 174

Jules, emp. J. B. Laliberté, de la Reine
162

J.-Ulric, comptable, de l'Eglise 35

L., agt. manufacturier, Blvd Charest 385

L.-A., chauffeur, St-Gabriel 55

Lauréat, Hermine 1f

Lauréat, commis, Morin 68

Laval, ing. forestier, et secrétaire de
l'Association Ambulancière St-Jean
rés. des Commissaires 83

Louis, collecteur de la cité, Morin 94

Lucien, ouv. en fourrure, de la Reine 162

Lucien, Morin 189

Lucien, comptable, St-Martial 1

Mlle Jeanne, Ste-Claire 53

Mlles Louise et Lumina, Durocher 100

Mme veuve Alphonse, Bagot 89

Mme veuve Oscar, de la Reine 85

Mme veuve Pierre-Louis, des Commis-
saires 202

Mme veuve Wilbrod, Verdun 174

Napoléon, plombier, St-Nicholas 35

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

TÉL : 2-3931

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant

MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Emond Omer, cordonnier, Boisseau 93
Ovide, peintre, Morin 16
Paul, emp. dépt Travaux Publics, Lagigueur 93
P.-H., insp. Comm. des Liqueurs, St-François 134
Pierre, agt d'assur., d'Argenson 109
Raoul, collecteur, Ave Biagouette 59
Raoul, collecteur, St-Vallier 1040
Réné, commis, Ste-Anne 87
Robert, snr, couturier, St-Nicolas 35
Roland, opérateur, de l'Eglise 35
Roméo, com. de bureau, Morin 94
Roméo, menuisier, Bouffard 113
Roméo, cordonnier, Pr.-Edouard 283
Roméo, serrefreins, St-Eustache 69
Sarto, emp. Jos. Emond, Ave Bougainville 27
Siméon, menuisier, N.-D. des Anges 164
Wilbrod, imprimeur, Napoléon 112
Wilfrid, tail. de vitres, des Commissaires 202
Yvan, emp. Carrier & Goulet, St-Jean 196
Empire Life Ins. Co. (The) P. Victor LaRue
gérant, St-Pierre 80
Empire Lunch, Childs Steeve, prop., de la
Fabrique 34
Empire Rooming House, Couillard 34, Jos.
Paré, prop.
Empire Shoe Rebuilders, St-Jean 242
Employment Service of Canada, St-Joseph
90
Endler Elia, furs, St-Joseph 2
English Cathedral (The), Garden Street—
des Jardins 23
English O'Neil, détective Prov., 1e Avenue
224
Roland, commis, Racine 19
Thomas, emp. St-Malo Shops, Richelieu
330½
Ennis Alfred, plombier, 10e Ave 292 Q. Ouest
Enright P.-G., rep. Produits Watkins, St-
Joseph 59, rés. Ozanam 180
Miss J., teacher, Avenue Laurier 306,

Enright Thomas, machinist, Couillard 22

Entrepôt Frigorifique Dominion—Dom-
inion Fish and Fruit, Ltd., prop. Bell
11-13-15 et St-Paul 43-53. Tel. 2-7038

Entrepôt Frontenac, Inc.—Gaston Mon-
treuil, prés.—Entreposage commer-
cial, meubles, etc.—St-Pierre 52.—
Entrepôt, Dalhousie 108

Entrepôts St-André (Les), St-Pierre 174

Eon voir aussi Héon

Eon le Fleuriste, florist, St-Jean 80

Georges, de Eon le Fleuriste, du Pa-
lais 52

Epicerie Bédard, Mme Baker, prop., La
Canardière 177

Epicerie Belvédère, C.-E. Vachon, prop. et
rés. Ch. Ste-Foy 28

Epicerie Centrale, Maurice Lafond, prop.,
St-Vallier 1122

Epicerie Crémazie, Maurice Frenette, prop.,
Crémazie 208

Epicerie d'Assise, Abel Turcotte, prop., 2e
Avenue 350-354

Epicerie D'Auteuil, d'Auteuil 37½

Epicerie de L'Alverne, Robitaille & Fiset,
de L'Alverne 42 et Franciscains 104

Epicerie du Foyer, Gagnon prop.

Epicerie Economique Enr., Darisse Robert,
prop., 2e Avenue 83

Epicerie Gariepy, Enr., Ave Cartier 69½

Epicerie Guy, Lucien Guy prop., Carillon 36

Epicerie Henry, St-Patrice 56

Epicerie Idéal Enr., Paul Boucher, prop.
St-Ambroise 48

Epicerie Lachance, Jean-M. Lachance, prop.
2e Avenue 196

Epicerie Lafayette, Albert Poitras, prop., la
Canardière 131

Epicerie Mercier, Enr., D.-J., Mercier, prop.
5e Rue 91½

Epicerie Moderne, Joseph Goulet prop.
Ste-Marguerite 158, rés. Laliberté 145

Epicerie Montcalm, Enr., St-Jean 235

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6896